



* مجلة فضلية متخصصة *

المجلد التاسع

العدد الثالث

محرم ١٤٠٩ هـ / أغسطس / آب ١٩٨٨ م

- وديات الأطفال والناسئين في العالم العربي
- عوامل توقف وديات الأطفال السعوية
- فوارق فخائر التراث العربي الإسلامي
- مخطوطة أندلسية نادرة في تراجم رجال مالقة
- الكشاف الجاري للمجلدات في التزبيات
- السيرة الصيونية على وسائل الإعلام العالمية
- معاني القرآن للحنفسي



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



رئيس التحرير
يحيى محمد ساعاني

الرجوع
shia-books.net
رابط بديل
عبدالرحمن فيصل المعمر

مجلة فصلية متخصصة تهتم بالكتاب وقضايا
الناشر دار نصيف للنشر والتأليف - الرياض - المملكة العربية السعودية

المجلد التاسع العدد الثالث ص ١٤٠٩ هـ أغسطس ١٩٨٨ م

المحتويات

○ الدراسات :

اتجاهات أعضاء هيئة التدريس بكلية الآداب نحو مكتبة الكلية ... هشام عبد الله عباس ... ٢٨ - ٣١٨
عوامل تولد ذوات الأطفال السعودية: مجلة الروحة هاشم عبد هاشم ... ٣١٩ - ٣٣٤

○ المخطوطات :

مخطوطة أندلسية فريدة في تراجم رجال ملقة قاسم أحمد السامرائي ... ٣٣٥ - ٣٣٦

○ البيوجرافيات :

ذوات الأطفال والناشئين في العالم العربي: قائمة بيوجرافية سعيد محمد جمعة ... ٣٣٧ - ٣٤٤
فوات ذعائر التراث العربي الإسلامي علي حسن البواب ... ٣٤٤ - ٣٥٣

○ الأخبار الثقافية :

الرسائل الجامعية : أمين سيدو ... ٣٥٤ - ٣٧٢

○ الرسائل الجامعية :

مناهج الأدب العربي في الجامعات لخيرة السقايف ... ٣٧٣ - ٣٧٦

○ المراجعات والنقد :

أحد عشر كتاباً مترجماً وملاحظات علي جواد الطاهر ... ٣٧٧ - ٣٨٩

نشرعات البحث العلمي وأوضاع الباحثين في الوطن العربي حشمت قاسم ... ٣٨٩ - ٣٩٣

الجلسر الصالح الكفائي لأبي الفرج المعافى بن زكريا إبراهيم السامرائي ... ٣٩٤ - ٣٩٦

السيطرة الصهيونية على وسائل الإعلام العالمية لأبي فتيحة محمد خير يوسف ... ٣٩٧ - ٤٠٩

الكشاف الجاري للمجلات في التربية صالح محمود القاسم ... ٤٠٩ - ٤١٢

معاني القرآن للأعشى السيد أحمد علي محمد ... ٤١٣ - ٤٢٣

○ رسائل ثقافية :

رسالة سورة الثقافية محمد نور يوسف ... ٤٢٤ - ٤٣٩

رسالة العراق الثقافية عبد الله السوداني ... ٤٣٩ - ٤٤٤

رسالة مصر الثقافية خالد محمد غازي ... ٤٤٥ - ٤٤٨

○ كتب حديثة ٤٤٩ - ٤٦٢

○ منهاج النشر

- يشترط في المواد المراد نشرها:
- ١- أن تكون في إطار تخصص المجلة.
- ٢- مكتوبة بالآلة الكاتبة أو بخط واضح.
- ٣- لم تنشر من قبل.
- ٤- معتمدة على المنهجية والموضوعية في المعالجة.
- تخضع الدراسات والبحوث للتحكيم قبل نشرها.
- ترتيب المواد وفقاً لأهميتها بحثية.
- لا يجوز إعادة نشر أية مادة من مواد المجلة كاملة إلا بإذن مسبق. وفي حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى المصدر.
- ما ينشر يعبر عن رأي كاتبه فقط ولا يمثل رأي المجلة بالضرورة.

○ بيانات إدارية

- المراسلات الخاصة بالتحرير توجه باسم رئيس التحرير (٤٧٧٧٢٦٩).
- المراسلات الخاصة بالاشتراكات والإعلانات توجه باسم مدير الإدارة (٤٧٦٥٤٢٢).
- عنوان المجلة :
- عالم الكتب
- ص.ب: (١٥٩٠) الرياض : (١١٤٤١)
- المملكة العربية السعودية
- هاتف : ٤٧٦٥٤٢٢
- الاشتراك السنوي في الداخل والخارج ١٠٠ ريال سعودي أو ما يقابلها بالدولار الأمريكي.
- الإعلانات يتفق بشأنها مع الإدارة.

اتجاهات أعضاء هيئة التدريس بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الملك عبدالعزيز نحو مكتبة الكلية : دراسة تطبيقية

هشام بن عبد الله عباس

أستاذ مساعد بقسم المكتبات والمعلومات
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة الملك عبد العزيز - جدة

مستخلص :

تتاول الدراسة بالتفصيل مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة بهدف معرفة مدى تأثيرها وتأثيرها بالمنهج التعليمي بالكلية، وذلك من خلال قياس سلوك أعضاء هيئة التدريس تجاه مكتبة الكلية.

المقدمة :

تحتل المكتبة مكاناً مرموقاً ومميزاً في النظام التعليمي الحديث على مختلف مراحله ومستوياته، إذ إن عملية التعلم تعتمد أساساً على عناصر متعددة من أهمها: أولاً: المكتبة التي تعد محور الكثير من العمليات والأنشطة التعليمية والتربوية في المؤسسات المعاصرة، وثانياً: الأستاذ القادر على إكساب الطلاب القدرات والمهارات الضرورية لازدياد المكتبة والحصول على المعلومات والإفادة منها. وتحاول هذه الدراسة التطبيقية التعرف على الدور التعليمي لمكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الملك عبد العزيز وبالأخص علاقة أعضاء هيئة التدريس بالمكتبة وانعكاسات ذلك على العملية التعليمية.

وفي سبيل تحقيق هذه الغاية، اتبع الباحث خطوات البحث العلمي الأساسية في محاولة للكشف عن تأثير المكتبة وتأثيرها بالمنهج التعليمي بالكلية.

أولاً: موضوع البحث :

الموضوع الرئيسي للبحث يتركز في دراسة دور المكتبة في التعليم الجامعي، الذي يمكن تحديده في الأسئلة التالية :

١ - ما هو دور مكتبة الكلية في العملية التعليمية من حيث إسهامها الإيجابي بتقديم الخدمات والمصادر المتنوعة التي تخدم المقررات والمناهج الدراسية بالكلية؟

٢ - ما مدى استخدام عضو هيئة التدريس لمكتبة الكلية والإفادة منها في تدريس المواد والبحث العلمي؟.

٣ - ما مدى تلبية الخدمات التي تقدمها مكتبة الكلية

لاحتياجات أعضاء هيئة التدريس البحثية والتدريسية؟

٤ - ما نوع العلاقة التي تربط أمين المكتبة بأعضاء هيئة التدريس؟

ثانياً: أهمية البحث :

يعتمد أعضاء هيئة التدريس - في النظام التعليمي التقليدي - على الكتاب المقرر وعلى التلقين والحفظ، أي أن المكتبة في مثل هذا النظام تعتبر مستودعاً للكتب أو متحفاً يرتاده الزوار في بعض الأحيان.

وقد شهد النظام التعليمي - خصوصاً في البلاد المتقدمة - تطوراً كبيراً، إذا توارى الأسلوب العتيق في تدريس المواد وحل محله منهج حديث متطور متكامل يهتم بتنمية القدرات الطلابية ويعتمد على الأنشطة التربوية اللازمة لتهيئة البيئة التعليمية للطلاب التي تعتبر المكتبة الديناميكية المتكاملة جزءاً منها.

وإذا كانت مقدرة الطالب على استخدام مصادر المعلومات مرتبطة أساساً بالنظام التعليمي في المراحل الدراسية قبل الجامعية، فإن هذه القضية في دول العالم الثالث تعتبر ذات وجهين: أولهما أنه من النادر شمول المنهج التعليمي على مقرر أو تدريس في تعليم استخدام الطلاب للمكتبة ومصادر المعلومات، على عكس الحال في الدول المتقدمة حيث يبدأ الطفل الأمريكي مثلاً في تعلم استخدام المعاجم والموسوعات والكشافات وفهارس المكتبة من السنة الدراسية الرابعة بالمرحلة الابتدائية، بينما طفل العالم الثالث قد ينهي اثني عشرة سنة من دراسته دون ممارسته لهذه الخبرات^(١)، وثاني هذه الأوجه هو اعتماد النظام التعليمي على الكتاب الدراسي المقرر

رابعاً: فروض البحث :

— اعتماد عضو هيئة التدريس على الكتاب الدراسي المقرر في تدريسه للمواد وعلى التلقين والحفظ، أثر في فرص استخدام المكتبة ومصادرها.

— قصور خدمات مكتبة الكلية لم يساعد على الإفادة منها في تدريس المواد والعملية التعليمية والبحثية ككل.

— عدم وفاء خدمات مكتبة الكلية باحتياجات أعضاء هيئة التدريس البحثية والتدريسية أدى إلى الاعتماد على قنوات أخرى في الحصول على المعلومات المطلوبة.

— إرساء قواعد التعاون والاتصال الوثيق بين أمين المكتبة وعضو هيئة التدريس يؤدي إلى الانتفاع بكافة المصادر المتوفرة بالمكتبة وخدماتها ويزيد من نوعية وحجم المصادر.

— يوجد ارتباط قوي بين اجتياز المادة الدراسية وبين زيادة استخدام المكتبة ومصادرها.

خامساً: حدود ومجال البحث :

تضم عمادة شئون المكتبات بجامعة الملك عبد العزيز مكتبة مركزية وتسع مكتبات فرعية للكليات ومراكز الأبحاث بالجامعة. وقد اقتضت هذه الدراسة على مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية للبتن وذلك لتفويها وتحليل مصادرها وخدماتها، كما توجه الاستبيان لجميع أعضاء هيئة التدريس بالكلية.

سادساً: خطة البحث ومنهجه :

اعتمد الباحث المنهج المسحي أو الوصفي في تفويها مكتبة الكلية وفي تعرف اتجاهات أعضاء هيئة التدريس.

واتبع الباحث أساليب متعددة لتجميع البيانات والمعلومات اللازمة، كالقراءة والاطلاع وزبارة المكتبة ومقابلة بعض أعضاء هيئة التدريس وأمين المكتبة. هذا بالإضافة إلى استخدام الاستبيان مع أعضاء هيئة التدريس بالكلية.

وقد حاول الباحث — قدر المستطاع — تجنب استخدام الأسئلة المفتوحة، أي التي تحتاج إلى إجابات كتابية مطولة، وذلك لصعوبة تحليلها وعدم تفضيلها من قبل المجيبين على الأسئلة، لذلك اقتضت الإجابة على أسئلة الاستبيان وإلى حد كبير على تعبئة الفراغات واستخدام كلمة (نعم) أو (لا).

كما قام الباحث بوضع أسئلة متشابهة في المضمون، ولكنها مختلفة في الشكل، وذلك للتأكد من صحة المعلومات المعطاة (Validity).

وقبل توزيع النسخة المنقحة الأخيرة من الاستبيان، قام الباحث باختبار ميدني (Pilot Study) لأسئلة الاستبيان، بأن وزعها على

وعلى التلقين والحفظ كأسلوب للتحصيل، وقد ربط ليستر أشايم (Lester Asheim) بين الجهل بالمكتبة في دول العالم الثالث مباشرة بالمناهج التعليمية وطرق التدريس التقليدية المتبعة^(١). من أجل ذلك لا يمكن لأي مؤسسة تعليمية في الوقت الحاضر أن تحقق المفهوم الحديث للمنهج بدون مكتبة معدة إعداداً جيداً، ومزودة بقدر مناسب من أوعية المعلومات على اختلاف أشكالها. فالمكتبة هي القلب النابض في أي مؤسسة تعليمية ومركز الاطلاع والبحث عن الحقائق والحصول على المعلومات، وهي الركيزة الأساسية في تحقيق أهداف ووظائف الجامعة في التدريس والبحث العلمي، كما أنها إحدى المقومات الأساسية في تفويها الجامعات العصرية والاعتراف بها على المستويات الأكاديمية والوطنية والدولية^(٢) ولا يقتصر مفهوم المكتبة الجامعية الحديثة على مجرد مجموعات المواد التي يتم تنظيمها وترتيبها من أجل الاستخدام، بل يتجاوز ذلك إلى ضرورة اعتبار المكتبة الجامعية مركزاً للمعلومات^(٣).

وهكذا يتضح أن المكتبة عامل مساعد وقوي في تدعيم مواد المنهج وتزويده بكثير من المناهل التي تساعد عضو هيئة التدريس والطالب على استيعاب أوفى وأشمل للموضوع. وهنا تبرز أهمية أعضاء هيئة التدريس في ضرورة تعاونهم مع أمناء المكتبة لأنهم الأقدر على تحديد شكل ومضمون مجموعة مصادر المكتبة والأكثر إلحاحاً بتغيرات المنهج، والأكثر إدراكاً لاهتمامات الطلاب، والأقدر على اقتراح المناسب من المصادر الجديدة، أو تحديد الموضوعات والاهتمامات التي تحتاج إلى زيادة مصادرها وتنظيمها أيضاً، والأكثر إدراكاً بأهمية تدريب الطلاب على استخدام المكتبة ومصادرها. لذلك كان حتماً على الباحث دراسة الموضوع، وذلك لأهميته في تعرف المكتبة ومصادرها، ومدى دعمها للمنهج التعليمي بالكلية.

ثالثاً: أهداف البحث :

تركز هذه الأهداف في معرفة مدى ارتباط المكتبة بالمنهج التعليمي بالكلية، ويمكن الإشارة إلى هذه الأهداف فيما يلي :

— معرفة مدى اعتماد عضو هيئة التدريس بالكلية على كتاب دراسي مقرر للمادة التي يدرسها.

— معرفة مدى استخدام عضو هيئة التدريس مكتبة الكلية والإفادة منها في تدريس المواد التي يدرسها.

— معرفة مستوى الخدمات التي تقدمها مكتبة الكلية ومدى تلبيتها لإحتياجات أعضاء هيئة التدريس البحثية والتدريسية.

— إيضاح العلاقة التي تربط أمين المكتبة بأعضاء هيئة التدريس بالكلية.

الدراسية من تكاليفات وواجبات تدفعهم للاستفادة من المكتبة ومصادرها.

وتؤكد الدراسة التي دعمتها كل من جمعية المكتبات الأمريكية وجمعية الكليات الأمريكية التي أجريت في عام ١٩٤٠م على حتمية تعاون أمين المكتبة وأعضاء هيئة التدريس وذلك لمصلحة مكتبة الكلية، حيث لاحظ المسؤولون في جمعية الكليات الأمريكية أن مكتبة الكلية تحتاج إلى تنسيق أكثر مع برامج الكلية الترفيهية والتربية والتعليمية..... أنه ينبغي على المكتبة أن تنظم وتدار بأفضل الطرق الممكنة لتصبح في رأي الطلاب وأعضاء هيئة التدريس والموظفين والمستفيدين على حد سواء القلب المنظم للدورة الدموية لمناهج الكلية وللمعملية التعليمية والتدريسية^(٩).

إن المكتبة في أمس الحاجة إلى تنسيق جهود أمين المكتبة وأعضاء هيئة التدريس وتعاونهما معاً وذلك لمصلحة الكلية وبرامجها باعتبار أن المكتبة جزء مرتبط ارتباطاً وثيقاً بالعملية الترفيهية والتعليمية^(١٠).

وعند التخطيط لمكتبة الكلية المتوسطة لمدينة جبال سان أنتينيو بكاليفورنيا في عام ١٩٤٦م. فقد روعي بأن تكون المكتبة مركزاً لتنفيذ برامج الكلية الترفيهية والتعليمية ومكاناً مهماً لتبادل كل من الأمن وعضو هيئة التدريس الخبرات والمعلومات اللازمة. فهناك حاجة ماسة ليعمل معاً لمساعدة الطلاب على استخدام المكتبة^(١١).

ولمساعدة أعضاء هيئة التدريس بالكليات على الاستخدام الكامل والأفضل لمصادر المكتبة الغنية. فقد كتب لويس ولسن وآخرون Louis Wilson & Others كتاباً بعنوان: The Library IN College Instruction حيث أكدوا على تعاون عضو هيئة التدريس مع أمين المكتبة، بل ذهبوا إلى أكثر من ذلك فأشركوا كل مجتمع الكلية بما فيهم موظفي الكلية والطلاب للتعاون في تأسيس المكتبة وتطويرها واستخدامها^(١٢).

وليكون لمكتبة الكلية دور فعال في دعم العملية الترفيهية والتعليمية ولتصبح أداة من أدوات التدريس، فإن جوي ليل (Guy R. Lyle) يرى أنه ينبغي على مكتبة الكلية أن تحافظ على مجموعات متنامية وحية ومبان حديثة وموظفين ذوي كفاءة عالية، وأن تكون رائدة في تشجيع المستفيدين على استخدام المكتبة ودعم مالي ملائم^(١٣). كما أنه أكد على ضرورة تعاون عضو هيئة التدريس مع أمين المكتبة والعمل معاً^(١٤).

وفي عام ١٩٥٤م حث هارولد تيلور (Harold Taylor) عميد كلية (Sarah Lawrence) في كلمته التي ألقاها في مؤتمر أمناء المكتبات كلاً من أمين المكتبة وعضو هيئة التدريس بالكلية على التعاون

مجموعة من أعضاء هيئة التدريس، اختارها اختياراً عشوائياً، وذلك بفرض تنقيحها وتصحيحها. وبالفعل، فقد قام الباحث — في ضوء الإجابات الأولية — بتعديلات قليلة وذلك قبل أن تتم طباعة الاستبيان في شكله النهائي، ومن ثم توزيعه على أعضاء هيئة التدريس بالكلية، وبالانتهاء من تجميع البيانات، استخدم الباحث النسبة المئوية (%) في تحليل إجابات أسئلة الاستبيان، وقد تلقى الباحث إجابات (١١١) عضواً من أعضاء هيئة التدريس بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة، من أصل (١٣٦) عضواً، أي بنسبة ٨١,٦٢٪ وهي نسبة مشجعة على إجراء دراسة موضوعية. سابعاً: بعض الدراسات السابقة :

حظي موضوع مكتبات الكليات وما تقوم به من أدوار فعالة في التعليم الجامعي باهتمام عظيم من جانب كبير من الكتاب والمفكرين في دول العالم الغربي حيث نشرت العديد من الدراسات والبحوث التي أثرت الموضوع.

ففي الثلاثينات من الميلاد، ظهرت بوادر عدم الارتياح والرضا باعتبار الكتاب الدراسي المقرر هو الأساس في العملية التعليمية. وفي الأربعينات والخمسينات ظهرت بعض المناهج التروية والتعليمية الحديثة التي أدت — من ثم — إلى الاهتمام بالمكتبة ومصادرها^(١٥). ومن الأوائل الذين اهتموا بنور المكتبة في العملية التعليمية برانز كومب (Brans Comb) حيث أقر واقعاً ملموساً وهو عدم قيام المكتبة بأي دور في المنهج والعملية التعليمية ككل^(١٦). ومنذ ذلك الحين حاول كل من التربويين وأمناء المكتبات ما في وسعهم وبكل الوسائل الممكنة لجعل المكتبات جزءاً لا يتجزأ، بل مكملاً للمناهج التعليمية بالكليات، كما حاولوا ربط المكتبة أكثر فأكثر بالفصل الدراسي. وتبع ذلك دراسات عديدة لقياس دور مكتبات الكليات في العملية التدريسية^(١٧).

وتعد الدراسة التي قام بها باتريشاناب (Patricia B. Knapp) من أهم الدراسات في هذا الصدد^(١٨) حيث أجريت على طلاب كلية (Knox) في مدينة (Galesburg) بولاية إلينوي. وكان الهدف الرئيسي من هذه الدراسة هو قياس ووصف وتحليل وتفسير استخدام الطلاب لمكتبة الكلية من خلال صلتها بالأهداف العامة للتربية والتعليم وأهداف المادة والطرق المتبعة في التدريس. وقد تم قياس مدى مساهمة مكتبة كلية (Knox) في العملية التعليمية باستخدام عدة قياسات Scales لاستعارة الطلاب. هذا وقد أوضحت النتائج الأولية أن حجم الإغارة للمواد بين الطلاب كان غير متساو، وهذا يؤكد أيضاً ما ذهب إليه كثير من الدراسات السابقة بأنه لا يمكن زيادة استعارة الطلاب للمواد واستخدام المكتبة إلا بما تحويه المادة

والعمل سوياً لتقوم المكتبة بوظائفها والأهداف التي أنشئت من أجلها. واستطرد قائلاً «... أنه ينبغي على أعضاء هيئة التدريس استشارة أمناء المكتبات قبل تحديد الواجبات ومعاملتهم ليس فقط كزملاء بالكلية بل أكثر من ذلك على أساس أنهم أعضاء مشاركون في توجيه وتوعية الطلاب»^(١٥).

إن استخدام الطلاب للمكتبة لا يتأتى إلا بمجهود عضو هيئة التدريس، فالعضو الفعال والواعي يدفع بطلابه لاستخدام المكتبة ومصادرهم^(١٦). ويقول ولسن وتاوير (Wilson & Tauber) إنه ينبغي على أمين المكتبة الجامعية أن يعي كل الوعي أهداف الجامعة لكي يتمكن من توجيه المكتبة للمحافظة على فعاليتها التربوية والتعليمية^(١٧).

هذا وقد أكدت جمعيات مكتبات الكليات بالولايات المتحدة على أهمية مكتبة الكلية في العملية التعليمية والتدريسية، كما أكدت على أهمية تعاون عضو هيئة التدريس والأمن ليعملاً معاً على تشجيع ارتياد الطلاب للمكتبة واستخدام مصادرها بدلاً من الاعتماد على كتاب دراسي مقرر^(١٨).

هذا وتوجد عدة دراسات أخرى أجريت في الولايات المتحدة وبريطانيا وكلها تؤكد على تفويض دور مكتبة الكلية في التعليم الجامعي وذلك من خلال سجلات الإعارة الطلابية.

وعلى مستوى العالم العربي والمملكة العربية السعودية خاصة، هنالك العديد من الدراسات التي لها صلة بموضوع البحث بشكل أو بآخر. ومن أهمها :

البحث الذي أجراه أحمد أنور عمر في عام (١٩٨٢م)^(١٩) وتناول فيه أهمية تضافر جهود الباحثين وأمناء المكتبات في بناء مجموعات المكتبة، وأن ما تعانيه المكتبات بالفعل هو عجز الفقتين: فئة الباحثين وفئة المكتبيين عن إدراك احتياجات ومشكلات الفئة الأخرى «أي أن هيئات التدريس بالجامعات لا تدرك تماماً السبل إلى علاج المصاعب التي تصادفها مكتباتهم حين تقوم على خدمة البحث، كما أن المكتبيين من جانبهم يجدون صعوبات متزايدة في التعرف على احتياجات هيئات التدريس في جامعتهم حتى يعملوا على تحقيق هذه الاحتياجات. كما أرجع المشكلات التي تصادفها مكتبات الجامعة عادة إلى عنصرين أساسيين من عناصر الحياة داخل الجامعة، وهما البرامج الجامعية سواء الدراسية منها أو البحثية، والمواد المكتبية سواء منها المطبوع أو غير المطبوع.

الدراسة التي قام بها أحمد بدر في عام (١٩٨٢م) التي تناولت بالتحريف أهمية المكتبة الشاملة في النظم التعليمية الحديثة، والتي تناولت وركزت على علاقة الارتباط بين المكتبة الشاملة والنظام

التعليمي التقليدي والحديث، وأشارت إلى أنه في ظل النظام التقليدي تتم عملية الاتصال في اتجاه واحد من الأستاذ إلى الطلاب، حيث يقوم الأستاذ بتقديم المحاضرة وإملائها على الطلاب، ويقوم هؤلاء بالحفظ دون فهم أو استيعاب أو تفكير، ودور المكتبة في العملية التعليمية هنا مفقود، واستخدامها يكون بمحض الصدفة، لا كقاعدة.

أما في النظم التعليمية الحديثة، فإن التركيز على زيادة فعالية العناصر التعليمية — الأستاذ — الطالب، المكتبة الشاملة — حيث يكون هناك اتصال تبادلي بين الأستاذ والطالب عن طريق المكتبة والتوجيه والحوار والمناقشة التي تجعل الطالب إيجابياً إلى درجة كبيرة^(٢٠).

وفي عام (١٩٧٩م) أجرى فرحات بهجت توما دراسة استهدفت الوقوف على دور المكتبة الجامعية العربية في عصر الانفجار المعرفي. ومن أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة ضرورة تغيير النظرة الضيقة التي درج عليها المكتبيون، والنظرة إلى المكتبة الجامعية في إطار العمل الجامعي — داخل أسوار الجامعة — باعتبار العمل الجامعي قد قفز خارج أسوار الجامعة إلى آفاق ونشاطات المجتمع. وهذا يستوجب عدم الاكتفاء على تزويد الباحث بالمعلومات، بل يتعدى ذلك إلى تعريفهم بفن استخدام واستغلال الإنتاج الفكري. كما أن الحل الوحيد لمشكلة الانفجار المعرفي وثورة المعلومات هو تزويد الطلاب بمهارات التعليم المستمر ليتمكنوا من الاستفادة من المكتبة ويقوم الأستاذ الجامعي بدور بارز في إكساب الطلاب القدرات والمهارات اللازمة لارتياذ المكتبة والحصول على المعلومة والاستفادة منها، إذ يجب عليه أن يوجههم لتخصيص ٢٥٪ من وقتهم للبحث والاطلاع، ويعرفهم كيفية استخدام المكتبة والاستفادة منها^(٢١).

ومن الدراسات الأخرى دراسة عبد الجليل طاشكندي لمستخدمي مطبوعات حكومة المملكة العربية السعودية من أعضاء هيئة التدريس بكليتي الاقتصاد والإدارة والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة^(٢٢).

وكذلك الدراسة التي قام بها كل من حسن أبو ركة ومصطفى فهمي في عام ١٣٩٥هـ التي استهدفت فيها آراء طلاب كلية الاقتصاد والإدارة تجاه خدمات المكتبة المركزية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة والمشكلات التي تصادفهم للإفادة منها^(٢٣).

ومن الرسائل العلمية التي تناولت الموضوع بشكل أو بآخر، رسالة محمد صالح عاشور للدكتوراه التي حاول فيها تقويم مصادر المكتبات الجامعية وخدماتها من خلال آراء أعضاء هيئة التدريس والطلبة في ثلاث مكتبات جامعية، وهي جامعة الملك سعود وجامعة

عضو هيئة التدريس التعاون مع أمين المكتبة والعمل سوياً في تشجيع استخدام المكتبة ومصادرهما.
ثامناً: مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية : دراسة لواقعها المعاصر.

تعد كلية الآداب والعلوم الإنسانية ثاني كلية افتتحت بجامعة الملك عبد العزيز، حيث أنشئت في العام الدراسي ١٣٩٠/٨٩هـ، وذلك لسد احتياجات المملكة العربية السعودية من الكفاءات العلمية المؤهلة ولتزويد الأجهزة الحكومية بالكفاءات الوطنية للمساهمة في خطط التنمية في مختلف المجالات.

وقد بدأت الكلية عند إنشائها بقسم واحد هو قسم اللغة الإنجليزية الذي أصبح يعرف فيما بعد بقسم اللغات الأوربية وآدابها، وأصبحت في العام ١٤٠٧/١٤٠٦هـ تضم ثمانية أقسام علمية متخصصة، وتقدم خمسة منها دراسات عليا بالإضافة إلى درجة البكالوريوس.

كما يبلغ عدد طلاب الكلية (٢٥٦٨) طالباً في المرحلة الجامعية الأولى، ووصل عدد طلاب الدراسات العليا إلى (٥٩) طالباً، أما بالنسبة لأعضاء هيئة التدريس فقد بلغ عددهم (١٣٦) عضواً، هذا بالإضافة إلى عدد (٦٢) من المبتعثين السعوديين بالداخل والخارج.

أما بالنسبة لمكتبة الكلية نفسها فقد أنشئت عام (١٤٠٢/١٤٠١هـ)^(٣٠)، أي بعد عشر سنوات من إنشاء الكلية، وقد بلغت مقتنيات المكتبة (١٦٥٧٠) مادة^(٣١) تصل الكتب العربية فيها إلى ٧٤,٠٤٪ من مجموع المقتنيات، ومع أن الكتب تشكل نسبة كبيرة جداً من مقتنيات المكتبة، إلا أنها تشكل نسبة قليلة إذا ما قورنت بأعداد طلاب الكلية. ويصل حجم الدوريات إلى ٢,٧٦٪ من مجموع مقتنيات المكتبة. وهي نسبة قليلة جداً إذا ما قورنت بحجم الإنتاج الفكري للدوريات في مجال الآداب والعلوم الإنسانية، وقد يرجع ذلك إلى سياسة التزويد التي تتبعها عمادة شئون المكتبات بالجامعة، حيث تودع كل الدوريات بالمكتبة المركزية وذلك لقلّة الأيدي العاملة بمكتبات الكلية.

كما لا تهتد نسبة المطبوعات الرسمية عن ٢,٤٢٪ من مجموع مقتنيات المكتبة. وتصل بحوث تخرج طلاب قسم الاجتماع إلى ٢,٤٥٪، وهي بحوث تودع في المكتبة حتى لا يحدث تكرار في الموضوعات.

وبناء على ما أثبتته سجلات المكتبة والعاملين بها والمعايشة الفعلية لها، فإنه يمكننا إعطاء صورة متكاملة عن مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية في النقاط التالية :

الملك عبد العزيز وجامعة الملك فهد للبترول والمعادن^(٣٢).
ورسالة عبد الله صالح بن عيسى للدكتوراه، التي ركزت على المعايير اللازمة للمكتبات بالمملكة^(٣٣)، ورسالة يحيى ساعاتي للدكتوراه التي تناولت الاختيار والتزويد في المكتبات الجامعية بالمملكة^(٣٤).

ورسالة إبراهيم كمال الدين عارف للماجستير عن تعليم استخدام الطلاب للمكتبة المركزية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة^(٣٥).
ورسالة أحمد عثمان عن مكتبات الكليات بجامعة الملك عبد العزيز، التي ركزت على التعرف بواقع هذه المكتبات من ناحية، وعلاقتها بالمكتبة المركزية من ناحية أخرى^(٣٦).

وأخيراً رسالة خديجة محمود زكي في عام ١٤٠٧/١٤٠٦هـ التي استهدفت التعرف على دور التعليم الجامعي في توجيه طلاب وطالبات جامعة الملك عبد العزيز بجدة للاطلاع والبحث من خلال الأستاذ الجامعي والمكتبة الجامعية.

وقد أسفرت هذه الدراسة عن النتائج التالية^(٣٧):

١ - أن هناك ميلاً لدى أستاذ الكليات النظرية للاهتمام بالبحوث وإعدادها، في حين يتلاشى ذلك الاهتمام لدى أستاذ الكليات العملية.

٢ - وجود مقرر كمتطلب جامعة أو كلية عن أساسيات البحث العلمي وكيفية كتابة تقرير البحث في الكليات النظرية، في حين افتقرت الكليات العملية لوجود مثل ذلك المقرر.

٣ - عدم توفر المصادر بأعداد كافية في مكتبة الجامعة وخاصة مكتبة الطالبات.

٤ - وجود قصور في بعض الخدمات التي تقدمها المكتبة، وأن حدة هذا القصور تزداد في مكتبة قسم الطالبات عنها في المكتبة المركزية بقسم الطلاب، علاوة على عدم تقديم خدمة الترجمة للطلاب والطالبات.

٥ - عجز التعليم الجامعي عن تحقيق القدرة على الإبداع والابتكار في شخصية الطالب والطالبة.

٦ - وجود عدة عوامل تعوق التعليم الجامعي عن القيام بدوره في توجيه الطلاب والطالبات للاطلاع والبحث. وأن أكثر العوامل مسئولية عن التعويق عدم استعداد الطالب نفسه.

وهكذا يتضح أن الاستخدام الأمثل لمكتبة الكلية ومصادرهما سيدعم ويثري المناهج التعليمية، وأن تأسيس مكتبة فعالة هو من مسؤولية مجتمع الكلية كله ولا يخص فقط أمين المكتبة. وبدون استخدام المكتبة ومصادرهما لا فعالية لها، حيث تقاس المكتبة بمدى ما يستفاد منها وليس بما تحتويه من مصادر، لذلك كان حتماً على

— إن المكان المعد لمكتبة الكلية لا يفي بأغراضها من حيث استيعابها للمجموعات أو الأعمال الوظيفية أو نشاطات المكتبة... وغيرها.

— إن الأثاث المستخدم لا يتماشى مع المواصفات والمعايير المطلوب توافرها في مثل هذه المكتبات، مما يجعلها غير ملائمة في كثير من الأحيان للخدمة المكتبية ولصيانة المقتنيات.

— عدم توفر الأجهزة المكتبية الضرورية، مثل أجهزة الاستنساخ وأجهزة العرض وأجهزة الأشكال المصغرة... إلخ.

— تقتصر مقتنيات المكتبة وخدماتها إلى حد كبير على الكتب باستثناء بعض الدوريات والمطبوعات الرسمية، أما الأشكال الأخرى من المصادر فغير متوفرة على الإطلاق.

— يتم التزويد وفهرسة وتصنيف المواد مركزياً بالمكتبة المركزية بالجامعة باستثناء بعض مواد الإهداء التي ترد مباشرة إلى مكتبة الكلية.

— النقص الواضح في الكفاءات المتخصصة، حيث يدير المكتبة شخصان أحدهما متخصص والآخر إداري. هذا بالإضافة إلى العديد من المشكلات الإدارية التي تواجه المكتبة، مثل انعدام الحوافز التشجيعية وعدم تهئية الجو الملائم لأداء الأعمال الوظيفية... إلى غير ذلك.

— قلة المرتادين، حيث يتراوح عدد المرتادين يومياً ما بين ٤٠ إلى ٥٠ طالباً، كما يتراوح عدد الكتب المعارة ما بين ٢٥ — ٣٠ كتاباً يومياً^(٣٢).

— عدم الوعي بأهمية المكتبة في التنمية والتربية والتعليم والثقافة والبحث العلمي لدى كثير من المسؤولين والإداريين والطلبة وأعضاء هيئة التدريس أيضاً.

— النمو البطيء للمجموعات المكتبية وغير المتوازنة موضوعاً وشكلاً.

عرض وتحليل البيانات

تتأثر مكتبة الكلية تأثراً كبيراً بالمنهج الدراسي بالكلية، وبالطرق المتبعة في التدريس، وبحجم وطبيعة المجتمع الأكاديمي التي تقوم على خدمته. بل إن أهداف المكتبة تتحدد بأهداف الكلية ذاتها، ومن ثم فإن أهدافها هي أهداف الكلية، ورسالتها هي جزء لا يتجزأ من رسالة الكلية والجامعة التي تتركز في التعليم والبحث وخدمة المجتمع.

وكما ذكر آنفاً في خطة البحث ومنهجه «فقد تم توزيع الاستبيان على كل أعضاء هيئة التدريس بالكلية البالغ عددهم (١٣٦)، وكان مجموع الإجابات التي تلقاها الباحث (١١١) إجابة، أي بنسبة ٨١.٦٢٪ من مجموع الاستبيانات، وهي نسبة مشجعة.

ويقدر عدد أعضاء هيئة التدريس الذي يعتمد في تدريسه على كتاب دراسي مقرر بـ (٦٣) عضواً أي بنسبة (٥٦.٧٥٪) وهي نسبة عالية، خاصة وأن طبيعة الإنسانيات لا تسمح بالاعتماد على كتاب دراسي مقرر، إذ من الصعوبة بمكان توفر كتاب واحد يغطي مفردات المادة. كما أن مجلس الكلية في سنوات سابقة أصدر بعض القواعد كان الغرض منها الحد من الاعتماد على كتاب دراسي مقرر، وكذلك الحال فقد أصدرت الجامعة قواعد للكتاب الدراسي في عام ١٤٠٦هـ للغرض نفسه.

أما البقية الباقية فقد ذكروا عدم تركيزهم على كتاب دراسي مقرر واعتمادهم على مصادر متعددة تكون متوفرة بمكتبة الكلية أو المكتبة المركزية.

هذا بالإضافة إلى استخدام كل أعضاء هيئة التدريس (١٠٠٪) بالكلية مواد أخرى متنوعة تتراوح ما بين كتب ومقالات وتقارير ورسائل علمية... في تدريسهم للمواد المقررة. وهذا بلا شك اتجاه إيجابي له آثاره على إثراء المكتبة بالعديد من المصادر وتشجيع استخدام الطلاب لها.

وفيما يخص قدرة الطالب على اجتياز اختبارات المادة بدون الاستعانة بمواد إضافية، فقد أشارت غالبية أعضاء هيئة التدريس بنسبة ٨٩.٥٢٪ إلى عدم استطاعة الطالب اجتياز الاختبارات بدون الاستعانة بمواد إضافية، أي أن الكتاب الدراسي لوحده لا يؤهله لاجتياز المادة الدراسية، بل لا بد له من الاعتماد على القراءات الإضافية التي يقرها مدرس المادة.

وللتأكد من أن الطالب قد قرأ بالفعل تلك المواد الإضافية، فإن كل أعضاء هيئة التدريس بالكلية قد أجمعوا على اتباع ثلاث طرق: الواجبات والتكليفات والمناقشات في الفصل والاختبارات.

كما أجمع أعضاء هيئة التدريس على أهمية تشجيع الطلاب على استخدام المكتبة للاطلاع والقراءة الخارجية لمواد ترفيهية أو بعيدة عن المنهج الدراسي، لأنها توسع مداركهم وتنمي فيهم مهارات التعليم الذاتي.

وقد أكد ٨٠٪ من أعضاء هيئة التدريس بأن المسؤولية تقع أولاً وأخيراً على عاتق مدرس المادة في تشجيع الطلاب على القراءة الخارجية، بينما يرى ٢٠٪ منهم بأن المسؤولية تقع أيضاً على عاتق

دراسية، لإيمانهم بأنه يستطيع المساعدة في إمدادهم والطلاب بالمواد المطلوبة والجديد منها، وتشجيع الطلاب على القراءة ومساعدتهم أيضاً في أداء واجباتهم الدراسية وحجز القراءات المطلوبة للمادة.

كما أجاب الأعضاء بأن تلك المناقشات تحدث في معظم الأحيان في مقابلات غير رسمية وجانبية وأن ما يتم مناقشته في العادة ينصب على الوضع الحالي للمواد بالمكتبة ومدى إمكانية زيادة مصادرها والخدمات الأخرى مثل خدمات التصوير والإعارة والمراجع.

يتضح مما سبق اهتمام أعضاء هيئة التدريس بالقراءات الخارجية على الرغم من اعتماد الكثير منهم على كتاب دراسي مقرر في تدريس المواد، كما أن تعاون أعضاء هيئة التدريس مع أمين المكتبة ضرورة لا بد منها للتعرف على متطلبات ومشكلات كل منهما. وأن على المكتبة تلبية احتياجات ومتطلبات أعضاء هيئة التدريس، إذ إن إيمان أعضاء هيئة التدريس برسالة المكتبة وتعاونهم وحماسهم هو الذي يعث النشاط والحيوية في جوانب الخدمة المكتبية المختلفة، ويجعل من الاطلاع الخارجي والقراءة الحرة عادة متأصلة في نفوس الطلاب تساعد على النضج وتكوين شخصياتهم والارتقاء بمستوى حياتهم وشغل أوقات فراغهم فيما يفيد.

مصادر المكتبة وخدماتها

تعد المكتبة الجامعية الركيزة الأساسية في تحقيق أهداف ووظائف الجامعة. كما أنها من المقومات الأساسية في تقويم الجامعات، فقوتها وضعفها يؤثر مباشرة على مدى قيام الجامعة بمهامها الأساسية في البحث والتدريس وخدمة المجتمع.

لذلك فإنه ينبغي على المكتبة أن تتجاوز مرحلة الاهتمام بتنظيم المواد المكتبة إلى المشاركة الفعلية في العملية التعليمية والبحثية، وذلك بالتوسع في الخدمات وتوفير مجموعة متوازنة ومتزايدة من المصادر بمختلف أشكالها وأنواعها بهدف دعم المنهج بالكلية. ولا بد من اختيار المواد ذات الأغراض البحثية، وصرف النظر عن الكتب الدراسية والترفيهية والأولية حتى تزيد من مقدرة المكان المخصص على استيعاب الجديد المطلوب^(٢٣).

وقبل البدء في إعداد الخطة للاختيار لابد من تلمس جوانب البحث والتدريس بالجامعة، ومعرفة مفردات كل منهج دراسي، والوقوف على وضع هيئة التدريس وحجمها وعلاقتها بالمكتبة

أمين المكتبة، وأما الأساليب التي اقترحها أعضاء هيئة التدريس لتشجيع الطلاب وحثهم على القراءة الخارجية، فقد أكد الجميع على عدة أساليب منها أسلوب حلقات الدرس أو البحث، المناقشات الجماعية، مقالات مختلفة ومناقشة أوجه الحياة المختلفة وتقدير قيمة أدبيات البحث العلمي، مسابقات قرائية، تلخيص كتاب يرغب الطالب.

وفيما يخص متابعة عضو هيئة التدريس للجديد في حفل تخصصه وما لحقه من تطور، فقد أكدت نسبة عالية من الأعضاء (٩٤.٥٪) على المقالات العلمية بالمجلات المتخصصة والمستخلصات والمراجعات والكشافات... بينما نسبة ٤.٥٪ أضافت إليها الكتب المتخصصة، و١٪ ذكرت تقارير المؤتمرات والبحوث التي يتسلمونها من الأصدقاء أو المنظمات وعند حضورهم للمؤتمر أو الحلقة نفسها.

وحوالي ٩٢٪ من أعضاء هيئة التدريس قد أجابوا بعدم مناقشتهم للمسائل المتعلقة بمصادر المعلومات الخاصة بتدريس المواد الدراسية المقررة مع أمناء المكتبة، ونسبة ٥٪ أجابت بوجود علاقة، ونسبة ٣٪ فضلت عدم الإجابة عن السؤال.

إن نسبة ٩٢٪ عالية جداً، وتدل على عدم وجود أي علاقة أو تعاون مع أمين المكتبة، وقد أرجع كثير من أعضاء هيئة التدريس ذلك إلى عدة أسباب من أهمها: عدم قيام أمين المكتبة بالتعريف بالمكتبة، تفضيل أعضاء هيئة التدريس استخدام المكتبة المركزية لتوفر كثير من المصادر المختلفة، قصور الخدمات وقلة المصادر المتنوعة التي تقدمها مكتبة الكلية. وأما الأعضاء الذين أكدوا على وجود علاقة مع أمين المكتبة ونسبتهم ٥٪ فمعظمهم من الأساتذة الذين يدرسون مواد لها علاقة بالمصادر والمكتبة ومنهج البحث العلمي.

وعلى الرغم من النسبة العالية التي أكدت على عدم وجود علاقة بأمين المكتبة فإن الجميع أكد على ضرورة الدخول مع أمناء المكتبة في مناقشات ومحادثات واستشارتهم في موضوعات تخص المواد والخدمات التي توفرها المكتبة للمنهج الدراسي. وهذا بلا شك دليل على إيمان عضو هيئة التدريس ووعيه بدور المكتبة في المنهج وأهميتها في دعمه وتطويره، حيث أجاب الجميع عن السؤال رقم (٢٥) بأن الدور الذي تقوم به المكتبة في البرامج التعليمية مهم جداً.

وأما أعضاء هيئة التدريس الذي أكدوا على وجود علاقة مع أمين المكتبة ونسبتهم ٥٪، فإنهم أكدوا أيضاً على جدوى مناقشة أمين المكتبة فيما يتعلق بالمشكلات التي يواجهها عند تدريسه لأي مادة

والبحث، وعدد الطلاب ونوعيتهم ونسب زيادتهم سنوياً وحجم المجموعة المتوفرة والتنظيم الإداري للمكتبة إن كان يعتمد على المركزية أو على تفتيت المجموعة في مكاتب الأقسام والكليات^{(٢٤) (٢٥)}.

إن التوفيق في اختيار أوعية المعلومات للمكتبة وبناء مجموعات متوازنة ومتناسقة مع أهداف الجامعة يتطلب قيام علاقة وثيقة بين أمين المكتبة وهيئة التدريس تؤدي إلى مشاركة أعضاء هيئة التدريس في الاختيار بفعالية، وتجعلهم على بينة من مقتنيات المكتبة وما بها من ثغرات، وتبعدهم عن تناقضات الاختيار وتكرار ما هو موجود فعلياً^(٢٦).

إن ٤٧,٩٪ من أعضاء هيئة التدريس بالتعاون مع رئيس القسم يقومون بعملية اختيار المواد للمكتبة، بينما (١٠٪) أجابوا بأن المكتبة هي المسؤولة عن الاختيار، و٢٧,١٪ أكدوا على اشتراك أمين المكتبة وعضو هيئة التدريس في عملية الاختيار، و١٥٪ أجابوا بوجود لجنة في القسم خاصة باختيار المواد للمكتبة، وهكذا نجد أنه لا توجد طريقة موحدة لاختيار المواد يتبعها جميع أعضاء هيئة التدريس بالكلية. هذا وقد نفى الكثيرون من أعضاء هيئة التدريس بنسبة ٧٩,٩٪ بأن المكتبة لا تقوم بإشعارهم بما أضيف من مواد جديدة في تخصصاتهم و١٢,١٪ قصدوا نشرة الإضافات التي تصدرها المكتبة المركزية، والبقية الباقية لم تجب على السؤال على الإطلاق.

ولا بد لمكتبة الكلية أن تأخذ بسياسة تنقية المجموعات لأنها لا تقل أهمية عن عملية الاختيار وتدعيم المجموعات، وذلك باستبعاد المواد غير المتداولة وذات النسخ المتكررة والقديمة والتالفة أو المستهلكة أو المطلوب نسخ بديلة لها، إلا أن مكتبة الكلية لا تأخذ بهذه السياسة على الإطلاق. وقد يرجع ذلك إلى عدة أسباب، منها خضوع المكتبة لأحكام لائحة المخازن التي تقتصر واجبات أمين المكتبة على حراسة العهدة ومحاسبته على كل كتاب يتعرض للفقدان أو للتلف.

ولاعتماد عدد كبير من أعضاء هيئة التدريس بالكلية كما أشرنا سابقاً على كتاب دراسي مقرر، فإن حوالي (٢٧) عضواً منهم بنسبة ٤٢,٨٥٪ يوصون بالكتب الدراسية المتوفرة بالفعل بمكتبة الكلية أو المكتبة المركزية.

ويؤكد حوالي ٩٣ عضواً بنسبة ٨٣,٧٨٪ على عدم توفر المواد التي يحتاجها عضو هيئة التدريس والطلاب والعملية التعليمية، وهذا يتفق مع ما ذكره أمين المكتبة بوجود نقص كبير في المواد بالرغم من سياسة عمادة شئون المكتبات في توفير نسخة مما يشتري للمكتبة المركزية لمكتبة الكلية.

لذلك فإن حوالي ٥٨٪ من أعضاء هيئة التدريس يفضلون الاتصال بالأصدقاء والزلاء في المؤسسات الأخرى للحصول على ما يحتاجونه من مواد، و٢٢٪ يحصلون عليها عن طريق نظام الإعارة المتبادلة المتوفرة بالمكتبة المركزية، أما البقية الباقية فلم يجيبوا عن السؤال.

وفيما يخص المراجع فإن حوالي ١٠ أعضاء بنسبة ٩٪ من الأعضاء أجابوا باستفادتهم من مجموعة المراجع المتوفرة بمكتبة الكلية وذلك لأغراض الدراسة والبحث والتدريس أيضاً. ومن الأسباب الأخرى الرئيسية في عدم استفادة نسبة كبيرة من الأعضاء من مجموعة المراجع المتوفرة بالمكتبة هو توفر عدد قليل من المراجع غير الحديثة، لأن عمادة شئون المكتبات قد اقتصرت في تزويدها لمكتبات الكليات على المواد الأخرى غير المراجع، إذ فضلت مركزية المراجع وخدماتها بالمكتبة المركزية. وفي المقابلات التي أجريت مع أعضاء هيئة التدريس فإن كثيراً منهم ونسبة عالية قد أكدوا على استخدامهم للمراجع المتوفرة بالمكتبة المركزية بالجامعة. كما أجمع أعضاء هيئة التدريس على عدم توفر العدد الكافي من الأيدي العاملة المدربة في حقل المكتبات وخاصة المتخصصين في مكتبة الكلية.

وهكذا يتضح بأن مكتبة الكلية تعاني الشيء الكثير، بل ينقصها أدنى الخدمات والنشاطات التي تساعد على أداء وظيفتها كمركز للتعليم.

دور المكتبة في التعليم الجامعي

إن النشاطات والخدمات التي توفرها المكتبة للباحثين والدارسين والمجتمع جميعاً لتدل دلالة واضحة على مدى قوتها كمركز للتعليم، فالمكتبة هي القلب النابض في أي مؤسسة تعليمية، حيث يستطيع الطالب استخدام مصادرها المختلفة للحصول على المعلومات بهدف البحث والاستشارة أو القراءة والترفيه، كما أصبح الهدف منها دعم وإثراء المناهج الدراسية وتوفير الفرص الكافية للطلاب لتحقيق النمو المتكامل.

وبسؤال أعضاء هيئة التدريس عن مدى معرفة الطلاب استخدام المكتبة، فقد أجاب حوالي ٨٩ عضواً بنسبة ٨٠,١٨٪ بعدم معرفة الطلاب استخدام المكتبة ومصادرها، بينما ٨ أعضاء أجابوا بالإيجاب و٣ أعضاء لم يجيبوا عن السؤال. وقد يرجع ذلك إلى عدة أسباب منها: الاعتماد على كتاب دراسي

حيث ذكر أحدهم ... وفي حالة عدم رغبة الجامعة في دعم مكتبة الكلية.. فإنه ينبغي إيجاد البدائل لهذا الدعم... كأ أن تدمج مكتبات الكليات في المكتبة المركزية للجامعة... وهذا البديل الجيد الذي ذكره ذلك العضو، قد أوصت به لجنة المخطط العام بالجامعة وهو تحت الدراسة الآن.

وهكذا يتضح بأن مكتبة الكلية ينقصها الشيء الكثير للقيام بأداء وظيفتها كمركز للتعليم، وذلك لتحقيق أهداف ووظائف الكلية التي تركز على التدريس والبحث، فما زال دورها في دعم وإثراء المنهج التعليمي والطريقة التدريسية بالكلية غير واضح.

النتائج والتوصيات

تناولت الدراسة بالتفصيل مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بهدف معرفة دور المكتبة في المنهج الدراسي والتعليم الجامعي جميعاً، وقد أسفرت الدراسة عن عدم قيام مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بدورها الفعلي في دعم مواد المنهج، وتزويده بكثير من المناهل التي تساعد عضو هيئة التدريس والطالب على استيعاب أوفى وأشمل للموضوع، وهذا راجع إلى عدة أسباب من أهمها :

١ - الاعتماد على كتاب دراسي مقرر للمادة، حيث أسفرت الدراسة عن وجود نسبة عالية من أعضاء هيئة التدريس (٥٦٧٥٪) تعتمد على الكتاب الدراسي المقرر في تدريسها لمواد المنهج. وعلى الرغم من ذلك فقد أكد الجميع على استخدامهم لمواد إضافية في تدريس المادة، لأن الكتاب الدراسي المقرر وحده لا يؤهل الطالب لاجتياز اختبارات المادة، كما أكدوا على ضرورة إيجاد وسائل متعددة لتشجيع الطلاب على القراءة والأطلاع الخارجي.

٢ - قصور الخدمات والنشاطات التي تقدمها المكتبة، هذا بالإضافة إلى النقص الواضح في عدد الكتب المتوفرة وعدم توفر الأشكال الأخرى من المصادر، كما تعاني المكتبة من عدم توفر العدد الكافي والكفاء من الأيدي العاملة المتخصصة والمدرية في مجال المكتبات والمعلومات.

٣ - جهل الطلاب بكيفية استخدام المكتبة ومصادرها، حيث أكدت نسبة عالية من أعضاء هيئة التدريس (٨٠١٨٪) على عدم معرفة الطلاب استخدام المكتبة ومصادرها. لذلك فقد أجمع الكل على ضرورة تضمين المنهج الدراسي بالكلية مادة لتعليم المكتبة ومصادرها.

٤ - انعدام التعاون بين عضو هيئة التدريس وأمين المكتبة، إذ إن

مقرر، عدم تدريب الطلاب على استخدام المكتبة ومصادرها، عدم تشجيع الطلاب على ارتياد المكتبة إما بسبب قلة المواد بالمكتبة أو لعدم وجود تكميلات وبحوث تعتمد في أدائها على المكتبة.

وبالإمكان اللجوء إلى عدة أساليب لتنشيط استخدام أوعية المعلومات بالمكتبة مثل... عدم اللجوء إلى فرض كتب مقررة، والاستعاضة عن ذلك بتوجيه الطلاب إلى القراءة في مختلف المصادر والمراجع المتاحة في المكتبة في موضوع المادة، وتكثيفهم بإعداد البحوث والدراسات التي يعتمدون فيها على مقتنيات المكتبة^(٣٧).

هذا وقد أجمع الكل على أهمية تدريب الطلاب كيفية استخدام المكتبة ومصادرها، حيث أكد ٧٩٪ من أعضاء هيئة التدريس على ضرورة اشتراك عضو هيئة التدريس بقسم المكتبات والمعلومات وأمين المكتبة في تدريس المادة، بينما البقية فضلوا أمين المكتبة للقيام بمهمة تدريس المادة. وعليه فقد أكد الجميع على ضرورة وجود مادة لتعليم المكتبة ومصادرها وتكون من ضمن المنهج الدراسي بالكلية، حيث فضل حوالي ٢٢٪ بأن تكون من ضمن المواد الإجبارية، بينما ٢٦٪ يرى أن تكون اختيارية و١٩٪ يرى أن تكون من ضمن المواد الحرة و٢٧٪ يرون تدريسها من خلال مناهج البحث العلمي ١٥٦ و٦٪ لم يحددوا شيئاً.

ولمعالجة المشكلة التي يواجهها طلاب الجامعة في إنجاز البحوث العلمية ومدى استفادتهم من مكتبات الجامعة، فقد أقر مجلس الجامعة قبل عامين أو أكثر تقريباً بأن تكون مادة البحث العلمي ومناهجه مطلباً إجبارياً على كل كليات الجامعة ويكون من ضمنها كيفية استخدام المكتبة ومصادرها، إلا أن تلك المادة لم تستطع التغلب على المشكلة، إذ لابد من تخصيص مادة بساعة على الأقل لتعليم طلاب الجامعة استخدام المكتبة ومصادرها.

ومن دور المكتبة، فإن حوالي ٥٥ عضو هيئة تدريس بنسبة ٤٩ر٥٤٪ يعتقدون بأن المكتبة تقوم بدور مهم جداً في البرامج الدراسية و (٣٥) منهم بنسبة ٣١ر٥٣٪ يعتبرها مهمة و(١٠) آخرون بنسبة ٩٪ يعتبرونها عادية. وهذا الاعتقاد تنقصه الترجمة العملية حيث قلة قليلة من الأعضاء والطلبة يستفيدون من خدمات ومصادر المكتبة.

وفيما يخص الوسائل التي تساعد المكتبة القيام بدور أفضل وأكثر فاعلية في تطوير المناهج الدراسية والتعليمية بالكلية، فقد أجمعوا على ضرورة التوسع في الخدمات والنشاطات التي تقدمها المكتبة ودعمها بالموظفين المؤهلين. وكان موضوع توفير المصادر بمختلف أشكالها وأنواعها من الأولويات التي ركز عليها الأعضاء،

التلقين والحفظ في تدريس المواد، بل العمل على تنويع مصادر المادة، وكذلك الأخذ بأسلوب المناقشة والحوار بهدف تنمية قدرة الطلاب على الإبداع والابتكار.

٤ - العمل على تنويع وتعدد أساليب التقويم بحيث تتسم بالشمول والموضوعية، فلا تقتصر على الاختبارات فقط، بل تتعدى ذلك لتشمل البحوث والدراسات التي يعتمد الطلاب في إعدادها على مقتنيات المكتبة.

٥ - الاهتمام بتعليم استخدام المكتبة ومصادرنا بحيث تصبح مادة مستقلة لا تقل عن ساعة.

٦ - الاهتمام بقيام علاقات وثيقة بين أمين المكتبة وهيئة التدريس بالكلية، إذ إن إيمان أعضاء هيئة التدريس برسالة المكتبة وتعاونهم وحساسهم هو الذي يبعث النشاط والحيوية في جواب الخدمة المكتبية المختلفة ويجعل من الاطلاع الخارجي والقراءة الحرة عادة متأصلة في نفوس الطلاب.

الغالبية العظمى (٩٢٪) لا تربطها أي علاقة بأمين المكتبة، إلا أن الجميع أكدوا على ضرورة التعاون مع أمين المكتبة ومناقشته الدائمة فيما له علاقة بالمنهج والمصادر والخدمات المكتبية.

٥ - تفضيل غالبية أعضاء هيئة التدريس استخدام المكتبة المركزية بالجامعة، وذلك لتوفر كثير من المصادر والخدمات التي تحتاجها العملية التعليمية والبحثية.

وبناء على نتائج البحث، ولكي تؤدي مكتبة الكلية وظيفتها وأهدافها التي أنشئت من أجلها لدعم المنهج الدراسي والأنشطة التربوية والثقافية بالكلية، فإن الباحث يوصي بما يلي :

١ - توفير مجموعات متكاملة ومتوازنة من المصادر بمختلف أشكالها وأنواعها وذلك طبقاً لاحتياجات المنهج.

٢ - التوسع في الخدمات والشاطات التي تقدمها المكتبة ودعمها بالعدد الكافي والكفاء من الأيدي المتخصصة والمندربة في حفل المكتبات والمعلومات.

٣ - عدم الاعتماد على الكتاب الدراسي المقرر وعلى أسلوب

الهوامش

1 - Anwar, Mumtaz AM. *Information Services in Muslim Countries: an annotated bibliography of expert studies and reports on library, information and archives services*. London Mansell, 1985.

2 - Ashelm, Lester. *Librarianship in the developing countries*. Urbana University of Illinois press, 1966.

٣ - أحمد بدر ومحمد فتحي عبد الهادي. المكتبات الجامعية دراسات في المكتبات الأكاديمية والبحثية القاهرة، مكتبة غريب، ١٩٧٨، ص ٩.

٤ - أحمد بدر. مقدمة في علم المكتبات والمعلومات مع دراسة خاصة عن مكتبات الكويت، مؤسسة الصباح، ١٩٧٩، ص ٦٠.

5 - Jean Key Gates. *Introduction to Librarianship* New York, McGraw - Hill Book Company, 1968, p. 282.

6 - Guy R. Lylem. *The Administration of College Libraries* - 4th ed. New York H. W. Wilson Co., 1974, p.10.

7 - Ibid., P4.

8 - Patricia B.Knapp. *College Teaching and the College Library*. Chicago, American library Association, 1959, P.92.

9 - Harvie Branscomb. *Teaching With Books A Study of College Libraries* (chicago Association of American Colleges, American Library Association, 1940), P. VII.

10 - Ibid., P.11.

11 - Oscar H. Edinger, «Why Have a college Library,» *California Librarian*, XV (December, 1953), 93-4

12 - Louis Round Wilson, Mildred Hildred Hawksworth Lowell, and Sarah Rebecca Reed, *The Library in College Instruction A Syllabus on the Improvement of College Instruction Through Library Use* (New York H. W. Wilson Company, 1951), P 13.

13 - Lyle, Op. Cit ,P 11-

- 14- Ibid.
- 15- Conference of Eastern College Librarians, **Library- Instructional Integration on the College Level** Report of the 40 th conference... held at Columbia University, November 27, 1954. (ACRL Monographs, No. 13, College and Research Libraries, 1955), P.16.
- 16- Elbert W. Harrington, «Professor Looks at the library,» **South Dakota Library Bulletin** XLI (October- December, 1955), 77-84.
- 17- Louis Round Wilson and Maurice F. Tauber. **The University Library. The Organization, Administration, and Functions of Academic Libraries** (2d ed ; New York Columbia University Press, 1956), P. 21.
- 18- Association of College and Research Libraries, Committee on Standards, **College and University Library Accreditation Standards, 1957**, Comp Eli M. Oboler, Ruth Walling, and David C. Weber of the ACRL Committee on Standards (ACRL Monographs, No. 20. Chicago Association of College and Research Libraries, 1958).
- ١٩ — أحمد أنور عمر «طبيعة البحث العلمي والمكتبات على مكتبات الجامعة» ، ١٤٠٣هـ. ص ٤٦١.
- ٢٠ — أحمد بدر «المكتبة الشاملة كمحور لعملية البحث والتعلم في الجامعة المصرية»- المجلة العربية للعلوم الإنسانية، مج ٢، ع ٢، ١٩٨٢م، ص ٦٥.
- ٢١ — فرحات بهجت نوما. «المكتبة الجامعية العربية في عصر المعلومات» : مجلة لقاعد الجامعات العربية، ع ٦، سبتمبر ١٩٧٩م، ص ٤٦ — ٤٩.
- ٢٢ — عبد الجليل طاشكندي «استخدام أعضاء هيئة التدريس لمطبوعات حكومة المملكة العربية السعودية» : مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية، مج ٣، ١٤٠٣، ص ٣٣٣ — ٣٤٣.
- ٢٣ — حسن أبو ركة ومصور فهمي «دراسات ميدانية حول خدمات المكتبة المركزية بجامعة الملك عبد العزيز» : مجلة الاقتصاد والإدارة ع ١، رجب ١٣٩٥هـ، ص ٢٠٢ — ٢٠٣.
- 24- Mohammed S. Ashoor. **A survey of User's Attitudes Toward Resources, and Services of Three University Libraries in Saudi Arabia** (Ph. D Dissertation), GSLIS, University of Pittsburgh, 1978.
- 25- Abdulla S. Isa. **Proposed Standard for University Library in Saudi Arabia.** (Ph.D. Dissertation) SLIS, University of Pittsburgh, 1982.
- ٢٦ — يحيى محمود ساعاتي. الاختيار والتزويد في المكتبات الجامعية بالمملكة العربية السعودية. (رسالة دكتوراه)، قسم المكتبات والوثائق، كلية الآداب، جامعة القاهرة، ١٩٨٣م.
- ٢٧ — إبراهيم كمال الدين عارف. تعليم استخدام الطلاب للمكتبات الجامعية: دراسة تطبيقية على المكتبة المركزية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة (رسالة ماجستير) قسم المكتبات والمعلومات، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة الملك عبد العزيز بجدة، ١٤٠٦هـ.
- ٢٨ — أحمد عثمان العامدي، مكتبات الكليات بجامعة الملك عبد العزيز (رسالة ماجستير)، قسم المكتبات والمعلومات، كلية الآداب و العلوم الإنسانية، جامعة الملك عبد العزيز بجدة، ١٤٠٧هـ.
- ٢٩ — خديجة محمود محمد ركي. دور التعليم الجامعي في توجيه طلاب وطالبات الجامعة للاطلاع والبحث: دراسة تطبيقية على بعض كليات جامعة الملك عبد العزيز (رسالة ماجستير)، قسم التربية، كلية التربية جامعة أم القرى، ١٤٠٦هـ، ص ٥٥.
- ٣٠ — أحمد عثمان العامدي، ص ٨٦.
- ٣١ — جامعة الملك عبد العزيز، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، تقرير إحصائي لمقتنيات مكتبة كلية الآداب والعلوم الإنسانية منذ إنشائها إلى الوقت الحاضر، ١٤٠٧هـ.
- ٣٢ — جامعة الملك عبد العزيز، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، التقرير السنوي لكلية الآداب والعلوم الإنسانية لعام ١٤٠٧/١٤٠٦هـ، ص ٣٦.
- ٣٣ — يحيى محمود ساعاتي، ص ١٤٤.
- ٣٤ — المصدر نفسه، ص ١٤٧.
- ٣٥ — أحمد بدر ومحمد فتحي عبد الهادي، ص ١٨٨.
- ٣٦ — يحيى محمود ساعاتي، ص ٥١.
- ٣٧ — المصدر نفسه، ص ٥١، ٥٢.

عوامل توقف ودرجات الأطفال السعودية (مجلة الروضة)

هاشم عبده هاشم

أستاذ مساعد بقسم المكتبات
والعلوم بجامعة الملك عبد العزيز بجدة

المقدمة :

تمثل القراءة أساساً هاماً ومتيناً في تكوين شخصية الإنسان وتطور قدراته واكتشاف مواهبه وتفوقه في مختلف مراحل حياته، وبالرغم من تعدد وسائل وأدوات التشويق في عصرنا الحديث فإن الكلمة المطبوعة ما تزال قادرة على الاحتفاظ بقوة تأثيرها على الجمهور القاري، سواء أكان هذا الجمهور من الكبار أو الصغار، فهي تتميز بجاذبية نفسية خاصة، حيث يسيطر القاري بإرادته على الموقف القرائي وفقاً لظروفه، فهو يقرأ عندما يريد وأينما يريد وكما يريد، كما أن قراءة العمل الواحد يمكن أن تتكرر وفقاً لرغبة القاري^(١).

ولما كانت دوريات الأطفال تشكل الوسيلة الثقافية الأولى التي يطلون من خلالها على عالم المعرفة الواسع مما توفره لهم من الخبرة المتنوعة والواقعية والمتعة والمعرفة الواسعة، فإنها تصبح الوسيلة الأهم في تكوين مهولهم القرائية في وقت مبكر جداً، ثم تعمل على تنميتها وتطورها وصقل مواهب وقدرات القراء الصغار وتكشف عن طاقاتهم المخزونة، بل وتسهم في تهيئتهم لأدوار إيجابية في بناء المجتمعات وتطورها^(٢).

وقد أولت دول العالم دوريات الأطفال أهمية خاصة وحرصت على أن تحشد لها الكثير من الخبرات العلمية والتربوية والإمكانات الفنية والمادية، ودعمتها بكل أساليب الدعم والتشجيع لتنهض بمسؤولياتها في تكوين عقولهم وتنظيم خبراتهم وتوجيه ملكاتهم الخاصة منذ سنوات تفتحهم الأولى.

لكن دوريات الأطفال في العالم العربي، لم تستطع أن تحقق هذه الأهداف التربوية العالية، نظراً لاهتزاز مضامينها وابتعادها عن إدراك حاجات الطفل القرائية الحقيقية، ونزوع أكثرها إلى الترجمة والنقل عن الدوريات العالمية المماثلة، رغم اختلاف البيئات التي تصدر عنها، ومحدودية العناصر البشرية المؤهلة علمياً لتقديم صحافة ملائمة للأطفال العرب ومتجاوبة مع مراحل نموهم المختلفة..

التجربة السعودية :

وفي المملكة العربية السعودية صدرت أربع دوريات للأطفال حتى الآن، توقفت اثنتان هما: الروضة وحسن.. ومازالت الاثنتان الأخريان تصدران حتى الآن..

وقد لاحظ الباحث أن صدور الدورية الأولى جاء في وقت لم تكن فيه وسائل تثقيمية أو ترفيهية أو ترفيهية في المملكة، نتيجة ضعف مستوى الدوريات العامة الصادرة في ذلك الوقت وعدم اهتمامها بأدب الأطفال وشؤونهم بخاصة، إلى جانب عدم توفر وسائل التسلية والترفيه الأخرى كالتلفزيون أو الملاعب التي كان يمكن أن تشغل جزءاً كبيراً من وقت فراغ الأطفال.. وكذلك غياب الدور التربوي الفعال للمكتبات المدرسية في المرحلة الابتدائية في تكوين وتنمية الميول القرائية لديهم..

وكانت هذه الظروف.. بمثابة أرضية ملائمة لصدور مجلة أطفال قوية.. وإن لم تتوفر الكماعات البشرية الفنية والتربوية المدربة للإشراف عليها وإصدارها، شأنها في ذلك شأن الدوريات العامة الأخرى. غير أن مجلة «الروضة» توقفت بعد أقل من عام واحد.. وهي فترة كانت كافية للحكم بمثل التجربة من جهة وإجهاض أية إرغاصات أو أفكار أخرى لإصدار أية دورية أخرى بديلة.. حيث خلت الساحة من مثيلاتها ثمانية عشر عاماً.. حتى جاءت مجلة حسن.. لتواجه ظروفاً مشابهة أدت بها إلى التوقف عن الصدور بعد ثلاث سنوات فقط..

ومع أن مجلة «الشبل» قد صدرت بعد سنتين من توقف «حسن» وما تزال تواصل الصدور حتى الآن.. وأن مجلة «باسم» صدرت مع مطلع العام الهجري الماضي.. كتجربتين أخريين، لكل منهما طبيعته وخصائصه المختلفة.. إلا أن الكثير من العوامل التي كانت سبباً في توقف الدوريتين السابقتين ما زالت قائمة، وفي مقدمتها ارتفاع تكلفة هذا النوع من الإصدارات قياساً إلى مستوى إقبال الأطفال عليها وتزايد فرص المنافسة القوية من الدوريات المماثلة، وكذلك استيلاء التلفزيون على وقت فراغ الأطفال بما يقدمه من مواد ومسلسلات جذابة.. وبما يتوفر من ملاعب وملاء كثيرة.. تستولي على الجزء الباقي من أوقات فراغهم.. وإن كان مستوى التعليم قد تحسن.. وإن

في الإصدار لإصدارها عباس فائق غزاوي وبكر يونس ومحمد حسين أصفهاني^(٣) الذي تولى طباعة المجلة في مطابع «الأوفست» التي دخلت المملكة — وقتها لأول مرة^(٤) — وقد تصدرت ترويضها عبارة «مجلة الطفل العربي السعودي» مجلة ثقافية مصورة تصدر تحت رعاية صاحب السمو الملكي الأمير فهد بن عبد العزيز وزير المعارف..

وعلى غير ما ذكر يعقوب إسحاق^(٥) بأن عدداً من الأدباء والمفكرين قد ساهموا في تحريرها وهم: «طاهر زمخشري — عبد العني قستي — إبراهيم علاف — محمد عمر توفيق — محمد عبد الله مليباري — عباس فائق غزاوي — حامد مطاوع — أحمد السباعي — عبد الحميد عنبر — عزيز ضياء — صالح محمد صالح — محمد زكي عوض» فإن الباحث لاحظ أن للمجلة أسرة تحرير ثابتة تتكون من: «الدكتورة أم مي والسيدة جيهان الدجاني الأموي والأنسة شهرزاد، والأساتذة عبد الرزاق بليلة وحامد مطاوع. وعبد العني قستي وعباس غزاوي ومحمد مليباري ومحمد جميل فضل وعبد الله جفري وطاهر زمخشري^(٦)» إن من ظهرت أسمائهم في أعداد المجلة كانوا بمثابة مساهمين وهم نوعان: مساهمون بصورة شبه مستديمة مثل الأساتذة الآخرين الذين وردت أسمائهم سالفاً، وأسماء غير مستديمة ومن بينهم الدكتور محمد عبده يمان^(٧) وعبد اللطيف الميحي^(٨) وإن كانت قد تصدرت العدد الأول من المجلة عبارة «تحررها نخبة من الكتاب أصدقاء الأطفال»..

وقد تذبذبت فترات تردد المجلة بعد العدد «١١» حيث صدر العدد الثاني عشر يوم الجمعة ٤ جمادى الثانية ١٩٧٩م «٤٤» ديسمبر ١٩٥٩م بعد يوم واحد من موعده المقرر، وصدر العدد «١٣» في ١ رجب ١٣٧٩هـ «٣١» ديسمبر ١٩٥٩م بعد ٢٦ يوماً، وتأخر صدور العدد «٢٥» يوم الخميس ٢٠ رمضان ١٣٧٩هـ «١٧» مارس ١٩٦٠م بعد شهر من موعده المقرر، كما تأخر العدد «٢٦» عن الصدور لمدة أسبوعين أيضاً، إلى أن توقفت المجلة عن الصدور بعد العدد «٢٧» الصادر يوم الخميس ١٧ ذي القعدة ١٣٧٩هـ الموافق ١٢ مايو ١٩٦٠م^(٩) ويعطي يعقوب إسحاق مبررات عامة لأسباب هذا التذبذب ومن ثم لتوقف هذه الدورية فيقول: «إن ارتفاع تكاليف إصدار المجلة قد أدى إلى تراكم ديونها على صاحبها طاهر زمخشري: الأمر الذي كاد يؤدي به إلى الجنون أو هو وقع في حباله، وسافر إلى القاهرة تناساً للعلاج وأملأ في الشفاء من جراء الحالة العصبية العنيفة التي ألمت به، بعد أن كان متفائلاً في البداية بتحقيق مكاسب أدبية عظيمة من وراء إصدارها»^(١٠) وقد خلفه في الإشراف على المجلة عبد الغني قستي، وبدأ يكتب افتتاحياتها بانتظام من العدد السادس،

لم تنهض المدرسة الابتدائية حتى الآن بدورها الكامل في التربية، والتعليم نتيجة استمرار قصور المكتبة المدرسية في هذه المرحلة عن المساهمة الفعلية في العملية التعليمية..

لكل ذلك.. فإن «مجلة الروضة» كإصدار رائد.. كان لابد أن يدرس دراسة وافية للاستفادة من النتائج التي يمكن الخروج بها من دراسة شكل ومضمون الدورية بهدف التعرف على العوامل التي أدت إلى توقفها عن الصدور تفادياً لتعثر الإصدارين الجارين.. «الشبل» و«باسم»..

فقد صدرت الدورية الأولى وتعرف باسم «الروضة» في عام ١٣٧٩هـ «١٩٥٩م» ولكنها لم تلبث أن توقفت بصدور العدد السابع والعشرين في ١٧ ذي القعدة ١٣٧٩هـ الموافق ل ١٢ مايو ١٩٦٠م وكانت مجلة نصف شهرية..

وبعد ثمانية عشر عاماً من هذه المحاولة، صدرت المجلة الثانية بعنوان «حسن» عن مؤسسة عكاظ للصحافة والنشر بجدة في ١٣٩٧/٥/٢هـ الموافق ١٩٧٧/٤/٢٠م ولكنها توقفت هي الأخرى بصدور العدد «١٧٨» في ٤ محرم ١٤٠١هـ الموافق ١٢ نوفمبر ١٩٨٠م رغم انتظامها في الصدور أسبوعياً قبل ذلك.

ورغم المخاوف التي أحاطت بإصدار هذا النوع من الأعمال الثقافية الأساسية في المملكة، إلا أن «عبد الرحمن بن سليمان الرويشد» أصدر مجلة «الشبل» عن «مؤسسة الطفولة» بالرياض غرة صفر ١٤٠٣هـ. وهي توالي الصدور كل أسبوعين..

وأخيراً صدرت مجلة «باسم» في ١٤٠٨/١/٢٢هـ الموافق ١٩٨٧/٩/١٥م عن الشركة السعودية، وإن كانت هذه الدراسة قد ركزت «فقط» على الدورية الأولى «الروضة» باعتبارها أول إصدار من نوعه في المملكة العربية السعودية..

نشأة مجلة الروضة

تعتبر مجلة الروضة الصادرة يوم الخميس ١٤/٣/١٣٧٩هـ الموافق ١٩٥٩/٩/١٧م لصاحبها ورئيس تحريرها الأستاذ/طاهر زمخشري أول دورية تصدر في المملكة العربية السعودية..

ترجع قصة إصدار هذه الدورية إلى بدايات طاهر زمخشري الأدبية، وعلاقته المبكرة بالأطفال، وذلك من خلال اشتغاله بالإذاعة وإشرافه على تقديم برنامج للأطفال، إذ نقلت «الروضة» استجابة حقيقية لأسئلة وطلبات ملحة تلقاها في ذلك البرنامج بضرورة تأسيس مجلة أطفال، فكان صدورها بمثابة صدى لتلك الرغبات، وشاركه

ثالثاً: حصر المنافسة :

وقد تزامن صدور هذه الدورية مع وجود دوريات أخرى في السوق المحلية، وهي وإن كانت دوريات مترجمة في أكثرها إلا أنها كانت تصدر باللغة العربية مثل: سمير، طرزان، ميكي.. وهي مجلات سابقة لصدور «الروضة» ودات مصامين شيقة، وتصدر وفق خطة علمية تراعي الفروق العمرية الفردية بين الأطفال، كما تخاطب عواطفهم وتؤثر في خيالهم، وتستولي على اهتماماتهم..

فإذا نحن لم نقلل من أهمية العوامل الثلاثة السابقة، مضافاً إليها محدودة مستوى التعليم في المملكة آنذاك وندرة عدد القارئ في ذلك التاريخ، بحكم غياب الوسيلة الثقافية الملائمة في حياتهم ومن بينها الدوريات، فإننا سندرك أن أسباب التوقف لم تكن عارضة، وإنما هي أسباب موضوعية وطبيعية أيضاً..

الشكل والمضمون

يركز هذا الجزء من الدراسة على شكل هذه الدورية ومضمونها ودورها في تأسيس جيل من القراء الصغار في وقت لم يكن هناك بديل آخر سواها..

أولاً: الشكل

(أ) الغلاف :

على الرغم من بساطة الأفكار التي كانت تنزع إليها أغلفة هذه الدورية، إلا أنها كانت متسمة بالسهولة في إيهال الغرض منها.. فقد جمعت بين الصورة الموترافية — عند الضرورة — والرسم التعبيري، وقلما لجأت إلى الرسوم الكاريكاتيرية.. إلا أن صورة الحيوان، طفت على هذه الأعلمة باعتبار أن الحيوان أحد عناصر الكثير من القصص التي تتضمنها دوريات الأطفال في العادة..

كما كانت ألوان هذه الرسوم خفيفة وغير صارخة، ومريحة للنفس إلى حد كبير..

ويشتمل الغلاف — غير العنوان وشعار المجلة.. عبارة «الله معاً» وعبارة مجلة الطفل العربي السعودي، وثمن العدد، وشرح للصورة، وعنوان لأبرز قصص العدد وموضوعاته، وقد تخلو بعض الأغلفة من كثير من هذه المعلومات بما في ذلك الإشارة إلى قصة أو موضوع العدد الرئيسي..

لكنه لم يستمر كذلك إلا لسبعة أعداد، تولى بعدها الإشراف الكامل على المجلة المستشار بإدارة التعليم بجدة في ذلك الوقت محمد زكي عوض، وذلك ابتداء من العدد الثالث عشر^(١١).. حيث استمر طاهر زمخشري بحال في الخارج، وبعث للمجلة رسالة يتحدث عن أمله في العودة إلى الأطفال والاستمرار معهم في إصدار المجلة^(١٢) لكن محمد زكي عوض استمر إلى آخر عدد صدر منها^(١٣).

والمجلة كانت تصدر في جدة ولها مكتب رئيسي وصندوق بريد، وعنوانه مستقل وهاتف خاص على الرغم من أن البيانات المثبتة على الصفحة الثانية من المجلة كانت تشير إلى صدورها من مكة المكرمة..

وبدراسة الدورية فإن الملاحظ يستطيع أن يتبين ثلاثة عوامل رئيسية تضافرت وأدت إلى توقفها وأصحابها حتى اليوم.. هذه العوامل هي:

أولاً: عامل التكلفة :

ونقصد به ارتفاع تكاليف الطباعة لإصدار مجلة أسبوعية مصورة بغلافين ملونين من خلال مطابع متطورة..

ذلك أن المجلة كانت تطبع «عشرة آلاف» نسخة من كل عدد، ويتسم بيعها وفقاً للسعر المثبت عليها وهو «نصف ريال»، في الوقت الذي بلغت فيه طباعة العدد الواحد «٥٠٠٠٠ ريال» ودون أن تضيف تكاليف النفقات الأخرى، من مقر، واستهلاكات ونثرات، وخلافها فإن المجلة تسجل خسارة مقدارها «٥ آلاف ريال» في كل عدد، وقد بلغ مجموع الديون المتراكمة عليها حتى بعد صدور العدد «٢٧» للمطابع فقط «٨ آلاف ريال» أمكن تسويتها بالتراضي^(١٤).

ثانياً: مضمون الدورية :

بدراسة مضمون هذه المجلة فإن الباحث يستخلص بعض أوجه القصور التي ساهمت من وجهة نظره في عجزها ومن ثم توقفها، إذ غلب عليها مضمون متكرر لا يخرج عن إطار القصة والحكاية والموضوع الخطابي وبعض الطرائف والألغاز، وقدمت موادها بأسلوب الخطاب المباشر، ولم تستخدم ألوان التعبير المختلفة، كما أنها لم تراعي المستويات العمرية للأطفال، وجاءت مضامينها أقرب إلى سد جزء من رغبات واحتياجات الفئة العمرية الأولى من الطفولة «٣ — ٦» في المرحلة الأولى^(١٥) ثم الفئة العمرية المتوسطة في المرحلة الثانية من عمر الدورية^(١٦) وهذا يشير — بمجمله — إلى انعدام السياسة التحريرية المدروسة والثابتة وفقاً للاعبارات التربوية والنفسية والفنية، وقد ساعد هذا التذبذب وعدم الثبات على تضائل قاعدة قرائها وتوزيعها وانتشارها..

(ب) العناوين والخطوط :

لم تلتزم المجلة بنوع معين من الخطوط، وإن تميزت عناوينها بعدد كلماتها المحدودة وعبارتها السهلة.. مثل: حسن والحظ والتغلب أبو الكتاكيت والإخوان الأربعة^(١٧).

وقد انطوت هذه العناوين على مضامين أخلاقية وإنسانية تجمع بين الحث على القوة والمثابرة والشجاعة والصبر والوفاء مثل: الإوزة الكسولة وأسامة البطل الصغير، والاعتراف بالجميل، والرزق الحلال، والصياد الماهر، وعاقبة السرعة، وجزاء خلف الوعد^(١٨).

كما نلاحظ أن هذا هو الاتجاه الكلي لعناوين المجلة، وهو يعكس أهدافها ومضامينها السطحية..

ولم تخل عناوين الدورية من الطرافة مثل: سهم الليل والوزنين، والطير والتغلب أبو الكتاكيت، ومرح الطعولة، والإوزة الكسولة، والحصار الغبي^(١٩).. كما احتوت بعض العناوين على مضامين تنطوي على المفارقة المحمودة والشجاعة المتناهية مثل: مغامرات سامي ورجاء، وطارق المعامر الجريء، وأسامة البطل الصغير^(٢٠).

وجاءت بعض عناوين الغلاف مجرد إشارات لموضوعات تنشر في الأعداد القادمة^(٢١)، وشملت بعض الأغلفة من أمة عناوين إيضاحية بالمرّة^(٢٢).

(ج) الغلاف الأخير :

أما بالنسبة للغلاف الأخير من المجلة.. فقد شعله إعلان تجاري بصورة دائمة، وإن اختيرت له عبارات قريبة من إدراك الأطفال مثل: ملاسهم نظيفة بفضل استعمال تايد، وبنك البلد الكبير والنقد الكثير، صديق الآباء الكبار يرحب بالأطفال الصغار^(٢٣).. كما تضمن الغلاف الأخير اسم دار الأصفهاني وشركاه بجدة باعتبارها الدار الناشرة للمجلة، وقد تراوحت عدد الإعلانات في العدد الواحد بين إعلان وثلاثة إعلانات^(٢٤) كما ساهمت بعض أجهزة الدولة مثل المواصلات ومؤسسة النقد في الإعلان بالمجلة^(٢٥) للتخفيف من تكاليف الإصدار..

(د) الإخراج :

الطباعة: طبعت المجلة على ورق كوشيه صقيل ولامع، وكان نوع ورق الغلافين «ورق كوشيه أبيض» ونوع ورق الصفحات الداخلية ٦٠٥ غرام وورق الملازم الداخلية من نوع ٨٠٥ غرام، وصدرت المجلة بمقاس: ٢٨×٢١ سم^(٢٦) وإن كان يعقوب إسحاق قد أشار خطأ إلى أن مقاس المجلة هو ٢٢×٣٠ سم^(٢٧) وقد اختلفت الأنماط المستخدمة في جمع المادة العلمية التي صدرت بها المجلة وإن طغى عليها بنط ١٢ أسود في المرحلة الأولى من صدورها، ثم تغير بعد ذلك إلى بنط ١٦٥ و ١٨٥ أبيض وأسود..

كما وضيت المواد على عمود واحد وليس كما كانت في السابق على عدة أعمدة.. ومع أن هذا مريح للقراءة إلا أن نمط التوضيب أظهره «جامدا» فهو أقرب إلى طريقة إخراج الكتب منها إلى إخراج الدوريات المتميزة بالحركة والتنوع والتشكيل..

وكانت الخطوط المستخدمة في ثابا المجلة هي خط «الرقعة» والسخ والخط الحر أحيانا.

(د) الرسوم :

اقتصرت الرسوم المرافقة للمادة المنشورة بالمجلة على القصص المسلسلة وبعض المواد التاريخية والحكايات الصغيرة، ولم تتوافق المعلومات والمواد المسلية مع أية رسوم توضيحية معبرة..

ويرجع ذلك إلى أن عدد رسامي المجلة لم يتجاوز الأربعة وهم: بيل وحسنين وأحمد وحسن. وكانت مساهمتهم محدودة بحكم تعاونهم مع المجلة من الخارج وليس كموظفين فيها، وبذلك طغت المادة الكلامية على الرسم.. مما قلل من عنصر الجذب للقارئ الصغير إلى مجلة كهذه.. فإذا أضفنا إلى ذلك أن المجلة قد استخدمت الألوان بشكل محدود في الغلافين وبعض القصص الداخلية فقط، فإن عامل التشويق في هذه الناحية يكون غير كاف أيضاً، وإن اختفت الألوان المتعددة في أحيان أخرى^(٢٨) وقد اختارت المجلة أحد الألوان لطباعة مولاتها.. إذ إن المواد لم تطبع باللون الأسود في كل الأحيان وإنما طبعت باللون الأزرق أو الأخضر أو البنفسجي أو الأحمر في أعداد كثيرة، وقد ساعد هذا على التخفيف من جفاف المادة وكررتها إلى حد كبير..

(ر) التزيين :

صدر العدد الأول من المجلة وصفحاته موزعة على النحو التالي: الصفحة الثانية وكانت تشتمل علالة على الترويسة وما يرافقها من بيانات النشر المختلفة على قصيدة بعنوان «تحية الروضة» وقد استمر هذا المسجع لمدة أعداد لتحل محل القصيدة كلمة الافتتاح..

وجاءت الصفحة الثالثة في هذا العدد لتنطوي على أهداف المجلة وبعض صور أصدقائها، وتلتها الصفحة الرابعة وعليها أسماء الخمسة الأوائل بمدارس مكة المكرمة وبعض صور الأصدقاء، ومن ثم تصدرت الصفحة الرابعة قصة خفيفة، تلتها صفحتان عن الإداعة، وتضمنتا بعض الكلمات التوجيهية ورسائل الأصدقاء ونشيداً خفيفاً ونكتة صغيرة.. وجاءت صفحة «اضحك مع سيلول» بعد ذلك — ثم حكايات الجدلة المسلسلة، فجولة ميدانية قامت بها المجلة إلى إحدى دور العلم، وإعلانان على الصفحتين التاليتين، وصفحة للتسلية، وأخرى تصدرتها قصة «مازن والقوكة التاريخية» وجاء الغلاف الأخير مشتملاً على إعلان.. كما اشتملت الكلمات التالية على باب

للتسلية وآخر للمجازات وقصة العدد وعجائب الدنيا وحكايات عن «دنيا القطة» وقصة على الصفحة الرابعة عشرة، وقصة مصورة عن «مغامرات عصام».

ومن الواضح أن الكثير من المواد الخفيفة التي ظهرت في الأعداد المتوسطة مثل «أزهار الروضة» و«كشكول الروضة»^(٢٩) واختير ذكاءك وجولة الروضة^(٣٠) وأعرف بلادك ولطائف ومختارات الروضة^(٣١) وسواها قد اختفت من تيوب بعض أعداد المجلة، وكان هذا أحد مؤشرات التراجع عن الخط الميداني للمجلة.. على أن الملاحظة البارزة هي أن عدداً واحداً فقط قد صدر في ٢٤٥ صفحة^(٣٢) في الوقت الذي صدرت فيه الأعداد الأخرى في ١٦٥ صفحة، وترافق صدور هذا العدد مع دخول المجلة عاماً جديداً.. كما أن عدد الإعلانات التجارية ارتفع بصورة ملحوظة في المرحلة الثانية في محاولة للتخفيض من تكلفة الإصدار..

ومن الواضح أن ظروف المجلة المالية، لم تنعكس على هيكلها البشري المحدود فحسب ولكنها انعكست حتى على شكل المجلة وثبات أبوابها وطريقة تقديم موادها للقراء الصغار أيضاً..

(ز) أهمية المضمون :

على الرغم من أهمية الشكل في اجتذاب الطفل إلى المادة العلمية المقروءة سواء كانت هذه المادة كتاباً أو دورية أو قصة أو خلافاً، فإن المضمون هو الذي يحدد مدى ارتباط الطفل بالقراءة وإقباله عليها وانغماسه فيها وإدماجه أو ابتعاده عنها ونفوره منها، ومن ثم تتحدد خطواته المستقبلية نتيجة هذه القطيعة المبكرة بينه وبين الوسيلة الثقافية المقروءة..

ويمكن القول تحديداً أن المجالات تشجع التلاميذ على قراءة الكتب والاهتمام بالهوايات والشغف بالأمور الجارية، وإن كان هناك من يرى أن الدوريات تجعل الطفل يضيع وقته مركزاً اهتمامه طول الوقت على الصور.. وعلى الرغم من صحة هذا الاستدراك إلا أن الباحث يعتقد أن لجوء الطفل إلى الصورة واكتفائه من الدورية بتأملها هو إشارة مؤكدة إلى فشل المضمون العلمي في شد انتباه الطفل والاستثمار به، وإخراجه بمتابعة الدورية أسبوعاً تلو أسبوع، إذ «يعكس شغف الأطفال بالمواد المطبوعة في كتاب أو مجلة أو صحيفة حاجة أصيلة لديهم، وهذه الحاجة أبرزتها نظريات ودراسات علم النفس بمسميات متعددة مثل الحاجة إلى الاستطلاع.. Exploring need والحاجة إلى المعرفة need for cognition والحاجة إلى الفهم need for understand حيث تيرهن نظرية «برلين ١٩٦٥م» إلى أن هذه الحاجة فطرية عند الأطفال»^(٣٣).

وتنقسم مضامين دوريات الأطفال في حدها المعياري الأدنى إلى :

١ — مضامين نصية وتشمل: الحكاية والقصة والكلمة، والاستطلاعات والأناشيد والألغاز والأحاجي والأخبار والمعلومات..

٢ — مضامين مصورة: وهي إما صور ذات مضمون مستقل أو صور توضيحية..

٣ — مضامين تعبيرية وكانهاكتيرية..

وهي من حيث الأعداد مضامين :

١ — مكتوبة من قبل المربين وعلماء النفس والمتخصصين في أدب الطفل، وتنقسم هذا النوع من الإنتاج إلى :

(أ) أدب كتب للأطفال وبلغتهم ووفقاً لمستويات تفكيرهم وحسب مراحل نموهم العمري..

(ب) إنتاج يتحدث عن الأطفال، هو موجه في العادة للآباء والأمهات والأساتذة والمربين بهدف إكسابهم المعرفة والخبرة في إتقان معاملة الطفل بما يمكنه من تحقيق معدلات نمو صحيحة ومتوازنة نتيجة إلزامهم بحاجات كل مرحلة وظروف كل طفل..

٢ — أو مضامين منشؤها الأطفال أنفسهم، سواء كان هذا الإنتاج نصوياً مكتوبة أو رسوماً معدة أو صوراً ملتقطة من قبلهم، وهو يعكس ثقافتهم ويكشف عن مواهبهم وقدراتهم اللغوية ومساحة خيالهم وحاسة التذوق الفني والجمالي لديهم..

ولذلك فإن أية دورية أطفال قياسية لابد وأن تشمل على الأبواب والموضوعات والزوايا التالية :

١ — الحكاية.

٢ — القصة «القصة — المسلسلة» بأنواعها المختلفة — سواء القصص الإلهامي، أو قصص الحيوان، أو قصص الأساطير والخرافات، أو القصص الشعبية والدينية، أو قصص البطولات الوطنية أو التاريخية، أو قصص المغامرات وقصص البطل المعجزة «السوبر مان» والقصص البوليسية والعلمية، وقصص المستقبل، والقصص الواقعية، والقصص الفكاهية الترويقية..

٣ — المسابقات والألغاز والأحاجي ومسابقات الذكاء والألعاب المختلفة..

٤ — الهوايات..

٥ — الرسائل والردود.

٦ — الاستطلاعات المصورة.

٧ — أخبار الأطفال.

٨ — المواهب.

• للتسلية.
• مختارات.
وبالقدر الذي ابتعدت فيه الدورية عن مخاطبة عقول الصغار من خلال الحكايات والقصص والرسوم الكاريكاتيرية التي اشتملت عليها الأعداد الإثنا عشر الأولى بالقدر الذي زادت فيه الجرعة الثقافية المقدمة للأطفال، وارتفعت لغة المحادثة وأصبحت تخاطب أطفال المرحلة المتأخرة ٩٥ - ١٩ أكثر من مخاطبتها للأطفال المرحلتين المبكرة ٣٥ - ٤٦ والمتوسطة ٦٥ - ٤٩.
وسوف يحدد الباحث فيما يأتي مزايا كل مرحلة بشكل أكثر دقة..

المرحلة الأولى :

طفت الحكايات والقصص على أعداد المجلة إلا أن القصص التي تتحدث عن الحيوان أو بلسانه لم تتجاوز عدة قصص فقط، وهذا يعكس عدم إدراك المجلة لأهمية هذا النوع من القصص الأكثر التصاقاً بنفسيات الأطفال^(٣٧) وهذه القصص هي :

- الحمامة المطوقة (٢٤٥).
- الأرنب والثعلب (٧٤٥).
- الثعلب أبو الكتكاكيت (٩٤٥).
- وفصة تاريخية واحدة بعنوان «مازن والقوقة» وكانت قصة سلسلة، أما قصص المغامرات والقصص البوليسية فقد اشتملت الأعداد على (٤) قصص هي :

- علي بابا والأربعين حرامي (مسلسلة).
- الجوهرة الحمراء (٨٤).
- خلف أفندي (بوليس مري) (١٠٤).
- مغامرات سامي ورجاء (١٢٤).
- ولم تخل المجلة من الحكايات والقصص الخرافية، الخيالية حيث نشرت بها خمس قصص هي :
- أبو الفوارس والمينا الصغيرة (٣٤).
- السيد الجمع (٤٤).
- الفيل الطائر (٥٤).
- الخطاطة (٧٤).
- أطفال الغابة (٨٤، ٩).

ومع أن قصص المغامرات تستهوي الأطفال، إلا أن ذلك وحده لا يكفي، إذ إن الخطأ أن تقدم لهم قصصاً تقوم على مضامين تقود إلى الخطيئة، كما في قصص خلف أفندي وأبو الفوارس والمينا الصغيرة والخطاطة.. ذلك أن إقبال الأطفال على القصص الخرافية لا يبرر أن تقدم اللصوص والمخارجين على القانون في مغامرات تصورههم للأطفال

ولما كان اللقاء الأول بين الأطفال والأدب والثقافة يتم من خلال صحتهم بوجه خاص، إذ إنها تلعب دوراً بارزاً في تقديم الخبرة الأولى للقراء والتذوق الفني والجمالي^(٣٨) فإن البحث عن الدور الذي تقوم به الدوريات عموماً في تكوين وتنمية الميول القرائية يصبح ضرورة ملحة باعتبارها الأسس التي تدفعهم إلى المزيد من الإدمان في الاطلاع والتعامل مع القراءة كوظيفة اجتماعية رفيعة وليست كوسيلة للإمتاع والتسلية وقضاء الوقت فقط..

فما هو واقع مضمون مجلة الروضة؟ وما هي مساهماتها في تكوين وتنمية الميول القرائية لدى الأطفال؟..

ثانياً: مضمون الروضة

انعكست الظروف الخاصة التي مرت بها المجلة منذ البداية — وجرت الإشارة إليها في مطلع هذه الدراسة — على مضمون الدورية بشكل واضح..

يستطيع الدارس أن يلاحظ أن الدورية شهدت تغيرين بارزين خلال صدورهما في (٢٧) عدداً حيث صدرت حتى العدد الثاني عشر^(٣٩) مشتملة على الأبواب التالية :

- كلمة للأطفال تحت عنوان «أصدقاء الروضة».
- ألف مبروك، ونحتوي على أسماء الناجحين.
- قصة قصيرة.
- حكاية الجدة..
- جولة الروضة..
- التسلية..
- قصة تاريخية «مازن والقوقة التاريخية».
- أصدقاء الروضة..

لكن مضمون المجلة تغير تبعاً لتغير أبوابها ابتداء من العدد الثالث عشر^(٣٦) حيث أصبح هذا المضمون يدور في الآتي :

- كلمة للأطفال.
- قصة سلسلة «مصورة».
- حكاية.
- شخصيات تاريخية.
- ألعاب واختبارات للذكاء.
- مشاهد (كاريكاتيرية) مصورة.
- عجائب الدنيا.
- جولة الروضة.

أبطالاً وطنيين، وجعلنا معايير الخطأ والصواب تختلط أمام الأطفال عندما نقدم لهم (كقدوة) المجرمين كأبطال، ونجعل من جرائمهم بطولات وهمية زائفة^(٣٨).

وهناك قصة وطنية واحدة هي: «عقلة الصباح» وهي قصة سلسلة نشرت إلى جانب مجموعة من القصص والحكايات ذات المعنى العام مثل :

— الحياة مدرسة لا تنتهي (٤٤).

— حسن الحفظ (٤٤).

— عازف القيثارة (٤٤).

— الجوع أمهر الطباخين (٤٤).

— عيد الميلاد (٥٤).

— النجار والقرود (٦٤).

— المكار والمعل (٧٤).

— انتقام الساعة، «الحيوان المخيف» (١٠٤).

— كان ياما كان، الإخوان السبعة (١٢٤).

— وقصة إسلامية سلسلة بعنوان «أمجاد الإسلام» (٥٤).

وبدراسة هذه النماذج لاحظ الباحث أن الحكاية طفت على معظم الأشكال السابقة، ولعل السبب في هذا يرجع إلى عدم توفر كتاب متخصصين في مخاطبة الأطفال، وبالذات أولئك الذين يجيدون كتابة فن القصة بكل خصائصها ومزاياها الفنية المتعددة، كما أن الخطابة تعتبر أدنى وأبسط التراكيب الأدبية كما يقول مورستر، لأنها تأتي في صورة سلسلة من الحوادث المتصلة والمرتبطة ترتيباً زمنياً متتابعاً ولا تحتاج إلى صياغة معقدة أو تكتيك شائك كما هو الحال بالنسبة للقصة في جميع أشكالها ومضامينها.

وقد حفلت صفحات «حكايات جدتي» أكثر من غيرها بالعديد من القصص المحلي والمترجم..

لكن أعداد المجلة لم تخل من الأشكال الفنية الأخرى كالقصص والحكايات المصورة الخفيفة مثل :

— الديك المؤذن، واضحك مع سيلول (١٤).

— الحطاب والأسد (٧٤).

وهناك ندرة كبيرة في المواد المصورة، ولا سيما تلك التي يقود الرسم فيها الأطفال إلى إدراك المعنى، ويترك لخيالهم القفض فرصة التحليق والتحيل بصورة أوسع، توظيفاً لطاقتهم الذهنية وتنوعاً لمجالات وسبل استمتاعهم بالمادة المقروءة..

على أن المجلة قد أولت اهتماماً طيباً بالمواد الخفيفة ذات المضامين السهلة والبسيطة، فخصصت لذلك بعض الأبواب الثابتة مثل :

— باب التسلية.

— أزهار الروضة.

— كشكول الروضة.

وقد تضمنت هذه الأبواب معلومات وطرائف وأسئلة وألغازاً وأناشيد مختارة وردوداً على رسائل الأصدقاء، تحللتها حكمة توجيهية بعنوان «استراحة للكبار»، كتبها أحياناً محمد عمر توفيق وضمنها بعض المواقف والمغامرات والتجارب الحياتية العابرة.

وبالرغم من أهمية «الأناشيد» ودورها في تنمية حس الأطفال وذوقهم الفني ومقدرتهم اللغوية إلا أن المجلة قدمت نماذج محدودة من الأناشيد والأشعار، وردت ضمن الصفحات الثلاث السابقة، ولم تخصص لها مساحات كافية، كما أن أكثرها سبق تقديمه من خلال برامج الأعمال التي قدمتها الإذاعة في تلك الفترة، ولم تكن مكتوبة لقراء المجلة الصغار خصيصاً مثل :

نشيد نجحنا كلنا^(٣٩).

نجددنا كلنا

وفرحنا كلنا

يا نكس

الحمة تمر علينا لفهمها ونشرح فيها

ويجيبا المدرس الثاني ونقابل بعضنا

يا نكس

ومثل نشيد «شجن»^(٤٠) ويقول مطلعته :

نحن إن أشرق صبح

نهجر اليوم ونصحو

ونحكي أبي

فرضا الآباء

وكذلك نشيد «أنا بدي أسير طيار»^(٤١) ومطلعته :

أنا بدي أسير طيار واهجم واضرب بالنار

الجو بس اللي صديقي مهما تكون الأعطال

أنا دمي وروحي هدية لبلاي الغالية طلي

دي بلاي وفيها إيمواني وحياتي كلها هنا

ونشيد «أحب أبي»^(٤٢) ومطلعته :

أحب أبي وأخبره إذا نادى إليه

وبالشهر الآتي وأخدمه وأرضيه

وهي على الرغم من مضامينها الجيدة، وما تنطوي عليه من قيم

وأخلاقيات تحث على حب الوطن واحترام الوالدين والتعلق بالمستقبل

والرنو إليه باستمرار، إلا أن هذه المضامين كانت «ضحلة» ولم تسهم

في إثراء لغة الطفل أو دغدغة مشاعره أو إثارة تطلعاته بدرجة كافية

وهناك حكمة أسبوعية درجت المجلة على نشرها في صدر صفحتي الكشكول مثل^(١٨):

لا تحضر الأكل إلا والعلي معه إني بأكل الحلي يا فاس موعود
وهي على طرائقها وسناجة بعض ما ورد فيها من أمكار إلا أنها
تمكس صوراً محلية وخبرات معاشة وتعبيرات مألوفة يتركها الطفل في
يتمه بسهولة ويجد في قراءتها متعة متناهية، لأنه يقرأ نفسه وحياة أفراد
مجتمعه بصورة كانها كاتوبة هزلية مصحكة.. وإن كانت بعض
عباراتها «مبتذلة» كما قدمت المجلة ألواناً وموضوعات ومواد وأشكالاً
مشوقة أخرى تبعث السرور في نفوس الأطفال أو تشدهم إليها مثل:
نشر صور الأصدقاء وأسماء الناجحين ببعض المدارس وبعض
الطرائف والمختارات الحافظة مما يبحث به بعض أصدقاء المجلة..
وهي لم تخل من الأكماز ومسابقات الذكاء التي تقود الطفل إلى
محاولة التعرف على الإجابة بالبحث عنها في بعض المصادر المتاحة
أمامه، أو بالاستفسار من والديه وإخوته، أو بالمحاولة الذاتية في حل
الرموز واستخدام عقله وقدراته المختلفة..

وهي وإن ندرت في أعداد المجلة إلا أنها كانت تشكل لونا مهماً
من ألوان ثقافة الطفل لابد وأن تتضمنه أية دورية تصدر لهذه الفئة من
القراء..

ومن أمثلة هذا اللون من المضامين سؤال المجلة التالي^(١٩):
هل تستطيع أن تكتب أربع تسعات بأية طريقة بحيث يكون الناتج
مساوياً (١٠٠)، وسؤال آخر يقول: «إذا كنت تعرف الألوان فما هي
ألوان هذه الأشياء.. القمر، الليل، الماء، الشجر، الليمون، الدم،
السماء»^(٢٠)، ومثل هذا السؤال «ضع حرفاً مكان كل نقطة لتصل
إلى أسماء خمس عواصم عربية (أ.ر. أ.)، (ع. أن)، (ي. و.)،
(أ.أ.ر.)، (ل.خ. و.)»^(٢١) وكذلك الأشكال والمربعات والرسوم
واختبارات الذكاء التي كانت تعتمد على المجهود الذهني والعضلي
في وقت واحد، وهي على قدر بساطتها، وتلازمها مع مستوى تفكير
أطفال المرحلتين المبكرة والمتوسطة إلا أن المجلة حرصت على
تقديم إجابات لها في صفحات أخرى من المجلة.. وبذلك تكون قد
جمعت بين عنصر المحاولة المطلوبة من الطفل وعنصر توفير
المعلومة، وقياس الذكاء لديه بمجرد أن ينتقل إلى الإجابة المنشورة
في المكان المخصص لها..

المرحلة الثانية :

اشتملت المجلة خلال الأعداد (١٣ - ٢٧) على المواد التالية :

• التراجم ونشرت بالعديدين (١٣، ١٥).

• قصص الحيوانات :

— في الحقل مع المصافير (١٣).

ولو لم تكن في الإذاعة ويقترن مؤثر الصوت بإيقاع اللحن، ربما لأدركنا
مدى تضائل أثر هذه الكلمات في نفوسنا نحن الكبار فكيف
بالأطفال الصغار، لأن الشعر الذي يقدم للأطفال يجب أن يكون
مناسباً لهم وملائماً من حيث الموضوع لسنهم ولفهمهم وإدراكهم
وحالتهم النفسية أيضاً كما نختار لهم أدياً يتصل بخلفيتهم
وبعصرهم^(٢٢) وهذا لم يتحقق في هذه المجموعة المختارة من
الأناشيد المنشورة بالمجلة..

لكن المجلة من منظور آخر عرضت هذا الجانب نسبياً وقدمت
مجموعة خفيفة من الأناشيد والأزجال ذات المضامين الطريفة
والخفيفة على حد سواء مثل :

أهزوجة «الست أم راجح»^(٢٣) وجاءت في هيئة لغز.. يقول :

الست أم راجح فوق رؤسنا سهرا
تقرا وتزمر وتطبل ها الدنا
واحنا عاجبها واحنا عاجبنا

فمن هي هذه الست..؟؟

وزجل آخر منشور بتوقيع فلان^(٢٤) يقول في مطلعه :

رأيت حماري في المنام يقطع
وسبعا من الأنعام كانت تلعب
وقطاً كبيراً ثم عدهن قطرة
تأمنى في انحاء يني وتركع

وزجل آخر جاء على هيئة لغز يقول^(٢٥):

قل لي يا هم حبيبن
علي مخلوق حبيبن
زي عيون الجوان
تكون في جنة
ويستويك قمران

أو قول الشاعر «فلان»^(٢٦):

إذا أنت لم تأكل مع الرز لعة

فكل إدام في الصحن قليل

وإن أنت لم تضرب من الفول جرة

وقدراً من «المصوء» فأنت عهيل

وإن أنت لم تصح دجاجاً مع المندى

فإن عروفاً في العشاء بهيل

وقول الشاعر «صالح محمد جلال» للأطفال :

اسمعوا مني النصيحة دي الشفاوة تعركم

والأدوية واللصع والشفافة في حركم

والكسل جملة مرضى كلوا هاذا.. يعركم

على أن أعداد المجلة ركزت تركيزاً كبيراً على المعلومات وأعطت القارئ الصغير جرعة كبيرة منها، يعاب عليها أنها جرعة تقريرية ومكررة ولا تختلف عما يتلقاه في الكتب الدراسية المقررة، أي أن المجلة لم تنقله من نمط القراءة الرتيب الذي ألفه في غرفة الدراسة طوال النهار إلى جو القراءة الحرة المتميزة بالحركة ونمو التفاعلات داخل طوابع القصص والحكايات والمسابقات، وقد تناثرت المواد الثقافية في العدد الواحد، بصورة طغت على كل ما عداها.

فقد قدمت المجلة معلومات عن دنيا القبط واستمرت من أول عدد في هذه المرحلة حتى آخر عدد صدر من المجلة، كما قدمت سلسلة من المعلومات والحقائق عن الأماكن الشهيرة والآثار، والقناطر والمدن المعروفة في العالم، مثل مسجد أيا صوفيا، وقرى الشهاب وصخرة جبل طارق.. وغيرها في الأعداد (١٣، ١٦، ١٧، ١٩، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٥، ٢٦، ٢٧).. كما قدمت معلومات أخرى بعنوان «قرأت لك» في الأعداد (١٦، ١٩، ٢٦) وكذلك خصصت صفحة بعنوان «العلم بين يديك» واشتملت على معلومات مركزة عن بعض المخترعات والاكتشافات العلمية البارزة في العديدين (١٨، ١٩) في الوقت الذي اشتملت فيه صفحات تسالي على مواد متفرقة مثل :

- اختبار معلوماتك (١٤، ١٦).
- ركن التسلية (١٨، ٢٠، ٢٥، ٢٦، ٢٧).
- كشكول الروضة (١٨، ١٩، ٢٢، ٢٣).
- تعال نلعب (٢٥).
- فرفش واضحك (رسوم كاريكاتورية) (٢٥).
- لطائف ومختارات (٢٧).

ورغم تنوع العناوين إلا أن المضمون كان واحداً ويعكس ظاهرة عدم الاستقرار، وهي الظاهرة التي تشير إلى عدم توفر خطة علمية تراعي أهداف الإصدار في توطيد العلاقة بين الدورية وقرائها والسعي الدائم إلى تلبس ما يهد وما يرغب من مادة ترد تحت عنوان معين أو لكاتب محدد.. وربما في كتاب بعينه.

وقد تجسدت هذه الظاهرة بصورة ملحوظة في الباب المخصص لحلولات المجلة.

فمع أن مادة الاستطلاعات مفيدة ومهمة ومغرية للأطفال والمتابعة إلا أنها قدمت في صورتين: الصورة الأولى قامت فيها المجلة بزيارة ميدانية لبعض المدارس مثل النمودجية الابتدائية والحالدية الابتدائية والسعودية الابتدائية بجدة في الأعداد (١٣، ١٤، ١٥، ١٦).

أما الصورة الثانية فهي الكتابة عن رحلات «الطفل أسامة إلى الطائف» واستغرقت القصة أربعة أعداد كاملة.

— الأوزة الكسولة (١٥).

— الحمار الغبي ووفاء الحيوان (٢٢).

— كوكو، والبطة والفرخة (٢٥).

— الحمار ينتقم لذكائه، شمسية الأسد (٢٧).

• حكايات متنوعة :

— أسامة: البطل الصغير (١٧).

— الإحوة الأربعة، زوزو المفجوع (١٨).

— الاعتراف بالجميل (١٩).

— الرزق الحلال، والسجادة السحرية (٢٠).

— أبو طرطور (٢١).

— هدية الأمير (٢٢).

— المسافر الذكي، الصياد الماهر، وابن الخباز (٢٣).

— عاقبة السرعة، دواء عم حسن (٢٤).

— نصر ولفاء، والحجي يوكي (٢٥).

— جزاء خالد (٢٦).

— الأصدقاء الأربعة، الدب المثين والدب النحيف (٢٧).

وهناك حكاية كاريكاتورية مصورة واحدة بعنوان «تستاهل باعدنان» ونشرت بالأعداد (١٣، ١٥، ١٦، ١٨).

أما بالنسبة لقصص المغامرات فإن هناك قصة رئيسية استمرت من العدد الثالث عشر حتى العدد السابع والعشرين بعنوان: «مغامرات عصام» وكانت عبارة عن قصة مصورة ومسللة نقلت عن الآداب العالمية..

وهناك قصة أخرى بعنوان «نبيل المسكين» ونشرت بالعدد السابع عشر.. ودراسة هذه الحكايات وتلك القصص نجد أنها..

١ — كتبت بلغة عربية فصيحة.. ولم تتخللها العامية إلا نادراً.. كما هو الحال بالنسبة لكثير من قصص المرحلة الأولى..

٢ — تعاملت مع طفل المرحلة المتأخرة (٩ — ١٣) وخاطبت وعيه ولكنها لم تقدم له الحقائق والمعلومات بأسلوب مشوق، ولم تسع إلى مداعبة أو إغصاف خياله، فكانت عبارة عن حكايات سردية تقدم مقومات الحكاية أو القصة الفنية — (عقدة وبداية ونهاية..).

٣ — اتسمت أكثر الحكايات بالقصر فلم تتجاوز صفحة واحدة رغم طباعتها «الحرف» الكبير (١٨) مما سهل قراءتها ومتابعتها.

٤ — صدرت عناوين تقليدية جامدة لا تبعث في النفس الرغبة على توقيع تفاصيلها المثيرة والاستفسار عن مجرياتها مثل «في الحقل مع العصافير، البطة والفرخة، عاقبة السرعة فكانت أقرب إلى عناوين الموضوعات الإنشائية منها إلى عناوين القصص المعبرة والمثيرة».

وقد عاب النوع الأول من الجولات أنها اقتصرت على مدينة واحدة من المملكة، أي أنها حظيت بقراء محددين لا على مستوى المدينة فحسب وإنما على مستوى المدارس التي زارتها أسرة المجلة فقط، كما يعاب على الجولات الأخرى أنها جامدة، ومالت إلى الشكل المعلوماتي أكثر منها إلى الاستطلاع الحي، وهو قصور يعكسه عدم توفر الإمكانية لاستمرار فكرة جيدة ومهمة بالنسبة للأطفال وبالنسبة لأهداف المجلة في التعرف بالنشاطات وبالمدن.

أما بالنسبة للمسابقات فقد قدمت — هي الأخرى — تحت عناوين عديدة ومضامين مختلفة، مثل اختبارات الذكاء (٢٦، ١٥، ١٤، ١٣) ووصل النقط والخطوط (المنامات) (٢٢، ١٧، ١٦، ١٣) ومسابقات أجمل طفل (٢٥، ٢٣، ٢٢، ٢١، ٢٠، ١٩) وإن لم تقدم بطريقة سهلة وأسلوب سلس وافترض عند إعدادها أن هناك مستويات عمرية عالية تستطيع أن تجرب حظها وتختبر قدراتها العامة والخاصة على حد سواء، وأغفلت عاملاً مهماً هو أن الطفل السعودي وإن كان من مرحلة عمرية متقدمة وبدرجة معينة من الذكاء إلا أن ميوله القرائية لم تبلور بعد، ومن ثم فإن عنصر التشويق وتبسيط المسابقات وتنويعها وتقديمها بشكل مصور وملون أحياناً يفرى بالقراءة والمطالعة والاشتراك فيها وإدمان القراءة عن طريقها.. باعتبار أن هذه المواد في مقدمة ما يركز عليه علماء التربية والنفس وخبراء النشر في العالم عند تقديم المواد الملائمة للأطفال.

على أن المجلة قد أولت عناية محدودة بالفن كطبيعة متميزة وخصصت لها صفحة فقط بالعديد (٢٥) و (٢٦) واقتصرت على طريقة صنع الطعام وإجراء الإسعافات الأولية، ولم تخاطب الطفلة وفقاً لفرائرها وأنماط تفكيرها الخاصة، وأبرزتها وميلها إلى الحياة الأسرية ومحاكاة الأم.

خصائص اللغة والمضمون

١ - لغة الخطاب :

وتصدر الصفحة الثانية من العديدين الأول والثاني للمجلة قصيدة مطولة، كتب الأول عبد الغني قستي وكانت عبارة عن «تحية للروضة» وعواطر عن أهمية التعليم والأخلاق والاجتهاد، وكتب الثانية إبراهيم علاف بعنوان «رائد النشء» ولم تخرج عن دائرة النصيح والتوجيه والإرشاد المباشر، لكن هذه المساحة فيما بعد شغلت بكلمات تثرية كتبها كثيرون، سواء من أسرة تحرير المجلة أو من الكتاب البارزين من خارجها، أمثال أحمد السباعي ومحمد عمر توفيق وحامد مطاوع.

وقد اتخذت «الافتتاحية» منذ الأعداد الأولى أسلوباً خطابياً ووعظياً مباشراً مثل :

«اعلم يا بني أن الإنسان إذا رافق أحداً أو جالس إنساناً فإنه لا شك يتطبع بطباعه وتأخذ من أخلاقه ويسير على منهاجه ويتبع سلوكه في جميع العادات وأغلب الحالات»^(٥٢).

وقولها أيضاً... «على الأبناء جميعاً أن يثقوا في إرادة الله وأن يدخلوا لجان الامتحان في جد وإرادة قوية دون خوف أو وجل»^(٥٣).

ورغم انطوائها على مضامين أخلاقية كريمة إلا أن هذا الأسلوب يتعارض مع أبسط القواعد التربوية والسيكولوجية المعروفة في الكتابة للأطفال، وهي قواعد لا تجيز هذه الأساليب المباشرة في الخطاب.. وإن كانت المجلة قد تجنبت في بعض افتتاحياتها الأخرى هذا النمط من المقالات واختارت أسلوباً آخر أقرب إلى عقول ونفسيات واهتمامات الأطفال، مثل حديثها عن «عالم الحيوان» وما يكتب من أغرب القصص والحكايات المثيرة لخيال الصغار^(٥٤).. وإن ندر مثل هذا المضمون في افتتاحياتها.

وإلى جانب هذه الافتتاحيات فقد كانت هناك كلمة أخرى توجيهية تحت عنوان «أصدقاء الروضة» وتضمنت عشرة مبادئ ترى المجلة أن التمسك بها يرشح الطفل للالتحاق بمضامينها، وهي مبادئ تحث على التمسك بالعقيدة الإسلامية والتحلي بالأخلاق الفاضلة والمواظبة على الصلاة والبر بالوالدين والترفع والعناية بالهندام والأدوات المدرسية والاشتراك في النشاط المدرسي واختيار الهواية الملائمة وتنظيم الوقت وتحديد هدف الطفل في الحياة^(٥٥) ورغم تعاقب العديد من الكتاب والكاتبات على كتابتها إلا أنها كانت بعيدة عن اهتمامات الأطفال وغير ملائمة لقاموسهم اللغوي «لأن كاتب أدب الأطفال الناجح هو الذي يتجنب غريب الألفاظ ومجاز الأسلوب وتعقيد ويجعل جملة قصيرة.. ويختار من الألفاظ ما يثير المعاني الحسية دون مبالغة أو إسراف في الزرقة والتفصيل»^(٥٦) ومن بين الكلمات الملائمة ما كتبه محمد عمر توفيق ذات مرة إذ خاطب الأطفال بلغة سهلة ومألوفة قائلاً: «كان المدرسون أو أكثرهم في أيامنا يلبسون «العمامة» على «الجبة» أو على «المشطح» أو كيفما اتفق»^(٥٧).

وبما أن المجلة ولدت في الإذاعة حيث كان صاحبها ورئيس تحريرها مع عباس فائق غزاوي يقدمان برامج الأطفال ويتعاملان مع الأطفال، وشعرا بأهمية توسيع دائرة التعبير أمامهم ففكروا في إصدار هذه المجلة، فإن مشاركات عباس غزاوي المعروف آنذاك باسم «بابا عباس» في المجلة جاءت متأثرة بلغة المايكروفون في الخطاب.. فنشر حلقات عديدة بها عن «الإذاعة» باللغة التي تلائم المتلقي بأذنه

وليس ببعيد^(٥٨).. وكما نشرت نصوص كثيرة من المواد المقدمة في الإذاعة بما فيها بعض القصص والمسلسلات التي سنأتي على ذكرها عند الحديث عن هذا اللون من أدب الأطفال المقروء.. حيث بدأ بابا عباس حديثه عن قصة هذه المجلة قائلاً: «لأول مرة يا أطفال يتحقق لنا هذا المشروع الذي كان أملاً من آمالنا.. كنا نريد له أن يتحقق من مدة طويلة.. وأنا اليوم أكتب هذا الكلام للعدد الأول من مجلتنا.. الروضة.. أتذكر عشرات الرسائل التي كانت تردني من بعضكم يسألونني فيها لماذا لا تصدر لدينا مجلة للأطفال أسوة بما يحدث في معظم بلدان العالم المتحضرة..» ثم يقول: «كل يوم يتوصل لبابا عباس مجموعة كبيرة جداً من رسائل الأطفال، وفي بعضها نكت مضحكة غير مقصودة، فمثلاً هذا ظرف إحدى الرسائل.. مكتوب عليه: جدة — الإذاعة — حضرة المليونير بابا عباس» وللباحث على هذه المختارات عدة ملاحظات :

١ — إن المجلة فقدت خصوصيتها في تميز المواد التي تناسب قراءها، فلا تقدم مواد سبق لها أن قدمت.

٢ — إن لغة الخطاب لغة صوتية وهي لغة تختلف كثيراً عن لغة الكتابة.

٣ — استخدام الكاتب مزيجاً من اللغة المصحى واللهجة العامة وإذا جاز لمقدمي برامج الأطفال في الإذاعة أو التلفزيون أن يتكلموا بالعامة التي يألفها الأطفال فإننا لا نرى أن يستعمل كاتب الأطفال العامة في الكتابة — مهما كانوا صغاراً — لأن هذا سيؤدي إلى خلط كبير وخطير ينمو مع الطفل ولا يستطيع معه — إلى أمد بعيد — أن يفرق بين ما هو عامي وما هو عربي من الألفاظ^(٥٩).

٤ — إن هذا الأسلوب وإن كان مشوقاً إلا أن مضامينه المكررة والمسموعة من قبل برنامج ناجح في وسيلة إعلامية وحيدة في ذلك الوقت تجعل إقبال الأطفال عليه في وسيلة أخرى ضعيفاً، لا سيما وأن هذا النمط من التناول قد تكرر في كل ما كتبه «عباس غزاوي» في أعداد أخرى^(٦٠) ولم تخل المجلة من المباشرة في تناولاتها للكثير من الموضوعات ولا سيما المتصلة منها بشؤون العلم والحياة والمستقبل^(٦١).

٢ — إيجابيات وسلبيات المضمون :

طلعت الحكاية على معظم مواد المجلة حتى تجاوز عدد الحكايات المنشورة في العدد الواحد خمس حكايات، والسبب في ذلك أنها.. تعتبر أدنى وأبسط التراكيب الأدبية كما يقول فورستر، وتأتي في صورة سلسلة من الحوادث المتصلة والمرئية تقريباً زمنياً متتابعاً^(٦٢)، ولا تحتاج إلى صياغة معقدة ومقومات شائكة كما هو الحال بالنسبة للقصة.

فقد حفلت صفحات «حكايات جدتي» بالعديد من القصص المترجم، مثل الحمامة المملوكة التي نشرت في الأعداد الأربعة الأولى وقصة عازف القيثارة وهدية عيد الميلاد والتجار والفرد (والمكار والمغفل) وفي الحفل مع العصفير والاعتراف بالجميل وهدية الأمير وعاقبة السرعة وجزء خالد والأصدقاء الأربعة وسواها كثير..

وحكاية «الحمامة المملوكة» تروي قصة صداقة متينة ربطت بين حمامة وجرذ حيث تعرضت الحمامة لشباك صياد، وعندما رآها الجرذ كذلك سألها.. ما الذي أوقعك في هذا؟ فقالت: إنه قضاء وقدر يا صديقي ولا يستطيع الإنسان أن يهرب مما قدر له، فجرى الجرذ إليها وبدأ يقرض العقد الذي عندها فقالت له: ابدأ بقطع عقد رفيقائي الحمامات أولاً.. وعندما تعجب لإثارتها لهم.. قالت له: إنني أخاف يا نورك أن تنعب بعد أن تقطع عقدي فتكسل عن قطع باقي العقد وتبقى رفيقائي في الشبكة^(٦٣).

ومثل هذا الموقف الذي ساد حلقات الحكاية أعطى قياً من شأنها أن تتفاعل في ذهنية الأطفال الصغار وتسفر عن مسلك إيجابي في التعامل بينه وبين الآخرين مستقبلاً، فقد كرست مفهوم الإيمان بالقضاء والقدر وأعطت مثلاً عالياً في الإثارة والتفكير السديد في آن معاً.

وإن كانت هناك حكايات قد نقلت إلينا سلوكاً غير كريم مثل قصة «أبو الفوارس ومينا الصغيرة» المترجمة عن اللغة الإنجليزية.. تقول مينا في معرض ردها على الفارس الذي طالبها بأن تحيك له ثوباً من شبكة الصيد بعد أن أكد له والدها أنها تستطيع عمل ثوب ذهبي منها: تقول له: «أقسم لك بأني لا أعرف كيف يحاك هذا الثوب من شبكة الصيد.. إن أبي رجل مسن لا يعي ما يقول فاعذره واعذرنى معه أيها الفارس السعيد»^(٦٤) وكذلك قول مينا نفسها في الحلقة التالية.. «لقد قررت أن أضحي بكل شيء من أجل أن أكون ملكة حتى ولو كان هذا الشيء ابسي»^(٦٥).

إن الموقفين يعكسان تصرفين غير أخلاقيين، فالأول يبيح للطفل أن يتهم أباه بالكذب لتبهر موقفه، والثاني يشير في نفسه الحيرة والقلق والتساؤل.. هل صحيح أن الأم يمكن أن تقتل ابنها من أجل أن تصبح شيئاً ما؟ وكلا السلوكين يفرسان قياً وأفكاراً خاطئة في تكوين الطفل العقلي والنفسي والسلوكي.. وقد يربطه الموقف الأخير يدهعه إلى الإعراض عن القراءة.. والخوف من تكشف حقائق كهذه ويبدأ في التصرف مع من حوله بحذر شديد..

كما أن هناك حكايات أخرى تكريس مفاهيم خاطئة مثل حكاية «السيد البعيع في الفصل الدراسي»^(٦٦) وهي عبارة عن حوار بين أستاذ وتلامذته وكلما سأله عن أمر.. قال لهم إن وراءه البعيع.. فهو وراء

تمزيق الكرايس والعبث باللهب في المطبخ ومصدر اتساع الأصابع بالمواد والأحبار.. ثم يقول لهم أخيراً: «هل تدرون ما هي الحقيقة يا أطفال إنها بفعل أيدينا.. لأن كل واحد منكم يفعل شيئاً من هذه الأفعال يكون السيد البعيع».

ومع أن الفكرة جيدة إلا أن معالجتها كانت خاطئة، فبدل أن يدفعهم الكاتب إلى النظام والأدب والهدوء والنظافة.. فإنه يشغل عقلم بحكاية البعيع عن لب الفكرة ومفزاها، وهذا من وجهة نظر علماء التربية طرح مريب.. كما أنه يساعد على بناء الخيال «الإيهامي» لدى الأطفال ويعتمد بهم عن الحقيقة كثيراً.. وهذا هو المصمون الذي تكرر كثيراً، ففي حكاية القيل القيل الطائر مثلاً.. تنتهي الحكاية هكذا: «ومضى القيل في طريقه إلى الغابة سعيداً وابنه القيل الصغير يحلق فوق كتفيه مرفقاً بجناحيه القويين، بينما انطلق النسر العجوز الكسول إلى أقصى الجوّ طائراً في حزن وأسى»^(٦٧) ورغم إسهام هذا النوع من القصص في إغصاب خيال الطفل إلا أنه لا بد من الحذر فيما يقدم لتنمية خياله على حساب الارتباط بالواقع وبالحقائق^(٦٨)

وليس من الملائم أيضاً أن نتجاهل مدى التأثير الذي يمكن أن تتركه المفردة في عقل ونفس الطفل لا سيما إذا كانت معبرة عن مسلك أو مفهوم يتجاوز حدود تفكيره.

ففي قصة «مازن والقوطة التاريخية» يختم الكاتب قصته فيقول: «... وهذه يا بني أول جريمة وقعت في الأرض»^(٦٩) ويقصد بها مقتل هابيل على يد أخيه قابيل.. وكلمة «جريمة» تنقل الطفل بسرعة إلى مسرح الجريمة وإلى تصور بشاعة أن يقتل أخ أخاه.. وقد تقوده إلى الحذر في علاقته هو بأخوته.. وكان يمكن أن يستبدل الكاتب عبارة «جريمة» بكلمة «خطأ» وبالتالي يصبح الوقع أخف والتأثير مقبولاً بدلاً من أن تكون نهاية هذه القصة المشوقة.. بمثل هذه الصورة البشعة. ولا يعتمد عن هذا المضمون كثيراً ما ورد في حكاية «مات الخفاش»^(٧٠) من تعبيرات لا يحسن بذاكرة طفل مهما كانت مرحلة نموه أن تلتقطه في معرض ما تقرأ.. تقول الحكاية: «البائع الصغير.. كان يجوب كل الشوارع والمنعطفات في سير متواصل يبدأ من الصباح وينتهي عند المساء، كما كان يحلو له دائماً أن يستند إلى عمود النور القائم في وسط الشارع الكبير.. ممسكاً بيده الصغيرة بصاعته رافعاً صوته بالنداء كتفريد عصفور جدل.. دخان — كبريت — سجائر — بحاري — أبو جنيه» إذ إن تردد هذه الكلمات في ثنايا القصة قد يدفعه إلى التفكير في هذه المعاني ودلالاتها.. وقد يلتقط معلومات مشوشة من وسطه الاجتماعي الصغير عن «الدخان» فيفكر في التعرف عليه وربما الإقدام على استخدامه.. إشباعاً لغريزة حب

الاستطلاع الموجودة لديه أساساً ويصوّر في مرحلة عمرية معينة وهو نوع من القصص الذي يتعارض مع المضمون القائم على العدل والنزاهة والطهارة والأخلاقيات السليمة والمبادئ الأدبية والسلوكية الرفيعة^(٧١).

ومع أن حكاية «أسامة البطل الصغير»^(٧٢) تمكس روح الشجاعة والثقة في النفس وتجعل المغامرة جزءاً من تكوين الأطفال.. إلا أن القارئ الصغير لا يستطيع إلا أن يتساءل بعد أن يفرغ من قراءة معامرة أسامة وإصراره على الذهاب إلى الغابة رغم تحذير أهله وإخوته له وتمكنه من قتل ثلاثة نمور مفترسة، هل هذا معقول؟ والسؤال الاستكاري ينطوي على رفض تلقائي لهذا الأسلوب المبالغ فيه في الطرح لأن هذا النوع من القصص الإيهامي يعتمد بهم عن الحقيقة ويشككهم في كل شيء يروونه أو يقرأونه عنه، ويجعلهم خياليين وغير واقعيين في تصوراتهم، ويعمق الهوة بينهم وبين الحياة الطبيعية للبشر. وفي القصة «الرزق الحلال» يكرر «فالح» في عطف رغبته والهروب به لأكله هو وأخته «سعدة» ولكنها نهته وقالت له: «إن الله يغضب عليك إذا سرقت» فرد عليها محتجاً «ولكنني جوعان ولا أستطيع النوم» وتنتهي القصة إلى نهايتها لتأتي لهما سيدة — بصورة معاجضة — ومعها خبز وبيض وجبنة وفاكهة فيقول فالح لأخته: «إن الله لم يسأ يا سعدة»^(٧٣) ومع ما في الحكاية من «مواعظ» كريمة، إلا أن فن كتابة الحكاية أو القصة لا يميل إلى هذا النوع التقريري من التناول، وكان يمكن لمجربات القصة أن توصل «فالح» إلى النتيجة التي عبرت عنها أخته «سعدة» بصورة غير مباشرة، كما أن النهايات غير التلقائية.. تعكس مدى العجز الفني لدى الكاتب في الوصول بقارئه إلى نتائج مقبولة ومنطقية وطبيعية عبر سلسلة من المواقف المعقدة والمثيرة لاهتمام وخيال الطفل لكن هذا لم يحدث في هذه القصة إطلاقاً.

وفي قصة «المسافر الذكي»^(٧٤) يصطدم الطفل الصغير بتعبير أجنبي غريب وهو يقرأ «في إحدى النياالي الباردة دخل مسافر إلى إحدى «اللوكاندات» وكان المكان مزدحماً بالناس».. وتمضي الحكاية فتقول: «ونظر إلى صاحب اللوكاندة.. ونادى عليه بصوت مرتفع» فقد جاء الاستخدام شاذاً وغريباً وأعجمياً، وغير مألوف في بيئة طفل تعمل على تعزيز علاقته بلغته العربية وتبتعد به عن اللهجة المحلية أو الإقليمية فضلاً عن استخدام اللفظة الأعجمية، وكان الأحرى بكاتب القصة أن يتخلص من قاموسه اللغوي هو.. ليفكر ويكتب.. بلغة عربية فصحي فيقول «نزلاً» أو يكتب بلغة البيعة التي يخاطب فيها طفلاً تتردد على مسامعه كلمة «فندق» ألف مرة.. بدل أن تتركه أمام لغز يحاول أن يفك رموزه.. ويكتشف معه عجز الكاتب

اللغوي وقد يحفظ الكلمة في ذاكرته خطأً لارتباطها بموقف كهذا، وفي قصة «شمسية الأسد» يتحدث الكاتب عن احتفال مجموعة من الحيوانات بعيد ميلاد الأسد، ووصف تعرضهم في الطريق لعاصفة هوجاء جذبت الأسد وشمسيته إلى أحد أسطح المنازل، وأخذت الحيوانات الأخرى تفكر في إنقاذه فقال الفيل: «أنا لا أستطيع أن التقطه «زلومتي» لا تصل إليه»^(٧٥).. لقد تصور الباحث نفسه أمام طفله وهو يسأله عن هذه العبارة، فلا يجد لها معنى أو يدرك لها مغزى.. فكيف بالطفل الذي يجد المجلة التي يقرأها ويجد أباه الذي يلجأ إليه عند الضرورة وقد وقفا عاجزين عن أن يقدموا له تفسيراً لكلمة «زلومتي» وقد يتوقف على عدم فهمه لها قطعة أبدية مع المجلة يترتب عليها توقف نموه الثقافي أو جمود ثروته اللغوية علاوة على ما في القصة من خيال.

ذلك جانب، أما الجانب الآخر فإن المجلة حفلت بالقصص المترجمة، ونقلت الكثير من الآراء والأفكار والعادات والأخلاقيات إلى الطفل القارئ وليس الباحث ضد اقتباس القصص العالمي المترجم أياً كان وإنما هو ضد سوء الاختيار لما لا يناسب بيئة أطفالنا ولا يضيف إلى خبراتهم ومعلوماتهم.. أرصدة مفيدة وباعثة على تكوين شخصيته على نحو قوي وسليم وصحيح.

٣ - الشعر :

تكاد المجلة تخلو من الأناشيد والأغاني والأشعار الخفيفة الملائمة لمراحل نمو الأطفال المختلفة وخبراتهم البسيطة وحسهم الفني وقاموسهم اللغوي.. مع أن أول علاقة للطفل بالأدب بشكل عام، وبالشعر بشكل خاص، إنما تكون عبر الترنيمات والأهازيج وأغاني الطفولة التي تلقى على مسامعه في وقت مبكر^(٧٦) لكن ما نشر منه في هذه المرحلة من عمر الروضة كان قليلاً.. وما نشر منه كان شعراً نمطياً أو وصفيّاً مثل أنشودة «يا روضة الخلان»^(٧٧) التي يقول مطلعها :

يا بالقة الألحان فبك الجمال ألوان
يا روضة الخلان والحب والإعــوان
اسمك في كل لسان ورسـمك في كل مكان
وأنشودة روصتنا الحلوة تقول^(٧٨) :

روضنا الحلوة ظهرت وفيها مقامـرات
والعجائب والمسابـقة والفـصـص والفكاهات
وأنشودة «الكتاب»^(٧٩) تقول :

يا صديقي في كتابي ورفيقي في لباي
وسميري في حديثي يا كتابي.. يا كتابي
تحسن الصمت إذا شئت وتحلو في الخطاب

وكذلك أنشودة «قصة دراجتي»^(٨٠) ويقول مطلعها :

دراجتي قديمة فأمرها عظيمة
ركبها جهيمة ففهمها عديمة
موجيل القرن الماضي ما أنا عنها راضي
وتقول أيضاً :

ورفها خريسان ركبها لبرسان
صاحبها طفران إذ هي من زمران
وعلاوة على أن هذه الأناشيد هي كل ما نشر في الأعداد الصادرة في هذه المرحلة فإن مضامينها كانت ساذجة ولعتها سقيمة، وتركيبها متهاففة، كما أن أوزانها غير سليمة باستثناء أنشودة الكتاب، ومن شأن هذا المستوى أن يهبط بفكر ولغة وحس الأطفال ولا يضع أيديهم على أسرار الجمال الفني الخفية، ويضعف قدرتهم على التفوق، فضلاً عن أن لا يربى في أسماعهم «جرس الشعر» وروعة أدائه وترديده.. والاستمتاع بمقاطعته والتغني بها.

٤ - المسابقات والهوايات :

لكن المجلة نجحت في توفير قدر كبير من مسابقات الذكاء واختباراته ومن الألغاز والأسئلة، حيث قدمت العديد من مسابقات «الوصل» المعروفة بلعبة المتاهات وألعاب المربعات والرموز السرية وعجائب الأرقام والألعاب السحرية، وإن كان في بعضها نوع من الإعجاز لعدم تلاؤمها مع طبيعة مراحل النمو للأطفال، بما في ذلك مرحلة النمو المتأخرة^(٨١).

وقد قدمت المجلة جوائز مالية تشجيعاً للأطفال على المشاركة فيها ونشرت أسماء الفائزين أيضاً

والمجلة لم تغفل الجانب الفني، وقدمت بصحة رسوم وطلبت من الأطفال المشاركة في إكمالها أو تلوينها.. تنمية لمهارتهم الفنية وصقلاً لمواهبهم وتنغذية لأحاسيسهم المرهفة، وإن اقتصر الاعتماد بهذه الناحية على عددٍ قليل فقط^(٨٢) كما أن المجلة لم تعتن بإنتاج الأطفال ولم تسع إلى اكتشاف مواهبهم الكثيرة في الرسم وفي التصوير وفي العاء، وفي التعبير، وهي التركيب، كما أنها لم تتر هبهم دافع البحث عن المزيد من المعرفة، نتيجة ندرة كمية الأسئلة أو الحقائق الناقصة التي تستوجب البحث والسؤال، مما شكل نقصاً ملموساً يضاف إلى جوانب القصور السابقة الأخرى..

وبدراسة الدورية، دراسة كلية فإن الباحث يخرج بالنتائج التالية :

١ - غياب عنصر التخطيط.. ألقدها الثبات في الشكل وفي المضمون.

٢ - خلا الإعداد من المفاهيم والمقومات التربوية المرتبطة

- بمراحل النمو المختلفة وحاجات الطمأنينة في كل مرحلة على حدة. ٣ — طعت الصيغة «المعلوماتية» على مضامين المجلة وقدمت تقديمًا جامدًا يعدم خصائص التشويق والعرض الملائم. ٤ — لم تستخدم المجلة الألوان، إلا بشكل محدود، ومن ثم فإن الكثير من المواد التي لم يتضمن إعدادها قدمت بصورة باهتة وغير ملونة للظفر. ٥ — خللت المسابقات والمواد في أكثرها ولا سيما مواد المرحلة الثانية من روح البيئة المحلية وخصائصها، بل إن موادها اقتصر على المختارات والاختبارات، ولم يكن وراء إعدادها جهد نابع من البيئة التي يستطيع الطفل السعودي أن يتفاعل معها أو يتصور نفسه جزءاً منها. ٦ — لم تكن المجلة بأخبار الأطفال ولم تقدم من صوره ونشاطاتهم إلا القليل. ٧ — لم تهتم كثيراً بالهوايات والمواهب ولم تفرد لها المساحات الكافية التي تنمي فيهم روح الإبداع والابتكار والتعبير الحر عن الذات. ٨ — اكتفت المجلة بجانب واحد في وظائف مثيلاتها وهو تقديم ثقافة جاهزة للأطفال ولم تنح الفرصة لمواهبهم للتعبير عن مكنونهم، ومن ثم فإن المجلة لم تسهم في اكتشاف أصحاب المواهب والقلدرات الخاصة.

الهوامش

- (١) نبينا راشد. تطور صحافة الأطفال. الخطوط الممهدة والملاقات البارزة — الحلقة الدراسية الإقليمية لعام ١٩٨٤م عن: كتب الأطفال ومجلاتهم في الدول المتقدمة. القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مركز تنمية الكتاب العربي من ٢٨ يناير — ٢ فبراير ١٩٨٤م ص ١٧١.
- (٢) هاشم عبده هاشم. المكتبات المدرسية في المنطقة العربية بالملكة العربية السعودية. رسالة دكتوراه، جامعة القاهرة، ١٤٠٤هـ (١٩٨٤م)، ص ٣٣.
- (٣) عباس عزوي. كان مديحاً في ذلك الوقت، ثم مديراً للإذاعة، مديراً للإذاعة والتلفزيون، وهو اليوم سفير للمملكة في ألمانيا الاتحادية. فيما كان بكر يوسف مديحاً قبل أن ينتقل إلى رحمة الله عام ١٤٠٤هـ أما الأصمعي فهو من رواد الطباعة في المملكة العربية السعودية.
- (٤) لقاء مع طاهر زمششري. الفصل. ع ١٢١. س (١١) رجب ١٤٠٧هـ (مارس ١٩٨٧م) ص ٥٤.
- (٥) يعقوب إسحاق. كتب ودوريات الأطفال في المملكة. عالم الكتب ع ٤، مج ١، ربيع الآخر ١٤٠١هـ (فبراير ١٩٨١م). ص ٥٥٢.
- (٦) الروضة، ع ٣. الخميس ٢٨ ربيع أول ١٩٧٩ (أكتوبر ١٩٥٩) (باب أزهار الروضة) ص ٩.
- (٧) وزير الإعلام السابق.
- (٨) سفير المملكة في بنجلاديش حالياً.
- (٩) يعقوب إسحاق، المرجع السابق. ص ١٣١/١٣٢.
- وفي هدى محمد باطويل الإنتاج الفكري المطبوع للطفل في المملكة العربية السعودية. ماجستير، جدة، قسم المكتبات والمعلومات، ١٤٠٦هـ (١٩٨٦م) ص ٢٠٩.
- (١٠) لقاء مع الباحث بمكتبة جريدة عكاظ ١٩ — ٢٠/١٠/١٤٠٧هـ.
- (١١) الروضة، ع ١٣. الخميس، ١ رجب ١٣٧٩هـ (٣١ ديسمبر ١٩٥٩م).
- (١٢) الروضة، ع ١٩. الخميس، ١٤ شعبان ١٣٧٩هـ (١١ فبراير ١٩٥٩م).
- (١٣) الروضة ع ١٧، ٢٢ رجب ١٣٧٩هـ الموافق ٢٤ يناير ١٩٦٠.
- (١٤) حديث بين الباحث وبين الناشر محمد حسين أصفهاني. السبت ١٥/١١/١٤٠٧هـ.
- (١٥) الروضة، الأعداد ١ — ١٢.
- (١٦) الروضة، الأعداد من ١٣ — ٢٧.
- (١٧) الروضة. ع ٧. الخميس ٢٧ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ (٣٠ أكتوبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٠. الخميس ١٨ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (١٩ نوفمبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٨. الخميس ٨ شعبان ١٣٧٩هـ (٤ فبراير ١٩٦٠م).

- الروضة. ع ٢٧، ١٧ ذو القعدة ١٣٧٩هـ (١٢ مايو ١٩٦٠م).
- (١٨) الروضة. ع ١٥ الخميس ١٥ رجب ١٣٧٩هـ (٤ يناير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ١٧، ٢٩ رجب ١٣٧٩هـ (٢٨ يناير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ١٩ الخميس ١٤ شعبان ١٣٧٩هـ (١١ فبراير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ٢٣، ١٣ رمضان ١٣٧٩هـ (٨ مارس ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ٢٤ الخميس ٢٠ رمضان ١٣٧٩هـ (١٧ مارس ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ٢٦ الخميس ٢ ذو القعدة ١٣٧٩هـ (٢٨ أبريل ١٩٦٠م).
- (١٩) الروضة. ع ٣ الخميس ٢٨ ربيع الأول ١٣٧٩هـ (١ أكتوبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٠ الخميس ١٨ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (١٩ نوفمبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٥ الخميس ١٥ رجب ١٣٧٩هـ (١٤ يناير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ٢٢ الخميس ٦ رمضان ١٣٧٩هـ (٤ مارس ١٩٦٠م).
- (٢٠) الروضة. ع ١٢ الجمعة ٤ جمادى الثانية ١٣٧٩هـ (٤ ديسمبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٦ الخميس ٢٢ رجب ١٣٧٩هـ (٢١ يناير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ١٧ الخميس ٢٩ رجب ١٣٧٩هـ (٢٨ يناير ١٩٦٠م).
- (٢١) الروضة. ع ٧ الخميس ٢٧ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ (٢٩ أكتوبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ٨ الخميس ١٤ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (٥ نوفمبر ١٩٥٩م).
- (٢٢) الروضة. ع ٩ الخميس ١١ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (٧ فبراير ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٣ الخميس ١ رجب ١٣٧٩هـ (٣١ ديسمبر ١٩٥٩م).
- (٢٣) الروضة. ع ٣ الخميس ٢٨ ربيع أول ١٣٧٩هـ (١ أكتوبر ١٩٥٩م).
- الروضة. ع ١٩ الخميس ١٤ شعبان ١٣٧٩هـ (١١ فبراير ١٩٦٠م).
- (٢٤) الروضة. ع ١٣ الخميس ١ رجب ١٣٧٩هـ (٢١ ديسمبر ١٩٥٩م).
- (٢٥) الروضة. ع ٢١ الخميس ٢٨ شعبان ١٣٧٩هـ (٢٥ فبراير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ٢٧، ١٧ ذو القعدة ١٣٧٩هـ (١٢ مايو ١٩٦٠م).
- (٢٦) عثمان حافظ المرجع الألف ذكوه، ص ٢٩٢.
- (٢٧) يعقوب إسحاق. صحافة الأطفال. الفصل، ع ٢١ ربيع الأول ١٣٧٩هـ (فبراير ١٩٧٩م) (ص ٢٠).
- (٢٨) الروضة. ع ١٩ الخميس ١٤ شعبان ١٣٧٩هـ (١١ فبراير ١٩٦٠م).
- (٢٩) الروضة. ع ١٠، ١٨ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (١٩ نوفمبر ١٩٥٩م).
- (٣٠) الروضة. ع ١٤، ٨ رجب ١٣٧٩هـ (٧ يناير ١٩٦٠م).
- (٣١) الروضة. ع ١٨، ١٨ شعبان ١٣٧٩هـ (٤ فبراير ١٩٦٠م).
- (٣٢) الروضة. ع ٢٥، ١٩ شوال الموافق ١٤ أبريل (د. س).
- (٣٣) كافي رمضان. ثقافة الطفل. تأليف كافي رمضان وفيلو السبلادي. الدراسة العلمية لثقافة الطفل، مج ١، الكويت، كلية التربية، ١٩٨٤م. ص ٣٤٦.
- (٣٤) بيبة راشد. المرجع الألف ذكوه. ص ١٧١.
- (٣٥) الروضة. ع ١٢، الجمعة ٤ جمادى الثانية ١٣٧٩هـ (الموافق ٤ ديسمبر ١٩٥٩م).
- (٣٦) الروضة. ع ١٣ الخميس ١ رجب ١٣٧٩هـ (الموافق ٢١ ديسمبر ١٩٥٩م).
- (٣٧) Phyllis Fennell. What Children Read, New York, 1957 P-27.
- (٣٨) عفاف عبد الباري، دلالة الألفاظ في قصص الأطفال. الحلقة الدراسية الإقليمية لعام ١٩٨١م. ص ١٠٠.
- (٣٩) الروضة، ع ١.

- (٤٠) الروضة. ع ٣، الخميس ٢٨ ربيع أول ١٣٧٩هـ (٢٠ أكتوبر ١٩٥٩م).
- (٤١) الروضة. ع ٤، الخميس ٦ ربيع الأول ١٣٧٩هـ (٨ أكتوبر ١٩٥٩م).
- (٤٢) الروضة ع ٩، ١١ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (١٢ نوفمبر ١٩٥٩م).
- (٤٣) علي الحديدي. في أدب الأطفال. ط ٢. القاهرة. مكتبة الأنجلو المصرية (١٩٧٦م) ص ٢٥٥.
- (٤٤) الروضة، ع ١. (٤٥) الروضة، ع ٢.
- (٤٦) الروضة، ع ٣. (٤٧) الروضة، ع ٥.
- (٤٩) الروضة، ع ٢. (٥٠) الروضة، ع ٣.
- (٥٢) الروضة ٦٤، الخميس ٢٠ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ.
- الروضة. ع ١٠، الخميس ١٨ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (١٩ نوفمبر ١٩٥٩م).
- (٥٣) بابا ركي. ع ٢٦، الخميس ٢ ذو القعدة الموافق ٢٨ أبريل (د. س).
- (٥٤) الروضة، ع ٨. الخميس ٤ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (نوفمبر ١٩٥٩م).
- (٥٥) الروضة ع ١. الخميس ١٤ ربيع أول ١٩٧٩هـ (١٧ سبتمبر ١٩٥٩م).
- الروضة ع ٢ الخميس ٢١ ربيع أول ١٣٧٩هـ.
- (٥٦) عبد العزيز عبد المجيد. القصة في التربية. القاهرة، دار المعارف، ١٩٥٦م. ص ٢٧.
- (٥٧) الروضة، ع ١٢ الجمعة ٤ جمادى الثانية ١٣٧٩هـ (الموافق ٤ ديسمبر ١٩٥٩م).
- (٥٨) الروضة، ع ١ الخميس ١٤ ربيع أول ١٣٧٩هـ (١٧ سبتمبر ١٩٥٩م).
- (٥٩) أحمد نجيب. فن الكتابة للأطفال - بيروت دار لقرأ، ١٤٠٣هـ (١٩٨٣م) ص ٥٣.
- (٦٠) الروضة. ع ٦ الخميس ٢٠ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ (٢٣ أكتوبر ١٩٥٩م).
- (٦١) الروضة. ع ٧ الخميس ٢٧ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ (٢٠ أكتوبر ١٩٥٩م).
- (٦٢) أحمد نجيب. المرجع الآلف ذكرو. ص ٧٣.
- (٦٣) الروضة. ع ١.
- (٦٤) الروضة. ع ٣ الخميس ٢٨ ربيع أول ١٣٧٩هـ (١ أكتوبر ١٩٥٩م).
- (٦٥) الروضة، ع ٤ الخميس ٦ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ (أكتوبر ١٩٥٩م).
- (٦٦) العدد نفسه.
- (٦٧) الروضة. ع ٦ الخميس ٢٠ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ.
- (٦٨) ذكاء الحر. الطفل العربي وثقافة المجتمع. بيروت دار الحفظة - ١٩٨٤م/ص ٤٦.
- (٦٩) الروضة. ع ٦ الخميس ٢٠ ربيع الثاني ١٣٧٩هـ.
- (٧٠) الروضة. ع ٨ الخميس ٨ جمادى الأولى ١٣٧٩هـ (٥ نوفمبر ١٩٥٩م).
- (٧١) علي الحديدي في أدب الأطفال. ٢٧. القاهرة، مكتبة الأنجلو المصرية (د. ت) ص ١٢٤.
- (٧٢) الروضة. ع ١٧ ٢٩ رجب ١٣٧٩هـ (٢٨ يناير ١٩٦٠م).
- (٧٣) الروضة. ع ٢٠ الخميس ٢١ شعبان ١٣٧٩هـ (١٨ فبراير ١٩٦٠م).
- (٧٤) الروضة. ع ٢٣، ١٣ رمضان ١٣٧٩هـ (٨ مارس ١٩٦٠م).
- (٧٥) الروضة. ع ٢٧، ١٧ ذو القعدة (١٢ مايو ١٩٦٠م).
- (٧٧) الروضة. ع ١٧.
- (٧٩) الروضة. ع ١٩.
- (٨١) الروضة. ع ٢٠ الخميس ٢١ شعبان ١٣٧٩هـ (١٨ فبراير ١٩٦٠م).
- الروضة. ع ٢٦ الخميس ٢ ذو القعدة ١٣٧٩هـ (٢٨ أبريل ١٩٦٠م).
- (٧٦) كلية رياض. المرجع الآلف ذكرو. ص ٣٢٣.
- (٧٨) الروضة. ع ١٨.
- (٨٠) الروضة. ع ٢٧.
- (٨٢) الروضة. ع ١٦.
- الروضة. ع ٢٣.

المخطوطات

مخطوطة أندلسية فريدة

في تراجم رجال مالقة

عنا سمر أحمد السامرائي

أستاذة في قسم الكتب والمعلومات بجامعة الإمام
محمد بن سعود الإسلامية سابقاً - متفرغ للبحث حالياً

الفقيه المتفتن محمد بن علي بن خضر بن هارون العسائي المشهور بابن عسكر وقد كلفه ولد أخته محمد بن محمد بن خميس لما عاجلته منيته. وجمع في هذا الكتاب من سكن مالقة ودخلها أو اجتاز عليها وجعلاً من أخبارهم وأدبهم ومحاسنهم ومراسلتهم وبلاغتهم وذكر من أخذوا عنه من فقهاء الأندلس وغيرهم.

وابتدأ المؤلف كتابه بترجمة «أبي عبد الله محمد بن عميل العاملي» وانتهى بترجمة «يوسف بن محمد بن عبد الله بن يحيى البلوي».

آخرها: «ولم يشتغل بالطريقة حتى طاف بالحرم فوقف بتلك المقامات والحرم وتوفي رحمه الله في يوم الثلاثاء بعد صلاة الظهر السادس من رمضان عام أربعة وستمئة بمصر (?) [...]»^(١) وجعل الجنة له منتجعاً^(٢) ومناباً بمنه وكرمه هـ.

الأمر الغريب في هذه المخطوطة أنها معروفة جداً عند غالبية المعنيين بالمخطوطات بعامة والتاريخ المغربي والأندلسي بخاصة من العلماء المعاربة وبعض المشاركة إلا أنه لم يجرؤ أحد بعد على تحقيقها ونشرها مع وجود أصلها وبعض النسخ من مصوراتها عند جملة من هؤلاء العلماء، فقد أشار إليها كل من الدكتور المؤرخ محمد بن شريفة الذي اعتمد نسخة مصورة منها زوده بها الشيخ الفقيه العراقي المكناسي^(٣) في تحقيقه لبعض أجزاء كتاب الدليل والتكملة لكتابي الموصول والصلة لأبي عبد الله محمد بن محمد بن عبد الملك الأنصاري المراكشي المتوفى سنة ٧٠٣ هـ وبخاصة الجزء الثامن^(٤) فقد كان هذا الكتاب من مصادر ابن عبد الملك المراكشي^(٥)، والأستاذ إبراهيم بن مراد الذي اختار من المخطوطة هذه جملة من القصائد في كتابه: «مختارات من الشعر المغربي والأندلسي لم يسبق نشرها»^(٦). وقال في مقدمة كتابه هذا إن الدكتور إحسان عباس: «أبدى ملاحظات مفيدة جداً قد نبهتنا خاصة إلى ما بين مجموعتنا الشعري (يشير إلى مخطوطة في رصيد حسن حسني عبد الوهاب مجهولة المؤلف) وكتاب أدباء مالقة... أما الأستاذ [محمد] المتوني فقد أمدنا بصورة مكبرة من مخطوطة أدباء مالقة. وقد أفدنا من كتاب ابن خميس إفادة كبيرة في التعرف ببعض الشعراء الذين لم نقف على تراجمهم عند غيره». والظاهر أن هذه المخطوطة لم تكن ملكاً للعالم المؤرخ الجليل محمد المتوني — أمتنا الله تعالى بحياته وعلمه — مع أنه يحتفظ بنسخة مصورة منها مسجلة متاحة لكل طالب علم، شأنها شأن كل ما يملك هذا العالم الجليل. والظاهر أيضاً أن إحسان عباس استعمل نسخة مصورة منها في تحقيقه لبعض أجزاء الدليل والتكملة مما يظهر في بعض الإشارات إلى المخطوطة نفسها في الحواشي.

في يوم الأحد: الثالث والعشرين من شهر شعبان سنة ١٤٠٨ هـ وقعت بيدي مخطوطة أندلسية فريدة محفوظة في مكتبة خاصة في مدينة الرباط بالمملكة المغربية حين زرت مالكةا في داره برفقة الأخ الدكتور يحيى محمود ساعاتي وصديقي المستشرق الهولندي الدكتور/ايثر شورد فان كوكزفيلد، ففضل مالكةا فسمح لنا بفحصها، فأحببت أن أعرف بها وأنبه المعنيين بالأدب أو التاريخ الأندلسي إلى أهميتها القصوى في التعرف على جوانب ما تزال مجهولة من تاريخ الأندلس الإسلامي المفقود.

تقع المخطوطة في ١٠٥ ورقات، وكتب النص بالمداد الأسود والأحمر بخط النسخ الأندلسي الواضح على نوعين من الكاغد، أولهما: عربي سميك يعود إلى القرن التاسع للهجرة وأوراقه قليلة، والثاني: وهو الأغلب أبيض أبيض يعود إلى القرن العاشر (السادس عشر للميلاد) تظهر فيه الخطوط المائية المتوارية والعلامة المائية فيه على شكل عنقود عنب. أما تسفيرها (أي تجليدها) فهو مغربي حديث جداً. والنسخة مرممة ترميماً بدائياً سيئاً طمس الكثير من أسطر رؤوس الصفحات فأخفاها. وفي آخر النسخة نقص لا يزيد على بضع ورقات، وفي داخلها نقص آخر يقع في ورقة واحدة أو اثنتين إحداهما أو ثنتاهما ما تزالان محفوظتين — كما سمعت — عند أحد الفضلاء في الرباط.

صفحة العنوان وما فيها من معلومات أخفتها ورقة ألصقت حديثاً عليها، ومثل هذا أيضاً حدث في صفحة أخرى في ثنايا المخطوطة. تبدأ المخطوطة في الورقة ١ أ كما يأتي:

«كتاب جمع فيه بعض فقهاء مالقة وأدبائهم مما ابتدأ تأليفه

للمحكم المستصر، وانتهى كتاب ابن خميس في سنة تسع وثلاثين وستمائة، وهو في مجلد لطيف على حروف المعجم^(١١).
الواضح من أقوال المؤرخين الذين ترجموا لابن عسكر أنه وصل إلى منتصف حرف الميم من تراجمه وأن ابن أخته أكمله، والسؤال هنا: هل أكمل كتاب خاله في مصنف جديد وهو لذلك اختار له اسماً غير اسم كتاب خاله أو أنه ألغى اسم كتاب خاله بعنوان كتابه الجديد؟ فإذا كان الأمر كذلك فإن ما وصل في هذه المخطوطة إلينا إنما هو قطعة من الكتاب. أو أنه ابتداء حيث انتهى خاله في تراجم حرف الميم إلى الياء؟ وكل هذا يتقيد العنوان الفصفاض الذي اختاره لكتابه وقول السخاوي «على حروف المعجم» الذي يوحي أن ابن خميس أدخل كتاب خاله في كتابه وأضاف إليه وهو لذلك اختار له اسماً جديداً شاملاً للعنوانين. فإذا كان الأمر كذلك فإن هذا يعزز ما قلناه أولاً إضافة إلى أن السخاوي نقل لنا عنوان كتاب ابن خميس كاملاً فلا بد أنه رأى مخطوطة كاملة منه لأن هذا العنوان لا يظهر في المخطوطة التي رأيناها ومحصناها بتأن وإمعان. فهل يسعفنا علماء المغرب الحبيب بتعليل لكل هذه الاستفسارات؟ وكلمة أخيرة: إن هذه المخطوطة نفيسة في تفرداها بجملة من المعلومات عن أدياء وعلماء مالقة إضافة إلى احتوائها على إشارات تاريخية نادرة لا تتوفر في كثير من المصادر الأندلسية التي وصلت إلينا فهي لذلك جديرة بالتحقيق وقمينة بالنشر والإشاعة.

يجمع كل من ترجم لابن عسكر أنه ألف كتاب الإكمال والإتمام في صلة الإعلام بمحاسن الأعلام من أهل مالقة الكرام و هو صلة وتكملة لكتاب الإعلام بمحاسن الأعلام من أهل مالقة الكرام لأبي العباس أصبغ بن علي بن هشام بن عبد الله المالقي (المتوفى سنة ٥٩٢هـ) إلا أن منيته اعترفته قبل أن يتم كتابه حيث وصل إلى حرف الميم من تراجمه، فتولى ابن أخته أبو بكر محمد بن محمد ابن علي بن خميس إكماله^(١٢).

فيذكر السخاوي في الإعلان بالتوبيخ أن أبا بكر محمد بن علي ابن خميس صنف كتاب «تاريخ مالقة» وأورد شيئاً من مقدمة هذا الكتاب^(١٣) الذي كان من مصادر تاريخ علماء الأندلس لابن الزبير والمعروف بصلة الصلة^(١٤)، بيد أننا لا نجد هذه المقدمة في المخطوطة التي كانت بين أيدينا. وذكر السخاوي أيضاً: أن ابن خميس صنف أيضاً في تاريخ الجزيرة الخضراء بالأندلس^(١٥) وأضاف: «وعمل أبو عبد الله محمد بن علي بن خضر بن عسكر الغساني تاريخاً لمالقة لم يكمله فأكماله ابن أخته أبو بكر محمد بن محمد بن معلى بن خميس وسماه «مطلع الأنوار ونزهة البصائر والأبصار فيما احتوت عليه مالقة من الأعلام والرؤساء والأحبار وتفيد مالهم من المناقب والآثار»، واستمد فيه من تاريخ ابن الفرضي وصلة ابن بشكوال وتاريخ الحميدي والرازي وابن حيان بل ورجال مالقة المؤلف

الهوامش

(١) ما بين المحققين مطبوس بفعل البلي لم أستطع قراءته.

(٢) في الأصل كلمة لم أستطع قراءتها على وجه التحقيق واليقين فلعل ما أثبتناه هو الصواب.

(٣) انظر الدليل والتكملة لكتابي الموصول والصلة، تحقيق الدكتور محمد بن شريفة، مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية، الرباط ١٩٨٤م، الجزء الثامن/صفحة ٦٥٤.

(٤) انظر مثلاً صفحة ٤٤١ من الجزء الأول والصفحات ٢٤١، ٢٤٥، ٥١٠ من الجزء الثامن من كتاب الدليل والتكملة وهما من تحقيق الأستاذ المؤرخ محمد بن شريفة.

(٥) نشر الدكتور إحسان عباس ما وصل إلينا من الجزء الرابع والأجزاء الخامس بقسميه والسادس — دار الثقافة بيروت — ١٩٦٤م، ١٩٦٥م، ١٩٧٣م، ومع جودة تحقيق الكتاب فإن المحققين أعمالاً ترويد الكتاب بمهارس شاملة للكتاب مما حث الاستعانة من الأعلام الواردة في ثنايا التراجم.

(٦) نشر في دار الغرب الإسلامي للحبيب المصني، بيروت ١٩٨٦م/١٤٠٦هـ. انظر للصفحة ٦ و ٨٧ — ٨٨.

(٧) انظر الدليل والتكملة ٤٤١/٦ مع مصادر ترجمته، ٤٥٠/٦.

(٨) علم التايخ عبد المسلمين لمران رورتال (ترجمة صالح العلي)، بيروت ١٩٨٣م/١٤٠٣هـ (الطبعة الثانية)، صفحة ٤١٧.

(٩) الجزء الثامن/صفحة ٥١٠ مثلاً وهو القسم من صلة الصلة لابن الزبير الذي نشره ابن شريفة ملحقة به.

(١٠) علم التايخ عند المسلمين، صفحة ٦٢٧. (١١) المصدر نفسه، صفحة ٦٤٠ — ٦٤١.

الرسائل الجامعية

مناهج الأدب العربي

في الجامعات

لميرة السقان

السقان، محبة بنت إبراهيم/مناهج الأدب العربي في الجامعات: دراسة مقارنة مع التركيز على الجامعات السعودية - رسالة دكتوراه - إشراف محمود بن أحمد شوق وعبد الله بن عبد الرحمن حسيان - الرياض: قسم التربية بكلية العلوم الاجتماعية جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م، ٦٥٠ ص + ١٠٢ ص.

موضوع هذا البحث ذو جانبين مرتبطين ببعضهما البعض ارتباطاً وثيقاً: أحدهما يتعلق بالأدب من حيث مناهج دراسته الأدبية ومفاهيمه الفنية ومناهجه النقدية واتجاهات أساليبه، وفنونه وتقويمه وتقدير موارثه المفاعلة والمتفاعلة...، وثانيهما يتعلق بمناهج تدريس من حيث هو مادة للتعليم والاختصاص تقدم هذه المادة في مناهج تخصصه للدرس والتدريس وما يرافق هذه العملية من خطوات علمية ومهنية.

ولقد قسمت الدراسة إلى سبعة أبواب، جاءت في تسعة عشر فصلاً. كما أن هناك جزءاً ثانياً للدراسة شمل الملاحق المتعلقة بموضوعها، وجميعها ملاحق تأسيسية جاءت في اثنتين وستة صفحة.

وجاء يلي إيجاز بأهم محتويات الرسالة :

الباب الأول. ويخصص لدراسة منهج القدماء في دراسة الأدب وتفسيره: جاء في فصلين شمل الأول منها: دراسة كلمة (أدب) وتتبع نشأتها وتأسيسها، وخرجت الدراسة بنتائج أهمها ما يربط دلالاتي الكلمة التهذيبية والتعليمية بأدب الفكر أما الفصل الثاني: فقد خصص لدراسة مناهج التأليف في الأدب العربي عند أواخر الأدباء العرب، وقد جاءت هذه المناهج منبثقة من ذات النتيجة التي انتهت إليها الباحثة في الفصل الأول.

الباب الثاني. وقد خصص لدراسة المناهج السائدة في دراسة الأدب العربي الحديث: وجاء في أربعة فصول، خص كل فصل منهما بمنهج من مناهج دراسته كمناهج العصور السياسية والمنهج الإقليمي ومنهج الفنون الأدبية، والفنية في دراسة الأدب.

ومما كشفت عنه هذه الفصول استقلالية مسار الأدب العربي بما ينم عن هدف الوصول إلى أدب معبر ومتفاعل مع الإنسان العربي على اختلاف المراحل الزمنية التي مر بها ومتغيراتها التي أثرت على تركيبته البنيائية على الرغم من حفاظه على عناصر رئيسة فيه وقوامها الثلثة كما قال العقاد.

الباب الثالث. وقد خصص لدراسة دعوات الإصلاح والتجديد في دراسة الأدب العربي وجاء في مقدمة وفصلين.

خصص الفصل الأول للمرور بنظرة عامة على محاولات التجديد والإصلاح، تلك التي قام بها في البدء المستشرقون من أرواح أو ذرؤوا الأدب العربي في الجامعات الغربية. ثم المفكرون العرب من الأدباء الذين بحثوا وراء شخصية الأدب العربي وتبعوا عناصر قوته وأساسياته. وقد أبانت الدراسة الفروق التي بين أولئك ومؤلفاء في اتجاهاتهم الدراسية إيجابياً أو سلبياً، وركزت على أهم مبادئه.

أما الفصل الثاني: فقد خصص لأنموذج مختار من نماذج المفكرين العرب الفارسين في مجال الإصلاح في درس الأدب، وكان هذا الأنموذج هو طه حسين. وقد أوضحت الباحثة عن سبب اختيارها لهذه الشخصية إذ اجتمعت لها ما لم تجتمع لغيرها من الصفات في هذا المجال.

وشمل هذا الفصل: الخطوط الرئيسية لمنهج الإصلاح عنده. وكشفت الدراسة عن محاور هذا المنهج ومؤثراته، وكذلك قواعد الإصلاح عنده. وموقفه من الأدب القديم والحديث، والمثل الأعلى في الأدب، وعوامل تخلف الأدب، وأسباب قصور مناهج دراسة وتدريس الأدب العربي.

ثم ركزت الدراسة بعد تفصيل في أكثر من ١٢٠ صفحة على عنصري منهج الإصلاح عنده من حيث النظرية والتطبيق ودعمت الدراسة بأشكال توضيحية لقياسه الأدبي الجديد الذي وضعه لدراسة الأدب، وخطوط منهجه الإصلاحية وعناصره.

الباب الرابع: وقد خصص للمنهج الدراسي. وشمل إلى جانب التمهيد ثلاثة فصول تعلق الأول منها بدراسة مفهوم المنهج الدراسي. والثاني بدراسة أسس المنهج الدراسي. أما الثالث فقد عني بدراسة مكونات المنهج الدراسي.

وقد انصرف المنهج إلى داليتين إحداها ظاهرة المعنى تخص الطريقة أو المسلك التعليمي، والأخرى غير ظاهرة وتخص طرائق التفكير بما يعود بها إلى ربط كل الأسس ما تعلق بعلمه ووجدانه وفكره وسلوكه في وحدة توجيهية تجعل منه إنساناً قادراً على أداء دوره في الحياة في شكل راقٍ من التفكير والسلوك الذي يقود إليه أسلوب التعليم ومناهجه، وأسلوب التفكير ونتائجه.

وقد أوضحت الدراسة في سبع دقيقتين لتطور دلالة المنهج في التربية أن التربويين العرب إنما استقوا مفاهيمهم حولها واستخدموا اصطلاحها التربوي بمثل ما جاءت به التربية الغربية، مع تطور دلالاتها لديهم بعمل مؤثرات المتغيرات العلمية والتربوية والنفسية.

الباب الخامس: ويتعلق ببناء معيار رأت الباحثة ضرورة وضعه لقياس واقع مناهج دراسة وتدريس الأدب العربي وتحديد مسارها القادم بحيث يتاح للباحثين والتربويين فرصة التطبيق قياساً عليه وعلى مبادئه التي شملت أركان المنهج الأربعة: الأهداف، المحتوى، الطرق والوسائل والأنشطة، والتقويم. وشمل هذا الباب ثلاثة فصول: الأول: المعيار في صيغته البديهة إذ تم في هذا تحليل أهداف التعليم الجامعي ثم نتائج دراسة الاتجاهات الحديثة في المناهج ثم تحليل مناهج تدريس الأدب

مراعاة المؤثرات الاجتماعية والنفسية والفكرية والعلمية المكونة لكلا الرافدين لتألف عملية التعامل بينهما.

٤ - أن الدراسة كشفت عن المقياس الأدبي في محاولة إصلاح مناهج دراسة الأدب وقوله: التأثير على فاعلية الأدب بمحاورة عوامل الإجداد الفكري وإصلاح جوانب اللغة، وإحياء الأدب الأصل، وتنقية بيئة الأدباء وتشجيعهم، والعمل على تطوير أساليب تعليم الأدب في المراحل الدراسية المختلفة لعلاقة هذه الأساليب بحركة الإصلاح العامة في مجال الأدب.

٥ - أن كلمة «أدب» في اللغة والاصطلاح التي انصرفت إلى وظيفتين: إحداهما تخص أدب الأخلاق، والأخرى أدب المكر، إنما تربط في بعدها التنفيذي ربطاً وثيقاً بين هاتين الوظيفتين بحيث لا يفصل أدب الفكر عن أدب النص.

٦ - أن الدراسة أكدت أن الأدباء العرب بدوافع ذاتية نحو التعلم والتعليم قد بدأت على أيديهم الاتجاهات الأولى للتربية والتعليم، تلك التي ظهرت عن طريق توظيفهم الأدب مادة للتعلم والتعليم.

٧ - أن الدراسة أكدت أن الأدباء العرب قد أدركوا مفاهيم تربية عرفت حديثاً تهتم بجوانب المعرفة، سواء أكانت عقلية حيث أدركوا روح الحوار والنقاش والجدل، أو نفسية حيث عرفوا بها الموهوبين وتناولوا ما بينهم من فروق بالدربة والحرص والتوجيه.

٨ - أن الدراسة من أبرز ما توصلت إليه من نتائج هو وضع معيار لمناهج الأدب العربي في الجامعات يشمل أركان المنهج: الأهداف، المحتوى، الطرق والوسائل والأنشطة، والتقييم.

٩ - أن الدراسة أكدت أن أهداف الجامعات تفتقد خاصيتين هامتين هما المرونة الكافية وقابلية الترجمة إلى مواقف سلوكية يمكن تقويم مبرودها. وهذا يجعل الأهداف من ثم المنهج عاجزين عن الوفاء بمتطلبات التكيف للمتغيرات، كما يجعله غامضاً غير محدد لسلوك الدارس المتعدد البواضع.

١٠ - أن الدراسة أكدت أن اختيار المحتوى كشف عن نمطية تخطيط المناهج في الجامعات العربية مجال الدراسة، وأبان اتباعها تسلسلاً واحداً تقريباً هي قسمة مقررات الأدب حسب مراحل المصوّر السياسية، وفي تضمينها فنوناً ومذاهب تماثل تقريباً ما هو سائد في الآداب الأوروبية، وتخضعها لنمطية دراسية تماثل المدارس العربية بما لا يحقق لها استقلالها أو يرسم لها شخصيتها المستقلة.

١١ - أن الدراسة أكدت أن تنظيم المحتوى في معظم الجامعات لا يعطي فرصة اختيار للدارس الأمر الذي لا يراعى فيه الفروق الفردية بينهم في خصائصهم الشخصية ولا يساعد على تنوع خبراتهم.

١٢ - أن الدراسة أكدت أن تنظيم المحتوى أوجد تداخلاً مبالغاً فيه بين المون الأدبية العربية الأصل واتجاهات الفنون الأدبية الحديثة العالمية وخاصة في مصطلحاتها ومسمياتها وأساليب دراستها ومذاهب تفهيمها على الرغم من خصوصية شخصية التجربة الفكرية العربية.

١٣ - أن الدراسة أكدت أن الجامعات تنفق في التركيز في التقييم على النمو المعرفي على حساب متابعة وتقويم جوانب نمو الشخصية الأخرى الاجتماعية والنفسية والوجدانية.

١٤ - أن الدراسة أكدت أنه لا يتضح أن الدارس أو غيره من الأفراد

العربي في إحدى عشرة جامعة عربية غطت مناطق العالم العربي كله روعي فيها المراقبة مع الحداثة واختلاف الأنظمة التعليمية الجامعية ثم تلا ذلك تحليل نتائج تطور مناهج دراسة الأدب العربي.

أما الفصل الثاني: فقد خصص للدراسة الاستطلاعية للصفة الأولى للمعيار وشمل:

أولاً: اختيار أعضاء هيئة التحكيم وأسس اختيارهم وخصائصهم العلمية والأدبية من حيث ندرتهم وتنوع اختصاصاتهم المشكلة لموضوع الدراسة ثانياً: تفصيل نتائج تطبيق المعيار: وشملت هذه النتائج مناقشة لأهم الآراء ثم الصيغة النهائية للمعيار معدلة في ضوء ذلك. عرضت على هيئة التحكيم للمرة الثانية.

المصل الثالث: وخصص للمعالجة الإحصائية لنتائج التطبيق من حيث ثبات المعيار وصدقه

الباب السادس: وخصص لمعالجة تطبيق المعايير على مناهج الأدب العربي في الجامعات العربية مجال الدراسة.

وشمل هذا الباب إلى جانب المقدمة ثلاثة فصول: الفصل الأول خصص لتطبيق معايير الأهداف وقد استقيمت أهداف المناهج المجدولة في الرسالة من مصادر عدة أهمها: أدلة الجامعات الرسمية، وأدلة الكليات المختصة بها أو أقسام اللغة العربية فيها ومن خلال توصيف المقررات بها. وقد تعرض الفصل أيضاً لمناقشة نتائج التطبيق وإيضاح النتائج بالمقارنة بين الجامعات.

الفصل الثاني: خصص لتطبيق معايير المحتوى ومناقشة نتائج التطبيق وإيضاح النتائج بالمقارنة بين الجامعات.

الفصل الثالث: خصص لتطبيق معايير التقييم ومناقشة نتائج التطبيق وإيضاح النتائج بالمقارنة بين الجامعات.

الباب السابع: وتعلق بالنتائج والتوصيات وجاء في فصلين: أحدهما خصص لنتائج الدراسة، والثاني خصص للتوصيات. وقسمت كل من النتائج والتوصيات إلى جانبي الدراسة فيما يخص مناهج دراسة الأدب العربي وفيما يخص مناهج تدريسها.

في الفصل الأول توصلت الدراسة إلى جملة غير قليلة في الجانبين من النتائج كان أهمها:

١ - أن الدراسة كشفت عن مشاة جملة من المعايير لدى الأدباء العرب الأوائل أهمها: المعيار التعليمي، والأخلاقي والاجتماعي، والنفسى، والمعرفي، والتقديري، وكذلك أكدت وجود النزعات النقدية المختلفة في مجال الأدب العربي.

٢ - أن اتساع معارف الإنسان العربي وثقافة النقاد والأدباء والدارسين العرب إذا ما عملنا على تلافح أفكارهم مع معطيات الثقافات المختلفة، فإن ما في الأدب العربي وراثته الفني من الإبداع والتنظيم والقدرات والثراء في الأفكار ما يجعلهم مؤهين لأن يحرروا بآدابهم في صور عصرية قوية وحلاقة لا تفصلهم عن أصلهم ولا تفصيحهم عن واقعهم ولا تعزلهم عن التجربة الإنسانية في عمومها

٣ - أن الدراسة أكدت على أن محاولات الإصلاح التي تربط الأدب العربي براءدين كبيرين وهامين لا غنى له عنهما معاً وهما: التراث الأدبي العربي القديم، والآداب الحديثة، تخضع هذه المراقبة لأساليب مقننة كي لا يهقد الأدب العربي خصوصيته، وهي الوقت نفسه لا يفصل عن تجارب الفكر الإنساني وآدابه، مع

والمؤسسات المعنية بالأدب لهم دور في تقويم المنهج أو تعطيله أو تنظيمه. وهي هذا تفويت لفرص كبيرة يمكن أن تضيي الدارس، ورفع من كفاءة عملية التقويم.

كما تضمنت النتائج مجموعة من المعايير المقترحة لترجمة الأهداف السلوكية رأيت الباحثة أن يعمل تدريس مناهج الأدب العربي في الجامعات على تحقيقها وفامت أيضاً بتحكيما وذلك بعرضها على هيئة التحكيم ذاتها وشملت ٤٠ بندا. كما قامت بمعالجة نتائج التحكيم إحصائياً وكانت نتيجة المعالجة الإحصائية كالتالي :

معامل الثبات ٩٢٨٠.

معامل الصدق الذاتي ٩٦٣٣

أما معامل الارتباط فقد كان ٨٦٥٦.

بما يجعلها قابلة للتعميد.

أما في الفصل الثاني فقد اقترحت الباحثة جملة من ٣٥ توصية وجهتها الباحثة إلى ثلاث فئات :

الأولى: الجامعات العربية.

الثانية: رابطة الجامعات الإسلامية واتحاد الجامعات العربية.

الثالثة: طلاب البحث من الأدباء والعلماء والدارسين والباحثين.

وقد كان من أهم التوصيات ما يلي :

١ - أوصت الباحثة بالنسبة لمناهج دراسة الأدب العربي :

الاستفادة من توجهات الإصلاح في دراسة الأدب والأخذ بمنهجه مع تعديله بما اقترحه الدراسة من معيار في مجال تدريسه من حيث :

(أ) الاعتماد على التراث العربي وجعله موضع الأسس في الدرس الأدبي، مع تحديث المعلومات بما لا يطنى على توجهاته أو مذهب درسه أو أشكاله.

(ب) ربط درس الأدب بالنماذج الأصيلة لما فيها من شمولية النص الأدبي وربطه بكافة العلوم المتصافرة على خلق كياته في معناه ومبناه.

(جـ) الأخذ بعدم فصل الأدب عن وظيفته التعليمية بمثل ما كان عليه الأدباء العرب الأوائل.

(د) ربط الأدب بالأساس الفكري القائم على منهج الإسلام تميزاً لقيمة هذا الفكر وأصلاً له من منظور الدين الحنيف.

٢ - كما توصي الباحثة بوضع حفيقة تلتزج العصور في الاعتبار حين تقسيم مراحل الأدب العربي، والاستعاضة عن الاعتماد على العصور السياسية، إما بتقسيمه إلى مراحل حسب اتجاهاته أو فنونه أو أنواعه، أو حسب القرون، أو بربطه بالمتغيرات الجندرية في المجتمع العربي من خلال المتغيرات العالمية الشاملة

٣ - كما توصي الباحثة باهتمام وحدة الأصول الثقافية في أنظار الدول العربية والإسلامية كإطار عام للدراسة الأدب العربي، إضافة إلى تميز خصوصية الأقاليم الأدبية.

٤ - كما أوصت الباحثة بالعمل على إثابة الفجوة الحضارية بين الأدب العربي والآداب الأخرى، وذلك بالتركيز على مهارة الترجمة وتحويل مساراتها وإدخالها كمصدر أساسي في مناهج أقسام اللغة العربية وآدابها.

٥ - كما أوصت الباحثة أن تفتح أقسام الأدب بالجامعات قنوات الاتصال بينها وبين مؤسسات الفكر والأدب في المجتمع لمتابعة التفاعل بين درس الأدب ونتائجه، ومن معطيات الحركة الأدبية الشاملة ومراكز دراسته.

٦ - إتاحة الفرصة للمتخصصين في الأدب العربي ممن يهملون بمهمة تدريسه لاكتساب مهارات التدريس، مع التركيز على اختيار أساتذة الأدب العربي ممن لهم خبرة تربوية أطول إلى جانب اختصاصهم العلمي.

٧ - كما توصي الباحثة بأن تعمد الجامعات تعريب المنهج بأنه مجموعة الخبرات التي تقدمها المؤسسة التعليمية لدارسها بهدف مساعدتهم.

٨ - وأوصت الباحثة بالتخطيط لرعاية الموهوبين إذ لا يقتصر دور أقسام اللغة العربية في الجامعات، في رأي الباحثة، على إخراج المؤرخ والناقد بل والمبدع أيضاً إذا ما وجد الرعاية بخصائصه والعناية بقدراته.

٩ - كما توصي الباحثة بأن يسمح بالنشاط الفردي والجماعي لكل من الدارسين وأعضاء هيئة التدريس كما يسمح بالنشاط المشترك بين الفئتين.

١٠ - وتوصي الباحثة بأن يشترك في عملية تقويم الدارس ومناهج الأدب عناصر أخرى غير عضو هيئة التدريس مثل الدارس نفسه والمؤسسات الأدبية والنقابة والمصادر الأدبية مثل المكتبات.

١١ - كما أوصت الباحثة من ضمن ما أوصت به من الأهداف السلوكية التي ينبغي أن يعمل تدريس مناهج الأدب العربي في الجامعات العربية على تحقيقها وترجمتها إلى مواقف في سلوك الدارسين وبالتالي: أخضعت هذه الترجمة للتحكيم وأجرت عليها الدراسات الإحصائية للتأكد من معانيها. والباحثة توصي بالأخذ بها في الجامعات العربية منها :

١ - تنمية تقديره للتراث الأدبي للأمة العربية.

٢ - تعريفه بالعوامل المشتركة بين الثقافتين الإسلامية والعربية.

٣ - تقديره على ادراك التغير المعاصر في مجتمعه المحلي بخاصة.

٤ - تقديره على ادراك التغير المعاصر في الوطن العربي بعامة من خلال الأدب.

٥ - إدراكه لتفاعل الفكر مع حركة الأدب على المستوى العربي

٦ - تنمية ثقته بنفسه من خلال الأدب.

٧ - تنمية قدرته على القراءة الناقدة على وجه العموم.

٨ - تنمية قدرته على النقد الأدبي على وجه الخصوص.

٩ - تنمية قدرته على البحث في مجال الأدب بشكل خاص.

١٠ - تنمية قدرته على الحوار الموضوعي.

١١ - تنمية ميوله الأدبية

١٢ - تنمية قدرته الإبداع لدى الدارس المتميز.

١٣ والتوصيات التي قدمتها الباحثة إلى رابطة الجامعات الإسلامية واتحاد الجامعات العربية منها ما يلي :

تشكيل لجنة عليا من أساتذة الجامعات العربية ومن غيرهم من الأدباء المشهود لهم بالكفاءة قابلة للتبديل بين أعصائها إتاحة لتبادل التجارب والخبرات تكون بين مهامها :

(أ) أن تعمل على إصدار المعاجم التأصيلية للتراث الأدبي واللغوي مع الاستعانة من المصادر المؤهلة من جميع الجامعات ومن خارجها من الأدباء.

(ب) استخلاص أسس للمناهج نابعة من نظرية تربوية إسلامية تنبع من الدين الحنيف عقيدة وشريعة وسهجاً تبنى عليها مناهج الأدب العربي في جميع الجامعات.

(ج) التنسيق بين الجامعات العربية في خطط الدراسة بأقسام الأدب العربي ومناهجها، الأمر الذي يحدث تقارباً بين هذه الجامعات مع المحافظة على ما لكل منها من خصائص تنفرد بها

(د) التنسيق بين الجامعات في نظم التقويم ومستويات النجاح والتخرج بما يساعد على تكافؤ هذه المستويات وهدم الفجوة بينها وسهل انتقال دارسي الأدب من جامعة لأخرى والتعاون العلمي في مجال الأدب عموماً

(هـ) التكامل بين الجامعات في الإمكانيات المادية والبشرية في مجال الأدب، وخاصة بالنسبة لأعضاء هيئة التدريس والبحوث

والمطبوعات، إسهاماً في رفع مستوى الجامعات التي تحتاج إلى دعم، وتنشيطاً للتفاعل الفكري وتبادل الخبرات المنشود.

١٣ - كما أوصت بإجراء دراسات تهدف إلى إعداد وتقييم مجموعة من الاختيارات المقتة للكشف عن الموهوبين في مجال الأدب من الدارسين.

١٤ - كما أوصت بإجراء دراسة عن المشكلات التي يعاني منها الدارسون في أقسام الأدب العربي أثناء دراستهم في هذه الأقسام بهدف تحديدها وتشخيص أسبابها وإيجاد طرق لمعالجتها.

كما أوصت الباحثة بمجموع من المقررات وأتت أنها تفي بالأهداف من دراسة وتدريس الأدب العربي تضمنتها التوصيات.

وقد شملت الدراسة قائمة بالجدول بلغت أحد عشر جدولاً، وخمسة أشكال مختلفة في مواضيعها بجانب الرسالة، وستة ملاحق تفصيلية. وأربعة وأربعين ممتحن مرجعاً باللغة العربية، وستة عشر مرجعاً باللغة الإنجليزية.



دار الرفاعي للنشر والطباعة والتوزيع تقدم الأجزاء الثلاثة الصادرة من كتاب:

الطبقات السنية في تراجم الحنفية

فاطلبوه من:

دار الرفاعي

للنشر والطباعة والتوزيع

الرمز البريدي ١١٤٤١
الرياض - ص ب ١٥٩٠
هاتف ٤٧٨٨٨٣٣

المراجعات والنقد



- السابعة عشرة من عمرها.
- ١٤ — ص ١٨٠ «زرقة قائمة تطفو على سطح أجمل بياض» : تطفو.
- ١٥ — ص ١٨٣ «لا يجزؤون» : لا يجزؤون.
- ١٦ — ص ٢٠٠ «يجهلها المشيون والبلهاء المعجبون» : المشيون.
- ومثل ص ٢٠٧ «إن المثين».
- ١٧ — ص ٢٠١ «لا يجب على الإنسان أن يحفي شيقاً عن طبيبه .. يجب على الإنسان ألا (أن لا) يخفي ..
- ١٨ — ص ٢٠٣ «يزيد من عدده ويُقل من نخوعه» بضمة على باء يزيد وكأنه من الفعل الرباعي، وهذا غير صحيح لأن زاد ثلاثي، ومنه يزيد بفتح باء المصارعة.
- ١٩ — ص ٢١٣ «هأبذا» : ها أنذا.
- ٢٠ — ص ٢١٥ «يرسلوني» : يرسلوني.
- ٢١ — ص ١٧٦ «إن حسد نابليون .. قد أرسح .. الفكرة» : رشح — بتشديد السين.
- ٢٢ — يكتر من استعمال «نعيس» ص ٧٣، ٧٩، ١٥٠، .. وكان بإمكانه استعمال: نص.
- ٢٣ — لستندال كتاب ترجمة عوانه: «عن الحب» وقد ترجمه المترجم كذلك (تنظر ص ٦٩، ١٤٠) ولكنه قد يترجمه «في الحب» (تنظر ص ٨٠).
- جون ملجان، د.م. دافن — مقدمة في الأدب الإنكليزي (من الفوز النورماندي حتى ١٨٣٠م) ترجمة وتقديم محمد فاضل هود، مراجعة محمد خليل مراد النجف، مطبعة الفري الحديثة ١٩٧٠/٨/١٥ — تمت ترجمة هذا الكتاب بموافقة من مطبعة أكسفورد ١٧١ ص + ١ تاريخ مقدمة التأليف: مايس ١٩٤٧.
- ١ — لم يثبت عنوان الكتاب واسمي المؤلفين باللغة الانكليزية. ويمكن الطبع وتاريخه.
- ٢ — ص ٥ «بل يذهبوا» : بل يذهبون.
- ٣ — قطع الهزات حيث يجب الفصل، وهو كثير، ص ٥، ٧، ٥٨، ٧٢، ١٣٩، ١٣٤، ١٤٨.
- ٤ — ص ٧ «حياة القديس كاثرين» : القديسة كاثرين.
- ٥ — ص ١١ «عصر الخيالة» : عصر الفرسان، أو العروسية ... ص ٣١ خيال : فارس.
- ٦ — ص ١٤ «كولرج .. في مقالته «سيرة الأدب» الصحيح في كتابه سيرة أدبية.
- ٧ — ص ٢٦ «وتأثير الفرنسية على الإنكليزية .. بتسريب كلمات جديدة لها استوردها النورمانديون».

- كلود روا — ساندال بقلمه. ترجمة ديمتري سعادة، بيروت، المنشورات العربية، المطبعة البولسية. د.ت الأصل ط ١٩٦٣.
- ١ — ص ٧ «الأحمر والأسود» و«وراهية هارم» .. وتكرر «وراهية هارم» كثيراً. الروايتان من أشهر آثار ساندال، وهما عالميتان، وقد ترجمتا إلى العربية، والترجمة العربية (القاهرة، دار الكاتب المصري) بعنوان: دير هارم وهو الصحيح، أما «الوراهية» فقد جاءت من كون البطلة «ترهيت» في دير هارم.
- ٢ — ص ٨ «كوبري» : جسر.
- ٣ — ص ٤٧ «مصاعة» : مصوعة من صاغ يصوغ.
- ٤ — ص ٤٩ «الطيفة المفردة» — يترجم بالمفردة: dégauganté
- ٥ — ص ٥٨ «يزرفن الدموع» : يذرفن — والخطأ مطبعي تأثراً باللفظ العامي للذال زايماً
- ٦ — ص ٦٨ «كورناي» : كورني، ومثلها ص ٢٠٣.
- ٧ — ص ٧٠ «مبدأ خاطيء» : خطأ، وخطأ أنسب لأن الخاطيء يذهب إلى الإنم.
- ٨ — ص ٧٨ «الغرائب .. الرعبة» المؤلف المفضل في جمع «الرغبة» هنا: الرغبات. لأن الغرائب تدل على المفرد «الرغبة» والرغبة تعني «الأمر المرغوب فيه والعطاء الكثير» ص ١٥٧.
- ٩ — ص ٨٢ «يجب إلقاء من الناعدة» : إلقاء. ومثلها ص ١٨٣ «إعراؤها».
- ١٠ — ص ٨٦ «تتور كل يوم وزهاء أيام طويلة اهتمام ..» خلال أيام pendant
- ١١ — عند ص ٧٨ ينتهي كلام كلود روا على ساندال، وتبدأ المختارات من كتب ساندال ورسائله. المترجم يكتب «ستاندال» وأنا أفضل «ستندال» STENDHAL.
- ١٢ — ص ١٥٤ «في ما يتعلق بالأسلوب» : فيما .. ومثلها ص ٢٠، ٢١٠، الدمج أشهر.
- ١٣ — ص ١٧٩ «فتاة جميلة في الثامنة عشرة من سنها» في

- شبابه فلذلك توفي وهو لما يرل شاباً»
ليس الجنون شرطاً في الوفاة المبكرة..
- ٢٨ — ص ١٣٥ «توفت الفتاة» : توفيت
- ٢٩ — ص ١٣٦ «وحدى بها حبها العظيم... أن تكفر له عن أخطائه» : حدا.. إلى أن ..
- ٣٠ — ص ١٤٠ «وضع بأصبعه فوق ..» : وضع أصبعه..
- ٣١ — ص ١٥١ «تلى» : تلا.
- ٣٢ — ص ١٦٠ «انشري .. رماداً وشرر..» : وشرراً.
- ٣٣ — حاول المترجم أن يظهر بمظهر العارف باللغة العربية، ولعله كان مهتماً أن يكون — فعلاً — كذلك، وأنه استعان بعارف، يحاول أن يظهر بمظهر العارف.
- ولكن الأخطاء الكثيرة التي وقع فيها — وهي مما لا يمكن أن تكون لأي مترجم — تدفع القارئ للتساؤل، ثم الاقتراح بأن لا يقدم على الترجمة من هو على هذه الدرجة من «عدم العلم» بأولياتها.. أو الاقتراح بالضرورة القصوى الملحة بعرض لغة الترجمة على عارف حقيقي بها، ولا نقول بأسرارها، لأن الخطأ وقع في بساطتها من المؤنث والمذكر، والعدد والمعدود ... وكتابة «الذين».
- ثم هناك أمور أخرى تجاوزتها الملاحظات، وكان اللازم أن تنص عليها، وتعود إليها، وهذه مثل:
- كتابة القارئ، التي كانت ترد، وتكرر ورودها على: القارئ بالجمع بين الهمزة ونقطتي الماء. ولا موجب لهاتين النقطتين: ص ١٤، ٦٦، ١٢٨، ١٢٩ ومثلها اللثالي، المفاجيء (ص ٥٠)، مفاجيء (ص ٩٤) — وهي مما لا نجتمع فيها الهمزة مع نقطتي الباء لدى رسمها.
- وتبع الخطأ في النحو والصرف ورسم الحروف — مما رأينا — خطأ — لا يقل خطراً في التركيب. ومن ذلك:
- أ — ص ٧٤ «اصبر لتعلم البحر عسى ما يفعل حالاً» ... لتعلم البحر ما عسى أن يفعل..
- ب — ص ١٠٠ «وإذا رجعنا إلى شعراء الفترة نجد ممكناً تصنيفهم إلى جماعتين»: وإذا رجعنا إلى شعراء الفترة أمكن تصنيفهم إلى جماعتين. أو يمكن تصنيف شعراء الفترة إلى جماعتين، أو.....
- ج — تنظر ص ٧، ٢٠، ٤٨، ٥٤.
- وهناك فقر لا تكاد تفهم، منها ص ١٢٧:
- «و (قصة انا) (١٧٠٤) نتاجه التالي، هدفه الهجوم على الكاثوليكين والمسيحيين. وأوجد تاريخ ثلاثة أشقاء: بطرس (الكثلكة الرومانية)، مارتن (البروتستانتية الاسجليكانية) وجاك (مسيحي

- الصحيح: جاءت أو وردت مع النورماندين، لأن النورماندين جاءوا من فرنسا ومعهم الفرنسية، ولم يكونوا شعباً إنكليزياً أو مقيماً من قبل في انكلترا واستورد الكلمات الفرنسية من فرنسا.. ويقع التأثير في.. كما علمنا الدكتور مصطفى جواد.
- ٨ — ص ٢٧ «وأضاف... والترماب إلى هذه القصص — قصص الملك آرثر وفرسان الدائرة المستديرة — فكرة طلب جالهاد الخاصة بالقدح المقدس»
جالهاد : جلعاد
- ٩ — ص ٢٩ «حلت الإنكليزية محل الفرنسية .. واستبدلت الفرنسية بالإنكليزية.
- الصحيح: استبدلت الإنكليزية بالفرنسية، لأن الباء تدخل على الشيء المدفوع، المرفوض..
- ١٠ — ص ٣١ «أصبح.. البيت ذات خمس تفعيلات» : أصبح ذا... تعود على البيت وليس على التفعيلة.
- ١١ — ص ٣٩ «آه، أيها الشباب النظير»: النظر. ص ٢٢ «رثا» : رثى
- ١٢ — ص ٤٧ «المسرحية الأعاجيبية»: مسرحية المعجزات
- ١٣ — ص ٥١ «النهضة، أو إحياء التعليم» : إحياء القديم
- RENAISSANCE
- ١٤ — ص ٥٥ «يجهل ينطق شوسر» يجهل نطق ..
- ١٥ — ص ٥٧ «هم اللذين» : هم الذين.
- ١٦ — ص ٦٠ «أرمادا الجبارة»: الجبار، لأن الأصل: أسطول أرمادا الجبار..
- ١٧ — ص ٦٦ «في اثنتي عشر كتابا»: في اثني عشر.
- ١٨ — ص ٦٨ «عالج مواضعاً...» : مواضع.
- ١٩ — ص ٧٢ «عاطمة فكرية وعاطفة حسية وكلاهما قويتان» : وكلتاهما.
- ٢٠ — ص ٧٣ «سوف لن» : لن. ص ١٥٧.
- ٢١ — ص ٨٤ «لقد جعل مارلو التشار عازي تامبرلن بطل المسرحية المركزي»: التري.
- ٢٢ — ص ٨٥ «البطلتان في كلا المسرحيتين» : في كلتا المسرحيتين.
- ٢٣ — ص ٩٦ «ثمان عشرة مسرحية»: ثمان عشرة.
- ٢٤ — ص ١١١ «السيرة الذاتية»: السيرة.
- ٢٥ — ص ١١٥ «أشغل نفسه» : شغل نفسه.
- ٢٦ — ص ١٢٠ «عصر الإشراق» : التنوير.
- ٢٧ — ص ١٣٣ «وليم كولنز... أصابه الجنون وهو في ريعان

- وشيكسبير... ولا موجب في العربية إلى «كل من».
- هـ — ص ٥٦ «ولولا هذه الروح لاستحالت المسرحية الأليثية» يقصد لاستحال أن تتحقق — أو تحصل — المسرحية الأليثية
- و — التي الزائدة .. الواو الزائدة..
- ص ٥٧ «فصوله.. حوارات ساخرة، وأروعها (THE FOUR P.S) والتي هي نقاش بين حاج ومتسامح وصيدلي ومتجول...» وهي نقاش .. ثم لم نجتمع «حوارات» مع إمكان الاكتفاء بكلمة «حوار»؟
- ص ٦٠ «... القصص التراجيدية الظرفية والتي ترجم الكثير منها في مجاميع»، ص ٨٧ «قضى بعض السنين في لندن والتي قدم إليها من... سترانفورد». ص ١٢١ «بقصيدته الساخرة والتي تحتوي على ..»
- ز — والأهم من هذا (ص ٥٩): وأهم من هذا، أو، والأهم
- ح — ص ٧٦ «واستعمل نفس الطريقة في كتابة قصته ..» واستعمل الطريقة نفسها..
- ط — ص ٧٦ «... ككاتب نثر»، ص ٨٩ «ويتميز نتاجه ككل»: كاتب نثر، أو كاتباً ... ويتميز نتاجه كلاً، أو جملة.
- ي — ص ٧٦ يتميز عن : يتميز من: ص ٨٩ الكلام عن: الكلام على ص ١٠٧ جواباً على: جواباً عن...
- ك — ص ٩٤ «وليس من ثمة مسرحية ..»: وليس ثمة من مسرحية..
- ل — ص ٩٥ «وكتب الشابان.. كل على انفراد، وكتباً سوية»: كلاً ... معاً.
- م — ص ١٠٢ «واستعمل الدكتور جونسون هذا المصطلح إلى بحبة من شعراء القرن السابع عشر..»: واستعمل ... لنخبة.. أو أطلق على عدد من ..
- ن — ص ١١٣ «وهي في هذا تلتفت في فكرتها..»: هي تنظر إلى..
- س — ص ١٢١ استلم: تسلم.
- ع — ص ١٣٢ «ارعموا للجوء»: أرغموا على اللجوء.
- ف — ص ١٣٥ «... رشاردسون... ولما طلب منه باشران كتاباً في صناعة الرسائل يستعمله الشباب، من المحتمل، في شق حياتهم كان عمره يومئذ خمسين عاماً!:
- ص — ص ١٥١ «ذهباً سوية»: معاً.
- ق — ص ١٢٣ «قاعدة البيت ذي الثمانية مقاطع والذي استعمله بترل...»: ذي ثمانية المقاطع الذي استعمله .. (لا موجب لـ

اسكتلندي) الذي كُتب دراسة الكتاب المقدس إلى الحاجات المتفرقة وحساسيتها. ولم يتمكن من رفض الفرصة التي جرت مسخرته في تاريخ المسيحية جمعاء. وبالحقيقة تذوقت القصة الرمزية نفسها تديساً أثر على مارتن والشخصين الآخرين. ولقد وجاء هذا الهجاء اساءة حتى إلى الذين أراد الدفاع عنهم. ولذلك قلص فرص ترقية اسوفت».

أقل ما يقال في هذه الفقرة أن يعيد المترجم قراءة الأصل عدة مرات حتى يستوعب معناه وعودة ضمائره ثم يكتب ما استوعب بالعربية، ويعيد قراءة ما يكتب حتى ينسجم النص عربياً مفهوماً كما يجب.

ومن غير المفهوم ص ١٢٩ «وغشي الرمن عدة تلميحاً أكسبت الهجاء شفير وحشيته. والكتاب جاء مذهب من الأجزاء التي لا يستطيع أن يجعلها الزمن أقل رهبا. وقرأ الأطفال الذين يتمكنون تتبع أسلوبه القصصي البسيط الجذاب والذين يتهجون في خيال يقدم عدداً من بعد الاحتمالات المصطنعة باستمرار وأهمية لا تدع للشك منفذاً ويبقى الكتاب هجاء انكليزياً فاعرا وانهاهما للنوع البشري بالنسبة للقارئ الراشد الذي يدرس الكتاب ككل وبوعي الأسئلة الجسيمة التي تكمن كالفجوات تحت سطح واذا دافعنا عن (برافتنا)، وثرأنا، فاننا عازلنا مدهشين كم اننا مديون بترأنا إلى الحقيقة وهي اننا أنفسنا المحلفون. ولقد أعطى الهو ينهمز، الخيول المحكمة التي ازدرت جوليفر، قرار أقل خيرية.

ولما كانت البساطة الحية، المزاج، والطبيعة خصائص كل نتاج أسوفت لذلك فإنه ليس من الغريب ايجاد هذه الخصائص في مراسلاته الخاصة. ولا نستطيع تصور ماذا تشبه تأملاته الباطنية. وكما حدث فإن له صداقة عندها يضع حق الكاتب المطبوع الحواجز ضد جمهوره. ولقد انزلت الحواجز وعدها تلتطف الألفة بوهن. ولا يحتمل أن يرى نفسه في تأملاته الخاصة» وتنظر ص ١٦٤.

ومن التركيبات غير العربية :

أ — ص ٣١ «هل إنها كتبت بيد واحده؟»: هل كتبت..؟

ب — ص ٣٦ «كما وانه استعار..» كما استعار، كما أنه استعار..

ج — ص ٥٢ «مؤلف كتاب (الحاكم) الذي يدور حول الفلسفة الأخلاقية». إنه لا يدور وإنما هو في الفلسفة الأخلاقية. ص ١٠٤ «قصائد... تدور حول حب جمال الطبيعة»: قصائد في حب الطبيعة..؟ هي فيها وليست حولها.. هي في الصميم وليس خارج القشر

د — ص ٥٤ «استفاد من مؤلفاته كل من سبسر وشيكسبير وجون ستو وجون سبيد ..»: استفاد من مؤلفاته سبسر

- «والذي» ١٥٢ ص «كان وردزورث .. يخطط لقصيدة فلسفية عظيمة في الشعر المرسل والتي وسعت نظراته عن الحياة والبشرية والمجتمع»: يخطط لقصيدة.. وسعت.. (لا موجب لـ «والتي»)
- تاريخ الأدب الألماني، وصحة ترجمة وتأليفاً حمدي الخياط أستاذ اللغة العربية وآدابها في جامعة كولونيا دار اقتصاديات الشرق للتأليف والترجمة والنشر، كولونيا - الجمهورية الألمانية الاتحادية. الطبعة الأولى ١٩٧٣ - ١٩٧٤، سلسلة المكتبة الألمانية (١).
- ١ - ص ١٢ رقي : رقي
- ٢ - ص ٢٣ «الزهد.. والانكاف عن الحياة الدنيا»، ص ٢٤ : لعله يقصد «الاعتكاف».
- ٣ - ص ٢٢ «العرف عن الدنيا».. وراح الوعاط.. يوعظون الناس: العرف... يعظون.
- ٤ - ص ٣٨ «نشيد جودرون.. هذه الملحمة... منظمها أحد الفرسان النمساويين»: ناظمها.
- ٥ - ص ٥٧ «... بل وانه ..»: بل إنه.
- ٦ - ص ٦٠ «أشعاره الهزلية الماجنة والتي يتهمكم فيها على الفلاحين»: .. الماجنة التي يتهمكم فيها.
- ٧ - ص ٦٢ «يلقى عصي الترحال»: عصا.
- ٨ - ص ٧٤ «انتهى الأمر إلى خروج التمثيلات عن نطاق الكنيسة والحفلات الدينية، وصارت تمثل في فناء الكنيسة لا في الهيكل، كما واستعين في التمثيل بالأشخاص الخارجين عن الكنيسة علاوة عن رجال الدين»: كما واستعين: كما استعين، أو واستعين . علاوة عن: علاوة على.
- ٩ - ص ٧٤ «كما وأصبح..» كما أصبح، أو، وأصبح..
- ١٠ - ص ٧٧ «... الحركة الدينية التفشمية والتي كان يطلق على القائمين بها اسم المتصوفين الفارقون بحب الله. وكان المتصوفون يبحثون عن طرق جديدة للاهتمام إلى الحائق والاتصال به ... بل كانوا يسمون إلى ذلك عن طريق التأمل والاعتكاف..»
- أ - المتصوفون، جمع سالم (صحيح) ولكن المستعمل - عادة - الصوفية. ومثلها ص ٧٨ «الصوفيون».
- ب - الانعكاف: الاعتكاف، الفارقون: العارفين.
- ١١ - ص ٧٨ «وكانت نهاية القرون الوسطى آذناً بظهور ما يسمى بـ «الكتاب الشعبي»: وكانت إيماناً..
- ١٢ - ص ٩٠ «القادان - توماس مورير، ويوهان فيشارت... من أصحاب النقد الشعري..»، ص ١٣٤ «ليسبنج كنفاد»، ص ١٣٨، ص ١٥٠ «هيردر كنفاد»
- نقاد صحيحة، وفيها صيغة للمبالغة، ولكن السليم: ناقد، ناقدان ونقد الشعر..
- ١٣ - ص ٩٤ «إشاعات»: شائعات.
- ١٤ - ص ٩٨ «وأخذ ينتشر المذهب الكلفني في معقل البروتستانتية»: وأخذ المذهب.. ينتشر.
- ١٥ - ص ١٠١ «... بل وكانوا يريدون»: بل كانوا يريدون.
- ١٦ - ص ١٠٢ «وكان جريفيوس من الشعراء العاطفيين، كما ويعتبر أكبر الدراماتيكيين الألمان في عهد الباروك»: .. كما يعد أكبر كتاب الدراما الألمان..
- ١٧ - ص ١٠٦ «قصيدة حكيم»: حكيم.
- ١٨ - ص ١١٨ «بطالب.. بأن تكون القطع التي تمثل على المسرح، ملتزمة لثلاث وحدات..» القطع: المسرحيات. وتكرر القطعة والقطع: وقد تكون صحيحة لدى الترجمة الحرفية، ولكن المسرحية هي التي صارت المصطلح المقابل.
- ١٩ - ص ١١٩ «وكان جونسيد يرى .. بعدم الجمع بين الشعر والموسيقى والرقص في آن واحد»: كان يرى.. عدم الجمع... أو ولم يكن يرى الجمع.. أو لم يكن من رأيه الجمع..
- ٢٠ - ص ١٤٤ «قد حدى به النزاع.. إلى وضع هذه القطعة..» حدا..
- ٢١ - ص ١٤٤ «وقد أراد التعبير بهذه القطعة التي وضعها في أعقاب حياته..»: في أواخر حياته، لأن في أعقاب الحياة، يعني في الممات، بعد أن مات..
- ٢٢ - ص ١٦٨ وغيرها: شيلر: شيلر، ص ١٨١ - خصوصاً.. ٢٠٥.
- ٢٣ - ص ٢٢٨ «هاينريش هاينه .. بل وكان..» بل كان..
- ٢٤ - ص ٢٤٥ «انجلترا.. فرنسا.. روسيا.. البلدان المذكورة»: قد تكون الأقطار أنسب.
- ٢٥ - ص ٢٦٥ «الجريرة والكهارة .. لدوستوفسكي»
- قد تكون الترجمة (الجريرة والكهارة) مقبولة أو صحيحة، ولكن الموجب إليها قد انتفى بعد أن صار الاسم العربي لرواية دوستوفسكي علماً عربياً أو كالعربي لا تذكر - أو لا تكاد تذكر في الأقل - إلا به : الجريمة والعقاب..
- ٢٦ - ص ٢٦٦ «الفاري»: الفاريء.

الصباح في قلعة الموت... واسم حزنه: حرب السبعة، ولقبه: شيخ الجبل.

مما ورد عن عمر الحيام ص ١٠٢، ١٠٣، أنه يرى خلوده في الرياضيات والملك والرصد... وأنه لا يأبه بشعره كثيراً لأنه «تحيلات رجل تنبه بعد غفلة، كأنه مسافر ضل طريقه في الظلام الدامس، ولا يزال يبحث عن نور يضيء له طريقه» «لا حيلة للإنسان إلا أن يعترف بجهله، وإن أكثر أشعاري ماهي إلا سؤال من غير جواب. وهي أشبه بالصريع الحزين الذي يخرج من الساقية وهي تدور ثم تدور ثم تدور».

وزج الغزالي — كما يبدو — في مواقف، ومواعظ من أطوار العرام بين ليلي ويوسف..

ولا شك في أن خيال المؤلف اختلق كثيراً من الأوصاف والأحداث.. وورد له — فيما ورد — غير وصف الفردوس وصف لقصر عمر الخيام (ص ٢٨).

ليست القصة بالشيء العالي فنياً في بابها، ووردت فيها تكوّنات بطلت في الفن القصصي، مثل «دعنا نبتعد عن هذا الأفق الذي نعيش فيه» (ص ١٣)، «ذلك اليوم الذي اخترناه لبداية هذه القصة» (ص ١٤)، «أما قوامها.. وأما الأم..» (ص ٤٦)، «كان من حظ صاحبنا أنه يسكن في هذا المنزل المشهور» (ص ٢٩)، وتظهر ص ٩١.

لا أعرف شيئاً عن المؤلف؟

ولا أعرف شيئاً عن المترجم؟

وانتهت بقتل نظام الملك على يد يوسف بنحرش من حسن الصباح ويكيده.

٢ — من الخطأ المطبعي الذي يرجع إلى اللسان المصري ص ٧٩ «تظنر إليه شذراً» يريد شزراً. وتكرر ص ٢٩١.

٣ — ص ٨٤ «إن لعمر الخيام عقل كبير»: الصحيح: إن لعمر الحيام عقلاً كبيراً.

٤ — ص ١٣٢ «كان أبي.. يقول لي دائماً «بين طرفه عين وانتباهتها يغير الله من حال إلى حال» ما كان يقوله الأب بيت شعر هو:

ما بين طرفه عين وانتباهتها يغير الله من حال إلى حال
٥ — ص ١٥٩ «من يشك في عفتها يكون أكبر المغفلين»: من يشك .. يكن..

٦ — ص ١٩٣ «لثف شال من شيلان العمامة...» هكذا جمع «شال» ولا موجب للجمع أصلاً.

٧ — ص ٢٦٦ «أنا لست سكرانا» الصحيح سكران، لأن سكران

٢٧ — ص ٢٧٦ «بعد تقسيم الأدب هنا، إلى عصور، كما عهدناه في عصور الأدب الفائرة، تقسيم ليس خال من بعض التكلف...»

أ — التصحيح النحوي... تقسيماً.. ليس خالياً..
ب — النحوي من حيث التركيب: لا يخلو تقسيم الأدب إلى عصور من التكلف.. أو، أن تقسيم الأدب إلى عصور — كما هو متبع في دراسة أدب ما قبل القرن العشرين — لا يخلو من تكلف..

٢٨ — ص ٣١٢ «ستيفان تسمايج.. في قصته» مصائر بني البشر.. وكان من أحسن القصص الصغيرة التي وضعها، وهي قصة «أموك» و«تضليل المواطف»..

أ — مصائر: مصائر لأن الياء أصلية.
ب — القصص الصغيرة: القصيرة.
ج — وكان من أحسن قصصه القصيرة «أموك» و«تضليل المواطف».

٢٩ — يضع المؤلف — المترجم في آخر صفحة من كتابه قائمة باثني عشر كتاباً على أنها مما «يصدر قريباً» في «سلسلة المكتبة الألمانية» ويقول: «ستكمل السلسلة حسب الحاجة» ولا أعلم شيئاً عن حلقة صدرت منها. من أسماء كتب القائمة: الثقافة الألمانية، الاستشراق، قصص من الأدب الألماني، حملة جائزة نوبل من الألمان، روائع من الأدب الألماني، عباقرة الألمان في العلوم والفنون والآداب قواعد.. قاموس.. أجمل الأساطير الألمانية — والمشروع جيد، وجيد جداً. ويبقى تحقيقه أو العلم بتحقيقه (وتحققه)!

جنة الفردوس — تأليف آرثر ويجل، ترجمة محمد موسى أبو الليل، القاهرة، مكتبة نهضة مصر ومطبعها، د. ت، ٣٠٧ ص.

١ — هي رواية تاريخية غرامية (رومانتيكية)، جاء في المقدمة: «تقع حوادث هذه الرواية في عهد الدولة السلجوقية..» والمؤلف «يحدد تاريخها بسنة ١٠٩٢م حين أصدر السلطان ملكشاه إلى وزيره نظام الملك أمراً بالتحقيق في شأن جماعة الإسماعيلية وزعيمهم حسن الصباح..» ومن الأشخاص الذين يرد ذكرهم غير قليل: عمر الخيام والعرالي.

ويبدو أن المؤلف ابتكر شخصيات العرام: منصور، ليلي، يوسف، وربط القصة بحسن الصباح ليوضح مكانه ومدى استغلاله الآخرين، تبعاً لما روي عنه، وجنة الفردوس روضة صنعها حسن

مؤثته سكرى ممنوع من الصرف، «ولعة في بني أسد: سكرانة».

٨ — من الأشخاص التاريخيين الذين يردون في القصة: تاج الملك (تنظر — مثلاً — ص ٢٩١) وورد اسمه قبل هذا، وهو منافس فعلي لنظام الملك، ولكنه لم يتول الوزارة كما ورد في القصة وأن السلطان نقلها لمدة معينة إليه من نظام الملك. ويرد ص ١٤٨ إشارة إلى كتاب نظام الملك «سياسة نامه» وترد حكاية الرماله الأولى وما ربطت من صداقة وعهد بين نظام الملك وعمر الخيام والحسن بن الصباح (ص ١٠٠).
٩ — تكتب المصادر العربية اسم القلعة: الموت، ولكن المترجم يكتبها، متأثراً باللغة التي يترجم عنها الأموت.

١٠ — لا أحسب «الرواية» تساوي جهد الترجمة..
رنان — تأليف أندريه كريسون، ترجمة ميشال أبي فاضل، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، سلسلة أعلام الفكر العالمي، بيروت، تشرين ثاني (نوفمبر) ١٩٧٧.

١ — كان مناسباً جداً أن يحتفظ المترجم باسم الكتاب والمؤلف ودار النشر والسلسلة التي يصدر فيها باللغة المترجم عنها (الفرنسية).. ولكنه لم يفعل.

٢ — المؤلف والسلسلة. مما يعرف القارئ العربي عنها غير قليل، فلقد أصدرت دار عوידات للمؤلف أكثر من كتاب: برغسون، روسو، فولتير، مونتاني، باسكال في سلسلة «زدي علماء» ترجمة معنوية للسلسلة الفرنسية ماذا أعرف Que Sais-je? وكان كل عنوان أصيل موضحاً بثلاث كلمات تحته (حياته، فلسفته، منتخبات).

٣ — المؤلف هو André Crisson وأقرب رسم صحيح له بالحرف العربي أندريه كريسون. ولكن السلسلتين اتفقتا على كتابته أندريه كريسون — وهذا غير صحيح، ويؤدي إلى اضطراب.

٤ — ثم إن رنان هو Renan أي رنان، فلم تكتب رنان علماً أن ما بعد الـ R حرف يقابله صوت بين الفتح والضم وهو إلى الفتحة أقرب — ولكن رنان صار مألوفاً في الرسم العربي.

٥ — ينتهي كتاب «رنان» بأربع صفحات بيض ولكنه جاء من غير فهرس للمحتويات!

٦ — ص ٣٧: «لا يجيب رنان على هذا السؤال»: الصحيح: عن.

٧ — ص ٧١: «المعاجم». تكرر تصويب أساتذة اللغة لهذا الاستعمال بـ «معجمات» أو «معاجيم»، ولكن «معاجم»

سارت على أية حال ولها من يدافع عنها.

٨ — ص ٩٣: «الا اسمعه يقل»: يقول.

الفكر الأوربي في القرن الثامن عشر من متسكيو إلى ليسنج، تأليف بول هازار، الجزء الأول، نقله إلى العربية الدكتور محمد غلاب وراجعه الدكتور إبراهيم بيومي مذكور، اختارته وأنفقت على ترجمته الإدارة الثقافية في جامعة الدول العربية، القاهرة، لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٥٨، ٣٥١ ص.

١ — من مقدمة المؤلف ص ١ «إننا نحن أنفسنا في كتاب سلف، جعلنا تاريخ ابتداء أزمة الضمير الأوربي، حوالي سنة ١٦٨٠»
لقد أسهم المترجم في عدد لا بأس به من الحواشي، وكان مناسباً أن يضع حاشية لهذا الكلام يذكر فيها ترجمته «لأزمة الضمير الأوربي» الصادرة عن دار الكاتب المصري بالقاهرة.

٢ — ص ٦ «الجرأة»، استعملها المترجم (وربما المراجع) جمعاً لكلمة جريء، وتكررت ص ١٤١، ص ٣٠١.

٣ — ص ١٧٧ كان معاصرو يوفون مدينين له بخطبه جديدة على المنهج. عنوانها «عن طريقة معالجة التاريخ الطبيعي».

وفي حاشية للمترجم: «يشير المؤلف هنا بكلمة جديدة إلى التذكرة بذلك الكتاب الخالد الذي كان ديكارت قد أصدره في القرن السالف بعنوان «خطبة على المنهج».

أ — صحيح خطبة على: خطبة عن .. أو في
ب — ليس الكتاب في حقيقته «خطبة» وإنما هو — كما ترجم «مقال في المسهب».

٤ — ص ١٧٨ «لا جرم أن كتابيه «تاريخ الأرض» و«عصور الطبيعة» قد أفاد في استبدال الفكرة الثابتة، عن العلم، بفكرة متطورة..»

أ — أفاد: أفادا. لا جرم أن أفاد كتاباه..

ب — تدخل الباء — كما هو في النصوص المعتمدة وكما علمنا أستاذنا الدكتور مصطفى جواد — على المدفوع، المستبدل، وعلى هذا يكون صحيح الجملة.. استبدال الفكرة المتطورة بالفكرة الثابتة عن العلم. أو في استبدال بالفكرة الثابتة عن العلم، فكرة متطورة... أو أي تعبير تدخل فيه الباء على الفكرة الثابتة، وهي المدفوعة.

٥ — ص ٢٤٨ «حقاً إن الأساتذة لم يكونوا حمقا..» — حُقق بضم الحاء وسكون الميم جمع أحقق حمقاء.

٦ — «ليسنج التي وردت مرسومة في عنوان الكتاب هكذا، وردت في متنه (ص ٢٦٠، ٣١٢...): ليسنج» والمطلوب التوحيد.

٧ — ص ٢٩٤ «في وقت فوران الفكر أي وقت ظهور «محاولة على الإنسان» ودائرة المعارف ..»

١ — لم يذكر اسم الكتاب واسم مؤلفه.. باللغة التي ألف فيها.. ولا مكان الطبع وزمانه.

٢ — ص ٥: «إذا استثنينا الروائي البرازيلي ماشادو دي أسيس، فنرى أن كتاب أمريكا اللاتينية.. غير ناضجين..»: إذا استثنينا... رأينا، أو فإننا نرى..

٣ — ص ٨ «وإذا كان للمكسيك شخصية وتراث، فإننا نجدهما ليس في رفض الاستعمار الإسباني فحسب، بل في اكتشاف ألمان ما قبل ماضي كولومبس، وإذا كان للمكسيك شخصية وتراث فإننا نجدهما في رفض الاستعمار الإسباني وفي اكتشاف ألمان ما قبل ماضي كولومبس» أو: وإذا كان للمكسيك شخصية وتراث فإننا لا نجدهما في رفض الاستعمار الإسباني فحسب (فقط، وحده)، وإنما (نجدهما كذلك) في اكتشاف..

٤ — ص ١٦ «البرانسة»

يقصد البرناسيين نسبة إلى يارناس، والمدرسة البارناسية في الشعر. وكان الأفضل أن يستعمل «البرناسيين» كما يقول أهل اللفظة — المصطلح، والأدق: البارناسيين.

٥ — ص ١٩ «إن واحدة أو اثنين من القصائد»:.. أو اثنتين.
٦ — بابلو نيرودا شاعر، والأمر معروف، وهذا يعني بالعربية أن الكتب التي يصدرها متضمنة قصائده.. وشعره.. تسمى ديواين، والكتاب الواحد منها ديوان.

ولكن المترجم لم ينتبه إلى هذه الناحية، البديهية من مميزات اللغة العربية: الكتاب للشعر... والديوان للشعر (كما استقرت الأحوال اللغوية بعد تطور..)

وعليه، فإذا قال المترجم ص ٥٧ «نشر حوالي ثلاثين كتاباً شعرياً» قلنا له إنك متأثر بالنقل الحرفي للتعبير الأجنبي، وكان المناسب أن تقول: ثلاثين ديواناً.

ومثل ذلك قل ص ٥٨ «يعتبر كتاب (عشرون قصيدة). أول كتاب..» يعتبر ديوان «عشرون قصيدة».. أول ديوان.

وهكذا تكون كل كلمة «كتاب»: ديواناً، ص ٨٨ «أما كتابا نيرودا..»: أما ديوانا نيرودا..، ص ٩٢ «إن هذه الكتب هي أعمال شاعر..»: إن هذه الديواين.

وإذا نستعمل — كما هو الواجب — ديواناً بدلاً «كتاب» فإننا نحفظ بالمصطلح التراثي الحي، ومنع الالتباس الذي يمكن أن يقع فيه القارئ أو السامع، فقد يتصور الكتاب — الذي هو ديوان — كتاب تثر وذلك ممكن ومن حقه أحياناً.

ذلك عن الشاعر التشيلي.. ومثله الموقف من الآخرين، وإننا لا

المحاولة هنا: مقال عن، بحث نحن.

٨ — ص ٣١١ «بدياً كانت الشعوب بربرية فاستعملت الغزو، وصارت دولاً ذات شرطات، وهذه الشرطات جعلتها تكبر، ثم صارت دولة مصقولة..».

ما معنى الشرطات؟ أي الشروط أم الشرطة؟

٩ — ص ٣٢٠، حاشية «استعنا في هذه الصفحات بمحاولة استيمان زويج على كارابوفا وعنوانها:

«trois poètes de leur vie» Paris 1937

بسميها «محاولة» وهي كتاب عنوانه ثلاثة شعراء حياتهم.
١٠ — ص ٣٢٤ — ٣٢٥ «إن الأمر الواقع هو أن الخليلات قد صرن نوعاً من منظمات الدولة.. خليلات الملوك... خليلات الفلاسفة.. وروى أن كارولوس ملكة إنجلترا، كانت على سرير موتها، تلح على جورج الثاني أن يتزوج بعد وفاتها، فحجب الملك باكياً بقوله: «كلا، وإني سأأخذ خليلات». فتقول المحتضرة: «إن هذا لا يمنع».

جورج : جورج.

المحتضرة بفتح الضاد.

١١ — ص ٣٢٨ — ٩ «رجل الأدب.. يعيش من مهنته... الكتاب قد صار أداة ربح.. إن درايدن تسلم في سنة ١٦٩٧ مبلغ ألف وأربعمائة جنيه لترجمته فيرجيل، وأديسون ظفر من جماهير القراء بجزء من قوته. ويوب جلب لنفسه السعة، فترجمته للإلياذة والأوديسا وحدهما قد أدت عليه مبلغ تسعة آلاف جنيه استرليني تقريباً، فهو مدين لموهبته، بقلته في تويكاهام، وحديقته وكهفه الصناعي.. إن لوساج، فيما يقال، هو الفرنسي الأول الذي ربح قوته من رواياته ومسرحياته..» ونظير ص ٣٤٠.

أدوت : أدوت

١٢ — اعتاد «المترجم» أن يذيل آثاره بقائمة «منتجاته»، وقد ذكرها — فيما ذكر — أربعة وعشرين مطبوعاً، وخمسة وخمسين «تحت الطبع»، وظل يكرر — تحت الطبع — : الجزعين الرابع والخامس عن الأدب الهليني — ويبدو أنهما لم يريا النور

وذكر «تحت الطبع» «كولومبا أو الأخذ بالتأثر»، ونحن نعلم جيداً أن تعريبه لكولومبا قد صدر — قبل ذلك — عن دار الكاتب المصري ١٩٤٧.

أدب أمريكا اللاتينية الحديث، تأليف د. ب. خالفر، ترجمة محمد جعفر داود، بغداد، وزارة الإعلام دار الحرية ١٩٧٧.

١٤ - ص ٢٣٩ جاء في الحاتمة «على الرغم من تأخر أمرها
اللاتينية اجتماعياً، إلا أنها متقدمة ثقافياً»، والمستحسن الذي
سار في هذا: فإنها متقدمة ثقافياً.

البيان مؤيد - الجمالية غير العصور. ترجمة الدكتور ميشال عاصي.
مشورات عويدات، سلسلة «زيتوني علماء»، بيروت، ط ١، أيار ١٩٧٤،
ص ٣١٧

١ - لم يثبت المترجم - أو عويدات - العنوان الأصلي واسم
المؤلف... بلعتهما الأصلية (الفرنسية)، وهو ما كان يجب..
مع وجوب ذكر دار النشر وتاريخ النشر.. وهذا الإهمال
غير صحيح، وغير علمي.

٢ - الكتاب قيم، جدير بالقراءة والانتشار، فهو خلاصة درس
وعمر وتجربة، تنبه القارئ، عموماً، والعربي خصوصاً إلى ما لم
يكن متسراً التنبيه إليه ولا سيما توسيع دائرة الدراسة خارج
الأثر اليوناني، وخارج القنن الرئيسة بل خارج «الفن» نفسه.
فالمؤلف - كما ورد على العلاف الأخير، بحق - «قلم
باحث عريق» وهو أحد أساتذة السوربون، وأحد الدارسين
الجمالين في العالم.

وللمترجم «قلم مترجم قادر» و«وهو من صفوة كتابنا،
ومن أقدريهم على غرض ميدان الجمالية، وله فيها أكثر من
مؤلف، ويمارس تدريسها في كلية التربية، في الجامعة
البنانية، منذ عدة سنوات»

إنه مترجم قدير، متمكن من المادة التي يعالجها.
٣ - الملاحظ، عموماً، أن المؤلف «ركز» بحثه - إن لم نقل
حصوه - في الرسم والنحت والعمارة... وقلما تعرض
للمسرح والرقص.. وإن تعرض أحياناً للموسيقى.. وأكبر ما
يلاحظ غياب «الشعر» و«الأدب» غياباً يكاد يكون تاماً..
بل إنه تام لولا ما فرضت به الرومطيقية به نفسها على
البحث..

يسير المؤلف وكأن «الأدب» لا يدخل في البحث
الجمالي.. كأن..

٤ - دل المؤلف، مقابل ذلك، على سعة في الأفق نادرة، إذ خرج
- ودعا إلى الخروج عن الانغلاق في الدائرة اليونانية، فبدأ
بما قبل التاريخ، وبمصر ووقف عند جمالية الشرق (والص
العربي).

قال ص ١٦٨ «إنه لمن الخطأ الفادح أن ننظر إلى الأمور، كما
حدث غالباً في تاريخ الفن، من موقع التيار الهلنستي النشأة فقط، وهو
التيار الذي مانزال منساقين فيه حتى اليوم، وكأنه وحده ذو الأصالة

نقول إن باز المكسيكي «يقوم بكتابة قصيدته» (ص ١٠٦) وإنما
نقول: بنظم.. وقبل الحديث عن نيرودا وباز كان الحديث عن فاليجو
(البيروني) وجاء على ص ١٩ «كتاب أشعار فاليجو» المناسب أن
يأتي: ديوان فاليجو.

وهكذا... نقول - لدى مراجعة الكتاب منذ البدء: الشعراء بدلاً
من الكتاب (الشعراء)، نظم (الشعر) بدلاً من كتابته، ديوان بدلاً من
كتاب (شعري)..
٧ - وليلاحظ أن المؤلف تحدث تفصيلاً عن شعر ثلاثة

شعراء هم :

سيزار فاليجو (بيرو ١٨٩٢ - ١٩٣٨)
بابلو نيرودا (تشيلي ١٩٠٤ - ١٩٧٥)
أوكتايفو باز (المكسيك ١٩١٤ -)
ثم تحدث عن أربعة قصاصين (روائيين) هم:
جورج لويس بوجس (الأرجنتين ١٨٩٩ -
ماريو فارغاس للويسا (بيرو ١٩٣٦ -
عابرييل غارسيا ماركيز (كولومبيا ١٩٢٨ -
جيليرمو كابريرا انفانتي (كوبا ١٩٢٩ -

٨ - ص ١٠٥ «لطالما هدف الشعر أن يكون جسراً من
الكلمات.. وكذلك يهدف الشعر الذي كتبه باز إلى تحقيق
هذا الترابط..»

يبدو أن استعمال هدف، يهدف بهذا المعنى أي قصد
يقصد من الاستعمالات المستحدثة، ولا بأس في ذلك، ولها
سما ورد في المعجم منطلقات: أولها الهدف نفسه، وثانيها
وجود «هدف إلى الشيء : أسرع»..

ولابد من وضع «إلى» بعد هدف الأولى من الجملة..
وقد استعمل المترجم يهدف إلى في أماكن أخرى ص ١١٣
ولكنه قال ص ١٢٥ «وتهدف الفصول الأربعة التالية دراسة
أربعة روائيين»: تهدف إلى ..

٩ - ص ١٢٧ «حتى لو كان بوجس محترماً أو مكروهاً، فإنه
الكاتب الذي لا يمكن تجاهله ببساطة» : سواء أكان
بوجس محترماً أم مكروهاً، إنه الكاتب..

١٠ - ص ١٤٤ «ولا يجب أن ننسى»: ويجب ألا ننسى، ص
١٨٢، ٢٤٠

١١ - ص ١٥٤ قصص بوجس قصة بعنوان «بحث ابن رشد»،
ص ٢٠٠

١٢ - ص ١٩٧ «لقد نجى من ... محاولة لاعتقاله» : نجا
١٣ - ص ٢٠٢ «إحدى الشروط ..» أحد الشروط.

- الجمالية، ضاربين صفحاً عن كل ماعداه. وإذا فإنه ستكون لدينا لوحة ناقصة جداً للإحساس الجمالي الإنساني إن نحن أغفلنا النظر إلى الجمالية الهندية أو اليابانية..
- ومن هنا وقف — مثلاً — عند «المسجد العربي».. والزحرفة (الأرابيسك) وأشار إلى الخط العربي.
- ثم إنه لم يحصر نفسه في «الفنون الرئيسة» وإنما وسّع عالمه بـ «الفنون الثانوية» كصناعة الأثاث والتطريز، وصياغة المجوهرات، وصناعة الفخار وغيرها — ص ١٤٩.
- بل إنه نظر إلى الجمالية خارج الفن (ص ٢٩٨).. التصوير السينمائي، الإذاعة، التلفزيون... مع وقفة لدى الاختراعات الحديثة وما شغلت — وتشغل — من إعجاب الناس..
- قد يكون سر في سعة الدائرة في بحث — وأفق — الأستاذ سورير — غير الدرس والتدريس — انطلاقاً من نظرة رئيسة هي كالفلسفة لديه، هي «الحاجة الجمالية» لدى الإنسان على اختلاف المكان والزمان... وهي في الأثر الفني وفي غيره كذلك..
- ٥ — ص ٢٢ «بروميثيوس في القيود» لأفيلوس: ألفناها «بروميثيوس مقيداً» لأسخيلوس..
- ٦ — ص ٣٨ «إن هذا البحانة المعروف بسلطته العالية في هذه المواضيع» يترجم بكلمة سلطته *Outorité* وهي تعني أنه ثقة في موضوعه.
- ٧ — ص ٣٩ «ميكال أنج» سيرد ص ٢١٣ «ميكالانج»، ص ١٤٥ «ميكلانج»، ص ٢٢١ «ميكال انجلو»
- ٨ — ص ٥١ «جانكيز خان» ألفناها جيكرز خان.
- ٩ — ص ٥٤ «تنظيم إحداهما الوجه الأمامي للتمثال فيما تنظم الثانية الوجه الجانبي» فيما: على حين، بينما..
- ١٠ — ص ٥٩ «الأغارقة» ألفناها «الإغريق»... وتشكر لديه الأغارقة، كما ترد ص ٩٥ «الاعريقين».
- ١١ — ص ٦١ «حتى أن»: حتى إن، ص ٧٦ «أم أن» أم إن.
- ١٢ — ص ٧٧ «سبارته» ألفناها: سبارطة أو اسبرطة
- ١٣ — ص ٨٥ «الكلاسيكية»، كما تحددت عند استعمالها للمرة الأولى على يد «أولي — جيل» (Aulu-Gelle) في كتابه «الليالي الأثينية» — يعرفه في الهامش: علامة لاتيني (روماني) من القرن الثاني بعد الميلاد.. — سيرد ص ٢١٢ على «أولو — جيل»
- ١٤ — ص ١٠٨ «القديس أوغسطينس»: أوغسطين (كما صار لدى الترجمة)
- ١٥ — ص ١١٨ «هل أن هذا..» هل هذا؟ وهمزة إن تكسر في أول

الجملة.

- ١٦ — ص ١٣٢ «عصر النهضة.. آل «موسيس» في فلونسا..» أخشى أن يكون خطأ مطبعي في «آل موسيس» لأن المعروف أنهم آل مديسيس Medicis ويرد ص ١٥٨ «آل مديسيس» في فلورنسا» وسطر ص ٢٢٤ «مديسيس».
- ١٧ — ص ١٦٣ «هانحن ذا تنصرف»: ها نحن أولاً نصرف.
- ١٨ — ص ١٧٠ «ألف ليلة وليلة وهي في بعضها من منابع يونانية، وهي بعضها الآخر من مصادر هندية» بقوله بالمصاح اليونانية حاجة إلى تثبت!
- ١٩ — «الإسلام... تحريم الفن التجسيمي.. وكأنه رأى الحكماء...»: الفقهاء.
- ٢٠ — ص ١٨٩ «الديانة الهندوسية الراهمانية»: البرهمية.
- ٢١ — ص ١٩٣ «بحيث أن»: بحيث إن.
- ٢٢ — ص ١٩٦ «اجتياح الموغول للصين»: المغول.
- ٢٣ — ص ٢٠٢ «مباديء»: مبادئ.
- ٢٤ — ص ٢٠٨ «الأهل الذي ينزب في البعيد» «الزيب»: في القاموس: «نرب الظلي ينزب نزيلاً ونزيلاً.. صوت».
- ٢٥ — ص ٢٣٥ «عوته عندما كتب «ورذر» في الخامسة والعشرين من عمره (١٧٧٤)»: فرز
- ٢٦ — ص ٢٤٨ «شقيقته من غير أمه»: أخته، لأن الشقيقة لا تكون إلا من أم وأب.
- ٢٧ — ص ٢٣٦ «رسوم جوياء»، ص ٢٦٣ «أعمال غوياء» — والرسام واحد هو ... GO
- ٢٨ — ص ٢٦٤ «كالأخوة ده غولكور أو مثل جوليه ميتر»: كالأخوين ده كوكور .. جيل لمتر..
- وملاحظات أخرى بشأن أسماء الأعلام خاصة والاضطراب في رسمها. ولا أشك في أن الدكتور ميشال عاصي قادر على تجنب كثير من المؤاخذات لو بدل في الترجمة وقتاً أطول، ولو أعاد النظر في ترجمته قبل تقديمها إلى المطبعة.
- ادوار موروسير — الفكر الفرنسي المعاصر. ترجمة الدكتور عادل العوا، منشورات عويدات، بيروت — باريس، سلسلة زمني علماء، ط ١، نيسان ١٩٧٨ (مع مقدمة من المؤلف خاصة بالطبعة العربية — ١٩٥ ص ص ٢+).
- ١ — اسم المؤلف بالفرنسية MOROT-SIR ولا بد من وضع الحظ بين الكلمتين لدى الترجمة.
- ٢ — يتقيد المترجم ببناء الجملة الفرنسية فتفقد جملة العربية أصالتها، كأن يقول ص ٦ «والجواب... يتفجر اليوم كما بوعه»؛ وكان يستطيع أن يقول: يهجر.. كما تنفجر نبوءة. وكان يقول ص ٨ «يحتوى «الحكم» الإنسان ويستلعه كما

نقطة عابرة» وكان يستطيع أن يقول: «... ويتلعه كما يتلح نقطة عابرة».

ومثل هذا غير قليل..

٣ — فصلاً عما بدا عليه مجموع الترجمة من بعد عن تناول اللغة العربية ولا أقول تناول القاري، حتى لو قيل: تناول المترجم.. أجل إن الترجمة العربية بدت للقاري وبها حاجة إلى ترجمة أخرى.. ولو بذل المترجم وقتاً ضئيف الوقت الذي بدله لاقترب من القاري وماضته لو استعان بالآلف للأسلوب العربي؟

٤ — ص ١٩ «حلم تريوي كبير». في «تريوي» نقل كان يمكن تفاديه بالصيغة السليمة: تريوي.

٥ — إن ترجمة الكلمة — المصطلح Essais بالمحاولات يفقدها كثيراً من دلالتها التي صارت عليها — على افتراض أنها جاءت من العمل حاول Essayer.. لقد خرجت عن ذلك الأصل — إن صح — وصارت مصطلحاً يعني نوعاً أدبياً متميزاً، فكما تقول الشعر والنثر، والقصيدة والقصة... تقول Essai: المقالة.. وانتهى الأمر..

وليس معقولاً — فصلاً عما آل إليه اللفظ من الدلالة الاصطلاحية أن نسمي «القطع النثرية الفلسفية» التي كتبها مفكر كبير هو فيلسوف وأستاذ فلسفة: ألان Alain نلنذ عليه أدباء ومفكرون كبار.. ليس معقولاً أن نسمي «القطع النثرية الفلسفية»... محاولات — كما في ص ١٠ — ونهجر الترجمة التي صارت مصطلحاً عربياً وهي: المقالات، زد على ما لكلمة «المقالات» من جذور في التراث العربي، أقل ما يقال فيه هنا ارتباطه بالمفكر والفلسفة..

قال ص ٣١ «النجاح الضخم الذي حققه الأدب الوجودي — المسرح، الرواية، المحاولة». والمحاولة لا تحقق نجاحاً ضخماً لأنها محاولة. ومن هنا وجب أن نترجم بالمقالة. إنها مقالة، وهي ليست محاولة إلى جوار المسرح والرواية، وإذا زاولها سائر وسيمون دي بوفوار.. إنها «المقالة».

واضطرب ص ٣٩ فقال «إن فكر سارتر في مختلف سبل تعابيره — الكتاب الفلسفي، المحاولة، القصة، المسرح، المقالة — هو ايديولوجية تضاد ايديولوجية، فجمع المحاولة والمقالة في مكان واحد. وإنه قد يقول «محاولة المستارة» ص ١٢٧.

هذا إلى أنه ربما نسي «المحاولة» وتذكر «المقالة» ص ٨٩، ١٧٩ — الواجب التوحيد والتزام «المقالة» ترجمة لـ Essai.

٦ — وإذا نترجم — في كتاب واحد — مصطلحاً غربياً بكلمة عربية فإننا يجب أن نلتزم بالكلمة العربية كلما تكررت الكلمة الغربية (الأجنبية) فإذا وردت STRUCTURALISME وترجمناها بنيانية الترمنا بهذه الترجمة، ولم نقل في مكان آخر: البنيوية. ثم لم لا نلتزم بالبنيوية وقد صارت — أو كادت — مصطلحاً دارجاً على اللسان العربي.

قال المترجم ص ٦ «البنياني»، البنيانية.

وقال (ص ١٢٧ — ١٦٠) البنيوي، البنيوية..

فإذا كان هناك اختلاف في اللفظ الأجنبي حسن — أو وجب تثبيتته مقابل الترجمة العربية.. ولكنه — هنا — لم يكن، فالمصطلح الأجنبي واحد شكلاً ومضموناً فلم نغيره بالعربية شكلاً!

٧ — إن المترجم مسؤول — إلى درجة بعيدة — عن نقل أسماء الأعلام صحيحة — كما هي لدى قومها — إلى القاري العربي. فإذا صعب عليه اللفظ أو شك بعلمه به حسن — بل وجب — أن يستعين بمن هو أعلم.

لقد قال المترجم ص ٧٧ (رولان بارت) R. Barthes وصحيح الثاء: ثاء، ولا يلفظ الفرنسيون الثاء فهو — إذن — رولان بارت — بالياء

ومثل ذلك قل ص ٧٨ في «روب — كريله» Robbe-Grillet فصحيحه روب — كريله، ويلفظ الفرنسيون الـ LL في مثل هذه الحال: ياء

هذا وإن القلمين مشهوران.. حتى في العالم العربي لكثرة ما تحدث عن «البعد الجديد» و«القصة الجديدة»... وما ترجم وكرر من لفظ العلمين..

٨ — ص ٩٩ صحيح المصائر: المصاير — جمع مفردة المصير، بالياء

٩ — ص ١١٥ «إن (لوفيفر) Le Févre يطلب من (ماركس) أسلوب فكر جديد...» إنه كلمة واحدة LEFEBVRE.

١٠ — هناك مصطلحات غريبة ترجمت — بوجه وآخر — إلى العربية وتكرر ورودها حتى أمكن الاستفادة من هذه الترجمة التي هي — على أي حال — أقرب إلى ذهن القاري من المصطلح الغربي كما هو. من أمثلة ذلك ص ١١ «ايستمولوجية»، ١٢٧، ١٥٨ ص ٥٣ «فونومولوجية»، ص ٧٠، ٣٦، والأولى علم المعرفة والثانية علم الظواهر.

١١ — ص ١٤٦ «ميشيل فوكولت»، ١٥٥ إنه ميشيل فوكو وإن كانت الكلمة الفرنسية تحتوي على اللام والثاء FOUCAULT ولتتذكر سيارات رينو RENAULT

آفاق القيمة (دراسة نقدية للحضارة الإنسانية) تأليف رالف بارتن ييري، ترجمة د. عبدالمحسن عاطف سلام، مراجعة د. محمد علي العريان، تقديم د. زكي مجيب محمود، مكتبة النهضة المصرية بالاشتراك مع فرانكلين،

القاهرة — نيويورك ١٩٦٨، دار الطباعة الحديثة، ٦٢٩ ص.

١ — لابد من الثناء على الترجمة في لغتها العربية سلامة وتمكناً ووضوحاً، حتى لكأنك تقرأ كتاباً ألف أصلاً بلغة عربية، مؤلفه متمكن من لغته عارف بنحوها وصرفها، مفرداً ومركبها... مع رصيد ملحوظ من التراث.

والمترجم — بعد ذلك ومعه — متمكن من الموضع الذي يجول

فيه المؤلف، عارف بأطرافه. يقول التعريف به: «.. حصل على الدكتوراه من جامعة أكسفورد سنة ١٩٥٢...»

وكنا نتمنى أن يكون بين مسرد آثاره ترجمات أخرى، فما كان سهلاً أن يوجد مثله، وما كان سهلاً ألا يستغل ويستثار.

نرى ماذا ترجم بعد «آفاق القيمة»؟

لو كنا حريصين على «الترجمة» لبحثنا عنه وكافأناه وشجعناه!

٢ — ورد في التعريف بالدكتور زكي نجيب محمود: «... ومن مؤلفاته... «فنون الأدب» و«قصة الأدب في العالم...».

فنون الأدب ترجمة بتصرف. وهل يعني ورود «قصة الأدب في العالم» كما ورد ذكرها أن الدكتور زكي نجيب محمود هو

«المؤلف» الحقيقي، وأن «أحمد أمين» لم يكن بذی شأن في الموضوع. لتذكر أن مادة التعريف بالدكتور زكي نجيب محمود قد

جهزها هو نفسه للناس. وكان المفروض أن يذكر أن التأليف وضع بالاشتراك مع أحمد أمين، لو كان يعترف قلباً وقالياً بهذا الاشتراك!

٣ — ص ٤٣٦ ورد رسم اسم الشاعر الإنكليزي مرة بالدال ومرة بحذوها: «ورزورث» «وردورث»

٤ — ص ٤٤٤ «إن الإنسان يستطيع أن يقول إن في المتعة الجمالية دائماً عنصراً معيناً من الرقص مهما كان دنيئاً ومدمناً...»

يبدو لي أن كلمة «مدمناً» — هنا — في غير مكانها والدلالة المطلوبة منها مساوقة للكلمة السابقة عليها «دنيئاً»، لأن الدمالة هي السهولة واللين. «دمت المكان وغيره.. سهل ولان» وهذا لا يؤدي إلى الدفن أو الخفاء المطلوب.

٥ — ص ٤٥٣ «إن الحكم النقدي الداخلي يحكم على الفن لا من حيث المؤلف كما هو الحال في «النسب»، ولكن يحكم عليه من حيث هدفه المولد الذي يعطي متعة جمالية».

جاء بناء العبارة متأثراً بالعبارة الأجنبية على غير مألوف البناء العربي. وقد يكون التعبير الآتي خيراً منه:

إن الحكم النقدي الداخلي لا يحكم على الفن من حيث المؤلف.. وإنما [يحكم عليه] من حيث هدفه..

أو أن الحكم النقدي الداخلي يقع على هدف الفن ولا يقع على مؤلفه.

٦ — ص ٤٥٧ فاجتر... «كتب — ثلاثة عشر أوبرات ومسرحيات مأسوية، إحدى عشر منها مازالت تحتل المسرح، وثمانية منها تستحق... أن توضع في مصاف أعظم المسرحيات الموسيقية الخالدة في العالم...»

الصحيح: كتب ثلاث عشرة أوبرة ومسرحية.. إحدى عشرة منها... وثمانية منها..

٧ — ص ٤٦٣ «... وبالمثل..» ليس التعبير من مألوف اللغة العربية ويمكن أن يحل محله «... كذلك...» وما أشبه.

٨ — ص ٤٦٣ «... يكون العمل الفني صحيحاً لا من حيث الوجود، ولكن من حيث ابتداعه الخيالي...»

الأحسن في العبارة العربية أن يقال: لا يكون العمل الفني صحيحاً من حيث الوجود وإنما [أو ولكن] من حيث الابتداع الخيالي.

٩ — ص ٤٦٦ «... سانت إكسبيري»، ومثلها ص ٤٦٧ الصحيح سنت إكسبيري: Saint-Exupéry

١٠ — ص ٤٧٠ «كاتدرائية في ريمز»

الصحيح: ريمس (أو ريمس) لأنها Reims

١١ — ص ٥٤٥ «عصر أيشيلوس أو أرسطو... ولكن قارن أي شاعر تختاره من عصرنا بأشيلوس أو أي فيلسوف بأرسطو هذه الصورة غير

معروف أو مألوف لدينا، وهو يهد — في أكبر الظن — إلى اسخيلوس (اسخيل أو اسكيلوس): (Eschyle) Aiskhulos

مقالة في النقد تأليف غراهام هو، ترجمة محيي الدين صبحي، مطبعة جامعة دمشق، المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم

الاجتماعية ١٩٧٣ — ٢١٤ ص

An Essay on Criticism by Graham Hough.

١ — ترجمة سمحة تقدم للقارئ العربي المادة العربية في بيان عربي حديث.

٢ — كان المناسب أن يحتفظ لنا المترجم بتأريخ طبع الكتاب بلقته الانكليزية، للعلم ولما يترتب على ذلك في صلب الكتاب. ط ١، سنة ١٩٦٦، ط ٢ سنة ١٩٧٣.

٣ — عرفنا المترجم بالمؤلف فقال: «يحمل ماجستير في الفنون ودكتوراه في الآداب» وكلمة الفنون هنا ترجمة حرفية لـ arts الواردة في الشهادة والأفهي في الآداب أيضاً.

٤ — ص ١٥: «مقدمة غوتيه للآنسة دي موبان» ومعلوم أن الغين هي بدل الـ G والباء بدل الـ P لأن الأصل: Gautier-Mlle de Maupin ولم يخالف المترجم مألوف الحرف العربي،

واللبناني على وجه الخصوص. ولكم لا تعدم من يلغظ الغين على ظاهرها فيضيع الأصل.. أما ترى الأحسن أن تتفق على شيء، على حرف جديد في الأقل، وتبنى الكاف بخطين للـ

G والباء بثلاث نقاط للـ P.. أو أن نكتب — في الأقل — اسم العلم الأجنبي إلى جوار اللفظ العربي..

وسترد أمثلة أخرى منها يو أي Poe ص ٣١ (يو بثلاث نقاط)

عالم الكتب، مج ٩، ع ٣ (محرم ١٤٠٩هـ) ٣٨٧

يخلي أو يفرغ، أو يمنع.. ولا شك في أن من يرجع إلى المعجم العربي يجد صلة لمعنى الكلمة المطلوب لأنه يقول — مثلاً — التضور: «التلوي من وجع الضرب والجوع...» ولكن لا موجب إلى ذلك، ولدينا من الكلمات ما هو أسهل وأدل، وليس من منهج المترجم: التفرع والتفريق. إنه يترجم كلمة deprive، وما أسهل أن يقول: يجرّد أو يحرم..

٩ — ص ١٥٧ رامبو: رانيو — وقد شاع استعمال الأول.
١٠ — ص ١٢٨ «حين وضع ستاندال «لوسيان لوين» أولاً في نانسى ثم في باريس...»: الذي أعرفه أن لفظ الكتاب، «لوسين لوثن» Lucien Leuwen أما المؤلف فستاندال لأنه Stendhal

١١ — لم ينقل إلى العربية الفقرة (٢٢) من الفصل الثالث، الواردة على الصفحة (٢٥)، وهي هذه:

22. But like many heresies, Poe's calls attention to something that is worth attending to. It is not true that a long poem falls apart into a number of short poems. But it is true that a long poem concentrates itself in certain focal points, certain centres of interest. When we stand back from a work on a considerable scale, or recall it after a lapse of time, it will be these focal points that come first to the attention. And another way of approaching the total form of such works will be to see it as something radiating out from these focal points. This in essence is the attitude of Longinus; and it is what is recommended by Wilson Knight's principles of Shakespearean interpretation. Unfortunately, it is rarely exemplified by his practice; but it is a perfectly possible method.

The besetting fallacies of such a method are to suppose that the focal points are unrelated, or that the circle has no circumference. And once the relations are made clear and the circumference defined we get back to something like formal criticism of the traditional kind.

The Wheel of Fire, 1930, chap. I

ويمكن ترجمتها هكذا:

١٢ — ولكن بدعة يو، شأن كثير من البدع، تستدعي الانتباه إلى شيء يستحق الإصغاء إليه. فليس صحيحاً بأن قصيدة طويلة تسقط أجزاء في عدد من قصائد قصيرة. ولكن الحقيقة أن قصيدة طويلة تركز نفسها في عدد من النقاط المحورية، عدد من مراكز الاهتمام. عندما نرجع إلى الوراء عن عمل على درجة من الأهمية، أو نستذكره بعد قليل من الانقطاع، فإن هذه النقاط المحورية هي التي سترد أولاً إلى الانتباه. وطريقة أخرى لتقريب الشكل الكلي لمثل هذه الأعمال ستكون

ثم إن «دي موبان» هذه وردت في هامش ص ١٦ «دي موبين» والأول أصح، وإن «مقدمة الآنسة» وردت في الهامش «مقدمة للآنسة...» والأولى هي الصحيحة... إن «الآنسة دي موبان» عنوان قصة ألفها كوتيه، والمقدمة المذكورة، هي المقدمة التي كتبها كوتيه لقصته (روايته).

٥ — من الخطأ المطبعي ص ٣٩: «إمكان هذا القدر أن يكون مثير» أي مثيراً.

٦ — هامش ص ٤٨: «روبالد بارت...» الصحيح رولان بارت لأنه فرنسي ويكتب هكذا: Roland Barthes والفرنسيون لا يلفظون الـ d من رولان ويلفظون الـ th ناء.

٧ — ص ٦٥: «ومايزال هوبز ويرك يجدون من يقرؤها على أنهما فيلسوفان سياسيان». الصحيح: يجدان من يقرؤهما.

— ص ١٤ «نستقري»: نستقري

— ص ١٣٣ قال «الشعراء الرومانتيون»، ص ١٦٣ «الكلاسيية» ومعنى هذا أن المترجم من الذين يفضلون هذا «التعريب» للمصطلحين.

— ص ١٣٧ «الرواية.. كما في الرسالة القرمزية» ترجمت بعنوان «الشارة القرمزية» والأصل هو: The Scarlet Letter

— ص ١٥٧ «موشحات بودلير». الموشحة مصطلح عربي له قواعد وأصوله ولا تسمح هذه القواعد بوصف قصائد بودلير أو سوناته بالموشحات. وتنظر ص ٥٣.

— ص ١٠٤ «غير كاملة بالمرة» هذا الـ «بالمرة» ليست من العربية. إنه يترجم بها كلمة very.

— ص ١٩٠ «كولريديج.. في ترجمة أدبية»، مر في صفحة سابقة (ص ١٢٤) أنها «سيرة أدبية» والمطلوب التوحيد لأن الأصل واحد، و«السيرة» أفضل من «الترجمة».

— ص ١٦٥ «... أم أنه... أم إنه»

— ص ١٨٧ «إن فصل «نظرية الأساطير» بأكمله..»

«بأكمله» هذه، ليست من العربية وكان من الممكن أن تأتي هكذا: «إن فصل «نظرية الأساطير» كله...»

— ص ١٠٤ «كما أن النثر القصصي ككل» ثقيلة هذه الـ «ككل» وما هي من اللسان العربي في شيء، إنها ترجمة حرفية لـ as a whole والأصل في لفته سهل على اللسان والأذن.. ويمكن أن نقول: إن النثر القصصي جملة، أو في مجمله... أو كلاً..

٨ — ص ١٥ «تتواجد»، ص ٤٢ «يتواجد»، وهي من لغة الجرائد المعاصرة.. والأنسب أن نقول: يوجد. ص ١٢١ «الشعر لا يصور الكلمة من معناها التوصيلي» كأنه يريد بـ «يصور»: لا

بالنظر إليها على أنها مشع عن هذه النقاط المحورية. وهذا في جوهره موقف لونجينوس؛ وهو ما أوصت به مبادئ ولسون نابت في الشرح الشكسيري^(١) إنها لسوء الحظ، قلما صُرِّت مثلاً لدى تطبيقه، مع أنها طريقة ممكنة تماماً. إن الأخطاء المحدقة بمثل هذه الطريقة هي أن تفترض أن

النقاط المحورية غير مترابطة، أو أن الدائرة ليس لها محيط. وما تصبح تلك العلاقات واضحة والمحيط محدداً حتى نستعيد شيئاً يشبه نقداً شكلياً للنوع التقليدي. (١) مجلة النار، ١٩٣٠، الفصل الأول

تشريعات البحث العلمي وأوضاع الباحثين في الوطن العربي

خشت قاسم

أستاذ عالم للمعارف المتشارك
كلية الآداب - جامعة القاهرة

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. إدارة العلوم/تشريعات البحث العلمي
وأوضاع الباحثين في الوطن العربي. - تونس: المنظمة، ١٩٨٦م، ٤١٢ ص.

١ - تمهيد :

نادرة تلك الكتب العربية التي تتناول عنصراً أو أكثر من عناصر النظام العربي للمعلومات. ويقصد بالنظام العربي للمعلومات تلك الأنشطة والتدابير والإجراءات والقنوات التي تحكم المعلومات في المجتمع العربي. ولقد سعدت في مطلع ديسمبر ١٩٨٦م، بصدر كتاب شامل حول النظم واللوائح الخاصة بشاغل البحث العلمي وأوضاع الباحثين في الوطن العربي. وقد قامت بإعداد هذا الكتاب إدارة العلوم بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، بالتعاون مع مركز الدراسات والبحوث العلمية في الجمهورية العربية السورية. وتنبع أهمية هذا الكتاب من تناوله لأحد القطاعات الحيوية في النظام العربي للمعلومات. وهو القطاع المسعول عن توفير مقومات إنتاج المعلومات. ويشمل هذا القطاع مراكز البحوث بكل أنواعها وعلى اختلاف مجالات اهتمامها، وما يتوافر لها من موارد وإمكانات مادية وبشرية وتنظيمية. ومن أهم مزايا هذا القطاع كفاءة فرص التفاعل بين هذه الموارد والإمكانات من أجل إنتاج المزيد من المعلومات. وربما تتأكد أهمية هذا التفاعل إذا علمنا أن مدى إفادة أي مجتمع من

المعلومات ترتبط ارتباطاً موجباً بقدرته على إنتاج المعلومات، لأن الإنتاج يتوقف على القدرة على الإحاطة والاستيعاب والاختيار والتقييم واكتشاف الفجوات في نسج المعرفة، ثم طرح التساؤلات والبحث عن الإجابة. كذلك يستمد هذا الكتاب أهميته من كونه أول محاولة عربية شاملة - في حدود علمنا - في هذا المجال: فهناك بعض الجهود التي تتناول تنظيم البحث العلمي في دولة عربية معينة أو في مجال موضوعي معين. وبضعف من أهمية هذا الكتاب صدوره عن المنظمة العربية الراعية لشؤون العلم والتربية والثقافة في وطننا العربي. ولا شك أنه قد توافر لهذه المنظمة العربية من الموارد ومصادر المعلومات ما لا يمكن أن يتوافر لأي مؤسسة وطنية، أو لأي باحث فرد. ونعرض فيما يلي لمحتويات الكتاب بإيجاز مع التركيز على أبرز الملامح المميزة، ثم تتبع هذا العرض ببعض الملاحظات العامة حول منهج الكتاب ومادته.

٢ - محتويات الكتاب :

يقسم الكتاب إلى ثلاثة أجزاء، فضلاً عن المقدمة والتمهيد. وقد قدم للكتاب الدكتور محيي الدين صابر مدير عام المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، حيث ركز في مقدمته على دور المنظمة في توفير مقومات إنتاج المعلومات في الوطن العربي. أما التمهيد فيتناول جهود إدارة العلوم بالمنظمة في تنظيم النشاط العلمي في الوطن العربي، وأهداف هذا الكتاب، فضلاً عن إلقاء الضوء على تقسيمه ومحتواه. أما الجزء الأول فيتناول «تشريعات وأنظمة أجهزة البحث العلمي العربية على المستوى القطري»، ويقدم الجزء الثاني دراسة مقارنة لتشريعات وأنظمة أجهزة البحث العلمي وأوضاع الباحثين في الوطن العربي. ويشتمل الجزء الثالث والأخير على ملخص جدولي لدليل تشريعات وأنظمة البحث العلمي وأوضاع الباحثين في الوطن العربي.

١/٢ الجزء الأول - تشريعات وأنظمة أجهزة البحث العلمي العربية :
١/١/٢ يتناول الجزء الأول تشريعات وأنظمة أجهزة البحث العلمي العربية على المستوى القطري، ويعطي ثلاث عشرة دولة، هي المملكة

الحديث مصحوباً بحريطة تنظيمية شاملة تحدد علاقة أجهزة البحث ببعضها البعض، فضلاً عن علاقاتها الإدارية والتنظيمية بأجهزة النشاط الأخرى في الدولة.

وفضلاً عن التفاوت في مقدار ما يقدم من معلومات عن كل دولة هناك تفاوت أيضاً في مدى حداثة المعلومات، ومدى تمثيلها للواقع الفعلي. ولا ندري ما إذا كانت هذه المعلومات قد تم تجميعها اعتماداً على أدوات تستكشف الواقع أم أنها استقيت مما توافر للمؤلفين من مطبوعات ومن ثم فإس لا يمكن أن ننظر إلى هذا الجزء باعتباره دليلاً شاملاً لأجهزة البحث في الوطن العربي. وكل ما هنالك أنه يهدف في تصورنا لعرض الملامح الأساسية لنظام البحث العلمي في كل دولة على حدة، تمهيداً للمقارنة والكشف على أوجه التشابه ومظاهر الاختلاف.

٢/٢ الجزء الثاني — دراسة مقارنة لتشريعات وأنظمة أجهزة البحث العلمي وأوضاع الباحثين :

وبنما يعرض الجزء الأول من الكتاب لتشريعات ونظم البحث العلمي وأوضاع الباحثين في كل دولة عربية على حدة، فإن الجزء الثاني يشتمل على دراسة مقارنة لهذه التشريعات والنظم على المستوى العربي، بالإضافة إلى عرض لنماذج من تجارب بعض الدول الأجنبية في هذا المجال. وينقسم هذا الجزء إلى ثلاثة فصول تشتمل مائة وثمانين وثمانين صفحة، أي حوالي ٤٥٪ من مجموع صفحات الكتاب.

١/٢/٢ ويتناول الفصل الأول أجهزة رسم وتخطيط وتنسيق سياسات البحث العلمي. ويحاول تصنيف أنظمة البحث العلمي في العالم العربي إلى ثلاث فئات: الفئة الأولى ويسمىها «النموذج الموجه» وفيها يبرز دور الدولة في القيادة والتوجيه والرقابة على البحث العلمي، وتدخل كل من مصر، وسورية، والعراق وليبيا، والسودان، والسعودية — إلى حد ما — في هذه الفئة. والفئة الثانية ما يسمىها «النموذج الحر»، وفيها لا تتدخل الدولة بشكل مفرط في البحث العلمي. وتدخل كل من الأردن، والكويت، ولبنان وتونس، والمغرب في هذه الفئة. أما الفئة الثالثة «النموذج المختلط» فتجمع بين خصائص العتتين الأولى والثانية وتدخل فيها الجزائر فقط. والتمسك واضح في هذا التصنيف. والدليل على ذلك أنه لم يشمل الإمارات العربية التي حظيت نظمها بالدراسة فلا مكان لدولة الإمارات العربية المتحدة في هذا التقسيم. ويمكن القول بأن هذا التصنيف سابق لأوانه لأن تنظيم البحث العلمي لم يتحقق له نفس المستوى من النضج في جميع الدول العربية؛ فالتفاوت واضح سواء في العمق التاريخي أو في مدى اكتمال المؤسسات ومدى توافر المقومات كما يتبين من الجزء

الأردنية الهاشمية، ودولة الإمارات العربية المتحدة، والجمهورية التونسية، والجمهورية الجزائرية، والمملكة العربية السعودية، والجمهورية السودان، والجمهورية العربية السورية، والجمهورية العراقية، ودولة الكويت، والجمهورية اللبنانية، والجمهورية العربية الليبية، والجمهورية مصر العربية، والمملكة المغربية، وتمثل هذه الدول أقل من ٦٠٪ من الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية (حوالي ٥٩٪). حيث لا يشتمل هذا الجزء على أية معلومات عن تسع دول أعضاء وهي دولة البحرين، ودولة قطر، والجمهورية العربية اليمنية، والجمهورية اليمن الديمقراطية، وسلطنة عمان، وجمهورية الصومال، وجيبوتي، وموريتانيا، وفلسطين. ولا ندري ما إذا كان القصور في التغطية راجعاً لغياب لوائح وأنظمة البحث العلمي في هذه الدول أم لعدم كفاية مصادر المعلومات عن هذه اللوائح والأنظمة. وعلى كل فإن بمعظم هذه الدول جامعة واحدة على الأقل.

٢/١/٢ ويشغل هذا الجزء الأول حوالي ٥٩٪ من مجموع صفحات الكتاب، وينقسم أجهزة البحث العلمي في كل دولة وفقاً لوظائفها إلى ثلاث فئات رئيسية، وهي أجهزة رسم وتخطيط وتنسيق سياسة البحث العلمي على المستوى الوطني، والأجهزة المنفذة للبحث العلمي، والأجهزة أو المرافق المساندة للنشاط العلمي. وعادة ما تشمل الفئة الأولى المحاليس والأكاديميات والنحان الوطنية، فضلاً عن الوزارات المشغولة عن التعليم العالي والبحث العلمي. وتختلف الأجهزة من دولة إلى أخرى. أما الفئة الثانية فتقسم إلى ثلاث فئات فرعية، وهي أجهزة البحث العلمي التابعة للمجالس أو الأكاديميات الوطنية، وأجهزة البحث العلمي في الجامعات، وأجهزة البحث العلمي القطاعية أو التخصصية التي عادة ما تتبع الوزارات والمؤسسات والهيئات العامة في قطاعات الإنتاج والخدمات. أما الفئة الثالثة الرئيسية فتشمل مراكز التوثيق والمعلومات والمكتبات الوطنية ومراكز الحاسبات الالكترونية، وهيئات التوحيد القياسي، ومراكز التجهيزات العلمية... إلى آخر ذلك من المرافق التي تقدم خدمات معاونة لأنشطة البحث العلمي.

وبتفاوت مدى اكتمال ووضوح عناصر هذه الخريطة من دولة إلى أخرى. وناهيك عن اختلاف التسميات. ويتضح مدى هذا الاختلاف بمقارنة المصطلحات المستعملة في المغرب العربي بظواهرها في المشرق العربي. ويتناول الكتاب هذه الأجهزة من حيث تاريخها ومهامها وتنظيمها، مع الإشارة إلى القوانين والقرارات والنظم واللوائح التي تحكم نشاطها. ويبدأ الحديث عن تنظيم وأجهزة البحث العلمي في كل دولة بتمهيد موجز يبين تطور الاهتمام بالبحث العلمي وتنظيمه والعوامل والأسس التي بنى عليها التنظيم. وعادة ما يرد

في الأجهزة الفرنسية. ويصف القسم الثاني أجهزة البحث العلمي العربية على أساس الارتباط الإداري والبيئية التنظيمية. وهو نفس التصنيف المتبع في عرض التشريعات والأنظمة في الجزء الأول، إلا أنه قد تجاهل هنا الفقرة الرئيسية الثالثة وهي المرافق المعاونة. وتناول القسم الثالث تحليل البنية الإدارية لأجهزة البحث العلمي العربية، بينما يتناول القسم الرابع والأخير تحليل البنية الإدارية للبحث العلمي في الجامعات العربية باعتبارها تمثل قطاعاً متميزاً في أجهزة البحث. ٣/٢/٢ وعرض الفصل الثالث من الجزء الثاني لتشريعات وأنظمة العاملين في البحث العلمي في الوطن العربي، وينقسم إلى عشرة أقسام، يتناول أولها تصنيف العاملين وتسلسلهم الوظيفي، ويتناول الثاني تشريعات ونظم التوظيف، أما الثالث فيتناول الرواتب والتعويضات والخوافز، بينما يتناول القسم الرابع الترقية، ويتناول القسم الخامس الأوضاع الوظيفية كالأجازات والنقل والندب والإعارة. هذا في حين يتناول القسم السادس شروط العمل، ويتناول القسم السابع العقوبات التأديبية، أما الثامن فيتناول الإعفاء من الوظيفة، بينما يتناول التاسع حق الاختراع والنشر، في حين يتناول القسم العاشر والأخير التدريب والتأهيل.

٣/٢ ويشتمل الجزء الثالث على ملخص جدولي لدليل تشريعات وأنظمة البحث العلمي وأوضاع الباحثين في الوطن العربي. ويقدم هذا الجزء ملخصاً لمحتوى الجزء الأول، مرتباً بعرض التسلسل المتبع في الجزء الأول. وينقسم الجدول رأسياً إلى قسمين رئيسين: أولهما أجهزة البحث العلمي، والثاني تشريعات وأنظمة البحث. ويتفرع القسم الأول إلى ثلاثة عناصر هي: اسم الجهاز وتاريخ التأسيس وجهة الارتباط أو التبعية الإدارية. أما القسم الثاني فيتفرع إلى أربعة عناصر هي: عنوان التشريع ورقمه وتاريخ صدوره وموضوعه، ويتبين من الجدول رقم (١) الخاص بالتوزيع الزمني لتواريخ تأسيس أجهزة البحث وصدور التشريعات الخاصة بها الذي استخلصت بياناته من المسرد الجدولي الذي يمثل الجزء الثالث والأخير من الكتاب، يتبين أن العقد الثامن من القرن الحالي قد شهد نشاطاً مكثفاً في تنظيم مرافق البحث العلمي في الوطن العربي. ومن الممكن ربط هذه الظاهرة بمعدلات النمو في قطاعات النشاط الأخرى. وعلى الرغم من افتقار هذه البيانات إلى الاكتمال فإنها تقدم مؤشراً عاماً لتطور الاهتمام بالبحث العلمي في الوطن العربي. وهو اهتمام مرتبط بالحرص على استكمال مقومات الدولة وتوفير موارد التنمية الشاملة، في مجتمع يواجه الكثير من التحديات.

٤/٢ يبلغ مجموع مراجع الكتاب ١٠٩ مرجعاً. وينقسم جدول (٢) هذه المراجع وفقاً لمستوياتها إلى فئتين، أولية وثانوية. ويقصد بالمراجع

الأول. ويمكن القول بأن النشاط العلمي في أي مجتمع يقدر ما يتحقق له من النضج يكون ميله للتنظيم، ويقدر ميله للتنظيم تبرر الجهود الجماعية على حساب المبادرات الفردية. وعلى ذلك فإنه يمكن القول بأن دول الفئة الأولى هي الأسبق من غيرها في تنظيم النشاط العلمي وهي التي قطعت شوطاً أبعد من غيرها في توفير مقوماته وموارده. أما دول الفئة الثانية فلم تكتمل فيها مقومات تنظيم النشاط العلمي، أما دول الفئة الثالثة فصر بفترة تحول، تخلصت فيها من ظروف الفئة الثانية، وتلحق باحتيازها يركب الفئة الأولى. ولعلنا ندرك جميعاً مدى حاجة مجتمعنا العربي لتنظيم النشاط العلمي، لا على المستوى الوطني فحسب وإنما على المستوى القومي. وببني أن يكون هذا التنظيم ترجمة واعية لإدراك دور العلم في خدمة أهداف التنمية الشاملة، والإيمان بأن قضايا الاهتمام المشترك في مجالات الإنسانيات، والعلوم الاجتماعية، والعلوم البحتة والتطبيقية، لا تقل أهمية عن المشكلات الخاصة بكل دولة عربية على حدة.

وقد وردت في هذا القسم بعض الأحكام التي تنطوي على تناقص واضح، ولا مجال لها في هذا السياق العلمي. فقد ورد في الحديث عن تنظيم البحث العلمي في مصر على سبيل المثال «أن الهاجس الرئيسي لمظمي البحث العلمي في مصر هو تسخير عمل العلميين لخدمة احتياجات الحكومة المصرية».

ويشتمل القسم الثاني من هذا الفصل على عرض سريع لتجارب بعض الدول الأجنبية في تخطيط وتنسيق سياسات البحث العلمي. وتشمل هذه الدول الكتلة الاشتراكية ودول أوروبا الغربية. وقد جاء الحديث عن الفئة الأولى عاماً، بينما يركز الحديث عن الفئة الثانية على تجارب كل من ألمانيا الاتحادية وفرنسا.

وللقسم الثالث في هذا الفصل أهمية خاصة، حيث يقدم نموذجاً مقترحاً لتنظيم أجهزة تخطيط وتنسيق سياسات البحث العلمي في الدول العربية. ويتناول هذا النموذج فئتين من الأجهزة؛ الأولى أجهزة رسم سياسة البحث العلمي، والثانية أجهزة تخطيط وتنسيق سياسة البحث العلمي. ويعرض في الفئة الأولى لاختلاف الآراء حول مهام وزارة البحث العلمي، بينما يقترح في الفئة الثانية ثلاث هيئات هي لجنة وزارة للبحث العلمي، ومجلس وطني للبحث العلمي، ولجان متخصصة في القطاعات الرئيسية. ويتناول تشكيل ومهام كل هيئة من هذه الهيئات الثلاث. ويصحات الترجمة واضحة في هذا القسم. ٢/٢/٢ ويقدم الفصل الثاني من هذا الجزء تحليلاً مقارناً لتشريعات وأنظمة أجهزة البحث العلمي في الوطن العربي، وينقسم إلى أربعة أقسام. ويتناول القسم الأول الطبيعة القانونية لأجهزة البحث العلمي في الوطن العربي، ويقارن الطابع السائد في هذه الأجهزة بالطابع السائد

الأولى هما نصوص القوانين والقرارات والنظم واللوائح الخاصة بأجهزة البحث وأوصاع الباحثين، أما المراجع الثانوية فهي التقارير والدراسات التي تتناول جانباً أو أكثر من جوانب الموضوع في الوطن العربي بوجه عام أو في إحدى الدول بوجه خاص. والثقة الأولى تشكل حوالي ٦٢,٤٪ بوجه عام. أما عن التوزيع اللغوي فإن العربية تحظى بحوالي ٦٢,٤٪ بينما تحظى المراجع الأجنبية، والفرنسية هي الغالبة، بحوالي ٣٧,٦٪. وعلى الرغم من شمول قائمة المراجع هذه فإن القائمين على تأليف الكتاب لم يتبعوا أية وسيلة لتحقيق الترابط العضوي بين هذه المراجع ونص الكتاب. ومن ثم فإن الحدود الفاصلة بين ما استفاد المؤلفون من المراجع وما أضافوه هم غير واضحة بما فيه الكفاية، خاصة وأن الكتاب يشتمل على كثير من الاجتهادات التي يحتاج معظمها إلى المزيد من النظر والتحقيق.

ونصوص القوانين والقرارات واللوائح والتقارير الأولية هي المراجع الطبيعية لدراسة من هذا النوع. إلا أنه بالنظر في الجدول (٣) يتبين

العقد	تواريخ التأسيس		تواريخ صدور التشريعات	
	العدد	%	العدد	%
ما قبل ١٩٠٠	١	٨ر	—	٠ر
١٩١٠ — ١٩١٩	٢	١٦ر	—	٠ر
١٩٢٠ — ١٩٢٩	—	٠ر	—	٠ر
١٩٣٠ — ١٩٣٩	—	٠ر	—	٠ر
١٩٤٠ — ١٩٤٩	١	٨ر	٢	٠ر
١٩٥٠ — ١٩٥٩	١٤	١١٥ر	١٣	٧ر٤
١٩٦٠ — ١٩٦٩	١٣	١٠٦ر	٢٥	١٥ر٤
١٩٧٠ — ١٩٧٩	٦٣	٥١٦ر	٦٩	٤٦٦ر
١٩٨٠ — .	٢٨	٢٢٩ر	٥٤	٣٣٣ر
المجموع	١٢٢	٩٩٨ر	١٦٢	٩٩٩ر

جدول (١) التوزيع الزمني لتواريخ تأسيس أجهزة البحث وصدور التشريعات الخاصة بها.

الدولة	العربية			الأجنبية			المجموع الكلي	
	أولية	ثانوية	المجموع	أولية	ثانوية	المجموع	ع	%
عام	٣	٦	٩	٥	١١	١٦	٢٥	٢٦,٩
الأردن	٨	٢	١٠	—	٢	٢	١٢	١١,٠
الإمارات العربية	—	١	١	—	—	—	١	٠,٩
تونس	—	—	—	٤	—	٤	٤	٣,٧
الجزائر	—	١	١	١	—	١	٢	١,٨
السعودية	٢	٢	٤	—	١	١	٥	٤,٦
السودان	١	٢	٣	٧	—	٧	١٠	٩,٢
سوريا	١٠	٤	١٤	—	—	—	١٤	١٣,٨
العراق	١	١	٢	—	—	—	٢	١,٨
الكويت	٦	٢	٨	—	—	—	٨	٧,٣
لبنان	٢	١	٣	—	—	—	٣	٢,٧
ليبيا	٦	٣	٩	—	—	—	٩	٨,٣
مصر	١	١	٢	—	—	—	٢	١,٨
المغرب	١	١	٢	١٠	—	١٠	١٢	١١,٠
المجموع	٤١	٢٧	٦٨	٢٧	١٤	٤١	١٠٩	٩٩,٨

جدول (٢) التوزيع النوعي اللغوي لمراجع الكتاب

الدراسة، وأنهم اعتمدوا وبشكل مكثف على المراجع الثانوية، ويتضح ذلك بجلء بالنسبة لجمهورية مصر العربية.

٣ - ملاحظات ختامية :

نستخلص من هذا العرض المفصل لمنهج الكتاب ومحتوياته بعض الملاحظات العامة التي نوجزها فيما يلي :

أ - الحشو والتكرار: فمحتوى الجزء الثاني تكرر لما ورد في الجزء الأول: مع إعادة الترتيب والتصنيف المصحوب ببعض الملاحظات والمناقشات. وكان من الممكن الاستغناء عن الجزء الأول كلية، خاصة وأنه لم يقدم تصويراً مكتملاً مطرداً لأجهزة البحث العلمي في الوطن العربي.

ب - الأخطاء المطبعية الواضحة: فقد وردت ثلاث فقرات من ثلاث عشر سطراً مكررة في صفحة ٢٥٢، هذا بالإضافة إلى الأخطاء المتفرقة في ثنايا النص.

ج - تضارب المعايير في الجزء الأول: فقد وردت المجامع اللغوية والمكتبات الوطنية واللجان للمنظمات الإقليمية والدولية على سبيل المثال ضمن أجهزة البحث العلمي في بعض الدول دون غيرها. وربما كان مرد ذلك إلى اكفاء المؤلفين في غالب الأحيان بما ورد في المراجع الثانوية.

د - تجاهل الجمعيات العلمية والاتحادات المهنية، التي تشكل عنصراً أساسياً في مكونات النشاط العلمي في معظم الدول العربية.

هـ - تجاهل أجهزة البحث العلمي التابعة للمنظمات العربية المتخصصة، التي تضطلع بدور حيوي على المستويين التوجيهي والتنفيذي، في عدد من المجالات الموضوعية التي تحظى بالاهتمام في المجتمع العربي.

الدولة	القوانين والقرارات واللوائح المراجع الأولية			
	عدد	%	ع	%
عام	—	٠	٨	١١٨
الأردن	٩	٥١	٨	١١٨
الإمارات العربية	١	١٠	٠	٠
تونس	٨	٤٥	٤	٥٩
الجزائر	—	٠	١	١٥
السعودية	٥	٢٨	٢	٢٩
السودان	٤	٢٢	٨	١١٨
سوريا	١٨	١٠١	١٠	١٤٧
العراق	٥	٢٨	١	١٥
الكويت	٦	٣٤	٦	٨٨
لبنان	٧	٣٩	٢	٢٩
ليبيا	٢٤	١٣٥	٦	٨٨
مصر	٨٠	٤٤٩	١	١٥
المغرب	١١	٦٢	١١	١٦٢
المجموع	١٧٨	١٠٠٠	٦٨	١٠٠٠

جدول (٣) التوزيع الجغرافي للقوانين والقرارات واللوائح والمراجع الأولية

لنا أن المراجع الأولية الواردة في قائمة مراجع الدراسة لا تمثل سوى حوالي ٣٨,٢٪ فقط من مجموع القوانين والقرارات واللوائح المدرجة في الجزء الثالث من الكتاب. ويدل ذلك على أن مؤلفي الكتاب لم يطلعوا إلا على النزر اليسير من المصوص التي ينبغي أن تقوم عليها



الجليل الصالح الكافي والأنيس الناصح الشافي

لأبي الفرج المعافى بن زكريا النهرواني

بمحقق: محمد مرسي الخولي

إبراهيم السامرائي

كلية الآداب - جامعة صنعاء

النصوت وسمّاه بالمأنوس من الأسامي، ولا أقول في ذلك إلا ما قيل من أن «كل فتاة بأبيها معجبة».

قلت: كنت آوي إلى هذا الكتاب وأركن إليه أتخذ منه «الجليل الصالح والأنيس الناصح» فلم أجده «كافياً» ولا «شافياً» كما أراد له صاحبه — رحمه الله وعفا عنه —.

لم يشأ المؤلف أن يكون كتابه كغيره من الكتب أبواباً أو فصولاً أو شيئاً آخر يدخل في هذا الذي دأب عليه أهل العلم، ولكنه جعله «مجالس» يتعقد كل مجلس على شيء من العلم، كأن يبدأ بآية أو بحديث أو بيت من الشعر أو شيء آخر فيعرض له ويذكر من فوائده الأدبية واللغوية والتاريخية والنحوية ما يراه مناسباً.

قلت: جعل المؤلف كتابه «مجالس» وعدّها مئة «مجلس»، وربما كان اختيار لفظ «مجلس» مقصوداً، ذلك أن الكتاب «جليل أنيس، صالح ناصح، كافي شافي».

وقلت: الكتاب في جزئين، وهذا يعني أن المنشور الذي يشتمل على خمسين مجلساً هو نصف الكتاب، وقد اتخذ المحقق «المحولي» من هذه «المجالس الخمسين» مادة رسائله لنيل مرتبة الدكتوراه مع الدراسة والمقدمة.

وقبل أن نتكلم على صنيع المحقق في مقدمته وتحقيقه يحسن بنا أن نقف على نعت المحقق للكتاب وما جاء على شاكلته من كتب «الأخبار» و«المعارف» العامة بـ «أدب السمر».

أقول: وهذا الوصف غير موفق، ولعل المحقق قد استوحاه في اسم الكتاب «الجليل، الأنيس» فاهتدى من ذلك إلى أنه «أدب سمر». قلت: إن الوصف غير سديد وإن مادة الكتاب تشتمل على علم وجد يتطلبان غير قليل من كدّ الذهن وإعمال الفكر، فإن كان في هذا الدأب والنصب شيء من متعة تؤدي إليها فوائد كثيرة فليس ذلك بمسعف لمحقق الكتاب أن يصف هذا النمط من التصنيف بـ «أدب السمر».

ودونك ما ورد في «الكتاب» من دقائق النحو لتدرك أن هذا الجّد لا يمكن أن يكون «أدب سمر».

ثم نأتي إلى «مقدمة» المحقق التي استهلكت (١٥٦) صفحة من الجزء الأول فنجدها اتسعت اتساع القميص المضاعض الذي يتجاوز قد صاحبه ميبدو شيئاً غير مناسب.

لقد اشتملت هذه المقدمة على سيرة المؤلف من مولده إلى وفاته، ثم الكلام على شيوخه الذين أخذ عنهم مع الإشارة إلى «أسانيد»، ومما يجدر ذكره أن المؤلف درج على طريقة المحدثين، فهو حين يورد الخبر يورده مسنداً عن فلان عن فلان عن....

وإذا كان كلام على «شيوخ» المؤلف فلا بد أن يعقبه بالكلام

النهرواني، المعافى بن زكريا/الجليل الصالح الكافي والأنيس الناصح الشافي، دراسة وتحقيق محمد مرسي الخولي — بيروت: عالم الكتب، ٢٠٠٧. هذا كتاب قديم من كتب المعافى بن زكريا الذي صنف كتاباً عدّة لم ينشر شيء منها. وقد حظي كتابه هذا، وهو موضوع بحثنا، بإطراء المتقدمين وثائهم عليه كما أكبروا من علم أبي الفرج وما كان له في السبق والإجادة في كثير من شعب العلم.

قلت: لقد قالوا في «الكتاب» وأحسنوا القول، ولكننا حين وقفا عليه منشوراً وجدنا أن ليس فيه من إضافة جليّة، على ما هو مشهور في أمات كتب اللغة والأدب المطبوعة. إن مادة الكتاب تشتمل على أخبار فيها أدب تاريخي على نحو ما نجد في كتب «الأمالي» وغيرها، وليس من شك أن طائفة من هذه الكتب الموقوفة على «الأخبار» تعرض فيها من اللغة ومعاني الكلم والاشتقاق ما يعرض غير أننا نلاحظ في كتاب «المعافى» هذا اهتماماً بالنحو ليس فيه شيء تفرّد به صاحبه، فكل ما جاء من ذلك مبسوط في كتب النحو، وهو متشبه بما أثر عن النحاة البصريين.

وإذا كانت حال هذا الكتاب على ما يتناه فقد يكون من التزهد أن يبالغ في إطرائه والتبويه بسبقه وإجادته. وقد كان من هذا شيء كثير، لقد أعجب المتقدمون أو قل أحد منهم بكتاب ما فردد مقوله بفر آخر ممن خلف بعده. وقد يكون شيء من ذلك الإعجاب يرجع إلى علاقة خاصة مما تعرضه مودة وإحباء صميم.

ولست أراني مستطرداً جانحاً إلى الخروج والبعث عما أشغل به نفسي إن قلت: إن كتاب «ربيع الأبرار» للزمخشري هو شيء من هذا، فقد غبرنا رماناً نسمع بهذا الكتاب، ونقرأ ما قيل في خصائصه ومحاسنه، حتى إذا وجدناه منشوراً أدركنا أنهم تزهدوا في الكلام عليه. ولنعد إلى كتابنا «الجليل الأنيس» فنرى أن صاحبه قد نعت به خير

على من تلقى عليه من تلامذته، ثم كلام طويل على «مصنعاته» ومصادرها.

وقد دأب صنّاع رسائل الماجستير والدكتوراه على أن يعرضوا في بسطة واسعة لدراسة العصر من الناحية السياسية وما يتبع ذلك إن كان موضوع «الرسالة» دراسة أحد الأعلام شاعراً أو أدبياً أو لغوياً نحوياً أو أيّاً كان من أصحاب المعارف الكثيرة.

أقول: ومن أجل ذلك كثرت هذه «المختصرات» التاريخية وتعددت، وكلها معروف في الدراسات التاريخية القديم منها والحديث، ومارال دأبهم هذا لا يتحرفون عنه، وهو شيء ما كان لهم أن يشقوا به لأنه متعالم متعارف، ولو اكتفوا بالإشارة والإحالة لفعّلوا خيراً وأخلصوا إلى العلم.

وإنك لتجده في هذه «المقدمة» ترجمات وافية لأعلام من اللغويين النحاة وغيرهم، ولكن المحقق يعود إليهم في حال ورودهم في نص لاحق فيترجم لهم ترجمة موجزة مشيراً إلى أن «الترجمة» قد تقدّمت، فإذا كان ذلك فلم هذا الترهّ وإتقال الحواشي وإطالتها بغير المفيد من الإضافات.

إن الدرس الجاد والتحقيق النافع ليرأى من هذه الصنعة البائرة. ومن هذا ما وقع للمحقق في الصفحة ١٠٧ التي جاء في حواشيتها ترجمة موجزة لكل من أبي العباس المبرد وأبي العباس ثعلب، وقد أشار إلى أن «الترجمة قد تقدّمت»!!

وتكلم المحقق على «الكتاب» فقال في الصفحة ١٣٩ :
«لقد صاغ المعافى مادة كتابه بأسلوب جزل وصين، يثر الحرية غالباً في صياغته الصية».

أقول: لم أعتد إلى قول المحقق «يثر الحرية» فما معنى الحرية!! قلت: إن عمل المحقق في دراسته غير سديد فقد أكثر من العناوانات وعرض لمسائل لا تدخل في حيّز الدراسة الواجبة التي يقتضيها أمر «تقديم» لكتاب.

ثم تكلم على أصول «الكتاب» المخطوطة فجاء في وصف نسخة مكتبة السلطان أحمد الثالث في الصفحة ١٤٦: أنها ٢٥٢ ورقة في كل ورقة صفحتان (كذا).

أقول: ما معنى قوله: «في كل ورقة صفحتان»!! إن هذه الهنات القليلة تشعّرتنا أن المحقق يغلب عليه السهو، ولم يكن من أهل الصنعة ممن عرفوا المخطوطات وما يكون فيها. إن النظر في المخطوطات يهدي المحقق إلى أن يصل إلى الكلم السليم مطّرحاً غيره مستترجحاً ما هو أفصل وأقرب وأصح، ولتقف على شيء من هذا في الصفحة ١٦٨ :

قال المؤلف في حشو خبر من أخباره :

.... الذين يتقبّلون في دولة، وإن كانوا من باطلهم في بؤلة (كذا).
أقول: وهل نظن أن المؤلف الحليل المعافى بن زكريا قد صنع هذا النظم المسجوع فجاء به «دولة» أعقبها به «بؤلة» ليتم له هذا السجع الكريه!!

وإني لأجل المؤلف عما أراد له المحقق فنسب إليه هذا السجع البعوض.

ويؤدّد هذا ما نقرأه في الحاشية مما هو في نسختين أخريين من نسخ المخطوط المرموز إليهما بـ «هـ» و«د» فقد جاء فيهما «جولة» بدلاً من «بؤلة» التي فصلها المحقق وأثبتها على غوارها مطّرحاً الكلمة الصحيحة المقبولة وهي «جولة».

قد يتساءل القارىء: ولم عدّل المحقق عن الصحيح المقبول إلى غيره من الكلم المرذول؟ والجواب عن هذا: لعل المؤلف قد أخذ بما ورد في الأصل الذي عدّه النسخة الأم وهي التي اعتمدها وآثرها لما اتصفت به من خصائص كالقديم وغير ذلك.

والشيء الذي يقال عن هذا أن النسخة الأم على فضلها وقيمتها غير مُبرّاة عن العوار والنقص، ولا بد للمحقق أن يكون خبيراً حكيماً يلتمس ما يعينه على أن يكون النص سليماً كما ورد على صورته وحقيقته حين أملاه صاحبه أو حرّره بنفسه، وحجة «النسخة الأم» باطلة إن لم توصل إلى هذا الغرض من التحقيق وهو أهم شيء في العمل.

ومما يبدو في عمل المحقق أنه غير مائل لأدوات التحقيق، ومن أهم هذه الأدوات المعرفة السديدة بالعربية نحواً وصرفاً ودلالات. وآية ذلك أنك تجد الكثير مما أثبتته المحقق مخالفاً للوجه الصحيح، كضبط عين العمل الثلاثي، ومعرفة الأبيّة كالجموع وغيرها، وما يهمز وما لا يهمز.

ألا ترى أن المحقق كان عليه أن يهمز «السايح» في قول المؤلف في الصفحة ١٦٨. حدّثنا محمد بن عبد الرحمن السايح، والصواب: السائح.

وقد يقول القارىء: إن هذا ليس بشيء وهو من الهنات الصغير، ولكنني أقول: إنه ليس من الصغائر لأن الكتاب مادة لغوية نحوية، وهذه الصفة أغلب عليه من الصغائر الأخرى.

وسأتي على نماذج يسيرة من هذه المادة مما عرض لها من الخطأ أو التصحيف أو إساءة الصيغ، ولم أستوف هذه المسائل فهي كثيرة في الجزء الأول وحده الذي اقتصر عليه بؤلة الجزء الثاني الذي أظنه غير بعيد عن هذا السهج، فهو معتق من غير شك إلى كثير من الصبط وتوخي الصحة.

ومن هذه النماذج ما أنا ذاكره ومقتصر عليه لأثبت أن الكتاب فيه

من هذه النماذج الشيء الكثير وذلك في الجزء الأول وحده :
جاء في الصفحة ١٧٥ قول المؤلف :

وقد زعم بعض أهل الاشتقاق أن الذي يتخذ الركب من العبدان والخشب لرحالهم يقال له: خُرْجُوج.... والجمع «جراج» (كذا)، قال ذو الرمة :

...
قلالصر أمثال الحراجيج ضمرُ
أقول: والصواب: والجمع خراجيج، ويؤيد الشاهد وهو قول ذي الرمة المثبت. ولا أدري كيف جاز للمحقق أن يحفل عن هذا وهو يرى أن «خُرْجُوج» فيها جيمان فكيف يكون الجمع «جراج». قلت في نفسي: لعل ذلك من الخطأ المطبعي، ولكني لم أجده في جدول الخطأ والصواب، ثم إنني استرجعت أن أحمل الخطأ على المحقق لأن أمثال هذا كثير في الكتاب.

وشي آخر يقرب من هذا يتصل في عيوب الأوزان الشعرية في كثير من شواهد الكتاب، ومن ذلك :

ورد في الصفحة ١٨٦ الرجز :
أيها بعد ما لا أوكسُ والبع في الأوان أكسُ
وتسام الوزن يقتضي أن يكون :

أيها من بعدما لا أوكسُ والبع منه في الأوان أكسُ
وورد في الصفحة ١٧٨ الرجز :

خذها بما أحبت يا ابن غباري يا ابن الكرام من قهش الرامر
(كذا) والصواب: إسكان السين في المصراعين، وبذلك يستقيم للرجز وزنه.

قلت: وقد يرتكب المحقق خطأ في ضبط الكلم لأنه لم يعرف الصواب، ومن ذلك :

جاء في الصفحة ١٨٦ الرجز :
شراها عشر يطن مكة من الدنانير القيام السكة

والصواب: «السكة» بكسر السين.

وكذلك الرجز في الصفحة ١٧٨ :

والله ما يتعشي ما تلعي ولا يُداني الفقر مني خطي
أقول: والصواب يتعشي بفتح ياء المضارعة لأن الماصي ثلاثي هو تعش وليس أتعش.

ومن الإساءة في الوزن ما دل عليه عدم ضبط الأشرطة، فقد يضيف إلى الصدر كلمة حقها أن تكون في العجز ومن ذلك ما ورد في الصفحة ٢٢٤ :

سقمها لي شفاء داني إذ جادت وداء إذا لصدت لعد
أقول: والبيت من «الخفيف» ولا يستقيم إلا إذا أقمنا صدره على النحو الآتي :

سقمها لي شفاء داني إذ جا دت وداء إذا لصدت لعد
ومن الإساءة في ضبط الكلم قول المؤلف في الصفحة ٢١٤ :
قال القاضي أبو الفرج: هذا جميل بن معمر من مسئلة الفتح.
أقول: والصواب: مسئلة الفتح أي جماعة من أسلم في الفتح، أي فتح مكة.

ومن هذه النماذج ما أنا أعتم به هذا الموجز الذي أفدته من قراءة هذا الكتاب :

جاء في الصفحة ١٨٩ قول المؤلف :
حدثنا عبد الله بن سليمان أبي داود بن الأشعث السجستاني.
أقول: والصواب: عبد الله بن سليمان بن داود بن الأشعث...

وجاء في الصفحة ٢١١ قول المؤلف :
... فلا تدعن حاجة في خاص أمرك ولا عامته إلا ذكرتها.
أقول: والصواب: ولا عامته. ليكون مقابلاً لقوله: خاص أمرك..
وهكذا أنتهي من هذا الجزء بعد هذه الوقفات التي هي قليل من كثير.

السيطرة الصهيونية على وسائل الإعلام العالمية

لزياد أبو غنيم

محمد خير رمضان يوسف

أبو غنيم، زياد/السيطرة الصهيونية على وسائل الإعلام العالمية — عمان:
دار همار، ١٤٠٤هـ، ١٩٨٤م، ١٩٩٩ص.

مقدمة

يجمع العرب على أن اليهود يسيطرون سيطرة حاققة على وسائل وأقبة الإعلام العالمي. ونقرأ كثيراً، ونسمع كثيراً، عن اجتماعات وندوات تسفر عن قرارات عربية «حازمة» للتصدي لهذه السيطرة، وتمضي الأيام فلا نجد لهذه القرارات صدى.. ونصاب بخيبة أمل نضيفها إلى المئات، بل الآلاف من خيبات الأمل التي أصبحت بعض قوتنا اليومي، نتجرعها صباح مساء.

وفي نقد توجيهي بارز يذكر المؤلف أننا نجهل تفاصيل معركتنا الإعلامية مع الصهيونية، ويعني بذلك فقدان الدراسات الوثائقية، المدعمة بالأسماء والأرقام والحقائق، عن مدى السيطرة الصهيونية على الإعلام العالمي. ويري أن تحقق هذا الأمر يعد محاولة للانعطاف نحو الطريق الصحيح في أساليب التصدي للأخطبوط الصهيوني.

وعندما نقلب صفحات الكتاب، ونقف على جوانبه العلمية المتعددة، نرى أن المؤلف بجهده الفردي، استطاع أن يغطي تفاصيل كثيرة، ويسد ثغرات متعددة.. بل يعد عمله هذا حافزاً للمؤسسات الإعلامية ومراكز الدعوة والإعلام، ومؤسسات البحث العلمي في الجامعات والمعاهد، والمنظمات الثقافية لخوض مثل هذه الدراسات الوثائقية.. بكل تفاصيلها وتشعباتها. فقد غطت دراسته الحديث عن وكالات الأنباء العالمية والصحافة وشبكات التلفزيون والإذاعة وصناعة السينما والبرامج التلفزيونية والمسرح وصناعة الطباعة والنشر والتوزيع، والموسوعات ومؤسسات الاستشراق والمنابر الكنسية ومؤسسات الدعاية والإعلان ووسائل إعلامية أخرى يصعب تصنيفها تحت أي من الوسائل السابق ذكرها. ثم بيان السيطرة الصهيونية على هذه

الوسائل ودراسة تأثيرها على القضايا الإسلامية بشكل عام.
ويتساءل المؤلف في البداية :

كيف خطط اليهود للسيطرة على وسائل الإعلام العالمية؟
وتفرع من هذا :

كيف نجح اليهود في «غسل دماغ» الرأي العام العالمي، وخاصة الأمريكي منه والأوروبي، وتعبير صورة اليهودي في عينه وفكره، من ذلك الإنسان البخيل، الخبيث، الماكر، الجشع، سواك الدماء، الأناني والجبان إلى صورة الإنسان الذكي، الشجاع، العبقري، المثابر، المخترع، العالم، الطموح والإنساني؟!.

ويقول المؤلف: إن نجاح اليهود في ذلك لم يكن من قبيل المصادفة، مثلما أنه لم يتم بسهولة، وإنما تحقق نتيجة سنوات طويلة قضاهم اليهود في التخطيط والتهبة، وبدل جهود مضنية لتنفيذ تلك المحطات. وما أورده هنا قول الحاكم اليهودي «راشورون» في خطاب ألقاه في مدينة براغ عام ١٨٦٩م :

«إذا كان الذهب هو قوتنا الأولى للسيطرة على العالم، فإن الصحافة ينبغي أن تكون قوتنا الثانية».

وعندما انعقد المؤتمر الصهيوني الأول في بال، كانت صورة اليهودي في نظر الرأي العام العالمي صورة كرهية، فقد كان رمزاً للجشع والطمع، والمكر والخبث، والأنانية والحقد. وكان اليهود في كل مكان يوجدون فيه موضع احتقار الناس وكرهيتهم بسبب احتكارهم لمعظم المعاليات الاقتصادية التي تتحكم في أقوات الناس. وكانت الشخصية اليهودية الكرهية مثار التنذر والتهكم في المجتمعات الأوروبية قاطبة. وكان الشعراء والأدباء يكرسون كراهية الناس للشخصية اليهودية في الكثير من شعرهم وإنتاجهم الأدبي. وكانت رواية «تاجر البندقية» لشكسبير، التي يمثل فيها التاجر «شيلوك» الشخصية اليهودية الجشعة الحاقد، أبرز مثال على ذلك.

وقد أبدى حكماء — بل غشاء — بني صهيون اهتماماً كبيراً بدراسة ظاهرة انتشار موجة الكراهية للشخصية اليهودية.. فرأوا أن السيطرة على وسائل الإعلام — وخاصة التي كانت أقوى أقبة الاتصال الجماهيري آنذاك — سيعطيهم مجالاً واسعاً لعملية «غسل الدماغ» و«قلب الحقائق». وتمخضت آراؤهم عن عدة قرارات أدرجت تحت البند الثاني عشر من مقررات المؤتمر الصهيوني الأول.. وهي التالية :

* إن القنوات (أي وسائل الإعلام) التي يجد فيها الفكر الإنساني ترجماناً له يجب أن تكون خالصة في أيدينا.
* إن أي نوع من أنواع النشر أو الطباعة يجب أن يكون تحت سيطرتنا.

من الوحوش الذين استولوا على أقاليم وهبها الله لأبناء إسرائيل». والوجه الآخر بإطهار العرب بمظهر الأمة المتخلعة التي تهيم وراء شهوات الجسد، الفارقة في بؤر الزنا وشرب الخمر والقمار.

وكالات الأنباء

العلاقة بين الصحافة ووكالات الأنباء كالعلاقة ما بين البندقية والدخيرة، وهل تفيد البندقية إذا لم تتوفر لها وباستمرار الدخيرة؟ ومثما يسيطر صانع الدخيرة على حامل البندقية فكذلك تسيطر وكالات الأنباء على الصحافة.

وحين تذكر الوكالات تبرز وكالة أنباء رويتر في المقدمة، وندهش حين نعلم بأن مؤسسها جوليوس باول رويتر المولود في ١٢ تموز ١٨١٦م في مدينة كاسل بألمانيا هو شخص يهودي كان اسمه حتى عام ١٨٤٤م إسرائيل بير جوزافات وفي أمريكا قامت خمس صحف يومية بتأسيس وكالة أنباء اسوشيتد برس عام ١٨٤٨م، ثم تحولت إلى شركة تعاونية شملت معظم الصحف الأمريكية الشهيرة آنذاك. وكان معظمها واقعاً تحت السيطرة الصهيونية، واتحدت وكالة انترناشيونال نيوز سيرفيس التي أسسها ويليام هيرست مع وكالة أنباء سكرابس هوارد يوناتيد برس عام ١٩٥٨م تحت اسم «يونايتيد برس انترناشيونال». وويليام هيرست كان متزوجاً من يهودية اسمها ماريون ديميز، وكانت من أشهر راقصات الاستعراضات الغنائية في ذلك الوقت، وسانده اليهود في حملته الانتخابية كحاكم لنيويورك.

وفي فرنسا أسس اليهودي هاشيت «وكالة أنباء هاشيت» عام ١٨٥١م، و«وكالة أنباء هافاس» التي أصبحت فيما بعد الوكالة الرسمية للدولة الفرنسية، كان قد أسسها أحد اليهود من عائلة هافاس.

الصحافة

قصة صحيفة «التايمز» اللندنية وأرمنتها المالية مشهورة.. والمهم هنا أن اليهودي الأسترالي روبرت ميردوخ صاحب شركة «نيوز أنترناشيونال» أعلن استعداده لشراؤها وتحمل جميع خسائرها المتوقعة.. وطفق البريطانيون يلجئون بالثناء على اليهودي الذي أنقذ التايمز من خطر الأفول الأبدي.. وغاب عنهم أن شراء ميردوخ لصحيفة التايمز وشقيقتها الصغرى «الصداي تايمز» إنما يكرس السيطرة الصهيونية على شارع الصحافة البريطانية.

ويمتلك ميردوخ ثلاث مجلات بريطانية أخرى هي (صن) وهي مجلة إباحية دايرة توزع أكثر من ٣٧ مليون نسخة أسبوعياً، و(نيوز أوف ذي وورلد) وهي أيضاً إباحية دايرة توزع حوالي أربعة ملايين نسخة أسبوعياً. والثالثة هي (ميتي ما غازين).. كما يمتلك صحيفة إقليمية اسمها (بيرون). ويمتلك هذا اليهودي عدة صحف ومجلات في استراليا وكندا. ويمتلك في أمريكا صحيفة «نيويورك بوست»

* الأدب والصحافة هما أعظم قوتين إعلاميتين وتعليميتين خطيرتين، ويجب أن تكونا تحت سيطرتنا.

* يجب أن لا يكون لأعدائنا وسائل صحفية يعبرون فيها عن آرائهم، وإذا وجدت فلا بد من التصديق عليها بجميع الوسائل لكي نمنعها من مهاجمتنا.

* لن يصل طرف من خير إلى المجتمع من غير أن يمر علينا، فالأخبار تتسلمها وكالات قليلة تتركز فيها الأخبار من كل أنحاء العالم، وحينما نسيطر عليها، لن ننشر إلا ما نختاره نحن من هذه الأخبار.

* لا بد لنا من الهيمنة على الصحافة الدورية حتى تصبح طوع بانا، نُهيّج عواطف الناس حين نريد، وتثير المجادلات الحزبية الأمامية التي نخدم مصالحنا حين نريد، ونسيطر بواسطتها على العقل الإنساني.

* ستكون لنا جرائد (صحف) شتى تؤيد الطوائف المختلفة، من استقراطية وجمهورية وثورية، بل وفوضوية أيضاً. وستكون هذه الجرائد مثل الإله الهندي فشنو، لها مئات الأيدي، وكل يد مستجسّ لنا نبض الرأي العام المتقلب.

* مستنصر نشرات لهاجمتنا، وتعارضنا، ولكن بتوجيه اتهامات زائفة ضدنا مما سيتيح لنا الفرصة لكي نقنع الرأي العام بأن كل من يعارضنا لا يملك أساساً حقيقياً لمناهضتنا، وإنما يعتمدون على الاتهامات الزائفة.

* يجب أن نكون قادرين على إثارة عقل الشعب عندما نريد، وتهديته عندما نريد، وسنعمل ذلك بطبع أخبار صحيحة أو زائفة حسبما يوافق غرضنا، وسننشر الأخبار بطرقا الخاصة بحيث يتقبلها الشعب ويصدقها، ولكننا يجب أن نحاط جيداً قبل ذلك لجسّ الأرض قبل السير عليها.

* يجب أن نشجع ذوي السوابق الحلقية على تولي المهام الصحفية الكبرى وخاصة في الصحف المعارضة لنا، فإذا تبين لنا ظهور أية علامات للعصيان من أي واحد منهم، سارعنا فوراً إلى الإعلان عن مخازنه الحلقية التي تستر عليها، وبذلك نقضي عليه، ونجعله عبرة لغيره.

وكانت تواكب هذه الحملة حملة إعلامية يهودية لتبشيع الوجه العربي المسلم أمام الرأي العالمي، وذلك من اتجاهين: التاريخي: بتشويه التاريخ الإسلامي، ونش وقائع الحروب الصليبية وإبراز الهزائم التي مني بها الصليبيون.. لتذكيرهم بخطر الإسلام على النصرانية.. وتركيزهم الدائم على مقطع من خطاب «البابا» أوربانو الثاني الذي وجهه إلى أعضاء المجلس الكنائسي المنعقد في جنوب فرنسا أيام الحروب الصليبية بقوله: «سيرو إلى أرض المشرق وانتزعوا تلك الأرض

ومجلة ستار ومجلة ذي نيوزويك ما عاين.

ولنا أن تصور مدى انتشار الصحافة الصهيونية.. ومدى تأثيرها..
فقراء التاييم — مثلاً — هم النحبة من رجالات المال والأعمال
والسياسة والدين.. ويمتد تأثيرها على العديد من رجالات السياسة
والمال والأعمال والدين في معظم البلدان الأوربية، وفي أمريكا ذاتها.
ومن الصحف البريطانية التي يسيطر عليها اليهود صحيفة الديلي
تلغراف التي أسسها اليهوديان مورس ليمبي وليني لانس. ومجلة (ناو)
التي يمتلكها اليهودي جيمس غولد سميث، ثم احتجبت لأسباب
مالية. ولا يجد المرء أية صعوبة في اكتشاف شكل ما من أشكال
السيطرة اليهودية على معظم الصحف البريطانية الأخرى، كالديلي
اكسبريس التي أسسها اليهودي اللورد يفريروك، والنيوزكرونيكل،
والديلي ميل، والديلي هيرالد التي يمتلكها اليهودي جوليوس سلتز،
والمانشستر غارديان، وهوركشاير بوست، وايفنتنج ستاندر، وايفنتنج
نيوز، والأوبزورفر، وصنداي هفري، وصداي اكسبرس، وصنداي
كرونيكل، وذي صنداي بيل، وجون بول، وصنداي ديسباتش، وذي
سكتش، وذي سفير، وذي جرافيك.

ويملك اليهود مجموعة من الصحف والمجلات اليهودية
المخالصة التي تحمل أسماء يهودية صريحة، ويريد مجموعها عن
الخمسين، وتأتي في مقدمتها مجلة جويش كرونيكل.
وتشير إحصائية نشرت في عام ١٩٨١م أن مجموع ماتوزعه يومياً
١٥ صحيفة ومجلة بريطانية واقعة تحت السيطرة الصهيونية في بريطانيا
وخارجها قد بلغ (٣٢٨٦٧٠٠٠) نسخة. وهذا العدد يزيد قليلاً عن
نصف عدد سكان بريطانيا الذين يبلغ عددهم حوالي ٥٨ مليوناً ومن
أشهر الصحف اليهودية الاسم والطابع في بريطانيا تبرز صحيفة العالم
اليهودي Jewshworld. وفي عددها الصادر في ١/١/١٩٥٠م كتب
اليهودي ج. وود يسكوسكي :

«لنزع أقمعتنا، ولقبح كأسد يهوداء، ولنغير أساليبنا القديمة،
ولنقذف بعيداً بجنسياتنا المريعة، ولنعلن للعالم أجمع بأننا يهود لا
وطن لنا سوى فلسطين، ولا نعترف بوطن سواها».

وفي أمريكا تقف صحيفة «وول ستريت جورنال» في مقدمة
الصحف اليومية. فقد بلغ حجم توزيعها اليومي ١٩٥٠٠٠٠ نسخة في
عام ١٩٨١م. وتأتي صحيفة الديلي نيوز في المرتبة الثانية. ويحاول
اليهود السيطرة على الصحيفة ميطرة كاملة على الرغم مما تبديه
الصحيفتان من تعاطف مع الصهيونية.

وتعتبر صحيفة نيويورك تايمز واحدة من أشهر الصحف الأمريكية
اليومية، وترجع سيطرة اليهود عليها إلى عام ١٨٩٦م ومازالت مستمرة
حتى اليوم. وتأتي صحيفة الواشنطن بوست في المرتبة الثانية بعد

النيويورك تايمز من حيث خضوعها للسيطرة الصهيونية. وتتميز هذه
الصحيفة بانتشارها في أوساط الأجهزة الحكومية الأمريكية التي
تتحكم في رسم سياسة الولايات المتحدة. ويسيطر اليهود سيطرة
محكمة على الديلي نيوز والنيويورك بوست وستار ليدجر وص
تايم.. وغيرها من الصحف.

أما المجلات فتري بعض المصادر الإعلامية العالمية أن مجلة
تايم ونيوزويك تعتبران أشهر مطبوعتين في العالم أجمع. وكانت مجلة
نيوزويك التي بلغ حجم توزيعها ٣ ملايين نسخة أسبوعياً في عام
١٩٨١م قد صدرت في عام ١٩٣٣م، إلا أن السيطرة اليهودية المباشرة
عليها تمت في عام ١٩٣٧م عندما واجه صاحبها الإنجليزي الأصل
توماس مارتين أزمة مالية خانقة، فسارع اليهودي مالكولم ماير إلى
شرائها وأصبح رئيساً لتحريرها، وانتقلت ملكيتها فيما بعد إلى اليهودي
يوجين ماير. وتترأس مجلس إدارتها حالياً اليهودية كاترين جراهام.
وهي التي تشغل منصب مدير عام الواشنطن بوست. وتترأس تحرير
النيوزويك اليهودي ليستر بيرنشتاين، ويشغل منصب الرئيس التنفيذي
للمجلة اليهودي مارك ماير. وتسيطر الصهيونية على مجلة «تايم» التي
بلغ حجم توزيعها ٥ر٤ مليون نسخة أسبوعياً في عام ١٩٨١م سيطرة
كاملة من خلال مالكة جون مثير، وعشرات اليهود الذين يتورعون في
جميع أقسامها.

ويعطي اليهود أهمية خاصة للسيطرة على الصحافة التي تهتم
بشؤون المال والأعمال، وهم يسيطرون سيطرة محكمة على مجلة
«بنس ووك» الأمريكية، وهي مجلة متخصصة لها تأثير واسع النطاق
في أوساط رجل المال والأعمال والاقتصاد في العالم بأجمعه.

وفي شيكاغو يسيطر اليهود على أكبر صحيفة يومية تصدر منها،
وهي صحيفة «شيكاغو صن تايمز» التي بلغ حجم توزيعها ٦٧٠ ألف
نسخة في عام ١٩٨١م، وتركز هذه الصحيفة بشكل خاص على
التحريض المستمر ضد الإسلام وكمثال على ذلك ما جاء في المقال
الافتتاحي في ٢٢/٢/١٩٧٩م تحت عنوان «لا تفاهم مع الإسلام إلا
بلغة الحديد والنار» العبارات التالية: «إن الشيوعية أفضل من الإسلام،
لأنها في الأصل فكرة غربية يمكن الالتقاء والتفاهم معها. أما الإسلام
فلا تقاء ولا تفاهم معه إلا بلغة الحديد والنار» وفي أريزونا تخصص
صحيفة «أريزونا نيوز» للسيطرة الصهيونية بشكل سافر. وفي أحد
أعدادها الصادرة في نيسان من عام ١٩٨٢م نشرت الصحيفة مقابلة
مع الكاتب اليهودي «ليون يوريس» قال فيها: إن الإسلام هو دين
الشر، وإن المسلمين في حرب دائمة ضد العالم كله، لأنهم يريدون
إخضاعه واستعمارهم وامتدت أذرع الأخطبوط الصهيوني إلى مجلة
«ريدرز دايجست» الأمريكية ذات الشهرة العالمية التي أسسها وايت

على تعميم ونشر محفظهم الإجرامي تحت ستار خادعة كاذبة، وبهذه الأساليب القذرة أفسدوا الأخلاق في البلاد، وقضوا على مشاعر الرجولة والإحساس، وعلى المثل العليا للأجيال الأمريكية.

ومن الأفلام الصهيونية الحديثة والمخبئة الفيلم الفرنسي (شهر زاد) الذي يسيء إلى الخليفة المسلم هارون الرشيد، وفيلم (أمريكا أمريكا) الذي يظهر العرب بمظهر المجرمين الذين يقتلون المصلين داخل الكنائس ثم يذهبون لاحتساء الحمر في المواقف.

وتسللت الصهيونية إلى صناعة السينما الهدية حيث حمل الفيلم المسمى (قمر أكبر أعضوني) بالإساءة والتشويه الخبيث للإسلام. ويعتبر فيلم (الهدية) من أفقر الأفلام إساءة للمسلمين، وهو من إنتاج اليهودي البريطاني روبرت غولد سميت.

كما يسيطر اليهود سيطرة خانقة على السينما الكوميدية الضاحكة والاستعراضية. ويندر أن يخلو فيلم من الأفلام العاطفية والتاريخية والحرية من اسم ليهودي أو أكثر: مثلاً أو مخرجاً أو فنياً أو منتجاً.

الطلفزيون والإذاعة

تعتبر الشبكات الثلاث المسماة ABC و CBS و NBC وكلها أمريكية، أشهر شبكات البث التلفزيوني في العالم، وهي جميعاً تقع تحت سيطرة وتعود الصهيونية.

فالشركة الأمريكية للإذاعة (ABC) يسيطر عليها اليهود من خلال رئيسها اليهودي ليونارد جونسون، ثم مديرها العام اليهودي مارتين روينشتاين، ثم مساعد المدير العام اليهودي أفرام وايشتاين، بالإضافة إلى المقات من المحررين والمراسلين والمصورين والفنيين اليهود.

ويسيطر اليهود على شركة كولومبيا للبث الإذاعي (CBS) من خلال مالكها ورئيسها اليهودي ويليام بيلي، وهو حفيد يهودي من أصل روسي هاجر من أوكرانيا في عام ١٨٨٨م، ومديرها العام اليهودي ريتشارد سالانت، بالإضافة إلى مئات اليهود الآخرين المندسين في أجهزتها الفنية والإدارية.

أما الشركة الوطنية للإذاعة (NBC) فيسيطر عليها اليهود من خلال رئيسها اليهودي الفرد سليرمان الذي خلف رئيسها السابق اليهودي روبرت سارنوف، ثم من خلال مديرها العام اليهودي هيربرت سيكوسر، بالإضافة إلى مئات اليهود المندسين في أجهزتها الفنية والإدارية.

وبتين مدى خطورة السيطرة الصهيونية على هذه الشبكات الثلاث كونها الموجهة الأساسي لأفكار ومواقف حوالي ٢٥٠ مليون أمريكي، بالإضافة إلى مئات الملايين الآخرين في أوروبا وكندا وأمريكا اللاتينية وغيرها.

والأس عام ١٩٢٠م، والتي تطبع بعدة لغات بلغت ١٦ لغة من بينها العربية. ويبلغ حجم توزيعها حوالي مائة مليون نسخة من جميع الطباعات. ويبلغ حجم توزيعها في أمريكا وحدها ١٨ مليون نسخة عام ١٩٨١م. وكان آخر إفرازات السيطرة الصهيونية على «يترز دايجست بايل»، وذكرت في مقدمتها أنها تقدم هذه الطبعة من التوراة ليقراها الشعب الأمريكي من الغلاف إلى الغلاف!! وكان العمل لإصدار هذه الطبعة الشعبية من التوراة قد بدأ في عام ١٩٧٥م، واختير يروس ميثغر مستشاراً ديمياً للإشراف على الطبعة.

ويبدو التأثير الصهيوني واضحاً في كل صفحة من صفحات طبعة «يترز دايجست بايل»، فالأسماء والمصطلحات والتعابير اليهودية تطالع القارئ حشماً وقعت عيناه. ويبدو الإصرار واضحاً على تكرار كلمة «إسرائيل» في الطبعة. وتكرر العبارات التي تحمل اسم «إسرائيل» بشكل لافت للنظر، وخاصة تعابير رب إسرائيل، وأرض إسرائيل، والطبعة الشعبية الجديدة هي نسخة منقحة من طبعة سابقة للتوراة نشرتها «يترز دايجست» في عام ١٩٥٢م. وتضم الطبعة الجديدة ٧٦٧ صفحة، ويضاف إليها ٣١ صفحة من الفهرسة، وطبع منها نصف مليون نسخة.

هذا وأستطيع القارئ عدراً إذ لم أسرد له جميع عناوين الصحف وأسماء ممتلكيها ورؤساء تحريرها اليهود أو الصهيونيين، وكذلك الصحف الواقعة تحت السيطرة الصهيونية في فرنسا والهند والصين، فبإمكانه الرجوع إلى الكتاب واستيفاء المعلومات منه. كما سأحاول الإيجاز الشديد فيما يأتي حتى لا أطيل على القارئ، فقد كان فيما سبق إشارة واضحة إلى أسلوب المؤلف ومنهجه في ذكر موضوعات الكتاب. ويقاس ما يليها عليها.

السينما

تشير بعض الإحصائيات إلى أن أكثر من ٩٠٪ من مجموع العاملين في الحقل السينمائي الأمريكي إنتاجاً وإخراجاً وتمثيلاً وتصويراً ومونتاجاً هم من اليهود. ولعل أبلغ ما قيل في وصف السيطرة الصهيونية على صناعة السينما الأمريكية ما ورد في مقال نشرته صحيفة «الأنباء المسيحية الحرة» التي كانت تصدر في مدينة لوس انجلوس في عددها الصادر في مستهل شهر نيسان من عام ١٩٣٨م حيث قالت الصحيفة: «إن صناعة السينما في أمريكا هي يهودية بأكملها، ويتحكم اليهود فيها دون أن ينازعهم في ذلك أحد، ويتردون منها كل من لا ينتمي إليهم، وجميع العاملين فيها هم إما من اليهود، أو من صائغهم. ولقد أصبحت هوليوود بسببهم «سديم» العصر الحديث، حيث تنحرف الفضيلة، وتنتشر الرذيلة، وتسترخص الأعراض، وتتهب الأموال دون رادع أو وازع. وهم يرغمون كل من يعمل لديهم

مختلفة ويجمعهم صف دراسي في إحدى مدارس تعليم الإنجليزية للأجانب. وقد حرص مخرج المسلسل وهو يهودي اسمه الأول سام، على أن يحشر في الفيلم طالباً باكستانياً مسلماً وآخر هدياً من طائفة السيخ. ولا يترك هذا الهندي مناسبة إلا ويوجه إهانة للباكستاني المسلم بصورة يقصد بها الإساءة للإسلام، ففي إحدى حلقات المسلسل يطلب الأستاذ الإنجليزي من الهندي اختيار كلمة مرادفة لكلمة «غبي» فيسارع الهندي ليعطيه كلمة «مسلم»!!.

المسرح

تمتد أذرع اليهود إلى أعرق المسارح الإنجليزية وهو المسرح الملكي الذي تمتلكه شركة المسارح البريطانية التي يمتلكها اليهودي اللورد لوغريد؛ كما يمتلك شركة مسارح أخرى اسمها شركة «بيرمانز اندمانان ليمتد»، ومسرح دوري لين، ولندن بوليدوم، وفكتوريا بالاس، وأبوللو، ودي ليهك، وذي غلوب، ومسرح الملكة، وذي لندن كولوسيوم، وذي لندن هيبوروم.

ومن المسرحيات الخبيثة التي تمزج منها روائع البحث الصهيوني تبرز مسرحية «القشعريرة» التي بدىء بتقديمها في عام ١٩٨١م فوق خشية أشهر مسارح «الوستانده» شارع المسارح الشهير في لندن، وتدور أحداث المسرحية حول تاجر ثري اسمه في المسرحية «محمد العربي» يذّر أمواله الطائلة في شراء الخمر وشراء أغلى الهدايا لفنّانة انجليزية من أجل إقناعها ببيع جسدها ليشبع شهواته الحيوانية. وتنتهي المسرحية بأن ينعق محمد العربي كل أمواله دون أن يظفر من الإنجليزية للعوب بشيء، ثم لا يلبث أن يجد نفسه في قارعة الطريق بعد أن لم يعد في جيبه فلس واحد.

وبمثل دور محمد العربي ممثل انجليزي ضالع في خدمة الصهيونية اسمه انطوني شيز، وتنفخ الإشارة إلى أن إطلاق محمد العربي على بطل المسرحية ليس مجرد إطلاق اسم وحسب، بل لقد اختير هذا الاسم بحيث شديد في محاولة للتعريض بني الإسلام الكريم صلوات الله وسلامه عليه.

ومن المؤسف أن اليهود يكادون يسيطرون سيطرة خانقة على أشهر مسارح برودواي ذات الشهرة العالمية في نيويورك وخاصة مسرح «آلان كنج».

وفي بولندا يسيطر اليهود على أكبر وأشهر مسارح العاصمة، ويطلقون عليها اسماً يهودياً فاقعاً، وهو اسم «المسرح اليهودي». ويقدم المسرح تمثيلياته بلغة الأيديش اليهودية القديمة، ويستطيع المشاهد الحصول على ترجمة فورية باللغة البولندية.

وفي العاصمة النمساوية فيينا يتولى اليهودي لورين مازيل إدارة مسرح أوبرا فيينا ذات الشهرة العالمية. ومازيل هذا متزوج من يهودية

ويسيطر اليهود على أهم محطة إذاعة أمريكية وهي محطة (صوت أمريكا) من خلال اليهودي روبرت غولدمان الذي يشغل منصب مدير الأنباء في المحطة.

وتقوم البرامج التلفزيونية التي تبثها الشبكة الواقعة تحت تأثير النفوذ الصهيوني بدور خبيث في تشويه صورة العرب والمسلمين، والسخرية منهم.

وتعتبر شركة مياكون للإنتاج التلفزيوني من أشهر شركات الإنتاج التلفزيوني في أمريكا، ويشارك في ملكية هذه الشركة اليهودي مناحم جولان.

وفي بريطانيا يمتلك اليهودي سيدني برنشتاين شركة إنتاج تلفزيون كبرى هي شركة غرانادا.

وتشير إحصائية نشرتها صحيفة العرب القطرية في ١٩/٨/١٩٨١م أن التلفزيون البريطاني عرض في الفترة الواقعة ما بين آذار ١٩٧٩م وأيار ١٩٨٠م ما يقارب من ١٣٨ ساعة من البرامج التي تنحيز لليهود وتهاجم العرب.

ويعد اليهود إلى استقطاب أبطال المسلسلات التلفزيونية الشهيرة، فيوجهون إليهم الدعوات لزيارة الكيان الصهيوني، ويرتبون لهم المقابلات مع الزعماء اليهود، لتتعلق أبواب الدعاية اليهودية بعد ذلك في استغلال هذه الزيارات والمقابلات لتنتقل على ألسنة مشاهير ممثلي وممثلات التلفزيون تصريحات يمجدون بها الكيان الصهيوني. وتمتد أذرع الأخطبوط الصهيوني إلى شبكات التلفزيون والإذاعة الفرنسية.

ومن الأفلام التلفزيونية التي عرضها التلفزيون الفرنسي، فيلم «عملية عيتيبي» الذي يروي «بطولات» الجنود اليهود في عملية تحرير رهائن مطار عيتيبي في أوغندا، كما عرض فيلم «القرصان» ويتكون من جزأين، ويظهر العرب بصورة مشينة في نفس الوقت الذي يظهر فيه اليهودي بمظهر السوبرمان.

كما امتدت أذرع الأخطبوط الصهيوني إلى القناة رقم ٢ في التلفزيون الإيطالي، فقد عرض في مساء ٢٦/٩/١٩٨٢م فيلماً وثائقياً بعنوان «قتلة من أجل الإسلام» وقد كان الهدف من عرض الفيلم هو بث الدعر من محاولة باكستان الإسلامية امتلاك قنبلة نووية، وقد تضمن الفيلم مقابلة مع مناحم بيغن رئيس وزراء العدو، أكد خلالها «أن اليهود لا يطيقون أن يمتلك عدوهم مثل هذا السلاح حتى ولو كان هذا العدو غير عربي».

ومن الأفلام التلفزيونية التي تمزج منها رائحة البحث الصهيوني مسلسل «تعليم اللغة الإنجليزية» الذي يعرضه التلفزيون البريطاني، والذي تدور حلقاته حول حليط من الناس الذين ينتمون إلى شعوب

ونقلت صحيفة «شيكاغو صن تايمز» في عددها الصادر في ١٠/٥/١٩٨١م تصريحاً للقس دونالد واغتر في أعقاب مؤتمر ديني استغرق ثلاثة أيام قال فيه: إن عدداً من المبشرين الأنجليكان الذين يعطون في التلفزيون كالفيس جيرى ما نوبل والقس بات روبرستون قد أسهموا في جعل الكنيسة الانجليكانية صهيونية بسبب مواقفهم الموالية لإسرائيل.

ويلعب القس الأمريكي بيلي جراهام من رعاة الكنيسة الانجليكانية الأمريكية دوراً نشطاً في جر كنيسة إلى تأييد المخططات الصهيونية، وكان جراهام قد قاد حملة واسعة النطاق لتأييد قرار الكيان الصهيوني بجعل القدس عاصمة أبدية له. وكان الرئيس الأمريكي الأسبق ليندون جونسون من المتأثرين لدرجة الهوس بالقس جراهام :

الحركة الثقافية العالمية

يصاب المرء بالدهشة عندما يرى الصهيونية وهي تسيطر على كبريات دور النشر والطباعة في العالم منذ وقت بعيد. وفي أمريكا يسيطر اليهود على أكثر من ٥٠٪ من دور النشر والطباعة، ولهم نفوذ واضح فيما تبقى من دور نشر. وتعتبر شركة «راندوم هاوس» للنشر التي أسسها اليهودي بنيت سيرف من أشهر دور النشر في العالم. وقد بلغ من تفاهق السيطرة اليهودية على دور النشر الفرنسية أن المعكر الفرنسي الجنسية، العالمي الشهرة، روجيه جارودي الذي كانت دور النشر الفرنسية والعالمية تتسابق لشراء كتبه، لم يجد دار نشر فرنسية تتبنى نشر كتابه «بين الأسطورة الصهيونية والسياسة الإسرائيلية» أو «ملف الصهيونية». وهو كتاب ألقه بعد أن اعتنق الإسلام.

ويؤدي اليهودي اهتماماً خاصاً بالكتب المدرسية والجامعية، فهي الغذاء الثقافي الذي يكون فكر أجيال المستقبل التي يحرص اليهود على غسل أدمعته وترويضها لخدمة أهداف الصهيونية ومخططاتها. وقد أشارت دراسة أعدتها الرابطة الوطنية للأمريكيين العرب نشرتها صحيفة الدستور الأردنية بتاريخ ٧/٣/١٩٨١، أن ١٧٪ من الكتب المدرسية التي تدرس في أمريكا تحتوي على معلومات صحفية عن الإسلام، بينما تحتوي ٥٠٪ منها على معلومات مدسوسة ومشوهة. وتحتوي ٣٣٪ منها على معلومات تحتاج إلى تصحيح وتعديلات كثيرة.

ومنذ بدايات عقد السبعينات بدأت اليد الصهيونية الخفية تفرق المكبات بعشرات الكتب التي تحمل اسماً يكاد يكون واحداً وهو «العرب». وهي كتب ظاهرها المودة للعرب ولكنها تدس بين سطورها السم في الدسم، إذ تصوّر العربي كإنسان جامد يكره التطور،

تحمّل جنسية دولة الاعتصاب الصهيوني.

وكان من الطبيعي أن ينتهز اليهود وهم يسيطرون على صناعة المسرح هذه الفرصة ليسخروا هذه الصناعة لتحقيق مخططاتهم التي نصت عليها بروتوكولاتهم، ومنها نشر الفساد والميوعة في الأجيال الناشئة ليسهل عليهم قيادها.

المنابر الكنيسة

نورد هنا ما قاله المطران إيليا خوري في صحيفة الدستور الأردنية ٢٥/٦/١٩٨١م: «مصيبتنا الكبرى هي الكنائس في أمريكا، فالكنائس المسيحية هناك تُهَوِّد العقيدة المسيحية، تجعل الدين المسيحي مذهباً يهودياً، ولي تجارب واضحة كالشمس بهذا الخصوص. والإثباتات ساطعة» ويقول أيضاً: «إن العقيدة المسيحية في خطر من أن تصبح مذهباً من المذاهب اليهودية، وهذا ما تفعله الصهيونية اليوم ويمارسه اليهود في أمريكا بإصرار وعناد مستمرين».

وتحت عنوان «للحقيقة والتاريخ» كتب الكاتب إميل العوري - وهو فلسطيني نصراني له باع في الحركة الوطنية - مقالاً في صحيفة الرأي الأردنية قال فيه حريماً :

«في شهر شباط عام ١٩٤٥م وقع خمسة آلاف قس بروتستانتى أمريكي عريضة رفعوها إلى الكونغرس الأمريكي والحكومة الأمريكية يطالبون فيها بمنع أبواب فلسطين على مصاريعها للهجرة اليهودية، وكانت ستة آلاف كنيسة أمريكية قد استجابت في عام ١٩٤٣م لنداء اللجنة العاملة لإنقاذ يهود أوروبا، وهي منظمة صهيونية فخصصت أسبوعاً خاصاً للصلاة والتماس الرحمة من أجل اليهود. وقبل اندلاع حرب ١٩٦٧م بقليل صدرت عن الفاتيكان وثيقة تعلن براءة اليهود من دم السيد المسيح عليه السلام، وكان للكاردينال «بيا» الذي ينحدر من أسرة يهودية دور كبير في إصدار الوثيقة».

وبتاريخ ٢٣/٩/١٩٨٠م نشرت صحيفة الهيرالد تريبيون بياناً أصدره عدد من المنتسبين إلى مجموعة تطلق على نفسها اسم ALMOND BRANCH ASSOCIATION وهي مجموعة تنسب إلى الكنيسة الإنجليكانية، يعلنون فيه اسم أربعين مليون أنجليكاني أنهم يؤيدون إسرائيل تأييداً مطلقاً ويؤكدون أن القدس هي العاصمة الأزلية لإسرائيل.

وقد بلغ المكر اليهودي مداه حين فوجيء العالم بوصول يهودي إلى سدة رئاسة أساقفة باريس، وهو الأسقف جان ماري لوستيجر، الذي قال في أول مقابلة أجريت معه بعد تسلمه منصبه الجديد أنه لا يكر تحدره من عائلة يهودية بولونية على الرغم من كونه مسيحياً كاثوليكياً فرنسياً. وأردف قائلاً: «إنني يهودي، وإنني أعني مسؤولياتي في ذلك بشكل كامل».

متوحش شهواني وأناثي.

ولعل أبلغ صورة توضح مدى فاعلية السيطرة الصهيونية على الكتب المدرسية والجامعية والعامة، وانعكاس تأثيرها السلي على أفكار وعواطف الرأي العام العالمي وخاصة الغربي منه، تلك الدراسة التي أعدها الأستاذ عياد القزار، وهو عربي يدرس الاجتماع في جامعة سكرامنتو الأمريكية. فقد طلب من المس يجي الكساندر المدرسة في مدرسة ثانوية في مدينة سكرامنتو أن توجه لطلابها وطلباتها سؤالاً عن هو العربي في نظرهم، فجاءت إجاباتهم مفاجأة مفعمة تكشف مدى نجاح الصهيونية في غسل دماغ الأجيال التي تمثل مستقبل الولايات المتحدة الأمريكية. وكانت الإجابات مزيجاً غريباً من المعلومات الخاطئة عن العرب، إذ لم تخرج إجابات الطلبة والطلبات عن هذه الإجابات .:

العرب لهم زوجات عديدات، وهم لا يلبسون ملابس داخلية، وجميعهم ملتحمون، وهم أشد قذارة من الهيبوس، وجميع العرب مسلمون يحبون النساء.

ويؤكد البروفيسور ريتشارد ويلسون منسق الدراسات الاجتماعية في مدارس مقاطعة مونتغمري الأمريكية أن نصف الكتب المعتمدة في المدارس الأمريكية، المتعلقة بالعالمين العربي والإسلامي تحتوي على معلومات مشوهة وفي كندا وجدت جمعية المسلمين الكنديين عتناً شديداً في عام ١٩٧٦م قبل أن تتمكن من إقناع وزارة التربية والتعليم الكندية بضرورة إشراك علماء مسلمين في عملية مراجعة عشرات الكتب المدرسية التي تفوح منها روائح الحق الصهيوني ضد المسلمين. وقد تم فعلاً سحب عدد من الكتب المدرسية التي تحتوي على افتراءات كاذبة ضد المسلمين، منها «عالمنا الحديث» و«رحلة إلى الماضي» و«مهرجان الماضي» و«جدور الحاضر» و«نماذج في الزمن» و«المليون سنة الأولى» و«أوروبا والعالم الحديث» و«ظهور الحضارة العربية». وكل هذه الكتب تاريخية يهونها طلاب المرحلة الثانوية

وفي فرنسا يدرس الطلاب الفرنسيون في أحد كتبهم التي قرزها وزارة التربية الفرنسية «هؤلاء الرجال الذين يحملون اسم محمد هم مجانين، وأن كل ١٥ أو ٢٠ فرداً يقيمون في غرفة واحدة، استأجرها محمد آخر أكثر خبثاً منهم».

وانظر ص ١٠٧ فما بعد لتجد مجموعة ضخمة من عاوين الكتب التي أوردها المؤلف، التي تسيء إلى الإسلام وتشيد باليهودية والصهيونية مثل كتاب «حطين ثانية» الذي ألفه اليهودي الأمريكي بنيامين عامي درور. وفي هذا الكتاب يحذر بنيامين عامي الأوروبيين والأمريكية من أخطار اليقظة الإسلامية الحديثة، ويؤكد بأنه إذا لم

تسارع الدول الصديقة للكيان الصهيوني لكبح جماح هذه الهضة، فإن العرب سينجحون في عام ١٩٨٥م في تحقيق نصر محقق على القوات الإسرائيلية!!

ويكشف كتابه تاريخ إسرائيل السري أسراراً رهيبية عن نشاطات المخابرات الصهيونية «الموساد» ويكشف القاب عن أن «الموساد» هي التي نفذت عدة عمليات إرهابية في القاهرة عام ١٩٥٤م بواسطة عملائها في مصر الذين كان يقودهم الصابط الإسرائيلي أفراهام دار الذي كان يزور مصر بجواز سفر بريطاني باسم جون دارلغ. وذكر المؤلفان أن الهدف من تلك العمليات الإرهابية كان إصاقها بالإخوان المسلمين لتحريض جمال عبد الناصر على توجيه ضربة لهم.

قال المؤلف: وهذا ما حدث فعلاً، إذ ألصقت حكومة الثورة بزعامة عبد الناصر جميع هذه العمليات الإرهابية بالإخوان المسلمين لتبرر حملة العنف والاضطهاد التي وجهتها ضدهم.

الموسوعات العلمية والدراسات الاستشرافية

يندر أن تجد موسوعة علمية لا تفوح منها روائح الصهيونية. ولا عجب أن نجد هذه الموسوعات تلتزم المهج العلمي الموضوعي في جميع محتوياتها ما عدا تلك التي تتعلق بالإسلام والمسلمين. يقول الدكتور كامل الصلي في مقابلة أجرتها معه صحيفة الدستور الأردنية في ١٥/٥/١٩٨٢م ما يلي: «إن قراءة سريعة للموسوعة البريطانية أنساكلويديا برتانيكا، والموسوعة الأمريكية «ماير» والموسوعة الألمانية، والموسوعة الفرنسية «لاروس» تؤكد أن هذه الموسوعات تنسئ بهجاء وجهة النظر الصهيونية وتدافع عنها» ويشير الدكتور الصلي بأسى ومرارة إلى أن الموسوعة الإسلامية قد عهدت إلى يهودي ليكتب لها الفصل الخاص بالقدس.

وتعتبر الموسوعة المسماة «انسكلو يديا نيوكاستون» التي تصدر في بريطانيا من أشد الموسوعات نهجاً على العرب والمسلمين، وقد منع تداولها في معظم البلاد العربية. كما تعتبر دائرة المعارف البريطانية «برتانيكا أنساكلويديا» من أشهر الموسوعات الوثائقية وأكثرها انتشاراً. ويستطيع المرء أن يكتشف السموم الصهيونية في ثلث صفحات هذه الموسوعة بكل وصوح.

ويصف العالم العربي «ديرو» المحرر في الموسوعة الفرنسية الرسول الكريم ﷺ بأنه «قاتل رجال، وخاطف نساء، وأكبر عدو للعقل الحر».

ويشتد الأسى ويتعاطم حين نرى السموم الصهيونية قد امتدت إلى موسوعة تصدرها منظمة «اليونسكو» الدولية. التي يشكل المال العربي الإسلامي عصب ميزانيتها. ففي المجلد الثالث من موسوعة

صابون آخر أن ينظف هذا العربي أكثر مما نظفه صابون كذا.. لقد بدلا كل ما في وسعنا لنجعل صابونا أقوى فاعلية.. وفي هذه اللحظات يدخل شاب بيده ورقة تفتحها الفتاة وتقرأها بحماس: «سيداتي سادتي.. جاءنا الآن من مختبرات «كدا» أن صابون «كدا» في قمة الفاعلية..، وأن العيب في عدم نظافة العربي ليس بسبب قلة فاعلية صابون «كدا» ولكن لأن العربي لا يمكن أن يصبح نظيفاً أبداً. وينتهي الإعلان الوقح الحبيث.

ويقول المؤلف إن اليهود يسيطرو سيطرة كاملة على أكبر تسع مؤسسات إعلانية في منطقة ماديسون سكوير، في نيويورك التي تعتبر مركز تجمع مؤسسات الإعلان والدعاية في أمريكا، ولليهود نفوذ بشكل من الأشكال في جميع المؤسسات الأخرى في ماديسون سكوير.

صور معرلة

في جلاسكو، المدينة البريطانية، يطلق اسم «مكة» على أكبر ملهى داعر في المدينة، ولا تكاد تحلو مدينة أوربية من ملهى أو أكثر يحمل اسم مكة. فإذا علمنا أن اليهود يسيطرون على صناعة اللهو الداعرة في العالم كله، أدركنا أن إطلاق اسم مكة على مواخير الخنا والدعارة لا يقصد به سوى السخرية من الإسلام.

وفي مقابل هذا نجد في أمريكا ١٥ مدينة صغيرة تحمل اسم «صهيون» و٤ مدن تحمل اسم أورشليم، وحوالي ٢٧ مدينة وقرية وضاحية تحمل اسم «سالم» وهو اسم يتكرر كثيراً في التوراة. وفي ولاية ألاباما هناك مدينة تحمل اسم «ألهاء» وفي أريزونا تحمل مدينة أخرى اسم عدن، ومدينة في أيداهو تحمل اسم «السامرة» وأخرى في أوهايو تحمل اسم سدوم. وفي ولاية كونيتيكتيت تحمل اسم «كنعان الجديدة». وكل هذه الأسماء وردت في التوراة، ومن الطبيعي أن تكون وراءها أذرع الأخطبوط الصهيوني... وفي مدينة بازل السويسرية بني مأوى الخنازير في حديقة حيوانات المدينة على هيئة مسجد إسلامي. وفي قبرص وضع يهودي اسم الجلالة «الله» على نعال الأحذية الرياضية التي تنتجها مصانعه بدلاً عن الأصابع المألوفة. وفي أمريكا طبعت صور ترمز إلى علماء المسلمين على ورق التواليت.

وفي أوروبا ينتشر شريط «كاسيت» لموسيقى الديسكو سجلت عليه سورة قرآنية كريهة وكل هذا يدل على عدم تورع اليهود عن استغلال أي سبيل ينفث حقدهم ضد المسلمين. ففي عام ١٩٦٦م عقدت الأكاديمية الأمريكية الطبية بولاية أوهايو مؤتمرها السنوي، وشاركت في المؤتمر مؤسسة مكافحة مرض الصرع الأمريكية التي عرضت ضمن نشاطها في المؤتمر صورة كبيرة زعمت أنها صورة

«تاريخ الجسد البشري وتقدمه الثقافي والعلمي» وتحت عنوان الحضارات الكبرى في العصر الوسيط، يطالعا التعريف الوقح التالي للإسلام: «إن الإسلام هو تركيب «ملفّق» من المذاهب اليهودية والنصرانية بالإضافة إلى التقاليد الوثنية العربية التي أبقى عليها الإسلام كطقوس قبلية تجعلها أكثر رسوخاً في العقيدة» أما دائرة المعارف السوفيتية فاستعملت أسلوب الهجوم السافر عند حديثها على الإسلام... وتعرف هذه الموسوعة القرآن الكريم كما يلي: «القرآن هو الكتاب المقدس الأساسي للمسلمين، وهو مجموعة من المواد الدينية المذهبية والأسطورية والقانونية، ويعتبر محمد هو مشرع القرآن، كما يعتبر مؤسس الإسلام».

وامتدت أذرع السيطرة الصهيونية إلى المعاجم العالمية. ففي قاموس التاريخ العالمي البريطاني فرة تزعم أن عصاية «المافيا» العالمية الإجرامية تمتد في جذورها إلى أصول عربية. ويؤكد القاموس أن طبيعة العرب الإجرامية التي لا تعف عن السطو والقتل تؤكد هذه المقولة.

وفي قاموس ويستر الأمريكي يعرف العربي بأنه رجل حيواني، شهواني، قاتل، سفاك للدماء، زير نساء، متشرد، متسكع، متسول، غبي، فوضوي، ويشرف على نشر قاموس ويستر الذي يكاد أن يكون أقرب إلى الموسوعة، الناشر الأمريكي المضالغ في خدمة الصهيونية ولين ليوليان.

وقد سيطر اليهود سيطرة خانقة على مؤسسات الاستشراق التي تخصصت في الاهتمام بدراسة كل ما يتعلق بالشرق باعتباره مركزاً للإسلام. وقلما تجد دراسة استشراقية تحلو من الطعن والشهير والتشكيك بالإسلام ونبي الإسلام ﷺ وكتاب الإسلام القرآن الكريم.

الإعلان التجاري

تستغل الصهيونية الإعلانات التجارية استغلالاً بشعاً في الإساءة للعرب والمسلمين. ويتفنن اليهود الذين يسيطرون على غالبية وكالات الإعلان العالمية في إظهار العربي في إعلاناتهم بصورة المهملجي أو الأبله، أو الغارق في شهواته.

ويذكر المؤلف أنه شاهد أثناء وجوده في أمريكا عام ١٩٧٥م إعلاناً تلفزيونياً عن أحد أنواع الصابون. ويبدأ الإعلان بصوت المذيع أن صابون «كدا» ينظف أي شيء... حتى العربي!! ثم يظهر على شاشة التلفزيون شخص يرتدي الزي العربي الممير، والأوساخ والقاذورات تملأ وجهه وملابسه، ثم تتقدم منه فتاة تكاد تكون شبه عارية، لتدفع به في (بابو) مليء بالماء، وتبدأ في تدليكه بصابون «كدا» ثم تخرجه من البابو لتقول بدلال: «عمراً سيداتي وسادتي نحن نتحدث أي

المشتركة» و«المؤتمر الوطني المسيحي اليهودي من أجل التفاهم ونعميقه بين أتباع العقيدتين» و«المؤتمر اليهودي الأمريكي» و«جمعية الأصدقاء الأمريكيين لفلسطين اليهودية» و«الرابطة الأمريكية من أجل فلسطين الحرة» و«المنظمة الصهيونية الجديدة في أمريكا» و«لجنة إعداد جيش يهود فلسطين الذين لا وطن لهم» و«اللجنة العاجلة لإنقاذ يهود أوروبا» و«البناء اليهودي الموحد» و«رابطة الدفاع عن اليهود» و«مؤسسة إخوان سليمان للسحرة والمصارعة والاستشارات الفنية» و«بناي برهث» أي أبناء العهد.

ويذكر الدكتور محمد علي الزعبي في كتابه «الماوسية في العراق» أن فرويد كان عضواً عاملاً في منظمة بناي برهث من عام ١٨٩٥م وحتى وفاته عام ١٩٣٤م. وقد نشرت بناي برهث في مطلع عام ١٩٨٣م كتاباً من ١١٨ صفحة يحتوي على أسماء جميع المنظمات والشخصيات العربية والأمريكية المناصرة للقضية الفلسطينية في الولايات المتحدة، ويحمل الكتاب اسم «الدعاية الماصرة للعرب.. الوسائل والأصوات».

ويشير المؤلف إلى أن واضح مشروع ميثاق حقوق الإنسان الذي أخرجته الأمم المتحدة في أواخر عام ١٩٤٨م هو البروفيسور اليهودي كاسيس الذي سارعت دولة الاعنصاب الصهيوني إلى مسحه شهادة دكتوراه فخرية تقديراً لاعتزازه بعقيدته اليهودية. كما أشار إلى أن مشروع «عصبة الأمم» كان من وضع اليهودي ليو بافلوفسكي. وقد تعمل اليهود في هيئة الأمم المتحدة بحيث أصبحوا يشغلون أهم المراكز فيها ثم سرد المؤلف قائمة طويلة بأسمائهم ومراكزهم في الهيئة.

ثم تحدث عن جماعات الضغط الصهيونية في بريطانيا ومدى نفوذها في البلاط الملكي، قال: ولعل أبرز الشخصيات اليهودية التي لعبت دوراً حساساً في تعزيز مخططات الصهيونية في بريطانيا هو حاييم وايزمن الذي أصبح أول رئيس للكيان الصهيوني في فلسطين، فقد استطاع وايزمن من خلال منصبه كمدير لمحتبرات البحرية البريطانية خلال الفترة الواقعة بين ١٩١٦ و ١٩١٩م من تقديم مساعدة فعالة للإنجليز من خلال تسليمهم أسرار قتال البابل والسرار بعض الأسلحة الكيماوية التي تمكن من الحصول عليها بتجاربه الشخصية مستغلاً إمكانات المحتبرات التي كان مسؤولاً عن إدارتها، وقد كافأته بريطانيا على هذه الخدمة بإصدار وعد بلفور الذي استندت إليه الصهيونية في تعزيز مخططاتها لاعتصاب فلسطين وتنتشر حالياً في بريطانيا عشرات المنظمات والجمعيات التي تمارس الصهيونية من خلالها عرض سيطرتها على معظم الفعاليات السياسية والإعلامية والاقتصادية في بريطانيا، وأشارت إحصائية أوردها الأستاذ عمر

الرسول الكريم صلوات الله عليه باعتباره أحد أشهر المصايين بمرض الصرع. وحين سارع ليف من الطلاب المسلمين في ولاية أوهايو لامتنكار هذا التحدي لمشاعرهم، هالهم أن يعلموا أن وراء هذه الصورة يد يهودية خبيثة.

وتكاد تكون نجمة إسرائيل السادسة القاسم المشترك في معالم الزينة التي تزدهر بها شوارع المدن الأمريكية والأوربية أيام احتفالات أعياد الميلاد. كما تزدهر بها واجهات المحلات التجارية، بل ويوت السكن، حتى ليكاد يحيل للمرء أن معالم الزينة قد أقيمت احتفالاً بمناسبة يهودية بمناسبة أعياد الميلاد. ولم تسلم الجوائز العالمية كجائزة نوبل وجائزة الأوسكار من الوقوع تحت هيمنة الصهيونية، ويندر أن تصدر قائمة بأسماء الفائزين بهذه الجوائز خالية من أسماء عدد من اليهود. وقد ذكرت مجلة الدراسات الفلسطينية في عددها الصادر في شهر كانون الثاني من عام ١٩٨٠م أنه حتى عام ١٩٣٣م حصل ٤٦ يهودياً ألمانياً على جائزة نوبل مقابل ستة من الألمان غير اليهود فقط.

جماعات الضغط الصهيونية

يصف آبا إيمان وزير خارجية العدو الصهيوني الأسبق في كتابه «قصة شعبي» مدى تعاظم النفوذ الصهيوني في أمريكا بهذه العبارات: «إنه لم يحدث في تاريخ اليهود أن كان لهم مثل هذا النفوذ الصخيم الذي لهم الآن في أمريكا. ذلك أن تأثيرهم العام في المجتمع الأمريكي أكبر بكثير من نسبتهم العددية التي لا تزيد عن ٣ / من مجموع سكان الولايات المتحدة الأمريكية، ودورهم في حياة أمريكا السياسية والاقتصادية والثقافية أكبر من ذلك بكثير، فلقد كانوا مصدر كل تحول فكري أساسي في حياة أمريكا خلال الخمسين سنة الماضية».

وأشار المؤلف إلى أن عدد المنظمات اليهودية والصهيونية في أمريكا يزيد عن ٣٤٠ منظمة تتفرع عن المنظمات الرئيسية الثلاثين والثلاثين التي تشكل لجنة رؤسائها أعلى قيادة في هرم المنظمات الصهيونية في أمريكا. ثم بين المؤلف نشاط بعض هذه المنظمات ومدى تأثيرها.. منها «اللجنة الأمريكية الإسرائيلية للقضايا العامة» التي يرمز إليها بكلمة «ايباك» وتعتبر من أنشط جماعات الضغط الصهيونية تأثيراً على الصحافة الأمريكية وعلى الكونغرس الأمريكي. وقد وصفت صحيفة واشنطن بوست هذه اللجنة بأنها «قوة ينبغي أن يحسب حسابها في البيت الأبيض، ووزاري الدفاع والخارجية، وفي الكونغرس الأمريكي». وتصدر هذه اللجنة نشرة «الشرق الأدنى» الأسبوعية وتورع على ٢٧ ألف من قادة التوجيه السياسي والإعلامي والاقتصادي في أمريكا. ومن المنظمات «حركة أنصار العقيدة

استقلالها في عام ١٧٧٩م، وألقى فيه خطاباً علق فيه على آراء بعض أعضاء المجلس حول وضع اليهود في الولايات المتحدة، وكان ذلك الخطاب بمثابة ناقوس الخطر الذي يحذر الأمريكيين من خطورة وجود اليهود في أمريكا.

قال بنيامين فرانكلين في خطابه :

«أيها السادة: لا تظنوا أن أمريكا قد نجت من الأخطار بمجرد أن نالت استقلالها، فهي ما زالت مهددة بخطر جسيم، لا يقل خطورة عن الاستعمار الذي تخلصت منه بعد توضحيات كبيرة. وهذا الخطر سوف يأتي من جراء تكاثر عدد اليهود في بلادنا، وسيصيبنا ما أصاب البلاد الأوروبية التي تساهلت مع اليهود، وتركهم يستوطنون فيها، وما كادوا يستوطنون هناك حتى عمدوا إلى القضاء على تقاليد ومعتقدات أهلها، وقتلوا معنويات شبابها بفضل سموم الإباحية واللاأخلاقية التي نفثوها فيهم، ثم لم يلبثوا أن سيطروا على اقتصاديات البلاد، وهيمنوا على مقدراتها المالية، فأدلو أهلها، وأخضعوهم لمشيئتهم، ومن ثم أصبحوا سادة عليهم.

إن هؤلاء اليهود يدخلون البلاد بصفة دخلاء مساكين، وما يلبثوا أن يمسكوا بزمام مقدراتها، ثم يتعاملون على أهلها، ويحرمونهم من خيرات بلادهم.

إن هؤلاء اليهود هم أبالسة الجحيم، وخفافيش الليل، ومصاصو دماء الشعوب.

أيها السادة. اطردوا هذه الطغمة العاجزة من بلادنا قبل فوات الأوان، صاناً لمصلحة الأمة وأجيالها القادمة، وإلا فإنكم سترون بعد قرن واحد أنهم أخطر مما تفكرون، وستجدون أنهم قد سيطروا على الدولة والأمة، ودمروا ما بنتناه بدمائنا، وثقوا أنهم لن يرحموا أحفادنا، بل سيجعلونهم عبيداً في خدمتهم، بينما هم يقبعون خلف مكاتبهم، ينتدرون بسرور بالغ بغنائم، ويسخرون من جهلنا وعزورنا.

أيها السادة: أرجو أن لا تؤجلوا اتخاذ هذا القرار فوراً، وإلا حكم على أجيالنا القادمة بالدل والقضاء، وإياكم أن تظنوا أن اليهود سيقبلون الانصهار في بوتقتنا، أو الاندماج في مجتمعنا، فهم طينة من غير طيننا.

أيها السادة: ثقوا أنكم إذا لم تتخذوا هذا القرار فوراً، فإن الأجيال الأمريكية القادمة ستلاحقكم بلعناتها وهي تكن تحت أقدام اليهود. ومن المؤسف أن كلمات بنيامين فرانكلين ذهبت أدراج الرياح، إذ نجح اليهود في حشد أنصارهم من الماسونيين والمتفيعين بأموالهم فأسقطوا اقتراح فرانكلين في المجلس التأسيسي.

والمثل الثاني من الشخصيات الأمريكية التي وقفت موقفاً صلباً ضد السيطرة الصهيونية في أمريكا القاضي أرمسترونج من تكساس.

الحسن مدير مكتب الجامعة العربية في لندن في مقال له نشر في ٢٥/٣/١٩٨٢م إلى أن عدد المنظمات اليهودية في بريطانيا يبلغ ٢٢٩ منظمة، يضاف إليها ٣٨ منظمة أخرى تشرف عليها سلطات الكيان الصهيوني مباشرة! ثم علق المؤلف على بعض هذه المنظمات وبين نشاطاتها ومدى تأثيرها في السياسة البريطانية.

وأورد المؤلف أنه في عام ١٩٥١م أصر تشرشل على تعيين شارفيل وزيراً لشؤون الطاقة الذرية، وتشرشل هو الذي كان يقول إن العربي كالكلب إذا ضربته سارع إلى لحس حذائك. ولليهود حالياً ٤٦ نائباً في مجلس البرلمان البريطاني.

وفي فرنسا أورد قول الكاتب الفرنسي الدكتور فيرناند سلين «إن فرنسا أصبحت مستعمرة صهيونية، ولم يعد لنا مجال للتفكير في التخلص من سادتنا اليهود».

وعلى الرغم من حرص يهود فرنسا على الادعاء بأنهم لا يشكلون قوة ضغط منظمة (لوبي) في فرنسا، فإن النفوذ الصهيوني يبدو واضحاً في جميع مناحي الحياة الفرنسية، سياسية واقتصادية وإعلامية.

وقد بلغ من نفوذ جماعات الضغط اليهودية في فرنسا أن تمكنوا من إيهال اليهودي ليون آمون إلى منصب وزير الإعلام في عهد الجنرال ديجول، كما تمكنوا من تسريب عدد من اليهود إلى مواقع مؤثرة داخل قصر الإليزيه، إذ يشغل اليهودي جاك أتالي وهو من مواليد الجزائر منصب المستشار الأول للرئيس الفرنسي ميتران، ويلاصق مكتبه مكتب الرئيس. كما يشغل اليهودي بيير مرعوفوا، وهو من أصل روسي، منصب الأمين العام لقصر الإليزيه.

وقد بلغ النفوذ اليهودي في فرنسا درجة من القوة وصلت إلى أنهم تمكنوا معها من إيهال عدد من اليهود إلى منصب رئاسة الوزراء، من هؤلاء ليون بلوم الذي حكم فرنسا في عام ١٩٣٦م، ومنديس فرانس الذي زج بفرنسا في حرب القضاة عام ١٩٥٦م.

ونستطيع أن نلمس مدى النفوذ الصهيوني في فرنسا من خلال القرار الذي اتخذته الوزارة الفرنسية في عام ١٩٣٩م، والذي أذاعه أمين عام رئاسة الوزراء اليهودي بريا عام مانديل، والذي نص على تغريم كل من يعتدي على أحد من اليهود بعشرة آلاف فرنك فرنسي، وسجنه لمدة عام كامل، فيما كان الذي يعتدي على مواطن فرنسي يفرم بالفي فرنك فرنسي فقط، وبالسجن لمدة ستة أشهر!!

الصراع الخفي ضد جماعات الضغط الصهيونية

وأكتفي من الصفحات التي كتبها المؤلف في هذا الشأن بمثاليين:

أولهما بطل التحرير الأمريكي بنيامين فرانكلين الذي ترأس اجتماع أول مجلس تأسيسي للولايات المتحدة الأمريكية بعد

وتصويرهم في صورة الحكام المستبدين بشعوبهم المنعمين في الفساد والانحلال. ولا ينكر أن بعض رجال الدولة العثمانية كانوا فاسدين، إلا أن اليهود عمموا هجمتهم لتشمل الجميع، منهم السلطان عبد الحميد، فقد لقبوه بالسلطان الأحمر، ولغفوا عنه قصصاً كاذبة عن عمليات اغتيال مزعومة.. لأنه لم يقبل رشوتهم والسماح لهم بدخول فلسطين والاستيطان فيها.. كذلك تجلّى دور الدعاية الصهيونية بتشويه صورة دولة الخلافة الإسلامية وبالمقابل الترويج لفكرة الدولة التركية العلمانية الحديثة المرتبطة بأوروبا، وإضفاء هالات رائقة من صفات الطولة والرجولة والاستقامة على الشخصيات التركية التي كانت الصهيونية ورثتها الماسونية بالتحالف مع الصليبية بعدها لاستلام مقاليد الأمور في تركيا في حالة نجاح الحطة الحبيثة للقضاء على كيان تركيا الإسلامي. كما أخذت الدعاية الإعلامية اليهودية على عاتقها الترويج للأفكار القومية التي أوعزت الصليبية لعمالها بالمناداة بها.

هذا ملخص موجز لهذا الكتاب، وبيان بالمخطوط الرئيسية الواردة فيه، وإيراد لبعض الوقائع المرة التي تشبه وأبداً من الرصاص ينهمر على جسم الأمة الإسلامية.

ملاحظات

١ - من أهم ما يوجه إلى الكتاب من نقد أن المؤلف لم يذكر في أماكن متعددة المصادر التي استقى منها المعلومات، مثل الإحصائيات والحوادث والتصريحات.. ولو أشار إلى تلك المصادر لأفاد فائدتين :

(أ) اطلاع القارئ عليها، وتعرفه بالكتب التي تكشف الاعيهم.

(ب) إعطاء أهمية أكبر للكتاب، بحيث يكون مثلاً في التوثيق في جميع معلوماته.. وقد أشار المؤلف إلى هذه الأهمية في مقدمة كتابه.

٢ - اعتماده في كثير من الأحيان على الحوادث الواقعية في السنوات ٨١ - ٨٢ - ١٩٨٣م. وقد تكون هي السنوات التي عزم فيها المؤلف على نشر كتابه الذي هو بين أيدينا. ولو أنه عاد إلى الدوريات العربية القديمة والإسلامية منها بخاصة، لاستقى معلومات أكثر، قد تكون ذات أهمية كبيرة فيما قصد إليه.

٣ - لم يذكر لنا المؤلف - إلا تلميحاً - سيطرة الصهيونية على الإذاعة. وكان لها شأن وأي شأن قبل اختراع التلفزيون.. وما زالت بعض الإذاعات الأجنبية تحظى بجماهير غفيرة من المستمعين المعجبين بها.

٤ - هناك دول أخرى، وجوانب أخرى من الإعلام امتدت إليها

وقد ألف كتاباً في عام ١٩٤٨م بعنوان «الخونة» أشار فيه إلى المؤتمر الصهيوني الأول الذي انعقد برئاسة هيرتزل في مدينة بازل السويسرية عام ١٨٩٧م، وبين المؤلف في كتابه أن فكرة قيام عصبة الأمم وهيئة الأمم المتحدة، وتبعهما امبراطورية صهيونية عالمية قد طرحت بهذا الترتيب الزمني على بساط البحث في المؤتمر الصهيوني الذي انعقد في مدينة بازل عام ١٨٩٧م، ولقد أعلن الصهيونيون المجتمعون في ذلك المؤتمر أن هدفهم يرمي إلى إخضاع الشعوب المسيحية في العالم، وتأسيس امبراطورية صهيونية يرأسها ملك يهودي يكون امبراطوراً على العالم كله.

وقد بين المؤلف بتوسع أساليب وسائل الإعلام الكافرة في الكيد للإسلام والمسلمين. ونحن نورد رؤوس الأقسام منها. فمن هذه الأساليب :

- تشويه الحقائق وتعمد الكذب، والافتراء، بمعنى أن تنقل المعلومات عن الإسلام والمسلمين على غير حقيقتها، وبشكل يلحق الأذى بالإسلام.

- أسلوب إشاعة الفاحشة.

- إطلاق الشائعات الكاذبة، بمعنى نشر وتروير معلومات كاذبة لا أساس لها من الصحة لأغراض التشويش والبليلة لزعزعة ثقة المسلمين ببعضهم وبأنفسهم.

- أسلوب السخرية والتهكم والاستهزاء بالإسلام والمسلمين. وهذا الأسلوب يبرز بوضوح في الرسوم الكاريكاتيرية.

- ومن أمكر الأساليب التي تعتمد على وسائل الإعلام الكافرة ضد الإسلام والمسلمين أسلوب التظاهر بالود وادعاء الفيرة على الإسلام والمسلمين.

- أسلوب التحميم والمحاصرة لكل ما يمت إلى الإسلام بهلة، وخاصة إذا كان الأمر المقصود التحميم عليه يعطى انطباعاً حساً عن الإسلام. ولذلك فإن وسائل الإعلام الكافرة في الوقت الذي كانت فيه ترفع صراخها من أجل مقتل طفل أو طمعة يهودية.. فإنها كانت تصمّ أذانها عن مئات المذابح التي كانت ترتكب ضد المسلمين وقد وثق المؤلف هذه الأساليب بوقائع من الحياة، وبين أبعادها بما أشار إليه القرآن الكريم، تدل على موقف اليهود والكفار من الإسلام على طول الدهر.

ونختم المؤلف كتابه ببيان تأثير السيطرة الصهيونية على وسائل الإعلام العالمية على المسلمين وعلى الحركة الإسلامية، وبخاصة دور الدعاية الإعلامية اليهودية الماكرة عبر الصحافة في القضاء على الخلافة الإسلامية باعتبارها الرمز الذي يلتقي حوله المسلمين جميعاً. وبين أن هذا الدور تجلّى في تشويه سمعة رجال الدولة العثمانية

سورة هود، الآية ٢٨. ﴿ولقد استهزئ برسل من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم...﴾ سورة الأنبياء، الآية ٤١.
في الكتاب أدخلت الآيتان من السورتين المختلفتين في بعضهما البعض، وحذف القسم الأول من الآية الثانية، وذكر أن كلها في سورة الأنبياء، الآية ١٤١

ص ١٧٤: ﴿إن الدين أجمعوا...﴾
في الكتاب: سورة آية ١٢٩
وهي في سورة المطففين.
ص ١٧٤: ﴿وإذا لقوا الذين آمنوا...﴾
في الكتاب أنها في سورة البقرة دون ذكر رقم الآية. وهي الآية ١٤.

أخطاء أخرى

ص ١٢: رمأ للشجع: . للشجع.
ص ١٣: طوع باننا: . باننا.
ص ١٥: لم تكذ تمض: . تمضي.
ص ٢٧: ثلاثة مجلات. ثلاث..
ص ٣٦: ليمسني لهم شراؤها: . شراؤها.
ص ٤٣: بشكل ملعت للظر: .. لاف.
ص ٤٥: مشاركة فاعلة: .. فعالة.
ص ٥٤: يعتقد كمسلمين: يعتقد نحن المسلمين. وكذلك في ص ٨٧.
ص ٦٨: امرأة تدعى يظهر جولدا: .. تدعى جولدا.
ص ٩١: كرسيت صفحاته الخمسة والتسعون: ... والتسعين.
ص ٩١: يزعم الكتيب أن القرآن وجهين: .. للقرآن..
ص ٩١: من كونه مسيحي كاثوليكي فرنسي: .. مسيحياً كاثوليكياً فرنسياً.
ص ١٠٢: ثمانية عشرة مرة: ثماني عشرة..
ص ١٠٦: ثلاث آلاف مليون: ثلاثة..
ص ١٠٦: ثمة مليوني دولار: . مليوناً..
ص ١٠٧: أن السي محمد: . محمداً..
ص ١١١: من أشهرها كتابتي: .. كتاباً..
ص ١١٢: بأنهم سماكي دماء: . سماكو
ص ١١٢: وهذا الكتب: وهذه .
ص ١٢١: أن الغريسي محققين: .. محققون
ص ١٢٣: أثناء تواجدي: .. وجودي.
ص ١٢٨: ثلاثة سنوات: ثلاث..
ص ١٣٠: ٤٦ يهودي ألماني: يهودياً ألمانياً.

أيدي اليهود ولم يتطرق إليها المؤلف.. وليس هنا مجال ذكرها. وقد يكمل هذه الجوانب كتابان صدرتا عن مكتبة الرسالة الحديثة بعمان عام ١٤٠٨هـ، وهما للدكتور يوسف محيي الدين أبو هلال، أولهما (الإعلام اليهودي المعاصر وأثره في الأمة الإسلامية) والثاني (الإعلام الشيوعي المعاصر وأثره في الأمة الإسلامية).

٥ - قوله في ص (١١٨) إن الاستشراق في صورته الحالية ليس إلا محاولة يهودية لإحياء دور الإسرائيليات التي تولى كبرها اليهود الأسبقون، والتي تحصصت في دمن الكثير من الاقتراعات والمعالطات في أحاديث رسول الله ﷺ.

ولا أظن أن هذا من ذلك القليل، فالإسرائيليات تعني كل دخیل على التفسير أو التاريخ الإسلامي أو غيره سواء أكان ذلك من مصادر يهودية أو نصرانية.. ولنا بحاجة إلى هذا الربط ما دنا نعرف أن كيد اليهود مستمر، وأنهم يخترعون أفانين مختلفة للكيد للإسلام والمسلمين كما بين المؤلف ذلك بوضوح في كتابه.

وأذكر الكاتب الكريم أن حكم الإسرائيليات من حيث القبول والرد هو أنها مقبولة إذا صدقها الشارع ومردودة إن كذبها، ومسكوت عنها إن كان الشارع ساكناً، فلا نصدق ولا نكذب. ومجموع هذه الاستنتاجات مأخوذة من أحاديث الرسول ﷺ.

وكنيت أحبذ ألا يستعمل المؤلف كلمتي (تولى كبرها) حتى لا يشبه من أسلم من اليهود برأس المنافقين عبد الله بن أبي، مثل كعب الأحمار ووهب بن منبه، وهما تابعيان موثق بهما. ولا حاجة للحديث عنهما والإفاضة في هذا الموضوع، بل يراجع (التفسير والمفسرون) للذهبي و(الإسرائيليات) لنعناعه.

الأخطاء الواردة في الآيات القرآنية

ص ٩: ﴿حتى يردوكم عن دينكم﴾ سورة البقرة، الآية ٢١٧.
في الكتاب (يردكم) وفي ص ١٩٦ وردت (يرودكم).
ص ١٧٢: ﴿ولا تطيعوا أمر المسرفين...﴾
الآيتان في سورة الشعراء ١٥١ - ١٥٢، وليست في الآية ١٥٣ كما ورد.
ص ١٧٢: ﴿لجن الذين كفروا...﴾
الآيتان في سورة المائدة ٧٨ - ٧٩ وليست ٧٧ - ٧٨ كما ورد.
ص ١٧٣: ﴿ولا تتخذوا الذين اتخذوا دينكم هزواً ولعباً من الذين أوتوا الكتاب من قبلكم والكفار أولياء﴾ سورة المائدة، الآية ٥٧.
ورد في الكتاب: (ولا... أتوا...) وذكر أنها في سورة الأنبياء الآية ١١٣٦
ص ١٧٤: ﴿ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملأ من قومه سخروا منه﴾

معاني القرآن للأخفش

تحقيق عبد الأمير لورد

السيد أحمد علي محمد

أستاذ مساعد بكلية اللغة العربية
جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

بالرياض

نبأ علم تحقيق النصوص مكاناً مرموقاً بين العلوم الأخرى، مكشفت القاب عن كوربا التراثية، وقدم لنا نائس المخطوطات على أسس علمية ومهيج واضح، وزخرت مكتبتنا اليوم بهذا التراث الضخم، بعد أن حققه علماء أفاضل، بذلوا الجهد وعكفوا على إخراجه لنا بصورة رائعة، فجزاهم الله عما بذلوه من جهد خير الجزاء. وكتاب معاني القرآن للأخفش «سعيد بن مسعدة البلخي المجاشعي» المتوفي بعد سنة سبع ومئتين^(١) من أفصل الكتب التي حُفقت وأخذت مكانها الملائق بين كتب التراث، فقد عكف الدكتور عبد الأمير محمد أمين الورد على دراسته وتحقيقه، ونال به درجة الدكتوراه^(٢) تم طبعه في مجلدين عام ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م، «والباحث الذي يحقق كتاباً تراثياً هو أقرب الناس إليه في فهم غامضه ومشكلات نسخه ومعرفة مصادره وطريقته. إنه قرأ الكتاب مرات ومرات، فعجم عوده وخبر أرضه، والقارئ يطمع في أن يكون على أرض صلبة وهو يقرأ فيه»^(٣).

نعم! كنت أود - وأنا أقرأ الكتاب المحقق - أن أكون على أرض صلبة، فلا أقف عند قصبة إلا جلاها المحقق، أو عند فكرة مضطربة إلا وضحتها وأزال ما فيها من إيهام، أو ألفاظ تحتاج إلى تفسير إلا فسرها وأبان عها، أو عند آيات شعرية إلا بين موضع الاستشهاد فيها، كنت آمل أن أجد ذلك في تحقيق الدكتور الورد، بخاصة أن هذا العمل روجع مرتين، المرة الأولى من خلال التحقيق ليل درجة الدكتوراه، والمرة الثانية عندما طبع هذا التحقيق في

مجلدين ورأى النور، وأصبح بين أيدي القراء الآن.

والحقيقة أن ما وجدته في التحقيق من مثالب كان الدافع الرئيسي إلى تقديم هذا البحث، أبرزت فيه مآخذ علي، فالسكوت عن الحق لا يعتذر، والأمانة العلمية تفرض علي عدم التردد في تقويم عمل كهذا.

نعم إن أي عمل مهما بلغ شأنه وعظمت مزاياه لا يحلو من مثالب، وكلمة العماد الأصفهاني التي ذكرها المحقق في مقدمته - «إني رأيت أنه لا يكتب إنسان كتاباً في يومه إلا قال في غده: لو غير هذا لكان أحسن، ولو زيد كذا لكان يستحسن، ولو قُدم هذا لكان أفضل، ولو ترك هذا لكان أجمل، وهذا من أعظم العبر، وهو دليل على استيلاء النقص على جملة البشر»^(٤) - خير دليل على أن الكمال لله تعالى، والنقص من شأن البشر.

لذا فلتسع لي صدر الزميل المحقق، فما قصدت إلا الحق من وراء بحثي، فالإنسان يرى بعينه لكنه لا يرى بأعين الآخرين، ولتتقي بعد ذلك على هدف واحد هو تقديم أعمال جيدة، تخدم التراث وتمكث في الأرض.

وقد تركزت ملحوظات هذا البحث الذي يشمل الجزء الأكبر من عمل المحقق، من الصفحة السابعة والأربعين بعد المائة إلى الصفحة الثامنة والخمسين بعد المائة الثامنة.

وقد قسمت بحثي قسمين :

الأول: إيجابيات التحقيق.

الثاني: مآخذي على التحقيق.

أولاً: إيجابيات التحقيق :

تتجلى إيجابيات التحقيق في الآتي :

١ - تخريج القراءات القرآنية وتوثيق هذه القراءات من المصادر المختلفة.

٢ - استدرك المحقق النقص في مخطوط الأخفش؛ فقد اعتمد على نسخة وتر^(٥)، وتحقيق هذه النسخة محفوظ بالمخاطر، لذا يسمى المحققون النسخة الوحيدة النسخة القديمة^(٦) وهي التي ليس معها نسخ أخرى يعتمد عليها المحقق في ضبط النص وإكمال النص ومعالجة الحروم والسقط «فعلية أن يجتهد قدر استطاعته إما بالكتب التي نقلت عن هذا الكتاب، فيصوب الأخطاء مستعيناً بحبرته وتمككه من مادته، ويصع للتصويب رقماً ليشير في الحاشية إلى الأصل...»^(٧) هذا ما فعله المحقق في نسخته الورد، حيث بذل الجهد في إكمال النص وعلاج السقط، وسجل عمله هذا في

الحاشية.

٣ — تحريج ما ورد من الأحاديث الشريفة والحكم والأمثال.

٤ — ترفيم الشواهد الشعرية وعزوها إلى قائلها وبيان بحورها.

٥ — وفرة المصادر التي دعم بها التحقيق.

٦ — المهارس العامة التي ختم بها عمله في التحقيق.

ثانياً: مآخذ على التحقيق :

فيما يتعلق بالآيات القرآنية الواردة في التحقيق :

قد يعرف المحقق الأخطاء التي وقعت إلى الطباعة، وقد يكون محققاً في ذلك، لكن المسؤولية بعد ذلك تقع أولاً وأخيراً عليه، فقد راجع هذا العمل مرتين — كما قلنا —: المرة الأولى: عندما تقدم به ليل درجة الدكتوراه، والمرة الثانية: عندما طبعه في مجلدين، وأصبح عمله بين أيدينا، فإن فات المحقق تصحيح الأخطاء في المرة الأولى، فلا يجوز أن يموت في المرة الثانية.

أما بالنسبة للأخطاء الواردة في الآيات القرآنية فتتلخص في الآتي :

١ — أخطاء تتعلق بكتابة الآيات القرآنية.

٢ — أخطاء تتعلق بصبط كلمات بعض الآيات.

٣ — الخلط بين الآيات القرآنية والكتابة النثرية فيما يتعلق بوضع علامات الترفيم.

٤ — بعض السور تحتاج إلى عرو.

٥ — عدم ترتيب الآيات القرآنية كما نزلت في سورها.

وهاكها على الترتيب :

أ — أخطاء تتعلق بكتابة الآيات القرآنية

١ — الآية رقم ٧٨ من سورة البقرة كتبت ^(٨) «وإن هم لا يظنون» صحتها «وإن هم إلا يظنون»

٢ — الآية رقم ١١٤ من سورة البقرة كتبت ^(٩) «ومن أظلم ممن منع مساجد الله أن يذكر فيها اسمه» صحتها «ومن أظلم ممن منع مساجد الله أن يذكر فيها اسمه».

٣ — الآية رقم ٢٨٠ من سورة البقرة كتبت ^(١٠) «وإن كان عسرة مطرة إلى ميسرة» صحتها «وإن كان ذو عسرة فقطرة إلى ميسرة».

٤ — الآية رقم ١٥ من سورة آل عمران كتبت ^(١١) «قل أنبئكم بحير من ذلكم للذين اتقوا عند ربهم جنات» صحتها «قل أنبئكم بخير من ذلكم للذين اتقوا عند ربهم جنات».

٥ — الآية رقم ١٩ من سورة آل عمران كتبت ^(١٢) «إلا من بعد ما جاءهم العلم بعباد الله» صحتها «إلا من بعد ما جاءهم العلم بعباد الله».

بهم».

٦ — الآية رقم ١٤٤ من سورة آل عمران كتبت ^(١٣) «أفان مات أو قتل انقلبتم» صحتها «أفان مات أو قتل انقلبتم».

٧ — الآية رقم ١٨٠ من سورة آل عمران كتبت ^(١٤) «ولا تحسبن الذين يخلون بما آتاهم الله من فضله هو حيراً لهم من هو شر لهم» صحتها: «ولا تحسبن الذين يخلون بما آتاهم الله من فضله هو خيراً لهم بل هو شر لهم» ^(١٥).

٨ — الآية رقم ٦٩ من سورة النساء كتبت ^(١٦) «وحسن أولئك» صحتها «وحسن أولئك رفيقاً».

٩ — الآية رقم ٣٦ من سورة المائدة كتبت ^(١٧) «لو أن لهم ما في الأرض جميعاً ومثله معه ليفتدوا به من عذاب يوم القيامة لتقبل منهم» صحتها «لو أن لهم ما في الأرض جميعاً ومثله معه ليفتدوا به من عذاب يوم القيامة ما تقبل منهم».

١٠ — الآية رقم ٥٤ من سورة الأنعام كتبت ^(١٨) «أنه من عمله منكم سوءاً بجهالة ثم تاب من بعده وأصلح» صحتها «أنه من عمل منكم سوءاً بجهالة لم تاب من بعده وأصلح».

١١ — الآية رقم ١٤ من سورة الأنفال كتبت ^(١٩) «وإن للكافرين عذاب النار» صحتها «وإن للكافرين عذاب النار» عقب الأخفش على ذلك مقال: أي. الأمر ذلكم وهذا، فلدلك انفتحت [أن] ^(٢٠).

١٢ — الآية رقم ٥ من سورة التوبة كتبت ^(٢١) «فإذا انسلخ الأشهر الحرم» صحتها «فإذا انسلخ الأشهر الحرم».

١٣ — الآية رقم ٦ من سورة التوبة كتبت ^(٢٢) «وإن أحد من المشركين استجارك» صحتها «وإن أحد من المشركين استجارك».

١٤ — الآية رقم ٨ من سورة التوبة كتبت ^(٢٣) «كيف وإن يظهروا عليكم لا يرفقوا فيكم» صحتها «كيف وإن يظهروا عليكم لا يرفقوا فيكم».

١٥ — الآية رقم ١٢ من سورة التوبة كتبت ^(٢٤) «وإن نكثوا أيمانهم من بعد عهدهم» صحتها «وإن نكثوا أيمانهم من بعد عهدهم».

١٦ — الآية رقم ٧ من سورة المجادلة كتبت ^(٢٥) «ما يكون من نجوى ثلاثة إلا هو رابعهم ولا خمسة إلا هو سادسهم» صحتها «ما يكون من نجوى ثلاثة إلا هو رابعهم ولا خمسة إلا هو سادسهم».

١٧ — الآية رقم ١١٠ من سورة التوبة كتبت ^(٢٦) «ربية في قلوبهم» صحتها «ربية في قلوبهم».

١٨ — الآية رقم ١١١ من سورة التوبة كتبت ^(٢٧) «أن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم» صحتها «إن الله اشترى...».

١٩ — الآية رقم ١٠٠ من سورة يونس كتبت ^(٢٨) «وما كان لنفس أن تؤمن إلا بإذن الله» صحتها: «وما كان لنفس أن تؤمن إلا بإذن الله».

٢٧ — الآية رقم ١٩ من سورة الانعام كُتِبَ^(٢٦) «يوم تملك نفس» صحتها «يوم لا تملك نفس».

ب — أخطاء تطلق بضبط كلمات بعض الآيات :

١ — جاء في الجزء الأول صفحة ٣٨٤ «قال [فخذ أربعة من الطير فصرهن إليك]» البقرة/٢٦٠ أي: قطعهن، وتقول منها: صار يصور، وقال بعضهم [فصرهن] فجعلها من صار بصير.

فقول الأخفش — فجعلها من صار بصير — يوحي بأن ضبط [فصرهن] الثانية بكسر الصاد لا بضمها

٢ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٥٢٨ «وقال [وذروا الذين يُلحدون في أسمائهم]» الأعراف/١٠٨ وقال بعضهم [يُلحدون] جعله من لحد يُلحد.

تعلق الأخفش يوحي أن [يُلحدون] الثانية بفتح الياء لا بضمها حتى يستقيم السياق.

٣ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٤٧١ «لا تتخذوا اليهود والنصارى أولياء المائدة/٥١» صحتها الضبط «اليهود» بالفتح لا بالضم.

٤ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٥٥٧ «ألم يعلموا أنه من يحادق الله ورسوله فإن له التوبة/٦٣».

صحة الضبط «ورسوله» بفتح اللام لا بضمها.

٥ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٥٨٦ «وهم بهاء يوسف/٢٤» وصحة الضبط «وهم».

٦ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٦٩٦ «عن اليمين وعن الشمال قعيد» ق/١٧ صحتها الضبط «عن اليمين» بكسر الهمزة.

٧ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٦٩٧ «وقال [ذُنُوباً مثل ذنوب أصحابهم]» الذاريات/٥٩ صحتها الضبط [ذُنُوباً] بفتح الذال.

٨ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٧٢٥ «وقال [ثم تَبَغُّهُمْ]» الأحزاب/١٧ رفع؛ لأنه قطعة من الكلام الأول، وإن شئت جرته إذا عطفته على [تهلك].

صحة الضبط [تَبَغُّهُمْ] بضم العين.

ج — الخلط بين الآيات القرآنية والكتابة النثرية فيما يتعلق بوضع علامات الترقيم :

لقد وضع المحقق الآيات القرآنية بين قوسين مزدائنين في الوسط

﴿ أما النقول الأخرى لغير الآيات القرآنية فقد وضعها بين علامتي تنصيص »

لكنه خالف ذلك أحياناً فوضع القول بين قوسين مزدائنين، فاحتللت القول غير القرآنية بالآية القرآنية، وكان عليه أن يوحد منهجه في العمل.

١ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٦٠٥ «وَوَتَرَى فِي يَدَيْهِ

٢٠ — الآية رقم ١٢٧ من سورة التوبة كُتِبَ^(٢٩) «نظر بعضهم إلى بعض» صحتها «نظر بعضهم إلى بعض».

٢١ — الآية رقم ١٢ من سورة يونس كُتِبَ^(٣٠) «وكان لم يدعنا إلى صر مسه» صحتها «وكان لم يدعنا إلى صر مسه».

٢٢ — الآية رقم ٢٩ من سورة يس كُتِبَ^(٣١) «إن كانت ألا صيحة واحدة» صحتها: «إن كانت إلا صيحة واحدة».

٢٣ — الآية رقم ٤٣ من سورة هود كُتِبَ^(٣٢) «وساوي إلى جبل يعصمني» صحتها «وساوي إلى جبل يعصمني».

٢٤ — الآية رقم ٦٨ من سورة هود كُتِبَ^(٣٣) «وَأَلَّا أَنْ تَمُودَا كَمُودَا رَهِيمًا» صحتها «وَأَلَّا أَنْ تَمُودَا كَمُودَا رَهِيمًا».

٢٥ — الآية رقم ١١ من سورة فصلت كُتِبَ^(٣٤) «وَقَالَتَا إِنَّا قَاتِلَانِ إِيْنَا طَائِعِينَ» صحتها «وَقَالَتَا إِنَّا قَاتِلَانِ طَائِعِينَ».

٢٦ — الآية رقم ١٧ من سورة الرعد كُتِبَ^(٣٥) «أَوْ مَتَاعٌ زَيْدٌ مِثْلَهُ» صحتها «أَوْ مَتَاعٌ زَيْدٌ مِثْلَهُ».

٢٧ — الآية رقم ١٠٩ من سورة الكهف كُتِبَ^(٣٦) «قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكُلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنفَذَ كَلِمَاتِ رَبِّي» صحتها «قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكُلِمَاتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنفَذَ كَلِمَاتِ رَبِّي».

٢٨ — الآية رقم ٢٣ من سورة المكبوت كُتِبَ^(٣٧) «إِنَّا مَنجُوكَ وَأَهْلُكَ إِلَّا أُمَّرَأَتَكَ» صحتها «إِنَّا مَنجُوكَ وَأَهْلُكَ إِلَّا أُمَّرَأَتَكَ».

٢٩ — الآية رقم ٣٦ من سورة الروم كُتِبَ^(٣٨) «وَأَنْ تَصْبَهُمْ سَيِّئَةٌ إِذَا هُمْ يَنْقُطُونَ» صحتها «وَأَنْ تَصْبَهُمْ سَيِّئَةٌ إِذَا هُمْ يَنْقُطُونَ».

٣٠ — الآية رقم ٥٣ من سورة النساء كُتِبَ^(٣٩) «فَإِذَا لَا يَأْتُونَ النَّاسَ تَفْسِيرًا» صحتها: «فَإِذَا لَا يَأْتُونَ النَّاسَ تَفْسِيرًا».

٣١ — الآية رقم ٤ من سورة الدخان كُتِبَ^(٤٠) «فِيهَا كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ» صحتها «فِيهَا يَفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ».

٣٢ — الآية رقم ٤٢ من سورة الدخان كُتِبَ^(٤١) «إِلَّا مِنْ رَحِمِ اللَّهِ أَنَّهُ هُوَ» صحتها «إِنَّهُ هُوَ» بكسر همزة إن.

٣٣ — الآية رقم ٢٥ من سورة العنكبوت كُتِبَ^(٤٢) «إِنْ تَطَّوَّهُمْ» صحتها «أَنْ تَطَّوَّهُمْ».

٣٤ — الآية رقم ٨٨ من سورة الواقعة كُتِبَ^(٤٣) «وَأَمَّا أَنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ» صحتها «وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ».

٣٥ — الآية رقم ٩٠ من سورة نفسها كُتِبَ^(٤٤) «وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ» صحتها «وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ».

٣٦ — الآية رقم ٢ من سورة المجادلة كُتِبَ^(٤٥) «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» صحتها «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» بترك الواو في «والذين».

٣٧ — الآية رقم ٢ من سورة المجادلة كُتِبَ^(٤٥) «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» صحتها «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» بترك الواو في «والذين».

٣٨ — الآية رقم ٢ من سورة المجادلة كُتِبَ^(٤٥) «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» صحتها «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» بترك الواو في «والذين».

٣٩ — الآية رقم ٢ من سورة المجادلة كُتِبَ^(٤٥) «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» صحتها «وَالَّذِينَ يَبْظَاهِرُونَ» بترك الواو في «والذين».

الآية رقم ١٠١ فالآية رقم ٨ ثم الآية رقم ١١٥ ثم الآية رقم ١٧ وبعدها رقم ٤٤ ثم الآية رقم ١١١.

٨ — في الجزء الثاني صفحة ٥٨٦: ذكرت الآية رقم ٥١ من سورة يوسف بعدها الآية رقم ٢٤ ثم الآية رقم ٣.

٩ — في الجزء الثاني صفحة ٦١٧ ذكرت الآية رقم ٥٠ من سورة الكهف قبل الآية رقم ١٦.

١٠ — في الجزء الثاني صفحة ٦٢٤: وضعت الآية رقم ٤٤ من سورة مريم قبل الآية رقم ٢٨، والآية رقم ٦٤ قبل الآية رقم ٢٥.

١١ — في الجزء الثاني صفحة ٦٣١ ذكرت الآية رقم ١٣٢ من سورة طه ثم الآية رقم ٥ فالآية رقم ٤٤.

١٢ — في الجزء الثاني صفحة ٦٤١ ذكرت الآية رقم ٣١ من سورة النور بعد الآية رقم ٣٥.

١٣ — في الجزء الثاني صفحة ٦٦٧ ذكرت الآية رقم ٥٨ من سورة يس بعد الآية رقم ٧٢.

١٤ — في الجزء الثاني صفحة ٧٠١ ذكرت الآية رقم ١٦ من سورة الواقعة بعد الآية رقم ٢٦.

لقد استوفيتني هذه الظاهرة طويلاً، وأعني بها عدم ترتيب الآيات القرآنية كما نزلت من عند الله تعالى على رسوله الأمين ﷺ، وكنت أود أن أجد تعليلاً لها عند المحقق، لكنني لم أجد شيئاً من ذلك، وربما أورد المحقق الآيات هذه غير مرتبة تبعاً للمخطوط الذي قام بتحقيقه، وحتى لو سلمنا بهذا الافتراض فقد كان من الواجب أن تُرتب الآيات تبعاً لورودها في المصحف، ويُعلق على عدم الترتيب في الحاشية، أو يجعل المحقق هذه الظاهرة محلاً لدراسته.

فيما يتعلق بالتجاوزات اللفظية الواردة في التحقيق :

(أ) منها ما يتعلق بكتابة بعض الألفاظ.

(ب) ومنها ما يتعلق بضبط بعض الألفاظ.

(ج) ومنها ألفاظ لم تذكر وكان من الواجب ذكرها.

(د) ومنها ألفاظ نهدت وكان الأجدر أن تحذف.

(هـ) ومنها ألفاظ ينبغي أن تفسر.

أ — فيما يتعلق بكتابة بعض الألفاظ :

بعض الألفاظ تحتاج إلى مراجعة، فقد كتبت خطأ، ويمكن أن نرجع هذا الخطأ إلى الطباعة، لكن مسؤولية الخطأ تقع أولاً وأخيراً على المحقق الذي راجع هذا العمل مرتين.

١ — جاء في الجزء الأول صفحة ٤١٦ «جزم السلام بعضهم أيضاً صحة اللفظ «جزم اللام...».

٢ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٦٧٨ «ولو قلت موعذك عذرة أو موعذك ظلام...».

المُسنَّاة ووضع الجملة بين قوسين مزدائنين كأنها آية قرآنية وليس بآية.

وجاء في الجزء الثاني صفحة ٦٣٣ «فجعل «الراهب» بدلاً من «ما» وضع ما بين قوسين مزدائنين كأنها جزء من آية وليست كذلك.

٢ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٦٨٥ «يقول «ههلا فصلت...» ووضع الجملة بين قوسين مزدائنين وليست بآية، إنما هي تفسير لقوله تعالى «لولا فصلت آياته».

ههنا خلط في العمل، يفسد جوهره وسيء إلى المحقق.

د — بعض السور تحتاج إلى عزو :

جاء في الجزء الأول صفحة ٤٤٧ أن آية «إنا رسول ربك» هي الآية رقم ١٦ من سورة الشعراء وصحتها الآية رقم ١٩ من سورة مريم، أما الآية رقم ١٩ من سورة الشعراء فيه «فقلوا إنا رسول رب العالمين».

هـ عدم الدقة في ذكر بعض أرقام الآيات :

جاء في الجزء الأول صفحة ٣٥٠ أن الآية الكريمة «كتب عليكم الصيام» هي الآية رقم ١٣٨ من سورة البقرة وصحتها ١٨٣، وجاء في الجزء الثاني صفحة ٦٧٧ أن قوله تعالى «وحاق بآل فرعون سوء العذاب» من سورة غافر الآية رقم ٤٦، ٤٧ وصحة الرقيس ٤٥، ٤٦.

و — عدم ترتيب الآيات القرآنية كما جاءت في سورها :
أصلها :

١ — في الجزء الأول صفحة ٣٥٣، ٣٥٤: ذكرت الآية رقم ١٩٥ من سورة البقرة ثم الآية رقم ١٩٤ فالآية ١٩٢ وبعدها الآية رقم ١٩٣ فالآية رقم ١٩٦.

٢ — في الجزء الأول صفحة ٣٧٤: ذكرت الآية رقم ٢٣٩ من سورة البقرة ثم الآية رقم ٢٣٢ وبعدها الآية رقم ٢٤٠.

٣ — في الجزء الأول صفحة ٣٩٩: ذكرت الآية رقم ١٥ من سورة آل عمران قبل الآية رقم ١٤.

٤ — في الجزء الأول صفحة ٤٠٦: ذكرت الآية رقم ٤٥ من سورة آل عمران قبل الآية رقم ٤٤.

٥ — في الجزء الأول صفحة ٤٢٨: ذكرت الآية رقم ١٧٥ من سورة آل عمران ثم الآية رقم ١٨٧ فالآية رقم ١٩٥ وبعدها الآية رقم ١٨٠ فالآية رقم ١٨٨.

٦ — في الجزء الثاني صفحة ٥٣٤: ذكرت الآية رقم ١٦٠ من سورة الأعراف قبل الآية رقم ١٥٤.

٧ — في الجزء الثاني صفحة ٥٨٢: ذكرت الآية رقم ١٠٥ من سورة هود وبعدها الآية رقم ٥٤ فالآية رقم ٦٦، فالآية رقم ٧٠ وبعدها

صحة اللفظ «عدوة».

ب — فيما يتعلق بضبط بعض الألفاظ :

١ — جاء في الجزء الأول صفحة ٢٧٢ «أهل البصرة يأكلون...»
بتسكين (أهل) وصحة الضبط: أهل بضم اللام.

٢ — جاء في الصفحة نفسها «وتقول: زيد من أفضلها» وصحة الضبط: زيد.

٣ — وجاء في الجزء الأول صفحة ٢٣٤ «وقال ﴿إذا ابتلى إبراهيم ربه بكلمات﴾ البقرة/١٢٤ قال الأخفش: أي احتيره و(إبراهيم) هو المبطل: ضبط اللفظ بالياء التحتية، وصحته بفتح اللام أي: المبطل.

٤ — وجاء في الجزء الثاني صفحة ٧٤٥ «قال الأخفش: تبت: جزم، لأن تاء التانيث إذا كانت في الفعل فهو جزم نحو: صرب وضربت علق المحقق على (ضربت) بقوله في الحاشية: قرن تاء التانيث بالتاء ضميراً للمتكلم وبينهما فرق كبير.

صحة الضبط: ضربت وبذلك تصح المقارنة التي ذكرها الأخفش بين: تبت وضربت.

ج — فيما يتعلق بالألفاظ لم تذكر وكان من الواجب ذكرها :

جاء في الجزء الأول صفحة ٣١٦ «وإنما هو: أحسن إلى، فلم إلى»، ووضع الباء مكانها.

صحة العبارة: وإنما هو أحسن إلى فلم يذكر «إلى»، ووضع الباء مكانها.

د — فيما يتعلق بزيادة بعض الألفاظ لا يقتضيها السياق

١ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٧١٨ «وقال: ﴿تجدوه عند الله هو خيراً﴾ المرملة/٢٠ لأن «هو» و«هما» و«أنتم» و«أنتما» وأشياء ذلك يكن صفات للأسماء المضمرة كما قال «ولكن كانوا هم الظالمين» الرحرف/٧٦ و﴿تجدوه عند الله هو خير﴾ وقد يجعلونها اسماً مبتدأ.

أضاف المحقق كلمة وقد، ثم علق على ذلك بقوله في الحاشية: زيادة يقتضيها السياق.

وريادة «وقد» يوحى بالمعاصرة بين جملة «يجعلونها» والآية الكريمة قبلها، في حين أن جملة «يجعلونها» تتحدث عن موقع ضمائر الفصل من الإعراب في مثل هذه الآية الكريمة «تجدوه عند الله هو خير».

فلو حذفنا «وقد» لأصبح الكلام هكذا «و﴿تجدوه عند الله هو خير﴾ يجعلونها اسماً مبتدأ، كما نقول: رأيت عبد الله أبوه خير منه أي أن ضمير الفصل في مثل الآية الكريمة «تجدوه عند الله هو خير» يعرب مبتدأ. وبذلك يستقيم المعنى بحذف «وقد»^(١٧).

ه — فيما يتعلق بكلمات ينبغي أن تفسر :

وردت كلمات كنت أود لو أن المحقق فسرهما حتى يتضح معاهها، من ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الكلمات: حبط وخبطى وخباطى وحبج وحبجى وخباجى، والكلمات الواردة في الجزء الأول صفحة ٣١١.

جاء في اللسان^(١٨) «الحبط: أن تأكل الماشية، فتكثر حتى تنتفخ لذلك يطونها ولا يخرج عنها ما فيها».

وجاء في اللسان^(١٩) «حبط حبطاً وخبوطاً: عمل عملاً ثم أفسده واثقه أحيطة، وفي التنزيل ﴿أحبط أعمالهم﴾. وحبطت الدابة حبطاً بالتحريك: إذا أصابت مرعى طيباً، فأفرطت في الأكل حتى تنتفخ وتموت».

وجاء في اللسان^(٢٠): حَبَجَه بالعصا يَحْبُجُه حَبْجاً: ضربه، وحَبِجَتِ الإبل حَبْجاً فهي حَبِجِي وَحَبَاجِي مثل حَمَقِي وَحَمَاقِي، وَحَبِجَةٌ وَرَمَتْ يطونها من أكل العرفج (نبات).

فيما يتعلق ببعض العبارات الواردة في المتن :

توقفت في التحقيق أمام عبارات غامضة وأخرى متناقضة، كنت أود أن يقف المحقق أمام كل عبارة منها فيكشف غامضها ويبين ما فيها من تناقض أو اضطرب، وبخاصة أنه وقف أمام آيات الشعر طويلاً فمرأها إلى قائلها وذكر مصادرها، كذا القراءات القرآنية، فقد كان يتوقف أمام كل قراءة ويبيها ويحيلنا في الحاشية إلى مصادر كثيرة ذكرت تلك القراءة، وما دام المحقق قد بهج هذا النهج فقد كان من الواجب أن ينهج مثله في كشف الغامض وإزالة المبهم، فهذا مطلب جوهري في التحقيق.

من ذلك :

١ — جاء في الجزء الأول صفحة ٣٩٧ «هذا ذكر وإن للمتقين لحسن مآب جنات عدد» ص ٤٩، ٥٠. وإن شئت جعلت «جنات» على البدل أيضاً وإن شئت رفعت على خبر إن أو على «هن جنات».

ترك المحقق قول الأخفش «وإن شئت رفعت على خبر إن» دون تعليق، والذي أراه أن كلمة «جنات» تنصب على البدلية من اسم «إن» أو ترفع على أنها خبر لمبتدأ محذوف تقديره هن، كما ذكر ذلك الأخفش، لكنني أؤتوقف عند قول الأخفش «وإن شئت رفعت على خبر [إن]» إذ لا أدري ما الذي يريده بهذا القول، وكيف تقع كلمة «جنات» خبراً لإن؟

كان على المحقق أن يوضح ذلك.

٢ — جاء في الجزء الأول صفحة ٢٤٨ «قال تعالى ﴿وبكر البر من آمن بالله واليوم الآخر والملائكة والكتاب والنبي﴾» البقرة/١٧٧. قال الأخفش: «ثم قال: ﴿وأتى المال على حبه﴾» وأقام الصلاة

نوعين من أنواع أن :

النوع الأول: أن المحققة من الثقبلة التي تنصب اسمها وترفع خبرها بشرط إضمار اسمها. قال الأخفش «فهذه [أن] الثقبلة جمعت وأضر فيها، ولا يستقيم أن تجعلها الخفيفة لأن بعدها اسماً»

قال ابن هشام «وشرط اسمها أن يكون ضميراً محدوقاً، وربما ثبت كقول الشاعر.

هو أنك في يوم الرخاء سألني طلائك لم أبخل وأنت صديق
هو مختص بالضرورة على الأصح، وشرط خبرها أن يكون جملة، ولا يجوز إفراده إلا إذا ذكر الاسم فيجوز الأمران وقد اجتمعا في قوله :
بأنك «بغ» و«بغيت» فجمع وأنك هناك تكون التاملاً^(٥١)
النوع الثاني: أن الخفيفة. قال الأخفش «ولا يستقيم أن تجعلها^(٥٢)
الخفيفة، لأن بعدها اسماً والخفيفة لا يليها الأسماء، وهي عنده قسمان :

القسم الأول: أن المعسرة وهي بمعنى أي، قال الأخفش «وتكون [أن] قد وحدنا» الأعراف/ ٤٤ في معنى أي، وقوله [أن] أبيضوا عليها من الماء» الأعراف/ ٥٠ تكون: أي أبيضوا^(٥٣)

القسم الثاني: أن المصدرية. قال الأخفش «وتكون على (أن) التي تعمل في الأفعال» لأنك تقول: غاطني أن قام، و«غاطني أن ذهب، فتقع على الأفعال، وإن كانت لا تعمل فيها»^(٥٤).

٤ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٥٤٥ «وقال [ووما لهم ألا يعذبهم الله]» الأنفال/ ٣٤ ف [أن] هنا زائدة — والله أعلم. وقد عملت، وقد جاء في الشعر :

لولم تكرر عظماء لا دسوب لها إلى لامت دود أحسابها عمرا
والأخفش قد ذكر هذا البيت بعد الحديث عن أعمال [أن] الزائدة، في حين أن النحاة ذكروه شاهداً على زيادة (لا) وأعمالها، لا على زيادة أن^(٥٥).

كان الواجب على المحقق أن يعلق على البيت في الحاشية ولو بإيجاز، لا أن يتركه هكذا دون إشارة أو تعليق.

٥ — جاء الجزء الثاني صفحة ٥٤٦ «وقال [والركب أسفل منكم]» الأنفال/ ٤٢ فجعل «الأسفل» ظرفاً، ولو شئت قلت [أسفل منكم] إذا جعلته [الركب] ولم يجعله ظرفاً

يدل الغموض واضحاً في جملة «إذا جعلته (الركب) ولم يجعله ظرفاً» وأرى أن المحقق لو وضع لفظ (حبر) قبل كلمة (الركب) لهذا الكلام مفهوماً.

٦ — جاء في الجزء الأول صفحة ٣٢٣ «وقال [وهو الحق مصدقاً لما معهم]» البقرة/ ٩١ فنصب [مصدقاً] لأنه خبر المعرفة. وجاء في الجزء الثاني صفحة ٥٧٥ «وقال [ومن قبله كتاب موسى

وآتى الزكاة] فهو على أول الكلام «ولكن البر ير من آمن بالله وأقام الصلاة وآتى الزكاة» ثم قال [والموفون بعهدهم إذا عاهدوا والصابرين] فـ [الموفون] رفع على «ولكن الموفين» يريد «ير الموفين» فلما لم يذكر «البر» أقام [الموفون] مقام البر.

علق المحقق في الحاشية على جملة «ولكن الموفين» بقوله: في الأصل «الموفون»، وبذلك صحح المحقق مشكوراً ما في المخطوط «ولكن الموفون» إلى «ولكن الموفين».

والذي أراده هو إضافة كلمة «البر» قبل «الموفون» دون تعبير بكلمة «الموفون» فتصبح عبارة الأخفش «ولكن البر الموفون» وبذلك يستقيم السياق والمعنى الذي أراده الأخفش؛ إذا الأصل عنده «ولكن البر ير الموفين» حذف الخبر «ير» وهو المضاف، وحل المضاف إليه [الموفون] محله.

٣ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٥١٧ «وقال [وبودي أن تلکم الجنة]» الأعراف/ ٤٣ و [أن لعنة الله على الظالمين]» الأعراف/ ٤٤، وقال في موضع آخر [أن الحمد لله] يونس/ ١٠ و [أن قد وجدنا ما وعدنا ربنا حقاً]» الأعراف/ ٤٤ فهذه «أن» الثقبلة جمعت وأضر فيها، ولا يستقيم أن تجعلها الخفيفة، لأن بعدها اسماً، والخفيفة لا يليها الأسماء، وقال الشاعر :

في فتية كسيوف الهند قد علموا أن هالك كل من يحفى ويتعمل
وقال الشاعر :

أকাশره وأعلم أن كلاماً على ما شاء صاحبه حبر
معناه: أنه كلاماً، وتكون [أن قد وجدنا] في معنى «أي»، وقوله [أن أبيضوا علينا من الماء]» الأعراف/ ٥٠ تكون: أي أبيضوا، وتكون على «أن» التي تعمل في الأفعال، لأنك تقول: غاطني أن قام، و«غاطني أن ذهب، فتقع على الأفعال، وإن كانت لا تعمل فيها، وفي كتاب الله [وإطلق الملاء منهم أن امشوا]» ص/ ٦.

إن المتأمل لعبارات الأخفش يجد إبهاماً واضحاً لا ينبغي تركه هكذا دون تفسير أو تعليق

فما المقصود بقول الأخفش: فهذه أن الثقبلة عطف وأضر فيها، ولا يستقيم أن تجعلها الخفيفة لأن بعدها اسماً والخفيفة لا يليها الأسماء؟

وما معنى قول الأخفش «[أن قد وجدنا] في معنى: أي؟»
وما معنى قوله «وتكون على [أن] التي تعمل في الأفعال؟»
إن من مهام المحقق توضيح المبهم وتفسير العامض وإزالة اللبس، ومثل هذه القضايا لا ينبغي تركها؛ فهي من صميم عمل المحقق.

إننا لو دققنا النظر في عبارات الأخفش نجد أنه يتحدث عن

إماماً ورحمة ﴿هود/١٧﴾ على غير المعرفة

وجاء في الجزء الثاني صفحة ٥٧٨ وقال ﴿هذه ناقة الله لكم آية﴾ ﴿هود/٦٤﴾ نصب على غير المعرفة.

ما المقصود بعبارة الأخفش المتكررة وهي «نصب على غير المعرفة»؟

ألا تحتاج إلى تعليق؟

إن الكلمات [مصدقاً] و[إماماً] و[آية] من الآيات الكريمة المذكورة وقعت أحوالاً فنصب وهذا تفسير قول الأخفش «نصب» أما قوله على غير المعرفة فهو بيان على أن الحال «نفس صاحبها في المعنى، لأنها وصف له، وخبر عنه، والوصف نفس الموصوف، والخبر نفس المخبر عنه؛ فلذلك الاتحاد جاز أن يقال: جاء زيد ضاحكاً، لأن الضاحك هو زيد في المعنى»^(٥٦).

٧ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٥٩٢ وقال ﴿ثم استخرجها من وعاء أخيه﴾ يوسف/٧٦ فأت، وقال ﴿ولمن جاء به حمل بعير﴾ يوسف/٧٢ لأنه عني ثم الصواع، والصواع مذكر، ومهم من يؤث الصواع، وعنى هاهنا السقاية وهي مؤنثة.

إن من يقرأ عبارات الأخفش يجد اضطراباً أو أنه — على الأقل — يقف أمام عبارات تحتاج إلى توضيح، فما المراد بقول الأخفش «لأنه عني. ثم الصواع، وعنى هاهنا السقاية»؟

أما قوله: «لأنه عني ثم الصواع» فهو تعليل لتذكير الضمير في قوله تعالى ﴿ولمن جاء به حمل بعير﴾ وأما قوله: «وعنى هاهنا السقاية» فهو تعليل لتأنيث الضمير في قوله تعالى: ﴿ثم استخرجها من وعاء أخيه﴾.

٨ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٦١٦ وقال ﴿كبرت كلمة﴾ الكهف/٥ لأنها في معنى: أكبر بها كلمة؛ كما قال ﴿وساعت مرتفعاً﴾ الكهف/٢٩ وهي في النصيب مثل قول الشاعر:

ولقد علمتُ إذ الريح تروحت هذج الرئال تكهن شمالاً أي: تكهن الريح شمالاً، فكانه قال كبرت تلك الكلمة، وقد رفع بعضهم الكلمة، لأنها هي التي كبرت.

ألا يمكن أن يكون ثمة تقديم وتأخير لما أشير إليه حتى يستقيم المعنى؟

أي: أن تكون العبارة: وقد رفع بعضهم الكلمة، فكانه قال: كبرت تلك الكلمة، لأنها هي التي كبرت.

٩ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٦١٩ وقال ﴿إلا أن تأتيهم سنة الأولين﴾ الكهف/٥٥ قال الأخفش معلقاً «لأن [أن] في موضع اسم [إلا] إتيان سنة الأولين».

ما المقصود بقول الأخفش لأن [أن] في موضع اسم [إلا] أرى

إضافة «أي» قبل «إلا» حتى تستقيم العبارة، ويريل الغموض وتصير العبارة هكذا «لأن» «أن» في موضع اسم، أي إلا إتيان سنة الأولين، فيكون المصدر المؤول من أن وما دخلت عليه في محل رفع فاعل للفعل [منع] من قوله تعالى: ﴿وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى ويستغفروا ربهم إلا أن تأتيهم سنة الأولين﴾ الكهف/٥٥.

١٠ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٦٤٦ وقال ﴿أو لم يكن لهم آية أن يعلمه﴾ الشعراء/١٩٧ اسم في موضع رفع مثل ﴿ما كان حجته﴾ إلا أن قالوا: الجائية/٢٥، ولكن هذا لا يكون فيه إلا النصب في الأول ﴿أن يعلمه﴾ هو الذي يكون آية، وقد يجوز الرفع وهو ضعيف.

تحتاج عبارات الأخفش إلى توضيح، فما الذي يقصده الأخفش بقوله: اسم في موضع رفع؟ وما الذي يرده بقوله: «ولكن هذا لا يكون فيه إلا النصب»؟

إن الأخفش يتحدث في قوله: اسم في موضع رفع عن المصدر المؤول ﴿أن يعلمه﴾ حيث وقع اسماً لكان في موضع رفع، أي ﴿أن يعلمه﴾ هو الذي يكون آية، و﴿آية﴾ خبر الفعل الناسخ [يكون].

أما قوله «وقد يجوز الرفع وهو ضعيف» فإنما يعني به رفع آية، وهي اسم للفعل الناسخ والمصدر المؤول في محل نصب خبره.

قال القرطبي^(٥٧) «وقرأ ابن عامر ﴿أو لم تكن لهم آية﴾ والباقون ﴿أو لم يكن لهم آية﴾ بالنصب على الخبر واسم [يكر]: ﴿أن يعلمه﴾، والتقدير: أو لم يكن لهم علم علماء بني إسرائيل الذين أسلموا آية واضحة، وعلى القراءة الأولى: اسم تكن آية، والخبر: أن يعلمه علماء بني إسرائيل».

١١ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٦٧٤ وقال ﴿حم﴾ عافر/١ ﴿نزيل الكتاب من الله العزيز العليم﴾ عافر/٢ ﴿عافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب﴾ عافر/٣، فهذا على البذل، لأن هذه الصفة، وأما ﴿عافر الذنب وقابل التوب﴾ فقد يكون معرفة، لأنك تقول: هذا ضارب زيد مقبلاً، إذا لم ترد به التنويه، ثم قال ﴿دي الطول﴾ فيكون على البذل والصفة، ويجوز فيه الرفع على الابتداء، والنصب على غير

المعرفة، إلا في ﴿دي الطول﴾، فإنه لا يكون فيه النصب على غير المعرفة لأنه معرفة

لقد جوز الأخفش مجيء ﴿غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب﴾ حالاً بقوله... والنصب على خبر المعرفة ولم يجوز ذلك في قوله تعالى: ﴿دي الطول﴾ بقوله: «إلا في ﴿دي الطول﴾ فإنه لا يكون فيه النصب على خبر المعرفة لأنه معرفة...».

ألا يحتاج ذلك إلى تعليق؟

يتحدث الأخفش في عباراته عن نوعين من الإضافة:

١ — الإضافة غير المحصورة نحو قوله تعالى: ﴿عَافِرِ الدَّنْبِ﴾ وقابل التوب ﴿التي لا يكتسب المضاف فيها تعريفاً بدليل نصبه على الحالية^(٥٨)﴾.

والدليل على أن المضاف لا يكتسب تعريفاً في الإضافة غير المحصورة وصف السكر به في نحو قوله تعالى: ﴿هَدِيًّا بِالْبَالِغِ الْكَمَةِ﴾ المائدة/٩١ ووقوعه حالاً في نحو ﴿ثَانِي عَطْفِهِ﴾ الحج/٩ وقول الشاعر:

فَأَتَتْ بِهِ حَوْشَ الْفَوَادِ مَبْطَنًا سُهْدًا إِذَا مَا نَامَ لَيْلُ الْهَوَجْلِ
فَقَدْ وَقَعَ الْوَصْفُ حَوْشَ حَالًا وَهُوَ مَضَافٌ إِلَى الْفَوَادِ، فَلَمْ يَكْتَسِبْ مِنْهُ التَّعْرِيفَ، لِأَنَّ الْحَالَ لَا تَأْتِي مَعْرِفَةً^(٥٩).

٢ — الإضافة المحصورة: ومنها يكتسب المضاف التعريف من المضاف إليه، ولا يجوز وقوعه حالاً نحو ﴿دِي الطُّولِ﴾ الذي قال فيه الأخفش: «إلا في ﴿دِي الطُّولِ﴾ فإنه لا يكون فيه النصب على خبر المعرفة؛ لأنه معرفة^(٦٠)».

١٢ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٧٠٠ قوله تعالى: ﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ القصر/٤٩.

قال الأخفش: «وأما نصب [كل] ففي لغة من قال: عبد الله ضربته، وهو في كلام العرب كثير، وقد رُفِعَتْ [كل] في لغة من رفع، ورفعت على وجه آخر».

لقد خرج المحقق القراءتين في الحاشية رقم ٣، ٤، وأقصد بذلك قراءة النصب للفظ [كل] وقراءة الرفع، لكنني كنت أود أن يبين التوجيه السحوي لما ذكره الأخفش في روايتي النصب والرفع.

لقد ذكر الأخفش رواية النصب بقوله: «أما نصب [كل] ففي لغة من قال «عبد الله ضربته»؛ أما رواية الرفع فقد كررها مرتين بقوله: وقد رفعت [كل] في لغة من رفع، ورفعت على وجه آخر».

ومعنى ذلك أن لرواية النصب توجيهاً إعرابياً واحداً، ولرواية الرفع توجيهين إعرابين.

١ — أما على رواية النصب فكلية [كل] معمول به لفعل محذوف يفسره الذي بعده، وهي في ذلك مثل كلمة «عبد الله» في قولك: عبد الله ضربته، وكلا اللفظين من باب الاشتغال.

٢ — أما على رواية رفع [كل] فتعرب كلمة [كل] مبتدأً والجار والمجرور هو الخبر، وجملة [خلقناه] صفة لشئ.

أو تعرب «كل» مبتدأً وجملة [خلقناه] هي الخبر، والجار والمجرور متعلق بالفعل [خلق] ^(٦١).

١٣ — جاء في الجزء الثاني صفحة ٧٤٤ قال ﴿لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ﴾ الكافرون/٢ ﴿وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ﴾ ٣ لأن [لا] تجري مجرى [ما] رفعت على خبر الابتداء.

ما المقصود بقول الأخفش «لأن [لا] تجري مجرى [ما]؟ وما معنى قول الأخفش «رفعت على خبر الابتداء»؟

و [لا] عند الأخفش تجري مجرى «ما» ويعني بذلك في الدلالة، أي في المعنى وهو النفي، لا العمل، لأن «ما» عند نعيم لا تعمل عمل ليس، و «ما» عند الحجازيين تعمل بشروط^(٦٢).

و[لا] في قوله تعالى: ﴿وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ﴾ للنفي، ولا تعمل عمل ليس إلا بشروط منها: أن يكون معمولاً نكرتين، وقد انتقض هذا الشرط بمجيء الاسم بعد [لا] معرفة^(٦٣) في قوله تعالى: ﴿وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ﴾.

أما قوله «رفعت على خبر الابتداء» فإنه يعني به كلمة «عابِدُونَ» حيث رفعت خبراً للمبتدأ [أنتم] و[لا] لمجرد النفي.

بقي من هذا القسم عبارات للأخفش ذكرت في المتن^(٦٤)، علق المحقق عليها في الحاشية بما يفيد إبهاماً وعدم وضوحها، في حين أن العبارات كانت واضحة جلية، ولا تحتاج إلى مثل هذا التعليق الذي أضفى على الواضح إبهاماً وغموضاً.

جاء في الجزء الثاني صفحة ٧٣١ «وقال [وإذا الموءودة سلت] التكويم/٨ «وَأَذَهُ» «يَقْدَهُ» «وَأَذَاهُ» مثل «وَعَدَهُ» «يَعْدُهُ» «وَعْدَاهُ» العين نحو الهمزة».

جاء في حاشية المحقق تعليفاً على كلام الأخفش «هذا ما في الأصل، وهو كلام غير ذي مؤدى واضح»؛ ليت المحقق قد ترك هذا دون تعليق، فالكلام واضح كل الوضوح، فكلية «نحو» التي ذكرها الأخفش تعني: مثل، أي أن ضبط الهمزة في «وَأَذَهُ» و«يَقْدَهُ» و«وَعْدَاهُ» نفس ضبط العين في «وَعَدَهُ» و«يَعْدُهُ» و«وَعْدَاهُ».

ملحوظات تتعلق ببعض الآيات الشعرية الواردة في التحقيق:

١ — عدم الدقة في كتابة بعض الآيات الشعرية بخاصة المدور منها.

٢ — عدم الدقة في ضبط كلمات بعض الآيات.

٣ — لا يرجع إلى معجم شواهد العربية لتخريج الشاهد.

أولاً: عدم الدقة في كتابة الآيات الشعرية:

١ — مثال ذلك:

جاء في الجزء الثاني صفحة ٥٠٣ قول الشاعر:

ما للجمال مشهاً وثيداً أجندلاً لا يحملن أم حديداً
بزيادة الحرف «لا» وصحة البيت:

ما للجمال مشهاً وثيداً أجندلاً يحملن أم حديداً^(٦٥)
كما كتبت بعض الآيات عروضها في ضربها فبدت كالكتابة الشوية.

٢ — من أمثلة ذلك قول زيد بن عمرو بن نفيل في الجزء الثاني

صفحة ٥٦٥ حيث كتب هكذا :

وَيَكُنْ كَأَنَّ مَنْ يَكُنْ لَهُ نَسَبٌ يُحِبُّ وَمَنْ يَهْتَرُ لَيْسَ عَيْشٌ^(٦٦) صر

وصحة كتابة البيت :

وَيَكُنْ كَأَنَّ مَنْ يَكُنْ لَهُ نَسَبٌ يُحِبُّ وَمَنْ يَهْتَرُ يَعْشُ عَيْشٌ ضَر

والبيت من المدور تقف عروضه عند الحاء في «يحب»

٣ — ومن ذلك :

قول زهير في الجزء الثاني صفحة ٦٤٠ حيث كتب هكذا :

وَأَرَاكَ تَفْرِي مَا خَلَقْتَ وَبَعْضُ الْقَوْمِ يَخْلُقُ ثُمَّ لَا يَفْرِي^(٦٧)

وصحة كتابة البيت :

وَأَرَاكَ تَفْرِي مَا خَلَقْتَ وَبَعْضُ الْقَوْمِ يَخْلُقُ ثُمَّ لَا يَفْرِي

تقف عروضه عند العين في كلمة «بعض».

٤ — ومن ذلك بيت الحطيئة في الجزء الثاني صفحة ٧٣٧

حيث كتب هكذا :

أَغْرَرْتَنِي وَرَعِمْتَ أَنْتَ لَا بِنَ بِالصَّيْفِ قَامِر.

وصحة الكتابة :

أَغْرَرْتَنِي وَرَعِمْتَ أَنْتَ لَا بِنَ بِالصَّيْفِ قَامِر^(٦٨)

٥ — ومن أمثلة عدم الدقة في كتابة بعض الآيات الشعرية ما جاء

في الجزء الأول صفحة ٢٥٤ من قول البرجمي :

مَنْ يَكُ أَمْسٍ بِالْمَدِينَةِ رَحْلُهُ فَإِنِّي وَفِيَّارًا بِهَا لَهَيْب

وصحة الكتابة حتى تستقيم وزناً.

فَمَنْ يَكُ أَمْسٍ بِالْمَدِينَةِ رَحْلُهُ فَإِنِّي وَفِيَّارًا بِهَا لَهَيْب

بريادة: العاء قبل «م»^(٦٩).

ثانياً: عدم الدقة في ضبط كلمات بعض الآيات :

وما جاء ضبطه غير دقيق فاختل بذلك الوزن الشعري ما جاء في

الجزء الثاني صفحة ٧٢٩ حيث كتب المحقق بيت أوس هكذا :

تَرَى ثَنَانًا إِذَا مَا جَاءَ بِذَاهِمٍ وَبِذَاهِمٍ إِنْ أَتَانَا كَانَ ثَنِيَانًا

وتشكيل كلمة «وَبِذَاهِمٍ» على هذه الصورة يجعل الوزن مضطرباً،

وصحة الضبط «وَبِذَاهِمٍ» بتسكين الدال والميم، فتصير تفعيلة الكلمة

«مُتَفَعِّلُنَ» والبيت من البسيط.

ومما ورد ضبطه مضطرباً ما جاء في الجزء الأول صفحة ٢٤٧،

حيث ضبط المحقق كلمة «خولان» من قول الشاعر :

وَقَاتِلْ خَوْلَانَ فَانْكَحْ فَتَاهِمَ وَأَكْرِمْهُ الْعَيْنَ يَطْلُو كَمَا هِيَ

بالمفتح، وضبط نفس الكلمة من نفس البيت في صفحة ٢٥١

بالضم ولم يبين عليه الاختلاف في الضبط^(٧٠).

ومما أخلته على المحقق في ضبط كلمات الآيات أنه كان

يصحح كلمات ظنها خطأ، في حين أن ما ظنه خطأً كان رواية من

الروايات التي ذكرت في البيت^(٧١).

مثال ذلك: ضبط المحقق كلمة «أرض» في قول الشاعر :

فَلَا مَرِيَّةٌ وَدَقْتُ وَدَقَّهَا وَلَا أَرْضٌ أَبْقَلُ إِيقَالَهَا

بضم الضاد فيها، ثم علق على ذلك في الحاشية بقوله: في

الأصل «أَرْض» بالفتح.

أي أنه صحح كلمة «أرض» بالفتح إلى «أَرْض» بالضم، في حين

أن الفتح رواية من الروايات التي ذكرت في البيت^(٧٢)، فكان عليه أن

يترك ضبط كلمة «أرض» بالفتح كما وردت في الأصل، ويبين في

الحاشية أنها رواية.

ثالثاً: لا يرجع إلى معجم شواهد العربية مصدراً في تخريج الشواهد الشعرية :

جاء في الجزء الأول صفحة ٤٥٥ حاشية رقم (٥) قول المحقق في

الأصل: قولك والقائل هروي. معجم شواهد العربية ٥٧٥/٢ ويراجع

المقتضب ٢٥٦/٤ وأشعار الهدليين.

هكذا جعل المحقق معجم شواهد العربية لأستاذنا عبد السلام

هارون المصدر الأول في توثيق الشاهد الشعري، في حين أن معجم

شواهد العربية لا يذكر البيت كاملاً حتى نخرج منه الشاهد الشعري،

بل يذكر قافية البيت فقط^(٧٣) أما تخريج الأشعار فمن دواوين الشعر

ومن مصادر الأدب التي ذكرت فيها.

بقي شيء أخير فيما يتعلق بتخريج الشواهد الشعرية، فأبيات

الشعر لا توثق من أقوال العلماء، بل توثق بالرجوع إلى دواوين الشعر أو

المصادر الأدبية العربية.

جاء في الجزء الأول صفحة ٢٤٣ قول الشاعر :

وَأَرَى لَهَا دَلْوًا بِأَغْدَرَةِ الْمَدِينَةِ لَمْ يَلْدُرْ لَهَا رِصَمٌ

إِلَّا وَمَادًا هَامِدًا دَفَعَتْ عَنْهُ الرِّيحُ حَوَالِدَ سَخْمٍ

علق المحقق على البيتين في الحاشية رقم (٥) بقوله: وأعاد

أستاذنا المشرف الأول أن البيتين في القصيدة العشرين من شرح

اختيارات المفضل للتبريزي صفحة ٥٣٥ من الجزء الأول!

وكان شرح المفضليات للتبريزي غير موجود حتى يوثق المحقق

الآيات الشعرية من أقوال العلماء مع احترامنا وإعزازنا بهم، في حين أن

الكتاب مطبوع بتحقيق علي محمد البجاوي، دار نهضة مصر للطبع

والشر — القجالة — القاهرة عام سبعة وسبعين وتسعمائة وألف من

الميلاد، وقد رجعت إلى الكتاب المذكور فوجدت البيتين في صفحة

٤٠٠ من الجزء الأول من القصيدة الإحدى والعشرين، لا من القصيدة

العشرين كما ذكر ذلك المحقق، كما أنهما في صفحة ٤٠٠ لا في

صفحة ٥٣٥.

ملحوظة تتعلق بمقابلة أرقام المتن بما يقابلها في الحاشية :

من مآخذني على التحقيق أيضاً وجود أرقام في المتن غير مطابقة

للأرقام المذكورة في الحاشية. أمثلة ذلك -

الكريمة ﴿وَلَهُمْ فِيهَا مَا يَدْعُونَ﴾ والصحيح وضعه على كلمة «رب» من قوله تعالى: ﴿رَبِّ السَّمَوَاتِ﴾ بعد قول الأحفش «ونصب بعضهم رب السموات».

٤ - في الجزء الثاني صفحة ٦٨٤ وضع رقم (٢) في المتن على لفظ «لا» من قول الأحفش «فريدت لا توكيداً» وفي الحاشية علق المحقق على رقم المتن بقوله: الحديد ٥٧/٥٩، والصحيح وضع رقم (٢) في المتن على الآية الكريمة ﴿لَيْسَ يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابِ﴾ أما رقم (٣) في المتن فيوضع على الآية الكريمة ﴿لَا أَقْسَمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾.

٥ - في الجزء الثاني صفحة ٧٢٨: رقم (٦) المذكور في المتن لا وضع له في الحاشية والصحيح أن الرقم (٤) وليس (٦).

١ - في الجزء الأول صفحة ٤٣٩ وضع رقم (٦) في المتن على «لاحبر لها» والصحيح وضع الرقم على «قال الشاعر» في السطر نفسه، حتى يتلاءم هذا مع تعليق المحقق في الحاشية وهو «هو مقاس مسهر بن النعمان العائدي».

٢ - في الجزء الثاني صفحة ٥٥٦ تكرر الرقم (١) ثلاث مرات في المتن ! فأين ما يقابله في الحاشية؟

٣ - في الجزء الثاني صفحة ٦٧٦ تكرر الرقم (١) مرتين في المتن على الآية الكريمة ﴿يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ﴾ مرة أخرى على كلمة «ورفع» قبل نهاية المتن، فأين ما يقابل هذا في الحاشية؟

٣ - في الجزء الثاني صفحة ٦٦٨ وضع الرقم (١) على الآية

الهوامش

- (١) اختلف في سنة وفاته، فقبل بعد سنة سبع ومئتين أو في سنة عشر ومئتين. انظر أنباء الرواة ٤٠/٢، ٤١، المزهر ٤٦٣/٢.
- (٢) المقدمة ج ١/٥ إلى ٧.
- (٣) محاضرات في تحقيق النصوص للحراطين ١١.
- (٤) المقدمة ١/٥، ٦.
- (٥) معاني القرآن ١٤/١.
- (٦) محاضرات في تحقيق النصوص ٣٨.
- (٧) المرجع السابق ٢٨.
- (٨) معاني القرآن للأحفش ٢٩٨/١.
- (٩) المرجع السابق ٣٣١/١.
- (١٠) معاني القرآن ٣٨٩/١.
- (١١) المرجع السابق ٣٩٩/١.
- (١٢) المرجع السابق ٤٠١/١.
- (١٣) المرجع السابق ٤٢٢/١.
- (١٤) المرجع السابق ٤٢٩/١.
- (١٥) القراءة بالتاء في قوله تعالى: ﴿وَلَا تَحْسِبَنَّ لِحَمْرَةٍ سِجَّةً﴾ ٢٢٠.
- (١٦) معاني القرآن ٤٤٩/١.
- (١٧) المرجع السابق ٤٦٩/٢.
- (١٨) معاني القرآن ٤٨٩/٢.
- (١٩) المرجع السابق ٥٤٢/٢.
- (٢٠) المرجع السابق ٥٤٢/٢.
- (٢١) المرجع السابق ٥٤٩/٢.
- (٢٢) المرجع السابق ٥٥٠/٢.
- (٢٣) المرجع السابق ٥٥١/٢.
- (٢٤) المرجع السابق ٥٥١/٢.
- (٢٥) معاني القرآن ٥٥٦/٢.
- (٢٦) المرجع السابق ٥٦١/٢.

- (٢٧) المرجع السابق ٥٦٢/٢.
- (٢٨) المرجع السابق ٥٦٢/٢.
- (٢٩) المرجع السابق ٥٦٣/٢.
- (٣٠) المرجع السابق ٥٦٥/٢.
- (٣١) المرجع السابق ٥٦٦/٢.
- (٣٢) المرجع السابق ٥٧٧/٢.
- (٣٣) المرجع السابق ٥٧٨/٢.
- (٣٤) المرجع السابق ٥٨٨/٢.
- (٣٥) المرجع السابق ٥٩٧/٢.
- (٣٦) المرجع السابق ٦٢٣/٢.
- (٣٧) المرجع السابق ٦٥٥/٢.
- (٣٨) المرجع السابق ٦٥٧/٢.
- (٣٩) المرجع السابق ٦٦١/٢.
- (٤٠) المرجع السابق ٦٩١/٢.
- (٤١) المرجع السابق ٦٩١/٢.
- (٤٢) المرجع السابق ٦٩٥/٢.
- (٤٣) المرجع السابق ٧٠٣/٢.
- (٤٤) المرجع السابق ٧٠٣/٢.
- (٤٥) المرجع السابق ٧٠٥/٢.
- (٤٦) المرجع السابق ٧٣٤/٢.
- (٤٧) يسميه البصريون صميم فصل، لا محل له من الإعراب، ويسميه الكوفيون عماداً، وله محل من الإعراب انظر الإصناف ٧٦/٢ المسألة رقم ١٠٠.
- (٤٨) اللسان ١٤٠/٩.
- (٤٩) المرجع السابق ١٤١/٩.
- (٥٠) المرجع السابق ٤٨/٣.
- (٥١) مفتي اللبيب ٣/١ وانظر الإصناف ٢٠٥/١ المسألة ٢٤ وحاشية الصبان ٢٩١/١، والحزاة ٤٦٥/٢ - ٤٦٦، ٣٥٢/٣.
- (٥٢) الضمير عائد على أن المخففة من الثقيلة.
- (٥٣) انظر شروط أن بمعنى أي في مفتي اللبيب ٣١/١.
- (٥٤) هذا إذا كانت أن المصلية داخلة على الفعل الماضي، كقول الأخفش. عاطي أن فام، وعاطي أن ذهب، أما إذا دخلت على الفعل المضارع فإنها تنصب. انظر حاشية الصبان على شرح الأشموني في (أن) المصلية جـ ٢٨٢/٣.
- (٥٥) انظر البيت والتعليق عليه في الخصائص ٣٦/٢، أوضح المسالك ٢٧٤/٢ والهمع ١٤٧/١، وحاشية الصبان ٤/٢، الدرر ١٢٧/١.
- (٥٦) شرح التصريح ٣٧٣/١.
- (٥٧) القرطبي ١٣٩/١٣.
- (٥٨) برواية النصب.
- (٥٩) (في تفصيل ذلك انظر شرح جمل الزجاجي لابن عصفور (الشرح الكبير) ٧٠/٢، أوضح المسالك ١٧١/٢).
- (٦٠) معاني الأخفش ٦٧٤/٢.
- (٦١) انظر القراءات المختلفة وما فيها من توجه محوي يترتب عليه خلاف دلالي وعقدي بين أهل السنة والقدنية في البحر المحيط ١٨٣/٨، الكتاب ١٤٨/١.
- كذا شرح الأشموني ٨٠/٢، شرح التصريح ٣٢/١.
- (٦٢) انظر شروط عمل ما عمل ليس في شرح المفصل ١١٤/٢.
- (٦٣) انظر شروط إعمال لا عمل ليس في شرح التصريح ١٩٦/١، ١٩٧.
- (٦٤) حاشية معاني الأخفش رقم ١ جزء ٧٣١/٢.
- (٦٥) البيت في الهمع ١٥٩/١، الدرر ١٤١/١، شرح الأشموني ٤٦/٢.
- شرح التصريح ٢٧١/١، الحزاة ٢٧٢/٣.
- (٦٦) ضبط المحقق كلمة «عش» بالضم وصحتها بالفتح.
- (٦٧) كتب المحقق كلمة «تفرى» بالفتح وصحتها بالقاء.
- (٦٨) البيت في ديوان للحطيفة. ١٧/، مجاز القرآن ٢٦٤/٢، الخصائص ٢٨٢/٣، اللسان (لبي) ٢٥٧/١٧.
- (٦٩) انظر البيت في شرح التصريح ٢٢٨/١، المعنى ٣١٨/٢، الحزاة ٣٢٣/٤، الدرر ٢٠٠/٢.
- (٧٠) انظر البيت بضم نون وخولاء، في أوضح المسالك ٦/٢، شرح الأشموني ٧٧/٢، شرح المفصل ١٠٠/١، ٩٥/٨، الدرر ٧٩/١.
- (٧١) البيت برواية الفتح في معاني الأخفش ٢١٨/١، ٥٢٠/٢.
- (٧٢) انظر مجاز أبي عبيدة ٦٧/٢، أوضح المسالك ٣٥٤/١، البسيط في شرح جمل الزجاجي ٢٦٥/١، شرح ابن عقيل ٩٢/٢.
- (٧٣) مقدمة معجم شواهد العربية ١٤.

رسالة سورية الثقافية

محمد نور يوسف

الكتب

• المعارف العامة :

حفنة من الذكريات/عبد السلام العجيلي. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٢٦٠ ص.

الكتاب الرابع من مجموع محاضرات المؤلف، ويضم بعض ما ألقاه منها في السنوات الأخيرة، وكرر إلقاءها في أكثر من بلد. واحتوت على الموضوعات التالية: أبو سلمى.. حفنة من الذكريات، ضرورات الأنسنة، حديث إلى الزملاء، من سيرة ابن خلدون، الفكر أمام السلطان، صدق أو لا تصدق، أنموذج رقم ١، حدث في كاتماندو.

أما مجموعة المحاضرات الثلاث السابقة فهي :

أحاديث العشيات — السيف والثابوت — سبعون دقيقة حكايات.

فهرس مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق/غزوة بدير. — دمشق: دار الفكر ١٤٠٧هـ، الجزء السادس، ٨٨ ص

يتضمن فهرس ما صدر في المجلة في السنوات العشر من المجلد الحادي والخمسين (١٣٩٦هـ/١٩٧٦م) إلى المجلد الستين (١٤٠٦هـ/١٩٨٥م) وزُيِّت المعدة الفهارس بالترتيب التالي :

١ — فهرس عناوين المقالات مصففة حسب الموضوعات.

٢ — فهرس المقالات حسب التصنيف الهجائي.

٣ — فهرس أصحاب المقالات (المؤلفين).

٤ — فهرس مؤلفي الكتب أو محققها.

٥ — فهرس عناوين مقالات التعريف والنقد.

٦ — فهرس بأسماء الكتب المعرف بها في باب التعريف والنقد.

لمحات من تاريخ الكتاب والمكتبات/عبد اللطيف الصوفي. — دمشق:

دار طلائع للدراسات والنشر والترجمة، ١٩٨٧م، ٤٤٤ ص.

جاء في مقدمة المؤلف — الحاصل على الدكتوراة في الوثائق والمكتبات من جامعة فيا، وأستاذ في قسم المكتبات والمعلومات في جامعة قسنطينة بالجزائر — محدداً الغاية والهدف من تأليفه للكتاب... «ولما وجدت أن المراجع العربية في مجال تطور الكتاب والمكتبات قليلة، وجَّلتها مترجم عن كتب أجنبية، وجدت من المفيد

أن أقوم بتأليف هذا الكتاب علّة يسدّ ثغرة في مكتبتنا العربية». ويقع الكتاب في فصلين، يعالج الفصل الأول منهما تاريخ الكتاب بدءاً من الكتابة على الحجر وأنواع الطين: ومروراً بأوراق لفائف البردي والكتابة على الرقوق حتى ظهور الورق، وانتشار الطباعة، وينتهي بموضع النشر والتوزيع، مع إعطاء عناية خاصة بنشر الكتاب العربي وتوزيعه.

بينما يدرس الفصل الثاني تاريخ المكتبات منذ نشوئها، فيتحدث عن مكتبات وادي الرافدين، وادي النيل، ومكتبات أخرى من العالم القديم، ثم يتحدث عن أشهر المكتبات الإسلامية، والمكتبات الغربية المسيحية في العصور الوسطى والحديثة، وأخيراً يتحدث عن أشهر المكتبات العالمية والعربية المعاصرة مع إعطاء لمحة عن التعاون العربي في ميدان المكتبات.

والكتاب مزود بفهارس للأعلام والمكتبات مرتبة ترتيباً ألفبائياً بالإضافة إلى فهرس للموضوعات.

• الفلسفة وعلم النفس :

التهنؤ للوليدة: ما يجب أن تعلم عن الحمل والولادة والطفل. /لي مالك؛ ترجمة فاخر عاقل — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧، ٢٦١ ص

مؤلف الكتاب مدرس قسم علم نفس الطفل في مستشفى نيويورك بمركز كورنيل الطبي؛ أما مترجم الكتاب فهو أستاذ علم النفس في جامعة دمشق، ويقول في المقدمة: «هذا الكتاب الذي أقدمه اليوم للقارئ العربي أبا وأماً وطبيباً ومربيّاً وعالم نفس، كان الأول من نوعه في اللغة الانكليزية، وهو فيما أعلم الأول في اللغة العربية. إنه يحضّر الأب لأبنته، والأم لأبنتها. ويطلعهما على أسرار الحمل والولادة والإرضاع وتربية الأطفال والتعامل مع انفعالاتها، ويجب عن كل ما يحظر في بال الأبوين من تساؤلات في هذه الأمور».

وقد جاء الكتاب في ثلاثة عشر فصلاً، عنوان الفصل الأول في — شعورك المحتلط حول صيرورتك والدأ والمصل الثاني: تنظيم المنزل استعداداً لاستقبال الطفل والثالث: الإرضاع من الثدي أم من الرضاعة والرابع: تحضير الولد الأكبر من أجل المولود الجديد والخامس: التي تعقب الولادة. والثامن نصائح الآخرين. والتاسع: الأمور العملية في حياة المولود الجديد. والعاشر: مواجهة احتياجات طفلك الانفعالية. والحادي عشر: تنظيم حياتك الحاصة بعيداً عن طفلك. والثاني عشر متى تؤدّب؟ وكيف تؤدّب؟ والثالث عشر: تغير اتجاهات الحياة الأسرية.

رحلة غير المرافقة/دونيس أودلم؛ ترجمة فاخر عاقل. ط٢ — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧، ٢٤٣ ص.

— طبعة مكتبة الملاح بدمشق سنة ١٣٩١هـ بتحقيق عبد القادر الأرباؤوط.

واعتمد في تحقيقه على أربع نسخ: نسختين من المكتبة الظاهرية بدمشق، وثالثة من دار الكتب الوطنية بتونس ورابعة من مكتبة عارف حكمت بالمدينة المنورة.

كما أعطى المحقق ملاحظتين أثناء معايشته لتحقيق هذا الكتاب، هي :

الأولى: لم يقتصر الإمام النووي على سرد الدعوات والأذكار حسب ورودها كنصوص في مصادرها الأولى؛ وإنما رسم للمسلم منهج حياته وسلوكه، ونظم علاقته بالخلق والمخالق، وقيد تصرفاته وكلامه وفق أحكام الشرع بعناوين ومقدمات واستنتاجات، وبأسلوب سهل..

الثانية: حرص المؤلف على بيان صحيح الأحاديث وحسبها وضعفها ومكرها مما يفتقر إلى معرفته جميع الناس، كما صرح بذلك في المقدمة.

وقد قام المحقق بضبط النصوص، وترقيم الآيات القرآنية وبيان سورها، وترقيم الأحاديث والأبواب، وشرح بعض الألفاظ الغريبة، وخرج الأحاديث تخرجاً مختصراً ووضع فهرساً للأحاديث والآيات والموضوعات، كما ترجم للإمام النووي، وميز الأحاديث الضعيفة والواهيّة، حتى يكون المسلم على بينة من أمره فيها.

الإيمان/عبد المجيد الزيداني وآخرون — ط ٥ — دمشق: دار القلم، ١٤٠٧هـ — ١٩٨٧م، ٢٥٣ ص.

يجوب الكتاب في عالم الإيمان بمختلف جوانبه، حيث الإيمان وحقيقته، والإيمان بالله، والأدلة العلمية على ذلك. وأهم بحوث الكتاب في الرد على ضلالات النصارى، ثم الإيمان بالملائكة والكتب والرسل واليوم الآخر، والإيمان بالقدر، ثم تذكر نواقض الإيمان من كفر وشرك وردة وفاق، ثم طريق النجاح، ولماذا لم يلحق بركب التقدم؟!

رمزية الطقس والأنطوق، المقدس والديني/ميريا إلباد، ترجمة نهاد خياطة — دمشق: دار العربي، ١٩٨٧ — ١٩٨٨م.

حاول الباحث المجري — وهو متخصص في الميثولوجية وتاريخ الديانات — معرفة تجربة الإنسان الدينية عبر التاريخ وذلك من خلال مقارنته بين ما هو قدسي ويبدو خارج الطبيعة ولكنه في حقيقته متأصل في بنية الشعور الإنساني، وبين الديني المرمي والمعاش على المستوى الطبيعي من خلال تحليل أساطير وطقوس الحضارات وتبيان رموزها الحافية.

السلطة مرحلة رغبة مباركة لا مذهب إسلامي/محمد سعيد رمضان

المؤلفة طبيبة نفسية في مستشفيات لندن، والمترجم هو رئيس قسم علم النفس في جامعة دمشق سابقاً، وقد كتب الأخير كلمة «بين يدي المؤلف» جاء فيها «... أن الكتاب — على صفحه — كتاب جامع يتحدث إلى الآباء والأمهات والمربين وقادة الشباب عن كل ما يهمهم مما يتصل بالمرافقة. إنه يتحدث إليهم عن المرافق في البيت والمدرسة والمجتمع والمهنة، عن اكتشاف المرافق ذاته، عن صداقاته ومسراته وحبه وقيمة الروحية، كما يتحدث عما قبل المرافقة وبعدها.

وكل ذلك بأسلوب شيق متنوع وأمثلة حية مستمدة من الخبرة العملية الشخصية التي أتاحت للكاتبة بوصفها طبيبة نفسية ومستشارة للصحة النفسية...».

ثم يذكر المترجم المأخذ على الكتاب بأنه كتاب للمجتمع الإنكليزي وعنه يرى أن هذا المجتمع يختلف عن المجتمع العربي؛ ولذلك فهو يقول بعد أن يشرح بعض المفارقات بين المرافق الإنكليزي والمرافق العربي: «ولذلك فقد اقتضت أمانة الترجمة أن أنقل إلى العربية جميع ما قالته المؤلفة، ولكني رأيت من واجبي أحياناً — أن أعلق على ما قالته بما اعتقدت أنه مناسب للمجتمع العربي».

ثم يتساءل قائلاً: «ولكن هل أعطىء حين أزعج أن الحضارة العربية بحيرها وشرها تمرروا وترحمنا وأنه من الخير أن نتعرف على ما يجري في بلاد الغرب لنحسن مواجهته والانتقاء منه إن أمكن؟».

وهل أحيّد عن جادة الصواب حين أتصور أن الكثير من مظاهر الحياة تنتقل إلينا عن تقليد أعمى أو عن فهم واعي وأنه من الصواب أن نستبق الأحداث ونتمهم ما يجري هناك لنحسن استقباله إذا ما وصلنا.

• الدين :

الأذكار النبوية أو حلية الأبرار وشعار الأخيار في تلخيص الدعوات والأذكار المسحبة في الليل والنهار؛ حقق نصوصه وخرج أحاديثه وعلق عليه محيي الدين مسر — دمشق، بيروت: دار ابن كثير، المدينة المنورة: مكتبة دار التراث، ١٤٠٧هـ، ١٩٨٦م، ٧٢٠ ص.

أودع فيه مؤلفه خلاصة علمه وفقهه، وأذاب في كلماته وحروفه من روحه وإخلاصه، ورسم للمسلم من خلال آيات الذكر الحكيم وأحاديث النبي الكريم خطة عمل كاملة يومه وليله، ونومه واستيقاظه، وعمله وعبادته، وصحته ومرضه، وحله وترحاله وهو كتاب مشهور ومقبول لدى خاصة العلماء وعامة الناس.. وقد طبع مراراً، وأفضل طبعين له — كما يقول المحقق :

— طبعة مصطفى الباني الحلبي بالقاهرة سنة ١٣٧٥هـ.

البوطي. — دمشق: دار الفكر، ١٤٠٨هـ، ٢٧٠ ص.

يشير المؤلف تساؤلاً عن حكم ابتداع إطار جديد لجماعة إسلامية جديدة، من قلب دائرة الجماعة الإسلامية الواحدة، التي تسمى منذ أوائل عصر السلف بأهل السنة والجماعة.

ما حكم ابتداع هذا الإطار الجديد لهذه الجماعة الجديدة؟ وما هي آثار ذلك على صعيد الواقع الإسلامي، وفي مجال الدعوة الإسلامية؟ وإذا اتخذنا من عصر السلف نهجاً لنا أفنجد ما يسوغ ابتداع هذا اللقب لمذهب إسلامي جديد، يرى أن الحق ما ينادي هو به، والباطل ما يحنح إليه الآخرون؟ هذا ما جاء في كلمة ما قبل المقدمة.

وقد قدم المؤلف تمهيداً لكتابه بحث خلاله في معنى السلف في اللغة والأصطلاح وتطور السلف في عهدهم القصير أكثر مما تطور الخلف في عصورهم الطويلة، ثم ليشأكل ويحب بقوله :

فما هو ميزان اتباع السلف في كل من التطور والثبات ويصل في خاتمته للتمهيد — الذي جاء في أربع عشرة صفحة — إلى أن كل ما ذكره في التمهيد تلخيص إجمالي للبرهان على أن السلفية، لا تعني، على كمال حال، إلا مرحلة زمنية مرت، قصارى ما في الأمر أن رسول الله ﷺ وصفها بالحيرية، كما وصف كل عصورات من بعده بأنه غير من الذي يليه. فإن قصدت بها جماعة إسلامية ذات منهج معين خاص بها متمسك به من شاء ليصبح بذلك منتسباً إليها منضوياً تحت لوائها، فذلك إذن إحدى البدع المستحدثة بعد رسول الله ﷺ.

وجاء الكتاب في ثلاثة أبواب :

الباب الأول: العوامل التي أدت إلى ظهور المنهج العلمي مع تعريف به من الصفحة ٢٧ إلى الصفحة ٩٤. بحث خلال هذا الباب في المزهتين اللتين اختص بهما أصحاب رسول الله ﷺ، والظروف التي أدت إلى التطوير، والمشكلة التي نجمت.. والمهج الذي تكفل بحلها، والمهج الجامع، ونقاط الاتفاق والاختلاف في هذا الميزان.

الباب الثاني: تطبيقات عملية على المنهج الجامع من ص ٩٧ إلى ص ٢١٧، وقدم في بداية هذا الباب بقوله: «الهدف الذي قصدنا إليه من هذا الباب إبراز أثر هذا المنهج الجامع في حياة المسلمين الفكرية والسلوكية من حيث انصيابهم بحقيقة الإسلام والسير على صراطه، وبيان أن هذا المنهج هو وحدة الضابط لمعنى الاعتصام بحبل الله عز وجل، سواء في شطره المتفق عليه والمختلف فيه، مما قد مر بيان نماذج منه، كما أنه وحدة العجوة الناطقة بزيف الزائفين من محبة الإسلام، وابتداع المبتدعين، وضلال المارقين.

ثم يستعرض بعد هذه المقدمة الموجزة، مواد الباب من عرض

لأصول وأحكام لا مجال للاختلاف فيها، ثم لم يتمحض وجه الصحة أو البطلان فيها، ثم وقفة مع ابن تيمية رحمه الله.

الباب الثالث: التمدد بالسلفية بدعة لا يقرها اتباع السلف. من ص ٢٣١ إلى ص ٢٥٢. واستعرض في هذا الباب «الفرق بين اتباع السلف والتمذهب بالسلفية، ثم الدليل على أن التمدد بالسلفية بدعة، ثم بعض الآثار الضارة اللاحقة بكيان هذه الأمة من جراء هذه البدعة.

وأبهى المؤلف كتابه بخاتمة وخلاصة جاءت في ست صفحات كرر خلالها على أنه لم يكن معنياً في شيء من فصول الكتاب بمناقشة الآراء التي يتناها ويحادل عنها من يعتنق أنفسهم بالسلفية، لا على وجه الرفض ولا القبول، وإنما القصد كل القصد التنبيه إلى أي رأي اجتهد في هذه المسائل لا تكون لأصحابها جماعة إسلامية تفصل بها عن جسم الأمة الإسلامية الواحدة.

ثم يستطرد المؤلف ضمن هذه الخاتمة قائلاً... وصفوة القول أننا لا نريد من الأخوة أن يتحلوا عن آرائهم الاجتهادية، بل لا نملك أن نهد منهم ذلك ولكننا نذكرهم بأن عليهم أن لا يجعلوا من آرائهم وحدها مظهراً للدين الحق الذي لا يحيد عنه إلا إلى الكفر والضلال، فإن في المنهج الذي أوصحناه ما يتسع بحمد الله لآرائهم وآراء إخوانهم من الباحثين والمجتهدين المسلمين.

والكتاب مزود بفهرس تفصيلي لبحوث الكتاب وما صدر للمؤلف من كتب ومؤلفات.

وظيفة الدين في الحياة وحاجة الناس إليه/محمد الزحيلي. — ط ٢ — دمشق: دار القلم، ١٤٠٧هـ — ١٩٨٧م، ١٤٣ ص.

مهد المؤلف لكتابه بمقدمة بين فيها منهجه في الكتاب، ثم قدم فصلاً عن مفهوم الدين الذي نشده وعينه، ثم أتبعه بفصل آخر عن بواعث الدين العظيمة لمعرفة العلاقة بين الدين والقطرة، وجاءت الفصول الثلاثة الباقية على النحو التالي: وظيفة الدين في حياة الفرد، وظيفة الدين في حياة المجتمع، الدين والعلم.

وقد خصص الخاتمة لبيان حاجة الناس إلى الدين، مع تلخيص النتائج التي وصل إليها البحث.

• العلوم الاجتماعية :

الجانب الخفي من تاريخ البترول/جالك دولوناي، جان ميشيل شارليه، ترجمة محمد صبح السيد. — دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٢٧١ ص.

ترجم الكتاب من الفرنسية، وقد مهد المترجم له بمقدمة قصيرة تطرق خلالها وبشكل موجز جداً إلى أهمية البترول، وأهم الشركات وأغناها في مجال البترول.

— الفصل الرابع: الدعم الامبريالي للمظالمين العنصريين تحقيقاً لوحدة المصالح والأهداف.

— الفصل الخامس: المقترحات والوسائل الناجمة للقضاء على العنصرية والفصل العنصري في جنوب أفريقيا وفلسطين المحتلة. ثم تأتي الهوامش في نهاية الكتاب، وقد اعتمد الكاتب على (٣٤) مرجعاً.

المرأة والتحول الاقتصادي والاجتماعي، ودراسة ميدانية لواقع المرأة العاملة في سوريا/هشام فوزي، — دمشق: دار طلائع للدراسات والنشر والترجمة، ١٩٨٧، ٥١٨ ص.

قدم لكتابتها صفوح الأعرس أستاذ علم الاجتماع في جامعة دمشق بمقدمة بين فيها موضوعات الكتاب بشكل مكثف، ثم ذكر أن الباحثة حصلت بهذه الأطروحة على درجة الماجستير في علم الاجتماع بمرتبة الشرف وعلامة قدرها (٩٦٪) كأعلى تقدير منحة جامعة دمشق حتى تاريخه.

ثم مهدت الباحثة لكتابتها بتمهيد، وذكرت أن دراستها تتوزع في باين، يعالج الباب الأول: العلاقة بين المرأة والتنظيمات الاقتصادية والاجتماعية على مستوى المجتمع، أي أن وحدة التحليل هنا هي المرأة.

ويبحث الباب الثاني في أوضاع المرأة العاملة في القطر العربي السوري ميدانياً بمستوى الوحدة الإنتاجية.

ويتضمن البابان تسعة فصول تتفاعل فيما بينها وتشابك حلقاتها في نسق علمي، يبرز وحدة الأجزاء وتكاملها.. وبعد استعراض هذه الفصول عرضت استمارة دراستها الميدانية وتكوت هذه الاستثمارات من جزأين :

— الجزء الأول: دليل التعرف على المصنع.

— الجزء الثاني: واقع المرأة العاملة في القطاع الصناعي.

منظمة الأوبك (١٩٦٠ — ١٩٨٥) التحولات الكبرى والتحدي المستمر/حسن علي الشرع. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧، ٣٩٠ ص.

جاء الكتاب في أربعة أبواب وكل باب مقسم بدوره إلى عدة فصول، حيث إنه وبعد أن مهد لكتابه بمقدمة عن نشأة الأوبك وبعض التطورات التي مرت بها، بدأ بالبحث في الباب الأول عن الأوبك (التيبة الاقتصادية والسيطرة على الاقتصاد الدولي — الطبيعة الاحتكارية للامتيازات التقليدية — هيكل أسعار البترول قبل تأسيس منظمة الأوبك — الأسباب المباشرة لتأسيس الأوبك — أهمية عائدات البترول في الدول المنتجة).

ثم يأتي الباب الثاني عن (تأسيس الأوبك ١٩٦٠ والمراحل التي

وقد جاء الكتاب في ثمانية فصول ثم أحد عشر ملحقاً، وتوزعت الفصول على النحو التالي: ١ — عن المديناميات. ٢ — حكم الأنحوات السبع (١٩١٩ — ١٩٤٥ م). ٣ — زوال استثمار البترول (١٩٤٦ — ١٩٦٠ م). ٤ — عواصف في الرمال ٥ — عهد تصفية الحسابات (١٩٦٠ — ١٩٧٢ م). ٦ — الصدمات البترولية (١٩٧٣ — ١٩٧٩ م) ٧ — شركات البترول المتعددة الجنسيات. ٨ — البترول عام ٢٠٠٠ م.

ثم استعرض الملاحق وفيها إحصائيات عن الشركات البترولية والإنتاجية والديون المستحقة للبلدان الصناعية.

عديده المائة عام: جرائم المخابرات الإسرائيلية منذ نشوئها حتى الثمانينات/الندجيه برونبارك، ترجمة نديم الهادي. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧، ٣٨٣ ص.

يتميز الكتاب عن سواه من الكتب التي تستعرض إرهاب جهاز الاستخبارات الإسرائيلية (الموساد)، بأنه جمع معظم ما نشر حول نشاط هذه المؤسسة، منذ نشوئها حتى الثمانينات، مع تحليلها وترتيبها بشكل يكشف حقيقة الإرهاب الإسرائيلي وأساليبه.

كما يتعرض هذا الكتاب بشكل رئيسي لحقيقة وجود الأسلحة النووية لدى إسرائيل، ويكشف النقاب عن تعاون أجهزة الاستخبارات الغربية مع العدو الصهيوني بهذا الصدد. وقد جاء الكتاب في ثمانية عشر فصلاً وخاتمة.

العنصرية والفصل العنصري في جنوب أفريقيا وإسرائيل (دراسة مقارنة)/إحسان الكيالي. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧، ١٩٥ ص.

يقدم المؤلف دراسة مقارنة عن العنصرية والفصل العنصري في الكيان الصهيوني وجنوب أفريقيا، لبيان الأسس الواحدة التي تقوم عليها فلسفة الاستعمار الاستيطاني العنصري في الكيانين والممارسات اليومية المتشابهة فيهما.

وجاء الكتاب في خمسة فصول، بحث الأول منها في نشأة وتطور الاستعمار الأوربي العنصري الاستيطاني في جنوب أفريقيا ونشأة الحركة الصهيونية على نفس الأسس والمفاهيم الأيديولوجية العنصرية والفصل العنصري وارتباطهما بالامبريالية.

— الفصل الثاني: التطبيق على العمل والواقعي المتشابه للسياسات العنصرية والفصل العنصري في جنوب أفريقيا وإسرائيل وعلاقتهما بالامبريالية.

— الفصل الثالث: التحالف العنصري بين النظامين العنصريين في جنوب أفريقيا وإسرائيل والممارسات العنصرية المتشابهة في النظامين.

«نماذج من التحليل النحوي في الإعراب والأدوات والصرف»، لتحديد الحطوط الخاصة في مسيرته والإطار العام الذي ينتظمها ويوجه النشاط والحركة والأبعاد.

والتحليل النحوي الذي نهى هو تمييز العناصر اللفظية الدلالية والتشكيلية المكونة للعبارة بعضها من بعض...».

بعدها يذكر منهجه في الكتاب من حيث المستوى الإعرابي ومستوى الأدوات والمستوى الصرفي. ثم مقدمة الطبعة الأولى.

أما منهجه في الكتاب فيأتي بخبر مع قصيدة من أحد الكتب القديمة، ثم يبدأ بالإعراب، حتى إنه يعرب الخبر الذي سبق القصيدة، ثم ينتقل إلى القصيدة فيعرّبها بيتاً بيتاً، فهو يأخذ البيت منفرداً ثم يعرب مفرداته، فجمله، ثم يبدأ بذكر الأدوات وتبينها، وبعدها يوضح بعض الكلمات صرفياً.

واحتوى كتابه على (٤٢) قصيدة لشعراء قدامى. كما أنه زوده بفهارس للأدوات والمفردات المحللة صرفياً، ففهرس بمحتوياته.

• العلوم البحتة والتطبيقية :

جدوى المشاريع، أسس هندسية، استثمارات مالية، تخطيط وتنفيذ الأعمال/ صحي طه. — دمشق: دار المعرفة، ١٤٠٧هـ — ١٩٨٧م، ٣٢٠ ص.

تكمن أهمية الكتاب في توقع سلامة المشاريع المقترح تنفيذها، وقاية لقرار استثمار رأس المال من الوقوع في خطأ التقدير للعوامل المحيطة بصنع القرار، ومن خلال عملية التأهيل المطلوبة لصانعي هذا القرار، لضمان النجاح للمشاريع، والربح للمنتجات المختلفة، فهو دليل عمل في مجال تقييم المشاريع وتخطيطها ومراقبة تنفيذها وهو بهذا يسد ثغرة مهمة ما زالت مهمة في واقع تطورنا التقني والإنمائي على الصعيد العام والخاص.

وقد جاء الكتاب في ثلاثة أبواب، وكل باب يتفرع بدوره إلى عدة فصول :

— الباب الأول: المظاهر الفنية في تقييم المشاريع وطرقها، المصطلحات والعلامات الحسابية وأهميتها في دراسات الجدوى الاقتصادية.

— الباب الثاني: التخطيط ومراقبة التنفيذ.

— الثالث: دراسة حالة نموذجية لإقامة مصنع.

كما الفنون :

الألعاب الأولمبية ١٨٩٦ — ١٩٨٤م: أرقام. أحداث. وقائع/ملكون ملكون. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٤٣٤ ص.

جاء الكتاب في ستة أبواب، يبحث الباب الأول في: ١ — تاريخ الدورات الأولمبية، ٢ — تاريخ الألعاب الأولمبية. ٣ — نجوم أولمبية مشيرة. ٤ — تاريخ المشاركة العربية في الألعاب الأولمبية. ٥ — قضايا

مرت بها) ضمن هذا الباب أربعة فصول، ثم بدأ باستعراض أبحاث الباب الثالث (الأوبك والبلدان النامية) ثم الباب الرابع عن (مستقبل الأوبك من خلال الطلب على النفط في الأسواق العالمية. وصنّ هذا الباب فصلين، ثم ختم كتابه بملحق إحصائي عن تقديرات السكان في دول الأوبك في منتصف السنة في ١٩٦٣ — ١٩٨٣م. • اللغة :

لغزانيا أساسية في علم اللسانيات الحديثة، مدخل/مازن الوعر. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٨م ٦٧٨ ص.

بدأ الكتاب بإهداء «إلى يتامى العالم المعذبين». ثم أورد الإهداء بمقدمة عن الكتاب مبيّناً فيها تعريف اللسانيات وموضوعه والعناية التي يهدف إليها هذا العلم.

والكتاب كما قال الباحث الذي هو مدرس علم اللسانيات في جامعة دمشق «محاولة متواضعة لشرح الأبعاد الفلسفية الثلاثة ماهية علم اللسانيات وموضوعه وغايته».

ومواد الكتاب — كما يقول المؤلف — عبارة عن مقالات لسانية كانت كتبت بين الأعوام (١٩٧٧م — ١٩٨٦م) أثناء تحضيره درجة دكتوراه الدولة في علم اللسانيات الحديثة في الولايات المتحدة، وقد أدخل عليها بعض التعديلات لإخراجها.

وجاء الكتاب في ستة فصول هي: ١ — ضمه الفصل الأول منه: اللسانيات وأهميتها كعلم قائم برأسه ٢ — بعض المدارس اللسانية المعاصرة. ٣ — نظرية القواعد التوليدية والتحويلية وعلاقتها باللسانيات البيولوجية ٤ — علم اللسانيات البيولوجي ٥ — بعض التجارب اللسانية المعاصرة في الوطن العربي ٦ — بعض البحوث العربية القديمة ومكانها في علم اللسانيات الحديثة.

ذيل المؤلف كتابه بمعجم للمصطلحات اللسانية الإنكليزية ومقابلتها بالعربية

اعتمد الباحث على سبع وثلاثين بين مصدر ومرجع عربي، وعلى (٧٤) بين مصدر ومرجع أجنبي.

المورد النحوي الكبير: نماذج من التحليل النحوي في الإعراب والأدوات والصرف/فخر الدين قباوة. — ط٤، منقحة ومنهدة فيها. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٤٠٧هـ — ١٩٨٧م، ٥٤٧ ص

صدرت الطبعة الأولى منه عام ١٣٩٢هـ — ١٩٧٢م، وكتب المؤلف للطبعة الأخيرة مقدمة طويلة ذكر فيها عمله فيها وما أحدث فيها من تطورات وقال: «لقد أصبح اسمه، أي اسم الكتاب في الطبعة الرابعة، «المورد النحوي الكبير»، ليعلم طالبه أنه في ميدان النحو، وما يتضمنه من الإعراب والصرف، بعيداً عن الموارد المعجمية والقاموسية والدراسات الأدبية والفنية والعلمية، ثم ألحقت باسمه هذه العبارة

أشعار اللصوص وأخبارهم/ جمع وتحقيق عبد المعين ملوحي. — دمشق:

دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٨م، ٣١٨ص.

ذكر الباحث في مقدمته: أنه بدأ بجمع أشعار اللصوص وأخبارهم منذ أكثر من ثلاثين سنة وأضاف أنه جمع حتى الآن أشعار أكثر من ستين لصاً بدءاً من العصر الإسلامي إلى عهود الحروب الصليبية، وقد ترك الباحث أشعار الصعاليك في الجاهلية لأنها كما يقول نشرت مراراً وذكر سبب تسميتهم بالشعراء اللصوص في الإسلام بعد أن كانوا يسمون «الشعراء الصعاليك» في الجاهلية، فيرجع ذلك إلى موقف الدين من اللصوصية ومن شعرائها، وقد غلبت عليهم هذه التسمية منذ ذلك الحين.

وكانت دلة أسامة في دمشق قد نشرت القسم الأول من الشعراء اللصوص عام ١٩٨٤م، وهذا القسم يضم الشعراء الذين نشر شعرهم في مجلة المجمع، بالإضافة إلى لص آخر اسمه (قرقر)، وبذلك يبلغ عدد اللصوص في هذا القسم (الأول) عشرين شاعراً إحد، فالكتاب الذي بين أيدينا الآن يعتبر القسم الثاني بالنسبة لما ذكرناه سابقاً، وعمل المؤلف فيه هو أن يورد أخبار اللص وحياته ومصادر الأبيات والخلاف في الروايات وشرح ما يلزم من الأبيات في إيجاز لتقريب النص إلى الفهم.

وشمل الكتاب أشعار وأخبار ثلاثة عشر لصاً شاعراً وهم :

- ١ — عياش الضبي. ٢ — التيجان العكلي. ٣ — أبو جردية.
 - ٤ — غيلان بن الربيع. ٥ — دوبر بن دواله. ٦ — حرث بن عباب.
 - ٧ — الخطيم العكلي. ٨ — ٩ — تليد الصبي. ١٠ — ضبيعة بن قيس التعلبي. ١١ — عبيد بن أيوب العنبري. ١٢ — عبيد الله بن الحر الجعفي. ١٣ — مالك بن الربيع المازني.
- الكتاب مزود بفهارس للأعلام والأشعار، والمصادر في المتن والمحاشي.

التيارات الأدبية إبان الزحف المغولي/ محمد التونجي — دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٧٠٦ص.

بين المؤلف في مقدمته الأسباب التي أدت به إلى الولوع في هذا الموضوع والكتابة عنه، ثم المنهج الذي سار عليه، وقد جاء كتابه في ستة فصول، خصص الأول والثاني منهما بمقدمات تاريخية عن حياة المغول حتى نهاية تدميرهم بغداد، ثم مجمل الأوضاع السياسية والعامة في الشام والعراق والنتائج التي نجمت إثر نصر المماليك في معركة عين جالوت ٦٥٨هـ.

ثم يأتي الفصل الثالث ليبحث في استطلاع أدبي عام، فالرابع عن التيارات الشعرية العامة، والخامس عن التيارات الشعرية العامة، ثم الفصل السادس عن التسرب اللغوي بين العربية والمغولية والمعربات

أولمبية ساخنة.

وباختصار — أعد المؤلف هذا الكتاب عن دورات الألعاب الأولمبية منذ بدئها عام ١٨٩٦م وحتى الدورة الأخيرة عام ١٩٨٤م موثقاً إياها بالأرقام والأسماء والنجوم والأحداث والقضايا والأماكن والتواريخ والدول والنتائج ودورة فدورة ليكون الكتاب سجلاً كاملاً للدورات الأولمبية.

والكتاب مزود بالصور والجداول التي توضح ما جاء في الكتاب أكثر فأكثر.

• أدب :

أبو سلمى: حياته وشعره — دراسة أدبية نقدية جامعة/غادة أحمد يونس — دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧، ٣٥٤ص.

قدم لهذا الكتاب حسام الخطيب وذكر أن أصله رسالة جامعية أعدتها الباحثة بإشرافه. وأضاف بأن هذا الكتاب يحاول أن يضع بين أيدي الباحثين المادة الأساسية التي تعين الدارسين في المستقبل على إغناء جوانب الظاهرة الكرمية.

قسمت الباحثة كتابها إلى ثلاثة أبواب ضمنت كل باب عدة فصول، وقد خصصت الباب الأول عن حياة وآثار أبي سلمى (نشأته وحياته في فلسطين — حياته في الشتات — نضاله — ثقافته وتجربته — وآثاره).

وخصصت الباب الثاني للشعر (شعره قبل وبعد النكبة — أعراسه الشعرية — السمات الأساسية لموقعه الشعري — الخصائص الفنية لشعره).

أما الباب الثالث فقد خصصته الباحثة عن مكانته الأدبية (شهرة الواسعة في حياته — حقيقة مكانته بين شعراء فلسطين).

وبعد الخاتمة التي كتبها الباحثة قدمت بيبليوغرافية لما كتب عن أبي سلمى في الكتب والدوريات.

الأدب السويدي من أول عصوره حتى اليوم/انظر هولم، ما غنوس فون بلانكا، ترجمة عبد المعين ملوحي — دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٣٩٤ص.

ترجم عن الفرنسية، ولم يبدأ المترجم بمقدمة أو تمهيد وإنما بدأ بالترجمة مباشرة. ويبحث في كثير من أدباء السويد، حيث جاء تحت عنوان «من الأصول حتى ييلمان» أسماء (١٢) أدباء، ثم يبدأ بالمدرسة العاطفية، وذكر منهم (٤) أدباء، ثم الإبداعية (٤) أدباء ثم ثلاثة أسماء كبيرة بين المدرسة الإبداعية وبين المدرسة الطبيعية والأدب السويدي من عام ١٨٨٠م إلى عام ١٩٠٠م فالقرن العشرين. ثم عرض أسماء بعض المؤلفين السويديين المشهورين في فهرس حسب التسلسل الهجائي.

اليهودية المهرومة في شعر ياليلك — النزعة العنصرية في شعر الكيان الصهيوني المعاصر — شكل التجربة الفنية في شعر يهوذا عيمحاي — الشعر الصهيوني والمستقبل — شعر ارمغن الصهيوني، الاحتجاج والمستقبل، اللايهودي واليهودي في الخطاب الصهيوني المعاصر. اعتمد الكاتب في بحثه هذا على عشرين مرجعاً عربياً وخمسة مراجع فرنسية

لا سكانس العرب (رواية)/جان سويلان؛ ترجمها عن الفرنسية فهد جمعا — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٤٣٨ ص. يقول المترجم إن مثل روايات هذا النوع، تضم أشياء من الحقيقة والتاريخ والخيال... ونعتقد أن فيها وقائع كثيرة قد حدثت، وأن فيها أشياء من خيال مؤلفها الذي أدخل فيها فنه القصصي ليدخلها من ثم إلى حرم الأدب.

وتقدم لنا هذه الرواية عميلاً فرنسياً كلف بمهمة تمهيد الطريق أمام حملة فرنسية محتملة، كانت مستنزل، أيام مجد نابليون على الساحل السوري لتحتل دمشق فيضداد فالبصرة، وتقطع بذلك على انكسار طريق الهند البري.

وأحداث الرواية تعاصر صعود محمد علي في مصر. واستفاد المؤلف كما يظهر أثناء قراءة الرواية من أرشيف وزارة الخارجية الفرنسية التي تضم هذا الملف الذي يتضمن مذكرات ورسائل كثيرة جمعتها المخابرات البريطانية، حتى نبشت من جديد، وقدمت في شكل رواية فيها من الفن القصصي، مثل ما فيها من الأحداث التاريخية. وجاء في تمهيد المؤلف: «نعود النصوص في هذا الملف إلى جول لا سكانس دوقا نيميل من رعايا دوقية ساردينيا المولود في مدينة نيس عام ١٧٦٧م فارس جزيرة مالطا، الذي توفي في القاهرة».

جاءت الرواية في خمسة فصول: الفصل ١ — البطيرة (١٨٠٦ — ١٨١٠م) — ٢ — الصحراء (١٨١٠ — ١٨١٢م) — ٣ — الباقا السوداء (مايس — تموز ١٨١٢) — ٤ — ملكة دمشق (١٨١٢ — ١٨١٣) — ٥ — القهوة الرديئة (١٨١٣ — ١٨١٧).

موت الحية (قصص قصيرة وطويلة)/عبد السلام المجيلي — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٢١٧ ص.

استعرض الكاتب المعروف عبد السلام المجيلي في مجموعته القصصية هذه ثمانين قصصاً بين قصيرة وطويلة وهي (القصر المهجور — البراءة — الداء — بقعة الضوء — العصفير — الأجل — الكذب مثل السمك — موت الحبيبة).

• التاريخ والتراجم :

أبحاث تاريخية وأثرية/جبرائيل سعادة؛ ترجمه عن الفرنسية سلمان

التركية.

وقد ذيل كتابه بجدول للمعربات المغولية — التركية، واعتمد المؤلف في كتابه على المراجع والمصادر العربية والعنصرية والمترجمة. الديوان الآخر لأبي سلمى: (أشعار لم يضمها ديوان الشاعر)/جمع وإعداد غادة أحمد يلح. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ١٨١ ص.

بعد إطلالة قصيرة كتبها حسام الخطيب، كتبت الباحثة مقدمة لكتابها بينت فيها شعها بشعر أبي سلمى منذ صغرها وهي على مقاعد الدراسة، حتى إنها اختارت أطروحتها في الماجستير عن أبي سلمى، وبينت عملها في هذا الديوان فذكرت أن الدواوين السابقة لم تستوف جميع القصائد التي كتبها الشاعر، فثمة قصائد نشرت في مجلات وصحف لم توضع في ديوانه الكامل، ولذلك جمعتها من أوراقه الخاصة التي وضعت أسرة أبي سلمى بين يديها هذه الأوراق كما تقول.

واعتبرت الباحثة هذا الديوان.. وثيقة تساهم في تقديم الصورة الكاملة عن حياة هذا الشاعر، وأدبه ونضاله، والذي جعله بحق «زهونة فلسطين» ثم عونت للقصائد، فحت عنوان (تجارب مبكرة) عرضت ست قصائد، بعدها استعرضت (٤٩) قصيدة عرلية (٩) قصائد وطنية ثم (١٨) من القصائد المتفرقة بعدها نشرت ثلاث قصائد ذكرت أنها نشرت في دواوين الشاعر المتفرقة ولم تنشر في ديوانه الكامل.

في الشعر العربي الصهيوني المعاصر/صالح العناري — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٢٥٤ ص.

يبين الكاتب في المقدمة التي بدأ بها كتابه — المصاعب التي حالت دون طريقه لإنجاز هذا البحث لا سيما المراجع القليلة التي تطرقت لمثل هذا الموضوع، ويصيف مبنياً منهجه في الكتاب: «إن هذه الدراسة اقتصر، فقط على فن الشعر الذي أعطاه الكيان الصهيوني على أيدي رموزه البارزين من شعراء ما قبل وما بعد تأسيس دولة إسرائيل.

ومن جهتها حاولت هذه الدراسة التمييز بين نص عبري حارٍ للعنصرية (العرقية)، ثم بين نص آخر غابت فيه العنصرية، وكانت أقل حضوراً في مقابل وهج القصيدة النسي وافتعالها الإنساني...». وقد تطرق الباحث إلى الموضوعات التالية: توطئة حول الأدب العبري القديم.

الشعر الإسرائيلي المعاصر ومواكبة الحركة الصهيونية — شاول تشير بيخوفسكي ومناحيم نيمان ياليلك بين الدعوة للحركة الصهيونية والتشبيث بروح الشعر — الرومانسية الشعرية والذاتية

حرفوش. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٣٤٥ ص.

الأبحاث التي يتألف منها هذا الكتاب نشرت سابقاً باللغة الفرنسية في بعض المجلات الأجنبية، أو المحلية.

وبعد أن استعرض الكاتب المراجع العربية القديمة والحديثة والمراجع الأجنبية التي اعتمد عليها بدأ في مواضيع الكتاب، وهو يذكر المجلة التي نشر فيها هذا البحث وعددها وتاريخه.

أما الأبحاث التي شملها الكتاب فهي كالتالي: (كيف ندون تاريخ سوريا — الحياة الثقافية والتعليمية في أوغارت — الجبل الأقرع بين الأسطورة والتاريخ — الدير الضائع دير الماروس — السلطان إبراهيم بن أدهم — تاريخ قلعة صلاح الدين).

كما أن بعض المقالات مزودة بالصورة والخرائط التي توضح البحث أكثر.

البحري: عصره. حياته. شعره/نديم مرعشلي. — ط ٢. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٢٩٠ ص.

استعرض المؤلف جوانب عدة من حياة البحري، فقد جاء في بدايته نبذة عن عصر البحري، تليها أبحاث الكتاب الباقية عن حياته ثم فنونه الشعرية من مديح ورناء وفخر وعزل ووصف، ثم يختم هذه الأبحاث التي أخذت بالقسم الأكبر من كتابه، بخاتمة ذكر فيها أن هذه الصفحات وإن شملت الكثير من جوانب نشاط البحري الفكرية فهي أبعد ما تكون عن الإحاطة بسائر جوانب هذا النشاط. ويضيف قائلاً إنه لم يتعرض لفن الهجاء عنده بالشرح والتفصيل لأنه كان مقصراً متعشراً فيه، كما أن البحري قد برع في فن الغتاب براءة كلية.

ويعتبر أحد أعلام المدرسة الشامية للشعر وقوامها (أي المدرسة) الاعتناء الكلي بالشكل دون المحتوى، ويتابع ذاكرةً ميزاته بأنه يهتم بوحدة المعنى دون وحدة العقيدة ثم يصل في الخاتمة إلى أن شعر البحري عامة أهانج الحياة وأغانيتها ولم يخطيء من قال: «أراد البحري أن يشعر فعنى».

بعدها يورد بعض المحطات من شعر البحري في المدح والعتاب والوصف وفخر فشكوى وحكميات.

التاريخ الأندلسي من الفتح الإسلامي حتى سقوط غرناطة — ٩٢ — ٨٩٧هـ — ٧١١ — ١٤٩٢م — عبد الرحمن علي الحجي. — ط ٣، دمشق: دار القلم، ١٤٠٧هـ — ١٩٨٧م، ٦٠٣ ص.

قدّم المؤلف كتابه بإهداء فمقدمة فمحتوى لمواضيع الكتاب فقائمة الخرائط والصور، ثم مدخل عام عن حالة أوربا قبل الفتح الإسلامي للأندلس، وبعدها حالة أسيانية قبل الفتح الإسلامي، فتنظرة

جغرافية لشبه الجزيرة الأندلسية والعهود التي مرت بها الأندلس. وقسم المؤلف كتابه إلى ثمانية فصول تحدث خلالها عن فتح الأندلس وعهد الولاة وعهد الإمارة وعهد الخلافة وعهد الطوائف وعهد المرابطين (الانتعاش الأول) فعهد الموحدين (الانتعاش الثاني) ومملكة غرناطة «الأندلس الصغرى». ثم خاتمة، فثبت للمصادر والمراجع التي اعتمد عليها المؤلف في بحثه. والمؤلف أستاذ التاريخ الإسلامي بكلية الآداب في جامعة الكويت.

تاريخ سورية ١٩٠٨ — ١٩١٨م، نهاية الحكم التركي/علي سلطان. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٥٩٥ ص.

بدأ المؤلف — الحاصل على دكتوراه دولة في التاريخ الحديث من جامعة إكس ران — بروفانس، فرنسا — بمقدمة استعرض خلالها بشكل عام الأوضاع في المنطقة خلال العشر السنوات التي يتحدث عنها في كتابه ثم ذكر أنه اعتمد في بحثه هذا على وثائق غير مطبوعة مثل (الوثائق البريطانية — ووثائق الخارجية الفرنسية — ووزارة الحرب الفرنسية ولأوراق في مركز الوثائق في دمشق). وجاء في عشرة فصول هي:

١ — القومية العربية والسورية — اللبنانية ٢ — العلاقات العربية التركية بين الاتحاديين وأنصار عبد الحميد (الأتباعيين) من ١٩٠٨ — ١٩٠٩م ٣ — العلاقات العربية التركية ١٩٠٩ — ١٩١١م. ٤ — حركة العرب الإصلاحية. ٥ — التنافس الإفريقي — الإنكليزي على سورية حتى بداية الحرب العالمية الأولى ١٩١٤م. ٦ — فسم العلاقة — التركية على مشانق جمال باشا (١٩١٥ — ١٩١٦م). ٧ — سورية بين تأمر جمال باشا وبين الموت بالحرب والوباء والمجاعة. ٨ — الاتفاقات الإنكليزية — الفرنسية والإنكليزية العربية الخاصة بسورية. ٩ — سورية بين الحسين والحلفاء. ١٠ — نهاية الحكم التركي.

ثم أنهى بخاتمة استعرض فيها العلاقات بين العرب والدولة العثمانية بشكل عام إبان الدولة العثمانية، وعن أعمال فرنسا وبريطانية في المنطقة، والحلفاء ودورهم في هذا المجال... ثم استعرض فهارس للخرائط والملاحق والمصادر والمراجع.

تاريخ سورية ١٩١٨ — ١٩٢٠م (حكم فيصل بن الحسين)/علي سلطان. — دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٥٠٤ ص.

تحدث عن نشوء دولة سورية بشكل موجز حيث كان المسؤول العربي عن سورية منذ نشوئها هو فيصل بن الحسين (١٩١٨ — ١٩٢٠م). ثم بدأ يعدد الأسباب التي جعلته يعتبر دراسة سياسة (فيصل في سورية) مهمة.

وأردف المقدمة بتمهيد عن الانعصال بين العرب والأتراك، حيث

(١٩٧٣م) عن النسخة الوحيدة المذكورة ثم ذكر في الهامش (أي المحقق): «ووجدت من الملاحظات على الطبعين ما يسوغ إعادة تحقيقه وبشره».

وأضاف إلى أنه سائر النسخة فيما عليها والتزم برواية المصنف وأكثر من الإحالات. كما ذكر أنه نبه هنا وهناك إلى شيء من الرواية إيضاحاً وتنبهاً إلى ما تدعو الضرورة إليه.

ويتابع مبنياً عمله في التحقيق بأنه خرج عن الأصل قليلاً ونبه إلى ذلك في مواضعها وترجم للأعلام تراجم خفيفة مع ذكر عدد كافٍ من التراجم والمصادر، وأضاف بعض الشروح المناسبة، وزود الكتاب بفهارس فنية.

سركة وطن/ويليام بيكر — ترجمة عميرة قاسية ومروان زرزور — دمشق دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٣٧١ ص.

يتناول القضية الفلسطينية بشكل جديد، ومؤلفه الكاتب الأمريكي ويليام بيكر الذي بحث في المشكلة الفلسطينية بدءاً من جذورها البعيدة وحتى الوقت الراهن، أقام المؤلف في فلسطين عشر سنوات وتيف بين دراسة وتنقيب ليضع هذا الكتاب بين أيدي القراء دارساً للمشكلة من التاريخ القديم إلى التاريخ المعاصر، منطلقاً من خلفية تاريخية ودينية، ويوضح أن اليهود ليسوا أول من استوطن فلسطين وأن الإسرائيليين الحاليين ليسوا من نسل اليهود القدامى الذين تشتتوا في جميع أنحاء العالم، وذلك من خلال التوراة والمكتشفات الأثرية الحديثة.

يتكون الكتاب من ستة فصول باحثاً في الفصل الأول منه عن أطراف الصراع والفصل الثاني في الهجرة والأمم المتحدة ٣ — عن الطبيعة الصهيونية ٤ — في الوقائع السياسية وتشعباتها ٥ — في النبوة التوراتية وأرض الميعاد ٦ — البحث عن السلام.

سورة: الطريق إلى العمرة ١٩١٦ — ١٩٤٦/وليد المعلم — دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٦٣٧ ص: ولائق.

يقول الكاتب إن فكرة الكتاب جاءت من :

١ — الحرص على تدوين فترة محددة من تاريخنا الحديث لم يكتب عنها الكثيرون، وهي فترة الانتداب.

٢ — كونه بطاقة دعوى للمؤرخين من جهة والمحللين من جهة أخرى حتى يلمنوا ويحللوا هذه الفترة الفنية بالأحداث من تاريخ شعبنا.

٣ — محاولة الإجابة عن: هل يفصل الزيتون حقق شعبنا حريته؟ وهل جاء الاستقلال نتيجة للأوضاع الدولية التي سادت آنذاك؟ أم أنه النتيجة الحتمية لنضال شعبنا ضد الاحتلال؟

يبحث المؤلف في تحالف الضعيف مع القوي وفي تأمر القوي

الفترة ١٩٠٨ — ١٩١٨م فترة الحكم التركي الأخير للبلاد العربية. وأبحاث هذا الكتاب جاءت في عشرة فصول وهي كالتالي :

١ — أوليات الحكم الفيصلي في سورية ٢ — تنازلات فيصل في مؤتمر الصلح ٣ — التحولات إلى الإقليم في أثناء غيبة فيصل ٤ — عودة فيصل إلى سورية ولجنة كنج — كرين ٥ — سفرة فيصل الثانية إلى أوروبا واتفاقية كلمنصو ٦ — الحالة في سورية في أثناء غيبة فيصل الثانية ٧ — إعلان استقلال سورية الفيصلية ٨ — ردود الفعل على إعلان الاستقلال ٩ — فيصل وقرار مؤتمر سان ريمو بالانتداب الفرنسي على سورية ١٠ — الاحتلال الفرنسي لسورية وسقوط فيصل. ثم أنهى كتابه بخاتمة قال فيها «وفي الحقيقة لم تكن دولة فيصل في سورية إلا محطة سفر توقف العرب فيها بعض الوقت، في أثناء انتقالهم من حكم الأتراك إلى حكم الإنكليز والفرنسيين».

ثم ذكر المفاجآت التي بدأت تسقط على رؤوس الأصدقاء العرب من حلفائهم الإنكليز والفرنسيين معاً بعد النصر.

رأيات المؤرخين وهايات المصنفين/الأبي الحسن علي بن موسى بن سعيد الأندلسي (٦١٠ — ٦٨٥هـ) حققه وعلق عليه محمد رضوان الداية — دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ٣٧٧ ص.

يبين المحقق — أستاذ الأدب الأندلسي والمغربي بجامعة دمشق — أن هذا الكتاب، سفر لطيف الحجم يوفر لقارئه معرفة عدد غير قليل من رجال الأندلس وأعلامها في نحو ثلاثة قرون، ويقدم له نماذج من أشعارهم المعجبة، مع مقدمات توضح ملابسات النص أو تهيء للقارئ معرفة جو النص، ويعرف القارئ الشرقي خصوصاً بعدد من أعلام المغرب وصقلية ويقدم نماذج مختارة من أشعارهم، في المدة التي وقف المصنف عندها.

والكتاب بحجمه والمدة التي وقف عندها، وباختياراته الشعرية، يعد مدخلاً حسناً للقارئ العربي في المشرق والمغرب معاً، للاطلاع على صورة الحياة الأدبية في مجال الشعر خصوصاً في المدة المؤرخة من خلال ذوق شاعر أديب يصدر عن منهج نقدي خاص، وهذا المنهج النقدي يوافق ذوق العصر — في شرق وغرب.

والكتاب من التراث الأندلسي ومؤلفه (ابن سعيد) شخصية أندلسية موسوعية مشهورة؛ فقد كان كاتباً وشاعراً ومؤرخاً، وجغرافياً إلى جوانب ثقافته العربية الإسلامية الواسعة.

وقد كتب المحقق مقدمة للتحقيق عن بني سعيد وترجمة أبي الحسن علي بن سعيد مؤلف الكتاب، ثم ذكر مؤلفاته، وذكر أن هذا الكتاب قد نشر لأول مرة سنة ١٩٤٠م بتحقيق المستشرق الإسباني إميليو غارثيا غومز عن نسخة وحيدة أصلها في استانبول.

ونشره ثانياً الدكتور المرحوم النعمان بن المتعال القاصي (١٣٩٣هـ

١٩٧٧ ص.

ذكرت المحققة أن هذا الكتاب طريف في موضوعه، طريف في أسماء رجاله... وهو من الكتب الأصول التي كان لمؤلفها فضل السبق فيها، فهو من موارد الحفاظ ابن عساكر في تاريخه الكبير، ثم ترجمت لمؤلف الكتاب ومؤلفاته وطبقات الأسماء المفردة، وقالت المحققة أثناء حديثها عن طبقات الأسماء المفردة: «وعلى الرغم من كثرة الكتب التي ألقت في تراجم الرجال، وتجريحهم وتعديلهم فإنها لا نجد من خص الأفراد منهم بكتاب مستقل كما فعل البرديجي في كتابه هذا».

ثم بينت الغرض من الكتاب ومنهج المؤلف فيه، حيث أن الكتاب مؤلف من خمس طبقات مراعى في عرصها الترتيب الزمني، بدأ بالصحابة ثم التابعين، ثم الذين يلونهم وهكذا... وذكر فيه خمسة وعشرين وأربعين اسم من الأسماء التي رأى أنها مفردة، وبعد البرديجي ثقة ثبناً من أفضل العلماء الذين عرفهم النصف الثاني من القرن الهجري، واعتمدت المحققة في تحقيقها لهذا الكتاب على نسختين نادرتين ونفستين من مخطوطات المكتبة الظاهرية بدمشق والكتاب مزود بفهرس للتراجيم، مرتباً ترتيباً ألفبائياً لتسهيل الحصول على العلم المطلوب، لأن الأعلام في المخطوطة غير مرتبة ترتيباً هجائياً، وإنما كما ذكرنا سابقاً بأن المؤلف نهج المسحح الزمني وليس الترتيب الألفبائي للأعلام.

المهج في تفسير أسماء شعراء الحماسة/لأبي الفتح عثمان ابن جني (ت ٣٩٢هـ) تقديم وتحقيق حسن هندراوي - دمشق: دار القلم، بيروت: دار المنارة ١٩٨٧م، ٢٧٠ ص.

تناول المؤلف أسماء شعراء الحماسة بالدرس والتحليل والتعليل مبنياً اشتقاقها على نحو ما نراه في كتب الاشتقاق.

وقد أشار في مقدمته لموضوع كتابه والهدف الذي يتطلع إليه من تصنيفه له «هذا تفسير أسماء شعراء الحماسة. وينبغي أن تعلم أن في ذلك علماً كثيراً و تدرباً نافعا».

يجب أن يقدم أمام ذلك ذكر أحوال هذه الأسماء الأعلام، وكيف طرقتها، وعلى كم وجهاً تجدها، وإلى كم ضرباً قسمتها».

وقد ذكر المحقق أنه اعتمد في تحقيق هذا الكتاب على ثلاث نسخ مخطوطة وعلى النسخة المطبوعة سنة ١٣٤٨هـ الخالية من الصبغ والتحقيق.

والكتاب مزود في آخره بمهارس (الآيات والحديث والأمثال والأقوال وفهرس القوافي واللغة والأعلام والبلدان والشعراء والموضوعات).

الناطقة الجمعدى، حياته وشعره/خليل إبراهيم أبودياب - دمشق: دار

على الضعيف، ويدرس نتائج مؤامرة وضعت خطوطها منذ سبعين عاماً، وسميت باتفاق سايكس بيكو، وفي قرار اتخذته عصبة الأمم، بمعزل عن إرادة الشعب السوري، سمي بصك الانتداب، كما يحيط باتفاقيات وضعها الآخرون لرسم حدود مصطنعة لا تمت بصلة إلى حقائق التاريخ ولا الجغرافيا.

ويتألف الكتاب من تمهيد و(١٣) فصلاً هي كالتالي :

- ١ - سورية ضحية الاتفاقات السرية ٢ - طاب الموت يا عرب
- ٣ - نهاية العصر الفيصلي ٤ - الانتداب والتجزئة ٥ - صفحات خالدة ٦ - وعود في سراب ٧ - النضال من أجل الدستور
- ٨ - المعاهدة ٩ - لواء اسكندرون ١٠ - الشهيد الحي
- ١١ - الصراع الدولي في سورية ١٢ - الاستقلال السوري ١٩٤١ - ١٩٤٣م ١٣ - الاستقلال والجلد ١٩٤٤ - ١٩٤٦م. ثم كتب فهرساً للوثائق.

الشام في صدر الإسلام (من الفتح حتى سقوط خلافة بني أمية) دراسة للأوضاع الاجتماعية والإدارية/نجدة حسان - دمشق: دار طلائع للدراسات والترجمة والنشر، ١٩٨٧م، ٤٣٦ ص.

بعد أن أهدت الباحثة كتابها إلى الشام (بلد الأصالة العربية والشموخ) عرضت في المقدمة الأسباب التي دفعت بها إلى الكتابة عن هذا التاريخ لهذه المدينة العريقة، ثم ذكرت منهجها في الكتاب ثم وضعت تحليلاً للمصادر والمراجع.

وأردفت المقدمة بتمهيد عن معنى الشام وتعرفها وما يحيط بها من سهول وجبال وهضاب... وجاء كتابها في باين ضمنت كليهما عدة فصول، وفصول الباب الأول هي :

- ١ - العناصر السكانية في الشام قبل الفتح وموقفها منه
 - ٢ - توزيع العناصر الطائفية في الشام بعد الفتح ٣ - طبقات المجتمع ودورها في الإدارة والحكم ٤ - دور أهل الشام في توطيد سلطان بني أمية ٥ - دور أهل الشام في الفتوح.
- أما فصول الباب الثاني فهي :

- ١ - النظام الإداري ٢ - النظام المالي في الشام ٣ - التنظيم العسكري.

ثم أنهت المؤلفة (مدرسة تاريخ العرب والإسلام في قسم التاريخ بجامعة دمشق) كتابها بخاتمة، ثم المصادر والمراجع التي اعتمدت عليها من عربية ومترجمة وأجنبية، بعدها استعرضت عدة خرائط توضيحية.

كتاب فيه طبقات الأسماء المفردة من الصحابة والتابعين وأصحاب الحديث/لأبي بكر بن أحمد بن هارون بن زوح البرديجي (ت ٣٠١هـ) تحقيق سكيبة الشهابي - دمشق: دار طلائع للدراسات والنشر والترجمة، ١٩٨٧،

- القلم، بيروت: دار المصارة، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م، ٥٧١ ص
- قسم المؤلف كتابه إلى ثلاثة أبواب، خصص الباب الأول من هذه الدراسة لإبراز الجانب القبلي في حياة النابغة، فتحدث عن قبيلته ومكانتها بين القبائل، ودورها الاجتماعي والسياسي وأماكنها التي كانت تنساح فيها بالجزيرة، وما تبع ذلك من وقائع وأيام خاضتها مع جاراتها من القبائل منفردة أو مجتمعة مع أخواتها من قبائل ربيعة بن عامر بن صعصعة في المصل الأول، ثم الجانب الشخصي الذاتي للشاعر (حياته اسمه - لقبه...).
- والباب الثاني خصصه للحديث عن الأغراض الشعرية التي نظم فيها الجعدي من فخر وهجاء ووصف ورثاء وغزل وحكمة.
- أما الباب الثالث فقد خصصه للدراسة الفنية حيث خصصه الشعرية المتنوعة وشاعريته وآراء النقاد فيه.
- واعتمد المؤلف في تأليفه لهذا الكتاب على ١٦٤ كتاباً بين مصدر ومرجع.
- والمؤلف هو أستاذ الأدب العربي المشارك بكلية العلوم العربية والاجتماعية بالقصيم فرع جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- نور الدين محمود وتجرجه الإسلامية/عماد الدين خليل. - ط٢ - دمشق: دار القلم، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م، ١٧٦ ص.
- يبحث في الملك العادل نور الدين بن عماد الدين زنكي وعن تجرته. وقد قسم الباحث كتابه إلى أربعة فصول، تناول في المصل الأول: عرضاً لتكوين شخصية نور الدين، ثم ذكر في الفصول الأخرى تحليلاً لمنجزاته الإدارية والاجتماعية فالثقافية في ميدان الإدارة والقضاء وفي ميدان التربية والثقافة.
- رسائل جامعية**
- أدب المعتزلة بين النظرية والتطبيق إلى نهاية العصر العباسي الأول. ماجستير تقدم بها محمد زعراط، بإشراف أسعد علي. قسم اللغة العربية بكلية الآداب في جامعة دمشق. نوقشت الرسالة في ١٩٨٨/٢/٨م.
 - بعض ملامح الفكر العربي الاشتراكي المعاصر. ماجستير. تقدم بها محمد محفوظ بإشراف أحمد درغام. قسم الدراسات الفلسفية والاجتماعية «شعبة الفلسفة» - كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة دمشق. نوقشت الرسالة في ١٩٨٨/٢/٢٨م.
 - التخطيط الأقاليم الزراعية في محافظة اللاذقية. ماجستير : تقدم بها حسين عواد بإشراف حسن أمين الفتوى. قسم الجغرافية بكلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة دمشق. نوقشت في ١٩٨٨/٢/١٧م.
 - «تقويم برنامج التدريب المستمر لمعلمي المدارس الابتدائية في القطر
- العربي السوري خلال الفترة من ١٩٨١ إلى ١٩٨٥م، ماجستير : تقدم بها خالد الأحمد بإشراف صالحة منقر، نوقشت بكلية التربية في جامعة دمشق يوم الخميس ١٩٨٨/١/٧م.
- «تقييم نظام الرقابة الداخلية في الشركة الوطنية لصناعة الحديد والصلب في الجزائر من جهة نظر المراجعة الخارجية للحسابات». ماجستير : تقدم عبد الكريم المقران، بإشراف حسين القاضي. نوقشت بكلية الاقتصاد في جامعة دمشق، نوقشت في ١٩٨٨/١/٩م.
 - «جامع العلوم...» لأبي الحسين علي الفارسي الأصبهاني - تحقيق ودراسة/دكتوراه : تقدم بها محمد أحمد الدالي. نوقشت الخميس ١٩٨٧/١٢/٢٤م.
 - «جدل الحضارة والتاريخ في الفكر العربي المعاصر» ماجستير : تقدم بها محمد نور الدين جباب بإشراف نايف بللوز. قسم الدراسات الفلسفية والاجتماعية (شعبة الفلسفة) بكلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة دمشق. نوقشت في ١٩٨٨/٢/٢٣م.
 - «دراسة تجريبية لفاعلية التعليم الذاتي المبرمج في تعلم مفهومات ومهارات الجغرافية الفلكية في الصف الأول الثانوي في محافظة حلب دمشق». ماجستير : تقدم بها عدنان زيتون بإشراف فخر الدين القلا، نوقشت بكلية التربية في جامعة دمشق في ١٩٨٨/١/٢٣م.
 - «دراسة حول تلوث البيئة بأهم الميئات الحشرية في بعض مناطق القطر العربي السوري». ماجستير : تقدم بها مطيع عبد الستار القضماني بإشراف رياض هنداي (أستاذ الكيمياء الحيوية والمناعيات) - نوقشت الرسالة في كلية الصيدلة - قسم الكيمياء التحليلية والغذائية. في ١٩٨٧/١٢/٣١م.
 - «دراسة عنوى العصيات الكولونية عند الدواجن في القطر العربي السوري» ماجستير : تقدم بها محمد إيهاد الشعار إلى كلية الطب البيطري في حماة التابعة لجامعة البعث، والرسالة في مجال أمراض الدواجن. نوقشت في شباط/١٩٨٨م.
 - «منهج النقد عند ابن رشيقي القيرواني» ماجستير : تقدم بها شيخ بوقريه بإشراف أسعد علي - قسم اللغة العربية بكلية الآداب في جامعة دمشق. نوقشت في ١٩٨٧/١٢/٢٨م.
 - «التراث الفني في الأندلس في القرن الخامس الهجري» ماجستير : تقدم بها عبد القادر دامغي بإشراف محمد رضوان الداية قسم اللغة العربية بكلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة دمشق. نوقشت في ١٩٨٨/١/٢٦م.

• والنظام المحاسبي الموحد أداة للتخطيط والرقابة في مؤسسات القطاع العام في الجزائر، ماجستير :

تقدم بها حسين خماس بإشراف حمدي السقا. قسم المحاسبة بكلية الاقتصاد، نوقشت في ١٩٨٨/١/٧م.

• «أبو الطيب المتنبي بين الاغتراب والثورة» ماجستير :
تقدم بها دياب قديد، بإشراف أحلام الزعيم إلى قسم اللغة العربية بكلية الآداب في جامعة دمشق.

نوقشت في يوم الثلاثاء ١٩٨٨/٤/٥م.

• «أدب الوصايا في العصر الجاهلي وصلته بالنقد العربي القديم» ماجستير :
تقدمت بها جهاد رضا إشراف فخر الدين قباوة. قسم اللغة العربية بكلية الآداب — جامعة حلب. نوقشت في ١٩٨٨/٣/١٥م.

• «الإملاء على الكافية لابن الحاجب — دراسة وتحقيق» ماجستير :
تقدم بها ماجد أبو ماضي بإشراف منى إلياس — قسم اللغة العربية بكلية الآداب — جامعة دمشق نوقشت في ١٩٨٨/٣/١٦م.

• «حركة النقد عند الأدباء الفلسطينيين في الشتات» دكتوراه :
تقدمت بها ماجدة حمود بإشراف أسعد علي. قسم اللغة العربية كلية الآداب — جامعة دمشق. نوقشت الرسالة يوم الخميس ١٩٨٨/٤/١٤م.

• «الصدمة ومعالجتها» دكتوراه :

تقدمت بها الطالبتان هالة تاج الدين داؤد وهالة وهيب توما لنيل شهادة دكتور في الطب من جامعة دمشق، أعد البحث في قسم الأمراض الداخلية بكلية الطب في جامعة دمشق، برئاسة مفيد جوعدار وبإشراف وائل عبد المولى الباشا، اشتمل البحث على جوانب الصدمة المختلفة، تعريفها، أسبابها، أغراضها أنواعها، طرق معالجتها والسيطرة عليها. نوقشت في آذار/١٩٨٨م.

• «شرح جمل الزجاجي لابن باتشاذ — تحقيق ودراسة» ماجستير :
تقدم بها يوسف الحاج أحمد بإشراف منى إلياس إلى قسم اللغة العربية بكلية الآداب في جامعة دمشق. نوقشت في يوم الإثنين ١٩٨٨/٣/٧م.

• «شعراء الشام في القرن الخامس الهجري» دكتوراه :
تقدم بها محمد فائز منكري طرايشي بإشراف عمر موسى باشا إلى قسم اللغة العربية بكلية الآداب في جامعة دمشق. نوقشت في يوم الخميس ١٩٨٨/٤/١٤م.

• «العلم والأيدولوجيا» ماجستير :
تقدم بها عماد هرملاتي بإشراف نايف بللوز إلى قسم الدراسات الفلسفية والاجتماعية «شعبة الفلسفة» بكلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة دمشق. نوقشت في يوم الأربعاء ١٩٨٨/٤/١٣م.

• «مصطلح الكوفيين في معاني القرآن للفراء» ماجستير :
تقدم بها عبد الرحمن ألوجي بإشراف مازن المبارك إلى قسم اللغة العربية بكلية الآداب في جامعة دمشق. نوقشت في يوم الأحد ١٩٨٨/٣/٢٠م.

الدوريات

• الآداب الأجنبية :

صدر العدد ٥٤ — ٥٥ شتاء وربيع ١٩٨٨م من مجلة «الآداب الأجنبية» وهي مجلة فصلية تصدر عن اتحاد الكتاب العرب بدمشق يرأس تحريرها الدكتور حسام الخطيب، تعنى هذه المجلة بنشر المواد المترجمة من الأدب العالمي في مجالات الشعر والقصة والمسرحية وغيرها من صنوف الأدب الإبداعي وكذلك في مجالات النقد والبحث الأدبي.

وجاء هذا العدد نخاصاً بالأدب الهندي، وقد علل ذلك الأستاذ علي عقلة عرسان المدير المسؤول عن المجلة في الكلمة الافتتاحية لهذا العدد بقوله: «حين يقدم اتحاد الكتاب العرب هذا العدد الخاص عن الأدب في الهند فإنما يتابع نهجاً بدأه في تقديم أعداد خاصة من هذه المجلة، تكون بمثابة إطلالة على ملامح آداب غابت عنا ملامحها لسبب أو لآخر، ويؤكد رغبة في الاطلاع و الاعتناء سعياً لتحقيق التفاعل البناء بين ثقافتنا وتلك الثقافات، وفتحاً لباب تلاقح خلاق، بين آدابها وآداب الآخرين، وصولاً إلى غنى الحضارة وتفرعها».

وجاء هذا العدد في ٣٨٨ صفحة، شملت هذه الصفحات مقالات في مجال (الدراسات — الشعر — القصص). وفي النهاية جاء والمرصد

أما أهم المقالات في قسم الدراسات فهي :

— الفلسفة الهندية واتجاهات الثقافية في الهند. ندوة اليازجي.

— ما الفس؟ بقلم رابندرات طاغور. ترجمة: محمد جديد.

— ملاحظات في الشعر الهندي الشاب. بقلم الكسندر سيكيتش. ترجمة: عادل العامل.

— القصة الهندية. إعداد: سالم بجبارة.

وفي مجال الشعر :

— شعراء معاصرون من الهند. ترجمة: سعد صائب

— نضجات من الشعر الهندي. ترجمة: عبد اللطيف الأرنؤوط

— رباعيات للشاعرة التاجيكية جولوخسار. ترجمة: نذر الله نزاروف.

- أما في مجال القصص فمنها :
- قصتان هندية. ترجمة: إبراهيم يحيى الشهامي.
 - امرئسار أصبحت حلفاء. ترجمة: أكرم سليمان.
 - وأخيراً «الرصد» وشمل المقالة الوحيدة :
 - «الرمایانا»... ملحمة الهدد القديمة. إعداد: وليد مشوح.
- الرائد العربي :
- صدر العدد التاسع عشر ١٩٨٨/السنة الخامسة/كانون الثاني — شباط. آذار، من مجلة الرائد العربي، وهي مجلة فصلية تعنى بشؤون التأمين، تصدرها شركة الاتحاد العربي لإعادة التأمين بدمشق. يشرف عليها وائل إسماعيل رئيس مجلس الإدارة، ورأس تحريرها عبد اللطيف عبود.
- احتوى هذا العدد على خمس وتسعين صفحة، اشتملت على مواضيع مهمة منها :
- تأمين الأخطار السياسية/عبد اللطيف عبود
 - الزلازل والتأمين دراسة تحليلية لزلازل سان سلفادور ٢٨/ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦م/إعداد سعد جواد علي.
 - الوقوع في مصيدة الديون الخارجية — والمديونية الخارجية، وإعادة جدولتها/زكي رمزي
 - العامل الحاسم في استقرار صرف عملات الدول النامية/عبدالكريم طيار.
 - سوق التأمين العربية/إعداد حسين قدور.
- الطاقة والتنمية :
- صدر العدد الأربعون/آذار/١٩٨٨م من مجلة الطاقة والتنمية، وهي مجلة شهرية تصدر عن المجلس الإنتاجي للشركة السورية للنفط، يشارك في الإشراف والتحرير وزارة النفط والثروة المعدنية ووزارة الري ونقابة المهندسين فرع مدينة دمشق، هيئة الاستشعار عن بعد والجمعية الجيولوجية السورية وكلية البتروكيمياية — جامعة البعث. مديرها المسؤول ورئيس تحريرها علي جبران.
- احتوى هذا العدد على (٦٤) صفحة من القطع الكبير، ومن المواضيع التي تطرق إليها هذا العدد نختار :
- الطاقة في العالم... الوضع الراهن وتنبؤات المستقبل/أحمد مصطفى.
 - النفط في الصخور الصوانية/عوض جرجور
 - البيئة وغاز الأوزون/مفيد صالح باشا.
 - الشمس والماء عوضاً عن الفحم والنفط/عبد اللطيف جبور.
- عمليات استكشاف وتطوير حقول النفط والغاز/وائل يونس.
- العوامل الهيدرو ديناميكية في الكشف النقطي/كمال شاكر
- بالإضافة إلى أخبار العلم والتكنولوجيا وعالم الكمبيوتر....
- الفكر العسكري :
- صدر العدد الثاني آذار — نيسان ١٩٨٨م من السنة السادسة عشرة من مجلة الفكر العسكري، وهي مجلة تصدر كل شهرين — عن الإدارة السياسية في الجيش العربي السوري، وتبحث في الاستراتيجية والتكتيك.
- جاء هذا العدد في (١٦٨) صفحة، بحثت هذه الصفحات في الاستراتيجية والعمليات والتكتيك والعناد والسلاح والتاريخ العسكري.
- ومن الأبحاث التي جاءت ضمن العناوين السابقة :
- البحرية العربية ومعطياتها/بسام العسلي
 - مسائل في حرق المناطق المحصنة/ترجمة: العقيد الركن علي سليمان يونس.
 - وسائط الاتصال التكتيكية/ترجمة: اللواء المتقاعد كريم داغر.
 - أسلحة الصراع ضد الفواصات/ترجمة: العميد الركن محمد غالي.
 - وسائط كسح الألغام البحرية/ترجمة عمر كربوج
 - الانتداب الفرنسي على سورية ولبنان/أمين النفوري.
- الموقف الأدبي :
- صدر العدد (٢٠١) — كانون الثاني ١٩٨٨م — السنة ١٧ — من مجلة الموقف الأدبي، وهي مجلة شهرية أدبية يُصدرها اتحاد الكتاب العرب بدمشق، يرأس تحريرها عبد الله أبو هيف احتوى هذا العدد على (١٢٨) صفحة، كتب افتتاحيتها الأستاذ علي عقلة عرسان المدير المسؤول عن المجلة — (شرف النضال وشرف الكلمات) تبحث في الانتفاضة.
- بعد الافتتاحية، استعرضت كلمات وقصائد حول الانتفاضة.
- ثم أبحاث جديدة في الأسلوبية ونظرية النص الأدبي :
- الأسلوبية وقيم التباين/عبد السلام المسدي.
 - في نظرية النص الأدبي/عبد الملك مرتاض.
- ثم في باب القصص :

الزور المؤتمر السنوي الثاني عشر لتاريخ العلوم عند العرب وذلك برعاية محمود الزعبي رئيس مجلس الوزراء، واستمر المؤتمر حتى الرابع عشر من الشهر نفسه.

أقيم المؤتمر بالتعاون بين جامعة حلب ومعهد التراث العلمي العربي ومحافظة دير الزور.

عُقدت خلال المؤتمر سبع جلسات علمية أُلقيت أثناءها بضعة أبحاث حول تاريخ العلوم الطبية والصيدلانية والطب البيطري وتاريخ العلوم الأساسية وتاريخ علوم الملك والتنجم والعلوم الآثارية والأبمية التراثية وصيانتها والتكنولوجيا والصناعات العربية.

كما احتفل خلال المؤتمر بالعالمين العربيين ابن النفيس وابن الصوفي، ورافق انعقاد المؤتمر افتتاح عدة معارض حول مخطوطات وكتب معهد التراث وكتب دور النشر والمكتبات الخاصة وكتب وزارة الثقافة ومعرض فناني دير الزور، ومعرض فلكي لصور الكواكب والأدوات الفلكية، ومعرض لكتب المكتبة المركزية في جامعة حلب، ومعرض منشورات المعرض العلمي الفرنسي بدمشق.

واتخذ المؤتمر عدداً من التوصيات والمقترحات الهامة لحماية المنشآت العلمية والعربية المهددة بالزوال والهدم كقناة حيلان وبركها ونواظمها وبمارستان البوري في حلب، ووجه الشكر إلى وزارة التربية التي استجابت لتوصيات مؤتمرات تاريخ العلوم السابقة بإدخالها عدداً من الأبحاث من تاريخ العلوم إلى المناهج المدرسية.

كما طلب المؤتمر تقديم كل التسهيلات في مجال الطباعة والدعم المالي من أجل إصدار مجلة تاريخ العلوم عند العرب على أن تخصص الموازنة المالية والكادر الفني اللازم لها والعمل على تأمين صور ميكروفلمية للمخطوطات العربية الموجودة في المكتبات العربية والأوربية والعمل على ترجمة الكتب التراثية العلمية العربية المهمة إلى اللغات الأجنبية بهدف اطلاع العالم على مساهمات العرب في بناء الحضارة الإنسانية والاهتمام بتحقيق المخطوطات المهمة من التراث العربي وخاصة منها في مكتبي الأسد بدمشق ومعهد التراث.

كما أوصى بتسمية المدارس والشوارع والمؤسسات الشعبية والحكومية بأسماء العلماء العرب في مدينة دير الزور ودعوة وزارة التعليم العالي في القطر المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم عن طريق معهد المخطوطات التابع لها في الكويت إلى مضاعفة المساعدات للعلماء والباحثين العرب كي يتاح لهم إنجاز أعمالهم في مجال إحياء التراث العلمي العربي ونشره، والتعاون مع معهد المخطوطات في الكويت لوضع خطة مبرمجة لإحصاء المخطوطات العربية العلمية المهمة التي لم يتم تحقيقها بعد.

وأوصى بتشجيع طلاب الدراسات العليا والماجستير في معهد

— سنعيش. فيودور كمالوف/ترجمة: صبحي كردي.

— قصص خارج البلاد/جميل حَمَل.

أما الوقائع فكانت مع الأديب سهيل عثمان الذي أقيم له حفل تأييني مساء الأربعاء ١٩٨٧/١/٢١م.

ثم جاءت رسالة يوغسلافية وكانت حول دور العربي في الشعر الشعبي اليوغسلافي. كتبها راوي بوجوفيتش.

ومن الأبحاث الأخرى:

كتاب الأضواء: الحياة الفكرية في البرازيل: قارة في كتاب/حالد محي الدين البرادعي.

• نهج الإسلام :

صدر العدد الثلاثون — السنة الثامنة — جمادى الآخرة ١٤٠٨هـ شباط ١٩٨٨م — من مجلة (نهج الإسلام) وهي مجلة إسلامية فكرية فصلية تصدر عن وزارة الأوقاف يشرف عليها ويرأس تحريرها الأستاذ عبد المجيد طرابلسي وزير الأوقاف.

جاء العدد في (١٩٢) صفحة بالألوان، ومن المقالات التي احتواها العدد :

— إلى الذي جعل من حب رسول الله وثيقة اتهام ضد رسول الله/ محمد سعيد رمضان البوطي.

— المعاهدات في الإسلام: الأثر القانوني/إحسان هندي.

— العبادة وأثرها التربوي في مرآة الإسلام/أحمد علي الملا.

— ضرار بن الأزور الصحابي المارس الشاعر/محمد علي دقة.

— حكم الاجتهاد/إبراهيم محمد سلقيني.

— حق المرأة في الميراث/محمد الزحيلي.

— حقوق الإنسان في الشريعة الإسلامية/عمر فاروق الفحل.

— نشأة العقيدة في النفس البشرية وأثرها في السلوك/أحمد المحجي الكردي.

— حول كتاب الأوائل/قاسم الشاغوري.

— خطبة الجمعة المحاضرة :

— شروط الداعية الناجع/محمد راتب نابلسي.

مذكرات :

• الجواهري ينجز مذكراته :

أنجز الشاعر محمد مهدي الجواهري كتابة مذكراته التي ترصد أحداث القرن الحالي بكل ما فيه من حركة وصراع على مختلف الصعد، تطبع هذه المذكرات في دمشق ونشرها دار ابلا. وتقع في جزأين، وتحتوي على أكثر من ألف صفحة.

مؤتمرات تاريخ العلوم عند العرب :

افتتح صباح يوم الثلاثاء الواقع في ١٩٨٨/٤/١٢م في مدينة دير

وفيات :

• محمد أحمد دهمان :

انتقل مؤرخ دمشق الجليل محمد أحمد دهمان إلى رحمة الله ليلة الثامن من آذار عام ١٩٨٨م عن عمر يقارب التسعين عاماً. ولد الأستاذ دهمان في دمشق سنة ١٣١٧ للهجرة الموافقة لسنة ١٨٩٩ للميلاد في بيئة دمشقية علمية، وكان والده من كبار حملة القرآن الكريم وقرائه وله مدرسة لهذا الغرض، وتلقى علومه الأولية في مدرسة المرحوم الأستاذ عبد القادر المبارك عضو المجمع العلمي العربي بدمشق، ثم درس في المدرسة الجقمقية القائمة في منطقة الكلاسة بجوار الباب الشمالي لجامع دمشق الأموي، وهي المدرسة التي تحولت الآن إلى متحف المخطوطات العربية.

ثم تابع دراسته بعد المدرسة الجقمقية معتمداً على نفسه، ومما يجدر ذكره أنه درس على أيدي خيرة علماء دمشق ومنهم عبد القادر بدران الذي اشتهر بكتابه مذهب تاريخ ابن عساكر.

وما لبث الأستاذ دهمان أن باشر العطاء العلمي بعد أن بلغ المستوى المؤهل للتأليف والدراسة، وكانت أعماله شديدة التنوع، تشمل على العمل الأدبي والبحث اللغوي والتحقيق التاريخي، سواء بالمقالات التي نشرها في مجلة المجمع العلمي العربي حالياً مجمع اللغة العربية بدمشق، ومجلة التمدن الإسلامي، أو بالمحاضرات التي ألقاها في ردهة المحاضرات بالمدرسة العادلية التي كانت مقراً للمجمع، أو في مكتب الدراسات الإسلامية الذي أنشأه الأستاذ دهمان نفسه مع طائفة من رجال الفكر والثقافة والأدب، وكذلك بالكتب التي حققها وقام بنشرها.

وقد اتسمت أعماله بالجدة والأصالة والدقة في التعليقات وتحليل الحوادث واستقصاء العوامل والأسباب العميقة الفاعلة في أحداث التاريخ، وشرح الظروف المحيطة بها، وكانت هذه الأعمال من المصادر الجيدة للباحثين في تاريخ دمشق وفي التراث العلمي العربي وبلغ من اهتمام مجمع اللغة العربية بدمشق بآثار الفقيه أنه أعاد طباعة مجموعة محتارة منها، وقد قدم الدكتور شاكر الفحام نائب رئيس المجمع والمدير العام لهيئة الموسوعة العربية لكتاب «علم الساعات والعمل بهاء لرضوان الدمشقي»، وفي تقديمه مزيد من التعريف بالمؤرخ محمد أحمد دهمان الذي قام بتحقيق هذا الكتاب الهام.

أما نتاجه العلمي فكثير نذكر منه :

— أنه بدأ أعماله الثقافية بإصدار مجلة الصباح ١٣٤٥هـ — ١٩٢٥م وهي مجلة علمية أدبية اجتماعية ساهم بالكتابة فيها كبار الكتاب والأدباء في تلك المدة.

التراث العربي لتقديم موضوعات إلى مؤتمرات خريجي التاريخ والفلسفة والأدب العربي ضمن شروط يصحبها معهد التراث.

وأوصى المؤتمر بإحداث برنامج دوري تلفزيوني وإداعي للحديث عن التراث وعن طريق إنشاء جمعيات صداقة تهتم بالتراث العربي في الدول الأجنبية الصديقة لدعم المعهد بالمخطوطات والكتب للمشاركة في مؤتمرات تاريخ العلوم وتقديم أبحاث لمجلة تاريخ العلوم العربية (يتصرف عن الثورة — العدد ٧٦٤٥ — ١٥/٤/١٩٨٨م وتشيرين — العدد ٤١٥١ — ١٢/٤/١٩٨٨م).

ندوة عالمية حول/ سورية العريقة من روما إلى بيزنطة :

عقدت في مدينة رافينا الإيطالية في الفترة الواقعة بين ١٩ — ٢٦ آذار/ ١٩٨٨م ندوة عالمية بعنوان «سورية العريقة من روما إلى بيزنطة» وتطرفت الندوة إلى دور سورية في العصر البيزنطي وخاصة في منطقة حوران وبصرى، وشارك في هذه الندوة محاضرون من سورية وفرنسا وإيطاليا.

وكانت محور المحاضرات على الشكل التالي :

- حوران عاصمة الفتح العربي الإسلامي/توفيق فهد/فرنسا.
- الحياة الاجتماعية والتقاليد في حوران في العصور الهلنستية حتى القرون الوسطى/أرونكارو كوتيني/روما.
- الهندسة المعمارية في الأبنية الدينية في حوران/مارسيل رستل/إيطاليا.
- الحفريات الأثرية الفرنسية في بصرى/جان ماري دانزر/فرنسا.
- بصرى عاصمة الولاية العربية — مدينة أترجان الجديدة: المنهج التنظيمي للأبنية الأثرية/جورجيو غوالندي/إيطاليا.
- التقويم التاريخي لبصرى/أنيوسميلا/إيطاليا.
- الحفريات الأثرية الإيطالية في بصرى/رافائيل فانوي/إيطاليا.
- ترميم وصيانة لوحات الفريسك في كاتدرائية بصرى/برونوزانا رودي/إيطاليا.
- والمنهج التنظيمي للدراسات الاستراتغرافية المنفذة في كاتدرائية بصرى/فورديري ريكوري/إيطاليا.
- المراحل التي مرت بها بعثة التنقيب الأثري في كاتدرائية بصرى/دجوليا ناعويدي/إيطاليا.
- أنظمة الري في مدينة بصرى ومنطقتها عبر التاريخ/خليل المقداد/سوريا.

- البعثات الأثرية الأجنبية في سورية/هيمي الدالاتي/سوريا.
- الأهمية الاقتصادية والتجارية لمدينة بصرى عبر التاريخ الإسلامي/فاليرا فيوزاتري/إيطاليا.
- (يتصرف عن تشيرين — العدد ٤١٢٥ — ١٢/٣/١٩٨٨م).

- ثم حقق المجلد العاشر من تاريخ دمشق لابن عساكر.
- وألف كتاب ولاية دمشق في عهد المماليك ١٣٨٢هـ — ١٩٦٣م أعيدت طباعته سنة ١٣٨٣هـ — ١٩٦٤م.
- ومن مؤلفاته كتاب «دراسات في الثقافة الإسلامية» صدر الجزء الأول منه. بالإضافة إلى هذه الكتب بين تأليف وتحقيق قام بإصدار مجموعة كبيرة من النشرات الثقافية والتراثية، وقبل رحيل الفقيه تمكن من انجاز كتاب عن الجامع الأموي بدمشق يتضمن أيضاً من المعلومات والنصوص التي جمعها عن هذه الأبدية الكبرى، كما أنجز معجم الألفاظ التاريخية، ولعلهما يهان النور عما قريب.
- (باختصار عن مقال لأحمد شكري في جريدة البعث — العدد ٧٦٣٩ — ١٤٠٨/٩/١هـ).

- ثم قام بتحقيق كتاب: النشر في القراءات العشر لابن الجزري بجزأيه دمشق ١٣٤٥هـ.
- وفي سنة ١٣٤٩هـ نشر كتاب سنن النراي بجزأيه.
- وفي سنة ١٣٤٩هـ أيضاً حقق كتاب البدع والنهي عنها، من تأليف محدث الأندلس محمد بن وضاح القرطبي، وأعيدت طباعته سنة ١٤٠٠هـ — ١٩٨٠م.
- وفي سنة ١٩٤٧م حقق كتاب المروج السندسية العسيحة في تاريخ الصالحية من تأليف محمد بن كنان.
- وأتبعه بتحقيق كتاب الفلاذ الجوهري في تاريخ الصالحية من تأليف محمد بن طولون الصالح، ونشر بجزأيه، سنة (١٩٤٩م، ١٩٥٦م). وترجم الكتاب حالياً بكامله إلى الألمانية بعد أن ترجمت أقسام منه إلى الفرنسية.

ومارسيل إيمه معروف بين المعاصرين يتميزه وتمكنه من الأبهة الأسطورية. وجورج كوفي من أحدث الفصاح، وقد نالت قصته «الابن» جائزة القصة القصيرة الفرنسية عام ١٩٥٩م، وقد أنش عليها وعليه لويس أراجون ثناء عاطرًا. أما القصة الثامنة فلم وابن» فهي يابانية، فازت بالجائزة الأولى في مسابقة عالمية للقصة القصيرة جرت عام ١٩٥٤ — ١٩٥٥م.

لقد بذل المترجم جهداً وحثاً كبيرين لجعلها أقرب ما يمكن إلى الأصل. والقصص التي تصمها الكتاب هي :

- ١ — النجوم. القوس دوده.
- ٢ — الجازان. شارل لوي فليب.
- ٣ — بين أصدقاء. شارل لوي فليب.
- ٤ — القط في الزبد. شارل لوي فليب.
- ٥ — الجدار. جان بول سارتر.
- ٦ — الدثب. مارسيل إيمه.
- ٧ — الابن. جورج جوي.
- ٨ — أم وابن. جيران هيرلو.

علاء جاسم محمد. جعفر العسكري ودوره السياسي والعسكري في تاريخ العراق حتى عام ١٩٣٦م. بغداد، مكتبة القطة العربية، ١٩٨٧م، ٣٠٤ ص.

ولد جعفر بن مصطفى بن عبد الرحمن في بغداد عام ١٨٨٥م من أسرة كانت تسكن قرية «عسكر» الكردية من قرى محافظة السليمانية الكردية، وقد اختلف في أصله فيما إذا كان عربياً أو كردياً أو تركمانياً.

درس العسكري في بغداد وأكمل دراسته العسكرية في استانبول سنة ١٩٠٤م برتبة ملازم ثاني، وحارب مع الجيش العثماني في التقسيم سنة ١٩٠٥ — ١٩٠٦م، وأُرسل إلى ألمانيا لدراسة العلوم العسكرية، وعاد ليشارك في الدفاع عن أدرية، فنحتته الحكومة العثمانية الوسام المجيدي لبسالته.

وكان يحق اللغات العربية والتركية والفارسية والأرمنية والأردو والإنكليزية والفرنسية وبدأ بتعلم الروسية، وخلال تمثيله العراق في لندن حصل على شهادة الحقوق من لندن.

رِسَالَةُ الْعِرَاقِ لِلثَّقَافِيَّةِ

عبدالله السُّودَانِي

كتب

الابن وسبع قصص أخرى. ترجمها على جواد الطاهر. ط٢، بغداد، ورواة الثقافة والإعلام — دار الشؤون الثقافية، ١٩٨٦م، ١٢٥ ص.

مجموعة قصصية تصم ثماني قصص نقلها المترجم عن اللغة الفرنسية، وقد اختارها من بين أكثر من ثلاثمائة قصة قرأها وثلاثمائة أخرى تصفها، وكان الشرط في اختيارها ما في القصة من جودة فنية في الأداء وسير الحادثة، وما يحكمه الأداء من عمق المضمون والحدة والحيوية.

ولم يكن كتاب القصص من عصر واحد أو بيئة واحدة، فهم من أزمان متفاوتة وبيئات شتى. فالقوس دوده من مواليد عام ١٨٣٨م وقد عاش أكثر من ثمانين سنة وترجمت آثاره إلى أكثر لغات العالم.

وشارل لوي غلب من مواليد عام ١٨٧٤م، وقد توفي عن أربعة وثلاثين عاماً، ولكنك لا تكاد تجده اليوم معروفاً حتى لدى المثقفين الفرنسيين، وقد أولاه المثقفون الفرنسيون عناية خاصة، وفيليب يدو في قصصه الثلاث دقيق الملاحظة ساخرًا عارفاً بحياة بسطاء الناس.

وجان بول سارتر أشهر من أن يعرف به.

والفرنسية، ولغته العربية ضعيفة، ولم يكن عطيياً بأي من اللغات، وهذا كما قيل جعله غير مؤثر في الرأي العام، وهذا لم يقلقه لأنه لم يدخل الرأي العام في حساباته.

والكتاب الذي تعرف به أطروحة نال بها كاتبها درجة الماجستير في التاريخ الحديث من كلية الآداب بجامعة بغداد بتقدير «امتياز»، وزع المؤلف مادة كتابه على ثلاثة فصول.

تحدث المؤلف في الفصل الأول عن المرحلة الأولى من حياة نوري السعيد بين سنتي ١٨٨٨ — ١٩٢١م. فتكلم عن شخصية نوري السعيد وثقافته وهدايات حياته العملية وعن التيار القومي العربي قبل الحرب العالمية الأولى، فاتصال نوري بالبريطانيين وبالثورة العربية، وعن دوره في حكومة فيصل بن الحسين في سوريا، ثم عن دور نوري السعيد في القضية العراقية (١٩١٨ — ١٩٢٠م).

وعن المؤلف الفصل الثاني للحديث عن دوره السياسي والعسكري في العراق بين عامي ١٩٢١ — ١٩٢٤م، فتكلم عن دور نوري السعيد بعد عودته إلى العراق وجهوده في وصول فيصل بن الحسين إلى عرش العراق، وعن دوره في المجلس التأسيسي العراقي وعن جهوده في تأسيس الجيش العراقي وموقفه من سن قانون الدفاع الوطني وعلاقته بقوات الميكي البريطانية وبالضباط البريطانيين في سنوات الانتداب البريطاني.

وأفرد الفصل الثالث لسياسة نوري السعيد الداخلية والخارجية خلال وزارته الأولى والثانية بين سنتي ١٩٢٠ — ١٩٣٢م، فتحدث المؤلف عن كيفية تسلم نوري السعيد الوزارة للمرة الأولى والثانية ودوره في عقد المعاهدة العراقية البريطانية عام ١٩٢٢م، كما تحدث عن الانتخابات النيابية والمصادقة على المعاهدة العراقية البريطانية في ظل وزارة نوري السعيد، وعن موقفه من المعارضة الرسمية والقضية الكردية وشؤون النفط والحلف العربي، وعن الإضراب ضد قانون ربيع البلديات ودخول العراق في عصبة الأمم، وأخيراً تحدث المؤلف عن علاقة نوري السعيد بالملك فيصل.

وختم المؤلف كتابه بالمراجع التي عاد إليها في كتابه وتشمل وثائق المركز الوطني لحفظ الوثائق وسها ملفات البلاط الملكي، ووزارة الخارجية ومجلس الوزراء ووزارة الداخلية ووزارات الري والزراعة والاقتصاد والمواصلات والدفاع والمالية والداخلية، ووثائق وزارة الخارجية البريطانية، والمطبوعات الحكومية ومحاضر مجلس النواب والأعيان، والوثائق البريطانية، ومذكرات العراقيين المخطوطة، والمقابلات مع الساسة العراقيين، والرسائل العلمية بالعربية والإنكليزية والمراجع المطبوعة العربية والمترجمة، والكتب الأجنبية، والمصحف العراقية والعربية والأجنبية، وأنهى الكتاب بخلاصته له بالإنكليزية.

كمال مظهر أحمد. صفحات من تاريخ العراق المعاصر — دراسات تحليلية بغداد، مكتبة الهدى، ١٩٨٧م، ١٩٦ص.

هذا الكتاب أصلاً مجموعة من الدراسات الجادة العلمية التي نشرها المؤلف في مجلات علمية مختلفة، وجمعها بعد أن أعاد النظر في أكثرها إعادة أو إضافة أو تصحيحاً أو تنقيحاً، يربط بينها أنها تدور حول تاريخ العراق المعاصر.

يذكر المؤلف في مقدمته أن الجيل الأول من المؤرخين العراقيين قد قدم خدمات جليلة لدراسة جوانب أساسية من تاريخ العراق الحديث والمعاصر، وأن عطاء الجيل الذي جاء بعدهم ما يزال متواضعاً وأن السرد والعرض المجرد ما يزالان يفتقران على بحثنا ودراساتنا الحديثة، وهما أمران لا يتفقان قطعاً مع التوجه

انتمى إلى جمعية العهد بعد قيام الاتحاديين بانقلابهم ضد السلطان عبد الحميد، لتطرف الاتحاديين في سياستهم القومية التركية، كما انضم إلى ثورة الشريف حسين الذي أقنعه بريطانيا بإعلان الثورة على الأتراك، وعمل مع الملك فيصل بن الحسين في الشام ثم في العراق.

وهذا الكتاب في الأصل رسالة نال فيها كاتبها درجة الماجستير في التاريخ الحديث من جامعة بغداد، تورعت مادته على مقدمة وأربعة فصول وخاتمة وملاحق.

تحدث المؤلف في مقدمته عن نطاق بحثه ومصادره وتحليلها. وتكلم في الفصل الأول عن نشأة جعفر العسكري حتى سنة ١٩٢٠م فتحدث عن نشأته وثقافته وانتمائه لجمعية العهد، ونشاطه العسكري في الجيش العثماني في الحرب العالمية الأولى، فانضمامه إلى الثورة العربية وموقفه من التطورات في العراق.

وعن المؤلف الفصل الثاني للحديث عن دوره العسكري السياسي بين عامي ١٩٢٠ — ١٩٤٣م، فتحدث عن عودة العسكري إلى العراق ونشاطه بين سنتي ١٩٢٠ — ١٩٢٢م، وولايته الوزارة بين سنتي ١٩٢٣ — ١٩٢٤م، ودوره في عقد المعاهدة العراقية — البريطانية، فاستقالة وزارته.

كما تحدث عن تشكيله الوزارة ثانية سنة ١٩٢٦م، ودوره في عقد المعاهدة العراقية البريطانية سنة ١٩٢٧م، وسياساته الداخلية.

وأفرد المؤلف الفصل الثالث للحديث عن دوره في تأسيس الجيش العراقي عام ١٩٢٠م، وموقفه من الجيش في وزارته الأولى والثانية، وموقفه من الجيش في وزارتي نوري السعيد الأولى والثانية ووزارة ياسين الهاشمي.

وكان الفصل الرابع عاصماً بالحديث عن مسؤوليات جعفر العسكري فتكلم المؤلف عن انضمامه لوزارة الهاشمي الثانية، وعن انقلاب بكر صدقي وعقيل جعفر العسكري وردود فعل مقتله.

ويختم المؤلف كتابه بقائمة بالمراجع التي عاد إليها في كتابه بحثه خلاصته باللغة الإنكليزية عن رسالته.

النصيري، عبد الرزاق أحمد. نوري السعيد ودوره في السياسة العراقية حتى عام ١٩٣٢م، مراجعة كمال مظهر أحمد. بغداد، مكتبة القطة العربية، ١٩٨٧، ٤٠٦ص.

نوري السعيد هو نوري بن سعيد صالح طه، ولد في محلة «تبه الكاويور» قرب ساحة الميدان ببغداد في سنة ١٨٨٨م، وكان والده موظفاً في دائرة الأوقاف ببغداد في العهد العثماني، هباً له والده فرصة التعلم، فتعلم في أحد كتاتيب بغداد مبادئ الخط والقراءة وقراءة القرآن الكريم، ودخل المدرسة الرشدية العسكرية في الثامنة من عمره لأنها تضمن له تعليمه على نفقة الدولة، ثم دخل الإعدادية العسكرية ببغداد سنة ١٨٩٩م ودرس فيها العلوم الحديثة، وتوجه بعدها إلى استانبول للدراسة في كليتها العربية فخرج منها ضابطاً. وقد ذكر عنه أنه كان شاباً جميل الشكل ضعيف البنية معتدل القامة أيقاً، ذكياً قوي الذاكرة بسيطاً مرحاً محباً للنكتة وطرائف الأمثال، أنيساً لطيف المعشر، كما كان حاد المزاج سريع الانفعال.

ومن هواياته حب الماء العراقي البغدادي (المقام العراقي) وإلمامه به.

وعلى الرغم من ذكائه وعقلته فقد كان محدود الثقافة العامة قليل الميل إلى القراءة، وكان نوري يتكلم بحسن لغات هي العربية والتركية والإنكليزية والألمانية

يفرضهم من مال، متديناً كثير المهادنة، لا يقرب الخمرة، عف اللسان، لكنه كان مسوقاً في الرد على آراء معاصريه وعلى من سبقه من الأطباء.

ورع المحقق مادة الكتاب على ثلاثة أقسام. عرف في القسم الأول بأهمية الكتاب النافع وترجم لمؤلفه ابن رضوان المصري، وعرف بعصره وبمن رآه من الأطباء وبأفكاره في تعميم الطب ومؤهلاته.

وخصص القسم الثاني للتعريف بالكتاب النافع، ومخطوطه مكتبة جسترني المصرية التي تحوي المقالة الأولى من الكتاب النافع، ومخطوطه مكتبة جسترني بدبلن التي تضم المقالة الثانية من الكتاب، ثم يذكر المنهج الذي سار عليه في تحقيقه الكتاب، ويعرف بعدها بمضامين المقالتين الأولى والثانية من الكتاب. ويفرد القسم الثالث من الكتاب للنص المحقق للمقالتين الأولى والثانية من الكتاب.

والكتاب على صغر حجمه عظيم الفائدة فهو يكشف عن صفحات مجهولة من تاريخ الطب عند المسلمين والعرب.

دوريات

* صدر عن دار الشؤون الثقافية بوزارة الإعلام [العراقية]، العدد الرابع من المجلد السادس عشر ١٤٠٨هـ - ١٩٨٧م، من مجلة «الموروث التراثية الفصيلة»، وهو عدد خاص بالحروب الصليبية.

ويضم العدد الدراسات التالية :

- ١ - الحروب الصليبية دواعيها وبواعثها الممهدة. لصالح العابد.
- ٢ - معركة حطين - دراسة تاريخية عسكرية، لعبد الجبار محمود السامرائي.
- ٣ - جيش صلاح الدين. لمحسن محمد حسين.
- ٤ - الفكر العسكري للقائد صلاح الدين الأيوبي. لدهيد عبد القادر نوري.
- ٥ - صلاح الدين الأيوبي والتشعدي. لفاروق عمر فوزي.
- ٦ - عماد الدين زنكي وسياسة الجهاد تجاه الصليبيين. لمرتضى حسن النقيب.
- ٧ - جهاد صلاح الدين الأيوبي: التاريخ والشعر. لناظم رشيد.
- ٨ - شعر الجهاد في معارك صلاح الدين الأيوبي. لنوري القيسي.
- ٩ - المعجم الشريف في ظل الغزو الفريجي. لعبد العزيز حميد صالح.
- ١٠ - التراث المعماري العربي وأثره في العمارة الأوربية من خلال الحروب الصليبية. لصلاح حسين العبيدي.
- ١١ - لقضاء على التحالف الصليبي الممولى ضد العراق والمشرق العربي. لسوادي عبد محمد.
- ١٢ - الحملة الصليبية الثامنة على تونس. لأحمد الطويلي.

وتضمن العدد رسالتين لصلاح الدين الأيوبي من تحقيق أحمد الحسو وعبد الواحد الرصاصي.

الأولى: إلى الخليفة العباسي الناصر لدين الله يشرو فيها بالفنوح التي سبقت تحرير القدس من إنشاء عماد الأصبهاني.

والثانية إلى الخليفة العباسي الناصر لدين الله يشرو فيها بتحرير القدس، وهي

العلمي الحديث الذي يتطلب تحليل الأحداث والبحث عن عواملها المحركة عبر المرتبة والربط فيما بينهما ليتمكن تقديم بضاعة أكثر فائدة للمجتمع والقيمين على أموره، فيتحول التاريخ بذلك إلى مادة تساعد على استبطان دروس الماضي لتعمادي الوقوع في أخطاء الأسلاف والاستفادة من نجاحهم.

تضمن الكتاب ثمانية موضوعات :

كان الأول عن الإقطاع ودراسته في العراق، تحدث فيه عن نشأة نظام الإقطاع، والإقطاع في العراق وتأثيره في الأوضاع السياسية والاجتماعية. وتكلم في الموضوع الثاني عن «البرجوازية ومرتبتها وسبل التعامل معها» وخصص الموضوع الثالث للحديث عن «ثورة العشرين» ضد الاحتلال البريطاني، وملاحظات استشهد بها من خلال دراسته وثائق فائق الكثيرين ممن كتبوا عنها. وخصص الموضوع الرابع للحديث عن «تاريخ صحافة ثورة العشرين» فيدرس دراسة متأنية صحافة الثورة من خلال صحيفتي «الفرات» و«الاستقلال».

وتحدث في الموضوع الخامس عن «العراق في سنوات الأزمة الاقتصادية العالمية ١٩٢٩ - ١٩٣٣م» فيتحدث عن الأزمة عالمياً وأثرها في الاقتصاد العراقي وأثرها في الاقتصاد والمجتمع العراقي.

وفرد المؤلف الموضوع السادس للحديث عن «بكر صدقي والمسألة الكردية» فبكر صدقي ضابط كردي، إلا أن المؤلف يخلص إلى القول بأن بكر صدقي أضرب بالحركة الكردية على عكس ما يذكر المؤرخون الآخرون.

وتحدث في الموضوع السابع عن «الوثة ودواعيها ونتائجها» فقد قامت الوثة كرد فعل للاتفاقية العراقية البريطانية التي عقدت عام ١٩٤٨م بين صالح جبر وبين.

ويختتم المؤلف كتابه بالموضوع الثامن وهو عن «أسرار العملاقة الخمسة» ويقصد بالعملاقة الخمسة الاحتكارات النفطية الرئيسة، وهي: استندون أهيل أوف كالمورنيا، كلف أهيل، موبيل أهيل، اكسون، وشكس اس أهيل. فيتحدث عن أصلها وأرباحها ودورها في السياسة الدولية والشرق الأوسط.

وعلى الرغم من تنوع هذه الموضوعات إلا أنها تسهم في إلقاء الضوء على تاريخنا الحديث وتعين على تصحيح مواقف وآراء.

علي بن رضوان المصري. الكتاب النافع في كيفية تعليم صناعة الطب، حققه وعلق عليه كمال السامرائي. بغداد، مركز إحياء التراث العلمي العربي بجامعة بغداد، ١٩٨٦م، ١٧٢ص.

بعد الكتاب النافع من الكتب المهمة التي يرجع إليها في الكشف عن جوانب مجهولة في تاريخ الطب عند العرب والمسلمين، ومرة أحييت بعد إلى إشارات المصري إلى طريقة كل من أبقراط وجالينوس وحكماء مدرسة الإسكندرية في تعليم الطب وإلى طريقة تعليم الطب في مصر أيام مؤلف الكتاب، وهي معلومات لا يضمها كتاب تراثي واحد، كما أن أكثر مصادر الكتاب النافع من المفقودات.

ومؤلفه أبو الحسن علي بن رضوان بن علي بن جعفر الطيب، ولا يعرف عن نسبه أكثر من ذلك، وعلى كل حال فالمؤلف أشهر أطباء مصر أيام الخلفاء الفاطميين، وقد تضاربت فيه آراء المترجمين له ما بين مفرط في الثناء عليه وبين معتدل بل منتقص من منزلته العلمية، نصبه الخليفة الفاطمي المستنصر بالله رئيساً على أطباء مصر عموماً فعمت شهرته مصر، وما يذكر عنه أنه كان ذا مروءة سمحاً في تعامله مع الناس، كريماً بسعف المحتاجين ولا يسترد منهم ما

من إنشاء القاضي الفاضل.

وحتم العدد بقائمة بمصادر دراسة الحروب الصليبية للأستاذ كوركيس عواد.

جوائز علمية :

* أعلن في بغداد عن جوائز كبرى لتكريم العلماء والمبدعين في مجالات التكنولوجيا والعلوم والآداب والفنون والعلوم الاجتماعية والاقتصادية والعسكرية، وشكلت أمانة دائمة لهيئة التكريم لاستقبال الترشيحات والتشاور بشأنها استعداداً لإعلان نتائج الجوائز في يوم العلم والثقافة الموافق في الثلاثين من شهر تموز/يوليو من كل عام والجوائز مرتبة على الشكل الآتي :

١ - جائزة ووسام المحسن بن الهيثم للعلوم والتكنولوجيا.

٢ - جائزة ووسام ابن خلدون للعلوم الاجتماعية والاقتصادية.

٣ - جائزة ووسام ابن رشد للفلسفة والمنطق.

٤ - جائزة ووسام الجاحظ للغات والآداب.

٥ - جائزة ووسام الواسطي للعلوم الجميلة.

٦ - جائزة ووسام خالد بن الوليد للعلوم العسكرية.

إلى جانب اثني عشرة جائزة تشجيعية أخرى، خصص ثلاث منها للعلوم والتكنولوجيا واثنان للعلوم الاجتماعية والاقتصادية وجائزتان للعلوم الجميلة واثنان للغات والآداب وثلاث جوائز للاختراعات والابتكارات وتطوير أساليب الإنتاج.

وسوف يصدر مرسوم جمهوري بحق صاحب الجائزة التقديرية مع شهادة تقديرية، ووسام ذهبي وبلغ قدره خمسة عشر ألف دينار عراقي، أما الجائزة التشجيعية فتكون بقرار يصدر من رئاسة هيئة تكريم العلماء والمفكرين والأدباء والفنانين مع شهادة تقديرية وبلغ قدره خمسة آلاف دينار عراقي.

ولا يجوز التمتع بأي من الجوائز لأكثر من مرة، مع جواز التمتع بالجوائز التشجيعية لأكثر من مرة عن أعمال وجهود أخرى، واشترطت هيئة الجوائز أن يقدم المرشح نتاجه وإبداعه مقروناً بنهضة عن حياته وسيرة الفكرية أو الأدبية أو العلمية أو الاجتماعية أو الإنتاجية.

آثار :

* خلال عام ١٩٨٧م اكتشفت هيئة التفتيش التابعة لقسم الآثار في كلية الآداب بجامعة بغداد، مكتبة أثرية قديمة في منطقة (سيار) بين مدينتي بغداد والحلة، يعود تاريخها إلى عام ١٨٠٠ قبل الميلاد، وتكاد تكون تلك المكتبة أقدم مكتبة في التاريخ تحتوي على أكثر من ألفين من الرقم الطينية المكتوبة بالخط المسماري، وتمتاز بتكامل بنائها المعماري الفني، إذ لم يسبق للآثارين من قبل تحديد أي شكل معماري لمكتبة حتى الآن وفي جميع أنحاء العالم.

فما أن يدخل زائر المكتبة بابها حتى يجد نفسه في قاعة المطالعة أو قاعة النسخ، يلي ذلك رفوف المكتبة وعددها ستة وخمسون رفاً تضم أكثر من ألفي رقم طيني، نسخت باللغتين السومرية والآكدية بدقة متناهية، في موضوعات شتى.

وقد استعاد المتحف العراقي (١٦٥٩) قطعة أثرية قديمة من متاحف أجنبية، منها (١٠٠) من الألواح الطينية المنقوشة من المعهد الشرقي في جامعة شيكاغو، إن بعض الألواح يعود إلى ما قبل (١٠٠٠) للميلاد وإن بعضها يعتبر قواميس لغوية.

وبمقتضى قرار للأمم المتحدة وقع المتحف العراقي على اتفاقات مع متاحف وجامعات أجنبية لاستعادة آثار قديمة عثر عليها في العراق أصلاً.

موسم ثقافي لجمعية المترجمين :

* عقدت جمعية المترجمين العراقيين موسماً ثقافياً الأول للفترة من ١٤ - ١٩ آذار/مارس ١٩٨٧م، على قاعاتي الجامعة المستنصرية والإدريسي بكلية الآداب بجامعة بغداد.

ندوة التراث الشعبي :

* وعقدت في بغداد الندوة الثالثة للتراث الشعبي بين ٢٢ - ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٨٧م، واتخذ المشاركون في الندوة جملة من التوصيات دعت إلى ضرورة طبع وتوزيع البحوث التراثية، ودراسة الأدب الشعبي للتعرف على المقومات الأساسية للثقافة الشعبية العربية وتخصيص مقاعد لدراسة الأدب الشعبي في الجامعات العربية.

وتقرر في ختام أعمال الندوة تأسيس الرابطة العربية لباحثي التراث الشعبي، واتخاذ بغداد مقراً لها، وانتخب السيد باسم عبد الحميد حمودي أميناً عاماً لها، والمذكور عبد الحميد بونس من مصر رئيساً فخراً لها، وتضم في عضويتها ممثلين من العراق وتونس والجزائر وفلسطين والمغرب ومصر.

اتحاد الجغرافيين العرب :

* وفي ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٧م، أعلن في الأردن عن تأسيس الاتحاد الجغرافيين العرب تحت شعار «المعرفة الجغرافية في خدمة الأمة العربية»، واعتبر العراق مقراً للاتحاد، وانتخب الدكتور صبري فارس المهدي أميناً عاماً للاتحاد.

وسيعقد الاتحاد ندوتين، الأولى عن الأمن القومي العربي، والثانية عن المناهج الجغرافية في الجامعات العربية بالتعاون مع الأمانة العامة لاتحاد الجامعات العربية.

مركز إحياء التراث :

* مركز إحياء التراث العلمي العربي واحد من المؤسسات العلمية التابعة لجامعة بغداد، أسس سنة ١٩٧٧م لبحث وإحياء الجوانب العلمية والتطبيقية المختلفة التي أسهم فيها العرب في مختلف مراحل حضارتهم قبل الإسلام وبعده، وترجمة الكتب التي تتحدث عن إضافات العرب وإنجازاتهم العلمية، وإقامة حلقات البحث والمؤتمرات والندوات لتوضيح وتعميق هذا الدور، وتطوير العلاقات مع المؤسسات المشابهة خارج البلاد.

وخلال الفترة من ١/١٠/١٩٨٦م وحتى ٣/٤/١٩٨٧م أقام المركز موسمه الثقافي الثاني، وكانت من مدواته ما يلي :

١ - ندوة عن أصالة المعالجات المعمارية النحيطية عند العرب، وقد تضمنت إحدى عشرة محاضرة، أقيمت بين ٤ - ٦/١١/١٩٨٦م.

٢ - ندوة الري عند العرب، وقد أقيمت فيها تسع محاضرات، بين ٣ - ٥/١٢/١٩٨٦م.

٣ - ندوة عن إسهامات العرب في العلوم الزراعية، وقد أقيمت فيها عشر محاضرات، وذلك خلال الفترة بين ٣ - ٥/١/١٩٨٧م.

٤ - ندوة عن الطبيب العربي علي بن عيسى الكحال، وذلك خلال الفترة بين ٢٤ - ٢٦/٢/١٩٨٧م.

٥ - ندوة عن فضل العرب في علم الطب على العرب، خلال الفترة بين ٣ - ٥/٣/١٩٨٧م.

٦ - كما أقام المركز «الندوة القطرية الثالثة لتاريخ العلوم عند العرب» للمدة من ١٤ - ١٦/نيسان - أيار ١٩٨٧م.

وصمن محاضرات الموسم الثقافي الثاني للمركز أقيمت المحاضرات التالية :

- ٤ — كتاب أحداث السنين بالتقويم الهجري والميلادي.
- ٥ — الكشاف التحليلي للدوريات العربية للسنوات ١٨٧٦ — ١٩٨٤م.
- ٦ — توثيق أحداث خدام الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز.
- ٧ — توثيق أحداث رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة زايد بن سلطان آل نهيان.
- ٨ — الاستمرار بتوثيق أحداث أمير دولة الكويت جابر الأحمد الصباح.
- ٩ — الاستمرار بتوثيق أحداث أمير دولة قطر خليفة بن حمد آل ثاني.
- ١٠ — الطبعة الثانية لدليل الدوريات الخليجية.
- ١١ — إعداد وثائق ندوة شبكة المعلومات الإعلامية في دول الخليج العربي المنعقد في ٣ — ٤/١٠/١٩٨٧م.
- ١ — أعد المركز ملفات خاصة لتغطية الأحداث المهمة خلال النصف الثاني من عام ١٩٨٧م، ومنها :
 - (أ) مؤتمر القمة العربي الطارئة في عمان.
 - (ب) مؤتمر القمة الثامنة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
 - (ج) المؤتمر الشعبي من أجل إيقاف الحرب العراقية الإيرانية المنعقد في الخرطوم للفترة من ١٠ — ١٢ أكتوبر (تشرين الأول) ١٩٨٧م.
 - (د) مركز التوثيق الإعلامي لدول الخليج العربي عبر وسائل الإعلام.
- ٢ — استمر المركز بجمع المقصصات الصحفية.
- كما قدم المركز خدمات للكثير من المستفيدين على شكل أفلام وبيانات الحاسب الآلي، كما قام المركز بتدريب عدد من طلبة الجامعات وموظفي بعض المؤسسات، واشترك في الندوات العلمية والمؤتمرات.
- مؤتمرات للمعلومات :**
 - * وللفترة من ٣ — ٣١/٣/١٩٨٧ عقد في بغداد الملتقى الوطني الأول للمعلومات، وذلك بالتعاون بين مركز التوثيق العلمي في مجلس البحث العلمي ومركز التوثيق والمعلومات في الأمانة العامة لجامعة الدول العربية.
 - وقد شارك فيه نخبة من المتخصصين في مجالات المعلومات والتوثيق والمكتبات والحاسبات إضافة إلى المهتمين بحقل المعلومات في العراق.
 - ودارت أبحاثه حول الآتي :
- ١ — دور الاتصالات في عملية نقل المعلومات وبناء الشبكة الوطنية للمعلومات
- ٢ — تهمة وتدريب الكادر اللازم في مجال المكتبات والتوثيق والمعلومات.
- ٣ — التوعية بدور المعلومات في عملية التنمية القومية.
- ٤ — دور المكتبات المركزية في وفد الشبكة الوطنية للمعلومات.
- ٥ — مكتبة المعلومات.
- ٦ — حصر النتاج الفكري العراقي.
- ٧ — التعاون والتنسيق بين المكتبات ومراكز المعلومات في القطر في مجال تبادل المعلومات.
- * وللفترة من ١٤ — ١٦/١١/١٩٨٧م عقد المؤتمر السابع للمعلومات، تحت شعار «نحو نظام وطني للمعلومات»، وقد أقيمت الجمعية العراقية للمكتبات والتوثيق والمعلومات، وجامعة الموصل، ومؤسسة المعاهد الفنية، ودارت أبحاثه ضمن المحاور التالية :
 - ١ — دور مؤسسات المعلومات في النظام الوطني للمعلومات.

- ١ — الفترة المغطاة في التراث الصيدلاني العربي، للدكتور حسين علي محفوظ.
- ٢ — ابن التلميذ الطيب الصيدلاني وقبه الأخلاقية، للدكتور راجي التكريتي
- ٣ — طريق الحج القديم ومهمة إحيائه. للدكتور عبد الستار العزوي.
- ٤ — الأرصاء العربية لانفجارات النجوم الجديدة (المستعمرات — السوبرنوفا) للدكتور وفيق شاكر رضا.
- ٥ — مشروع إرواء نهوى وأهمية إحيائه. للدكتور طارق عبد الوهاب مظلوم.
- * مكتبة مركز إحياء التراث العلمي العربي بجامعة بغداد تضم أكثر من أربع مائة وخمسين مجلداً تتضمن أكثر من ألف كتاب علمي عربي قديم، تقوم بيلة عبد المنعم داود بفهرستها، وقد أنجزت أكثر من نصف العمل، ومن المؤمل أن يطبع المركز هذه الفهارس.
- مركز الدراسات الفلسطينية :**
 - * أقام مركز الدراسات الفلسطينية في جامعة بغداد الندوة العلمية الخاصة بدراسة «يهود الأنطاكية العربية»، يومي ١٣ و ١٤/١/١٩٨٧م في بناية المركز ببغداد، وعلى مدى يومين ناقشت الندوة الأبحاث التالية :
 - ١ — يهود العراق. للدكتور مخلد ناجي معروف وعقب عليه الدكتور جهاد الحسني.
 - ٢ — يهود سوريا ولبنان. للدكتور خالد إسماعيل علي، وعقب عليه الدكتور يحيى الشاهلي.
 - ٣ — يهود مصر. للدكتور عادل حامد الجادر، وعقب عليه الدكتور عماد الجواهري.
 - ٤ — يهود اليمن. لسرين محمود حمزة، وعقب عليها الدكتور إبراهيم المبيدي.
 - ٥ — يهود المغرب. للدكتور خليل إبراهيم الطيار، وعقب عليه الدكتور صادق الأسود.
 - ٦ — يهود الجزائر. لسراب حميد مرودي، وعقب عليها الدكتورة عالية أحمد سوسة.
 - ٧ — يهود تونس. للدكتور زهدة خالد المنهجي، وعقب عليه الدكتور صالح العابد.
 - ٨ — يهود ليبيا. لسعاد العاصري، وعقب عليها الدكتور مفيد محمد نوري.
- نادي كتاب القصة :**
 - * وخلال عام ١٩٨٧م أعلن عن تأسيس نادي لكتاب القصة في العراق، وقد وضع عدد من القصاصين للهبة الإدارية للنادي في الانتخابات التي أشرفت عليها أمانة الشؤون الثقافية في الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق.
- مركز التوثيق الإعلامي :**
 - * أنجز مركز التوثيق الإعلامي لدول الخليج العربي برنامجاً للنصف الثاني من عام ١٩٨٧م، ففي مجال النشر العلمي استطاع المركز إنتاج ما يلي :
 - ١ — مجلة التوثيق الإعلامي، المجلد السادس، العدد الأول.
 - ٢ — كتاب التعاون الإعلامي بين دول الخليج العربي.
 - ٣ — أحداث ومناسبات عام ١٩٨٧م.

كما عقدت خمس ندوات كانت الأولى عن العمارة الإسلامية والخط عليها، والثانية عن قانون الحفاظ على سلامة اللغة العربية، والثالثة عن المسيرة التاريخية للحرف العربي، والرابعة عن تراثنا الحضاري والحرف العربي، وكانت الأخيرة عن المحاولات السرية والعنيفة لتهديد الحرف العربي.

* وفي ٢٥/٢/١٩٧٨م أقرت الهيئة العليا للحماية باللغة العربية مذكرة الخط العربي، وأوصت الوزارات والمصنف والمؤسسات باتباع أصول الخط العربي وعدم كتابة عنوان الصحف والمجلات بخطوط غير مقروءة شوهاء. وللجنة تحت الطبع مجلة باسم «الصاد».

* وخلال عام ١٩٨٧م، نظم على قاعة التحرير ببغداد، معرض خاص بالفنان الخطاط «يوسف ذنون» وتلاميذه. والأستاذ يوسف ذنون من الخطاطين العراقيين الكبار الذين بذلوا جهوداً مشكورة في سبيل الحفاظ على الحرف وأصالة وجماله.

* وضمن مهرجان بغداد التشكيلي لعام ١٩٨٧م، أقيم في المركز الوطني للفن الحديث «معرض الخط العربي» الذي أسهم فيه الخطاطون الحاج خليل الزهاوي وإياد الحسيني ورشا بهية.

وفيات :

توفي الأستاذ الدكتور جابر الشكري الباحث الكيميائي المعروف إثر مرض عفيف حاد من ثلاث سنين، وبوفاته فقد العراق عبقلاً نبلاً أسهم في الكشف عن مجد الكيميائيين العراقيين في العراق القديم أو عراق ما بعد الفتح الإسلامي. ولد المرحوم الدكتور جابر الشكري في مدينة الكوفة سنة ١٩١٨م وأكمل دراسته في مدارس الكوفة والنجف وبغداد، وأكمل دراساته العليا في جامعات ألمانيا وسويسرا ونال درجة الدكتوراه في جامعة زوريخ سنة ١٩٤٦م في الكيمياء العضوية، وكان المشرف على رسالته عالم الكيمياء الشهير «هاول كارود» الحائز على جائزة نوبل.

وبعد عودته عين مدرساً في دار المعلمين العالية وقد زامل في هذه الكلية مشاهير الأساتذة أمثال المرحوم مصطفى جواد والمرحوم محمد مهدي البصير وعبد الرزاق محيي الدين.

عين المرحوم في سنة ١٩٧٦م عضواً مؤثراً في المجمع العلمي العراقي، وعصواً عاملاً فيه في سنة ١٩٧٩م، وعصواً مؤثراً في مجمع اللغة العربية في الأردن وعضواً في جمعيات علمية عربية وعالمية. وساهم بأبحاثه في المؤتمرات العربية والعالمية، فقد نشر أكثر من ثلاثين بحثاً في المجلات وأكثر من عشر كتب، وله كتاب عنوانه «لمحة بمآثر العراق العلمية» أعده للطبع ولم يصدر، واشتهر رحمه الله بحضوره نحو من مئة مادة كيميائية مسجلة باسمه في الدوريات العالمية. وقد توفاه الله في ٢٢/٢/١٩٨٧م. رحمه الله وأجزل ثوابه.

٢ — النظم والأساليب الفنية في النظام الوطني للمعلومات والتوحيد القياسي.
٣ — تخطيط مراكز المعلومات والمستلزمات والتشريعات اللازمة لإقامة نظام وطني للمعلومات.

٤ — دور الاتصالات وتقنيات المعلومات في النظام الوطني للمعلومات.
٥ — إعداد وتطوير العنصر البشري في النظام الوطني للمعلومات.
٦ — تخطيط احتياجات المستفيدين والباحثين في النظام الوطني للمعلومات.
٧ — التعاون والتنسيق مع دور أنظمة المعلومات الوطنية في إقامة النظام القومي العالمي للمعلومات.

معرض الشرق الكبير للكتاب :

* وللمرة من ١٥ — ٢٥ آذار/مارس ١٩٨٧م أقيم على أرض معرض بغداد الدولي معرض الشرق الكبير للكتاب، وبمشاركة (٥٠٠) باشر، عرضوا (٣٠) ألف عنوان. يحتوي المعرض على ثلاث قاعات، خصصت إحداها للمخطوطات والكتب الندية والتراثية النادرة، وجناح خاص بالمصحف الشريف.

وبحلول أيام المعرض عقدت ندوة لتناول مشكلات الكتاب وصناعته، وأقيمت ندوة حضرها عشرة مؤلفين عراقيين التقوا بالجمهور، كما أقيمت مسابقة لتصميم الأغلفة للمصنفين العراقيين، أما سوق الكتاب فقد منح المطالعين تخفيضات وصلت إلى ٢٥٪ من سعر الغلاف.

وفي ختام المعرض وزع وزير الإعلام للشهادات التقديرية على عدد من الكتاب والأدباء المساهمين بمؤلفاتهم في المعرض، إضافة إلى عدد من دور النشر والمؤسسات العلمية والثقافية العراقية والعربية.

وبحلول الحفل تلا مدير الدار الوطنية العراقية للتوزيع والإعلان إعلاناً باسم الناشرين والمؤلفين المشاركين في معرض الشرق الكبير يدعو إلى الحد من ظاهرة تزوير الكتب حفاظاً على حقوق المؤلف والناشر.

الخط :

* افتتح وزير التعليم العالي والبحث العلمي في ٢٧/٣/١٩٨٧م الموسم الثقافي الثاني لجمعية الخطاطين العراقيين، بدأ الحفل بتلاوة مباركة من آي الذكر الحكيم، تلاها كلمة رئيس جمعية الخطاطين العراقيين التي تين فيها دور الجمعية في الحفاظ على أصالة الحرف العربي وبشر الوعي الخطي.

كما افتتح الوزير معرضاً للخط العربي والزخرفة يحوي ثلاثين لوحة خطية تعبر عن المسيرة التاريخية للحرف العربي.

ويتضمن برنامج الموسم الثقافي عقد محاضرات وندوات شارك فيها عدد كبير من المختصين في الخط والتاريخ والآثار واللغة، دارت حول الخط وأصالته وتاريخه وما يدور حوله.

وقد أقيمت سبع وعشرون محاضرة خلال الفترة من ٢٧/٣/١٩٨٧ وحتى ٢٥/٩/١٩٨٧م.



رسالة مصر الثقافية

خالد محمد غازي

معرض القاهرة الدولي العشرين للكتاب

للكتاب.. تضم دار الوثائق ٦٠ مليون وثيقة تم نقلها من مخازن القلعة.. الوثائق تمثل ثورة مصر منذ العهد المملوكي حتى الآن، وصرح الدكتور سمير سرحان رئيس هيئة الكتاب أنه سيتم فهرسة هذه الوثائق وتصويرها بالميكرو فيلم لعرضها على الباحثين.

• صرح رئيس قطاع الثقافة الجماهيرية أنه تقرر صدور «مجلة الثقافة الجديدة» شهية.. بدلاً من صدورها فصلية، على أن يتم تطويرها بإعادة النظر إلى موادها والصور الجمالية التي تصدر بها، بحيث تؤدي دورها في أفضل صورة..

رسائل جامعية

— جمال طلبة والمدرس المساعد بقسم اللغة العربية بترية عين شمس.. حصل على «الماجستير» بتقدير «ممتاز» في موضوع «معجم المعاني في العربية»، تكونت لجنة المناقشة من: رمضان عبد التواب وعبد العزيز الدالي والبدراوي زهران (١٩٨٧م).

— مفرح صفان. حصل على الماجستير بتقدير ممتاز في موضوع (جموع التكميل في القرآن الكريم)، نوقشت الرسالة بقسم اللغة العربية بأداب عين شمس، تكونت لجنة المناقشة من: رمضان عبد التواب وصالح حسنين ومحمد إبراهيم عبادة. وأوصت لجنة المناقشة بطبع الرسالة على نفقة الجامعة (١٩٨٧).

— السيد سيد أحمد توفيق والمدرس المساعد بكلية الآداب جامعة طنطا. حصل على الدكتوراه بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف الأولى موضوعها (السكك الحديدية في مصر من ١٨٦٣ إلى ١٩٨٧م) تكونت لجنة المناقشة من: سعد زغلول عبد ربه ورافقت الشيخ وألطيفة سالم (١٩٨٧م).

— أحمد مصطفى عطفي، حصل على الدكتوراه بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف الأولى. موضوع الرسالة (ظاهرة الضيق في الدراسات المحيية) نوقشت الرسالة بكلية دار العلوم، جامعة القاهرة، تكونت لجنة المناقشة من: حسين محمد شرف وعبد السميع محمد أحمد وأمين علي السيد (١٩٨٧).

— أحمد عبد الله حماد، حصل على الماجستير، في الآداب بتقدير ممتاز موضوع الرسالة (النساء في المخطوطات وجمهورية أقطار العرب) تكونت لجنة المناقشة من: محمد فهمي حجازي، وكمال بشر، والبدراوي زهران (١٩٨٧م).

— مجد مهدي. المدرس المساعد بكلية التربية، جامعة عين شمس، حصل على الدكتوراه في المناهج عن موضوع (تصميم منهج في اللغة الإنجليزية لطلاب المدرسة الثانوية) أشرف على الرسالة. عبد المسيح دلود وزينب حلمي الشربيني. (جريدة الجمهورية — ١٧ نوفمبر ١٩٨٧م)

— سهر أبو الفرج دياب، المدرس المساعد بقسم الفارماكولوجي بجامعة القاهرة. حصلت على الدكتوراه في موضوع (دراسة على بعض المستطيلات في الجهاز الهضمي) أشرف على الرسالة: هانم السيد علي، ومحمود الحكيم ونادية جودة. تكونت لجنة المناقشة من: حيدر غالب، هاني السيد، سيد عبد الواحد (١٩٨٧م).

— صبري محمد حمد، حصل على درجة الماجستير، عنوان الرسالة التي تقدم بها إلى كلية الآداب، جامعة القاهرة (الفل على الطرق في صحراء مصر الغربية — دراسة جغرافية) تكونت لجنة المناقشة من: يوسف عبد المجيد فايد، ومحمد حجازي محمد حجازي، فاروق كامل عز الدين (١٩٨٧م).

— صفوت العالم والمدرس المساعد بكلية الإعلام جامعة القاهرة حصل

• في أرض المعارض الجديدة بمدينة نصر، بالعاصمة المصرية، افتتح الرئيس محمد حسني مبارك معرض القاهرة الدولي للكتاب، الذي اشتركت فيه ٥٢ دولة عربية وأجنبية يمثلها ١٧٠٠ ناشر، يعرضون ١٢٥ مليون عنوان في جميع فروع المعرفة، وامتد المعرض من ٢٢ يناير إلى ٨ فبراير ١٩٨٨م. وصرح سمير سرحان رئيس الهيئة المصرية العامة للكتاب (العالم الكتب) أن معرض القاهرة الدولي للكتاب يعتبر ثالث أكبر معرض للكتاب في العالم بعد فرانكفورت وموسكو.. وأن الإقبال الكبير على معرض القاهرة للكتاب يؤكد مكانة مصر الثقافية والحضارية.. وخير دليل على ذلك أن معرض القاهرة الدولي للكتاب كان في عام ١٩٦٩م، مقصوراً على ٥ دول اشتركت فيه وعرضت إنتاجها في سراي، بينما شارك في المعرض الحالي ٥٢ دولة تعرض إنتاجها في ١٢ سرايا.. ويصل عدد الكتب المعروضة إلى ٢٠٠ مليون نسخة.

وطوجىء رواد المعرض بكم هائل من اللقائات الفكرية مع كبار المثقفين والندوات المتخصصة.. ومن الشخصيات التي التقى بها رواد المعرض.. فاروق حسني وزير الثقافة المصري، والدكتور أحمد هيكل والأديب ثروت أباظة والدكتور زكي نجيب محمود، ويحيى حقي وأئيس منصور والدكتور عبد المنعم النمر والدكتور يوسف إدريس والدكتور عز الدين اسماعيل وسعد الدين وهبة والدكتور سمير سرحان والشعراء نزار قباني وأحمد عبد المحطى حجازي وعبد الله البرودني وسعاد الصباح وفاروق جويدة وعبد اللطيف عبد الحلیم.

وقد منعت قوات الاحتلال الإسرائيلي سميح القاسم وفدوى طوقان من الحضور، ورغم حضور الشاعر محمود درويش إلا أنه احتج على ما تفعله قوات الاحتلال وأعلن عدم حضوره تازراً مع إخوانه في فلسطين.

وقد استمر في هذا العام التقليد الذي أرسى في معرض الكتاب العام الماضي ١٩٨٧، بأن يلتقي جمهور المعرض مع أهم الكتب التي حققت نجاحاً على مدار العام، فنوقشت على مدار أيام المعرض كتب: (تفسير القرطبي) مع الدكتور عبد المنعم النمر، (التاريخ الذي أحمله على ظهري) مع الدكتور سيد عويس، (كيف دافعا عن عرابي وصحبه) مع عبد المنعم سليم، (الشجعة.. المهدي.. الدروز) مع الدكتور النمر، (سنوات ما قبل الثورة) مع صبري أبو المجيد، (إيران من الداخل) مع فهمي هويدي، (في الطريق إلى ثقافتنا) لمحمود شاكر، (أطلس الشايخ الإسلامي) مع الدكتور حسين مؤنس، (دائرة الإبداع) مع الدكتور شكري عياد. (الزهراء في مكة) مع فاروق خورشيد. (أمن مصر والتحديات القومية) مع حافظ إسماعيل، (الأعمال الكاملة) مع محمد جلال وصبري موسى.

أخبار متنوعة

• تم افتتاح «دار الوثائق المصرية» التي تلتحق بمبنى الهيئة المصرية العامة

حصلت الباحثة على الماجستير بتقدير جيد. (١٩٨٧م).

— عبد اللطيف محمد خليفة حصل على الدكتوراه في علم النفس عن رسالة (ارتقاء نمط القيم لدى القرد) نوقشت الرسالة في كلية الآداب — جامعة القاهرة. تكونت هيئة المناقشة من مصطفى سويف وعبد الحليم محمود السيد ومحمود السيد.

— بوكراع إدريس تقدم إلى كلية الآداب جامعة القاهرة قسم اللغة العربية رسالة موضوعها (المصطلحات في الرسالة للشافعي — دراسة لغوية) لنيل درجة الماجستير تكونت لجنة المناقشة من: محمود حجازي ومحمد عوني عبد الرؤف ويوسف عبد القادر خليفة. (١٩٨٧م).

— نادية صلاح الدين الخولي، تقدمت إلى كلية الآداب جامعة القاهرة، قسم اللغة الإنجليزية رسالة موضوعها (تحول الواقع المادي إلى واقع في بعض روايات هنري جيمس) وذلك لنيل الدكتوراه. تكونت لجنة المناقشة من: هدى شاكر جندى، ورنارد ريتشاردز، إيفا سليم صايغ، إنجيل بطرس سمعان (١٩٨٧م).

— غازي محمود عباس قطان، تقدم رسالة موضوعها (سياسة المملكة العربية السعودية في منطقة البحر الأحمر منذ عام ١٩٦٧م) لنيل درجة الدكتوراه. نوقشت الرسالة بكلية الاقتصاد والعلوم السياسية، قسم العلوم السياسية بجامعة القاهرة، تكونت لجنة المناقشة من إبراهيم صقر علي وسمعان بطرس فرج الله وأحمد عامر. (١٩٨٨م).

— عدنان محمود علي عبد الهادي. تقدم رسالة موضوعها (المخطوط العربي — من بداية الحكم العثماني حتى ظهور الطباعة في الشرق العربي) وذلك لنيل درجة الماجستير، نوقشت الرسالة بكلية الآداب قسم الوثائق والمكتبات بجامعة القاهرة، تكونت لجنة المناقشة من: محمود عباس حمودة، محمد فتحي عبد الفتاح وعبد الفتاح محمد الحلو. (١٩٨٨م).

— محمد لقمان الأعظمي، تقدم رسالة موضوعها (مجمع المصنف المنورة في عصر النبوة كما يصوره القرآن الكريم) وذلك لنيل درجة الدكتوراه، نوقشت الرسالة بكلية الآداب قسم اللغة العربية بجامعة القاهرة، تكونت هيئة المناقشة من: يوسف خليل وأحمد النجار ومحمود مكي. (١٩٨٨م).

— إيمان محمد أبو سليم، تقدمت برسالة موضوعها (وثائق وقف محمد باها السليمان في مصر — دراسة وتحليل ونشر) لنيل درجة الماجستير، نوقشت الرسالة بكلية الآداب.. قسم الوثائق والمكتبات بجامعة القاهرة، تكونت لجنة المناقشة من حسن عباس حمودة وحسين عليوة وسليوى علي ميلاد. (١٩٨٨م).

— عبد القوي محمد. تقدم رسالة لنيل الماجستير في الآداب موضوعها (قد الشعر في الأندلس خلال القرنين السادس والسابع الهجريين) تكونت لجنة المناقشة من: عبد المنعم تليمة، ومحمود علي مكي وإبراهيم عبد الرحمن. (١٩٨٨م).

— يسرية محمد عبد الحليم زايد تقدمت برسالة موضوعها (المعايير الموحدة للدعوات.. دراسة نظرية ومبدئية لتطبيقها على الدعوات المصرية) لنيل درجة الدكتوراه نوقشت الرسالة بكلية الآداب قسم المكتبات والوثائق.. بجامعة القاهرة، تكونت هيئة المناقشة من: سعد محمد الهجرسي ومحمد فتحي عبد الهادي ومحمد هلال عبد القادر. (١٩٨٨م).

— عبد الله أحمد محارب.. تقدم رسالة عنوانها (تحقيق الجزء الثالث من الكتاب الفقهي.. الشهر: المواظقة بين أبي تمام والبحتري) للأستاذ.. وقد حصل الباحث على درجة الدكتوراه بتقدير امتياز، ونوقشت الرسالة بكلية دار العلوم.

على الدكتوراه مع مرتبة الشرف الأولى في الرسالة التي تقدم بها وموضوعها: وسائل الدعاية الانتخابية في النظم السياسية المختلفة — دراسة حالة الانتخابات النيابية في مصر في مايو ١٩٨٤م، أشرف على الرسالة محمد علي العوني. رئيس قسم العلاقات العامة بالكلية. (جريدة الأخبار ٢٢ أغسطس ١٩٨٧م).

— حسن عثمان هندي «المعيد بكلية الآداب جامعة المنيا» تقدم رسالة عن (التعليم والمشاركة السياسية) لنيل الماجستير، أشرف على الرسالة عبد الهادي الجوهري عميد الكلية، أكد الباحث في الرسالة أن نظام التعليم في مصر لا يعد الطالب بشكل سليم للمشاركة في الحياة السياسية بشكل إيجابي (الأخبار ٢٦ ديسمبر ١٩٨٧م).

— محمود محمد الشربيني، عضو محكمة التمييز حصل على الماجستير في الإعلام من جامعة القاهرة بتقدير جيد جداً في موضوع (دور وسائل الإعلام في التوعية بالتخطيط القومي ومطلباته، مع دراسة ميدانية عن اتجاهات الجماهير نحو خطط التنمية القومية في مصر) تكونت لجنة المناقشة من: محمد عبد القادر حاتم، وعلي عجمو، محمد علي العوني (١٩٨٧م).

— أحمد السيد شحاته سرجان — حصل على الماجستير بتقدير جيد جداً من آداب الزقازيق عن رسالته (الطوائف في مصر ومفهوم الاستقلال السياسي) تكونت لجنة المناقشة من محمد بن سالم العوفي وأحمد الشامي وحسن أحمد محمود (١٩٨٧م).

— صلاح الدين عبد الحليم سلطان «المعيد بقسم الشريعة الإسلامية بكلية دار العلوم، جامعة القاهرة» تقدم رسالة موضوعها (سلطة ولي الأمر في الشريعة الإسلامية في فرض وظائف مالية) وذلك لنيل الماجستير، تكونت لجنة المناقشة من: محمد بلتاجي حسن، عبد المجيد مطلوب ورفعت فوزي عبد المطلب (١٩٨٧م).

— محمد منصور محمود هيئة «المعيد بكلية الإعلام — قسم الصحافة» بجامعة القاهرة تقدم رسالة موضوعها (الصحافة الإسلامية في مصر من عام ١٩٥٢ — ١٩٨١م)، وذلك لنيل درجة الماجستير، تكونت لجنة المناقشة من: محمد أبو الوفا الشفازاني، ومحمد سيد محمد وفاروق أبو زيد، حصل الباحث على الماجستير بتقدير ممتاز.

— عمر بوقرورة، تقدم رسالة موضوعها (المغربة والحنين في الشعر الجزائري الحديث.. ١٩٤٥ — ١٩٦٢م) لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية. نوقشت الرسالة بكلية الآداب جامعة القاهرة. شارك في مناقشتها: سهر القلماوي وعبد المحسن بدر، وسيد حامد النجاج (١٩٨٧م).

— عبد الجليل هوش، تقدم رسالة عنوانها (بعض بنى حصة العلوي بلاطاً) لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية، تكونت هيئة المناقشة من: عبد المنعم تليمة وعبد الحكيم راضي ويوسف خليل ورجاء جبر (١٩٨٧م).

— مصطفى محمد عبد الخالق، تقدم رسالة موضوعها علاقة القوى الصليبية في غرب البحر المتوسط بالمغرب العربي في القرن السادس والسابع للهجرة ٥١٧ — ٥٧١٦/١١٢٣ — ١٣١٦م) نوقشت الرسالة التي تقدم بها الباحث لنيل الدكتوراه بكلية الآداب. قسم التاريخ — جامعة القاهرة، تكونت هيئة المناقشة من: سعيد عبد الفتاح عاشور وحامد زيان غانم ومحمود علي الحوري (١٩٨٧م).

— صباح مندى السيد. تقدمت برسالة موضوعها (مقام التوكل عند صوفية القرنين الثالث والرابع الهجري) لنيل درجة الماجستير في الفلسفة، تكونت هيئة المناقشة من: أبو الوفا الشفازاني ومحمد عاطف العراقي ومحمود زقزوق وقد

— تلخيص كتاب الشعر/محمد بن أحمد بن محمد بن رشيد، تحقيق
تشارلز بروت، أحمد عبد المجيد هريدي — القاهرة — الهيئة المصرية
العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٥٨ص.

يضم مجموعة من المؤلفات الفلسفية في القرون الوسطى، وهذا الجزء يعتبر
تلخيصاً لكتاب أرسطو في المنطق (الجزء التاسع)، وتنشره الهيئة المصرية العامة
للكتاب بالتعاون مع مركز البحوث الأمريكي بمصر.
علم الاقتصاد :

— تجربة الاشتراكية الديمقراطية في ألمانيا/تهرة الألفندي — القاهرة —
الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٧٨ — ١٢٠ص — دراسة في الاشتراكية
الديمقراطية — ٤٨.

يتناول الكتاب التجربة الألمانية أولاً كواحدة من أعرق التجارب الأوروبية
والعالمية في الاشتراكية الديمقراطية، وهي ثانياً تجربة استطاع الحزب الاشتراكي
الديمقراطي الألماني أن يصل فيها إلى الحكم عبر تطورات سياسية.
القانون :

— حق الأداء العلني للمصنفات الموسيقية «دراسة مقارنة» بين القانونين
المصري والفرنسي والتافيتي بن وجنيف الدولتين (صيفي باريس ١٩٧١م) —
محمد حسام محمود لطفى القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب —
١٩٨٧م — ٣١٧ص.

يتناول الكتاب حق المؤلف من خلال الجوانب النظرية والعملية لفكرة حق
الأداء العلني للمصنف الموسيقي فيوضح أساس استحقاق المؤلف الموسيقي
لمقابل مالي عن كل عملية من عمليات استغلال مصنفه بادئاً بالأداء الحي
للموسيقى أو عبر التليفزيون أو الأقمار الصناعية كما يشتمل الكتاب على دراسة
للعقود التي يبرمها المؤلفون أو هيئاتهم المهنية بغرض استغلال المصنفات
الموسيقية، وكذلك المصنفات الفكرية.
العلوم السياسية :

عدن والسياسة البريطانية، في البحر الأحمر ١٨٣٩ — ١٩١٨م/فاروق
عثمان أباطة — القاهرة الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٧١٨ص.
تناول هذا الكتاب أثر وجود البريطانيين في عدن على سياستهم في منطقة
البحر الأحمر، منذ عام ١٨٣٩ — ١٩١٨م أي منذ احتلالهم لعدن حتى نهاية
الحرب العالمية الأولى ويعتبر هذا البحث حلقة من حلقات التاريخ اليمني والعربي
الحديث والمعاصر وتاريخ البحر الأحمر بجانيه الآسيوي والإفريقي، كما يتناول
أثر الاستعمار الأجنبي بوجه عام والاستعمار البريطاني بوجه خاص في هذه
المنطقة، كما اشتمل الكتاب على مجموعة من المخرائط التوضيحية وبيوجرافيا
من ص ٦٧٠ — ٧١٨.

— حركة عدم الانحياز في عالم متغير/محمد نعمان جلال — القاهرة —
الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٨١٣ص، (الألف كتاب «الثاني»
— ٤٧).

يتناول الحديث عن العوامل التي أدت إلى نشأة حركة عدم الانحياز بفضل
عوامل ثلاثة: فكر عبد الناصر ونهرو وتيتو وغيرهم، ظروف السياسة الدولية بعد
الحرب العالمية الثانية، طبيعة البلاد حديثة النشأة من حيث طموحها وآمالها. ثم
تطورت في ظل ظروف متغيرة لتصبح ذات أبعاد سياسية واقتصادية وإعلامية
وثقافية وتكنولوجية. والآن في هذه المرحلة تمر حركة عدم الانحياز بمنعطف هام

جامعة القاهرة الجدير بالذكر أن كتاب (الموازنة بين أي تمام والبحري) للآمدي
الذي ألفه في العصر العباسي، لم يكن معروفاً منه سوى جزئين فقط، والجزء
الثالث الذي حققه الباحث سيصدر في كتاب نظراً لأهميته.

— السيد مديولي إبراهيم تقدم برسالة عنوانها «المبنى للمجهول وبالله».. دراسة
مقارنة بين اللغتين العربية والألمانية لنيل درجة الماجستير في الآداب من قسم اللغة
الألمانية وأدائها تكونت لجنة المناقشة من كلاوس فيلكي، ومحمود فهمي
حجازي، وكمال مرسي رضوان، وهيلموت جلوك. (١٩٨٨م).

— علا محمد حافظ تقدمت برسالة عنوانها «التأويل في الحديث الثنائي في
العامة المصرية مقارناً بالتأويل في الحوار الدرامي» لنيل درجة الماجستير في اللغة
الإنجليزية تكونت هيئة المناقشة من: سعد جمال الدين، وحلي أبو الفتوح،
وبول ستيفر (١٩٨٨م).

— صلاح الراوي تقدم برسالة لنيل الدكتوراة في اللغة العربية من كلية الآداب
جامعة القاهرة موضوعها «الحوار في الشعر النوي في مصر».. دراسة ميدانية تكونت
هيئة المناقشة من: عبد الحميد بونس وإبراهيم عبد الرحمن ونبيلة سالم
(١٩٨٨م).

— هازي زين عوض الله، تقدم برسالة لنيل الدكتوراه من قسم الصحافة بكلية
الإعلام، جامعة القاهرة، موضوع الرسالة «الصحافة الأتية في المملكة العربية
السعودية من ١٩٢٤ — ١٩٨٥م» تكونت لجنة المناقشة من: مختار محمد التهامي
ومحمد سيد محمد ومحمد صلاح الدين فضل (١٩٨٨م).

إصدارات حديثة

البيوجرافيا :

— الدليل المصري لكتب الأطفال — إعداد المركز القومي للخدمات
البيوجرافية والحساب العلمي، القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب
١٩٨٧م — ٧٩٦ ص، ٢١ سم.
الصحافة :

— الصحافة — تأليف بيير الير، ترجمة فاطمة عبد الله محمود — القاهرة
— الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٥٧ص — «الألف كتاب»
«الثاني» — ٤٤.

يتناول الحديث عن عالم الصحافة، باعتبارها صاحبة السلطة الرابعة في
المجتمع.. وتناول ما يدور في عالم الصحافة من أسرار وما تتضمنه من غرائب
وعجائب ومدى تأثيرها على تفكير القارئ، وهل الصحافة بهذه الطريقة تنافس
الإذاعة والتليفزيون أم هي مكملتها لهما فقط، وكيف تطورت عملية النشر حتى
وصلت إلى ما هي عليه من تقدم ولزدهار؟.

علم النفس :

— سيكلوجية الغضب/يوسف ميخائيل أسعد — القاهرة — الهيئة المصرية
العامة للكتاب — ١٩٨٧م ٢٤١، ٢٤٤سم.

يتناول الكتاب موضوع الغضب من زوايا سيكلوجية متعددة ومظاهر الغضب
والتفسير البيولوجي والنفسي والاجتماعي والاشيولوجي له، ثم تناول تسلسل
الغضب في حياة الكائنات ومراحل النمو ووظائفه النفسية والاجتماعية، ثم أهمية
الغضب في حياة الإنسان.

الفلسفة :

في تاريخها نتيجة للتعدد في القضايا الدولية والضغوط التي تمارس على دولها.
الدين الإسلامي :

— الإسلام والتيارات الوافدة/أنور الجندي — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١١٣ص، (قضايا إسلامية).

يتناول الكتاب قضية من أهم القضايا التي يجب مواجهتها وهي التيارات الوافدة التي تعمل بمنطق منظم ومدرّس في سبيل ضرب الفكر الإسلامي عن طريق الغزو الثقافي الذي يعتبره النفوذ الغربي بديلاً للغزو العسكري.

— الإسلام والحياة الزوجية/عثمان السعيد الشراوي — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧ — ٢٠٨ص، (دراسات إسلامية).

يوضح الكتاب أن الحياة الزوجية من أنظر المراحل التي يمر بها الرجل والمرأة. فهي تحتل الجزء الأكبر من حياتهما، ولذلك خص الإسلام هذه الفترة الطويلة من حياتهما بعناية كبيرة من العناية والإرشاد والتوجيه.

— التربية الإسلامية في المغرب: أصولها المشرقية وتأثيراتها الأندلسية — محمد عادل عبد العزيز — القاهرة الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٥٧ص.

يتناول الأصول التاريخية للتربية الإسلامية في المغرب التي ترجع إلى أصول مشرقية وفدت إلى المغرب منذ الفتح الإسلامي، ولقي الضوء على أمكنة التعليم في المغرب في تلك الحقبة التاريخية الهامة التي عرفت كل علوم العصر والتي شملت العلوم النفسية والعقلية التي جاءت نقلاً عن علماء أندلسيين.

— القرآن الكريم والسلوك الإنساني/محمد بهائي سليم — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٣٧٧ص.

يتناول الكتاب نواحي السلوك الإنساني الفردية والاجتماعية كما أمر الله سبحانه وتعالى في القرآن الكريم.. فيجب أن يكون السلوك البشري سواء مع نفسه أو مع غيره من بني جنسه كما بينهما الله سبحانه وتعالى في القرآن الكريم الذي لو سار الناس على هديه لاعتدوا، فهو غير سبيل لسعادة الفرد والمجتمع، كما أن للسلوك الإنساني والعلاقات الإنسانية الكريمة غير جزاء في الآخرة.

— الأخلاق في الإسلام/أبو النصر مبشر الطرازي الحسني — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٧٣ص.

يقدم الكتاب دعوة للمسلمين ولا سيما الشباب منهم إلى التدين بالأخلاق الإسلامية التي تستند إلى القرآن الكريم والسنة النبوية وتقتضي بنى الإسلام وتنهج نهجه.

— الاجتهاد/عبد المنعم النمر — ط٢ — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٣٣٩ص.

يتناول الكتاب معنى الاجتهاد وآيات الأحكام وأحداث المعاملات وكل الأمور التي تنصل بالسنة والاجتهاد وهل هو ضرورة أم لا، ثم أدوار الاجتهاد وشروطه، ثم آراء المجتهدين في بعض الأمور مثل بيع صندوق التوفير وشهادات الاستثمار والزها وحكمة تحريمه.

— القيادة وإدارة الحرب، في توجيهات الإسلام/محمد جمال الدين محفوظ — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٩٥ص — «قضايا إسلامية».

يتناول الكتاب كل ما يتعلق بأمور الحرب ابتداء من إعداد المقاتل إلى إعداد الدولة للدفاع ورد العدوان، كما يتناول جانباً من تعاليم هذه المدرسة ويتصل

اتصالاً وثيقاً بأمن الأمة وسلامتها.

دراسات أدبية :

— من حصاد الدراما والنقد/إبراهيم حمادة — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٢٤٠ص، «دراسات أدبية».

يتناول الكتاب موضوعات غريبة وعجيبة، فهو يشرح النظرية الدرامية في عصر النهضة بإيطاليا، ويتعرض للنقد الأسطوري، ويناقش تطور مفهوم الكلاسيكية، كما يتعرض لتحليل نظرية توفيق الحكيم في بحثه عن قالب مسرحي عربي، ويبرز أحدث ديوان لشعر نزار قباني، وكذلك ينفي اتهام أن مسرح أحمد شوقي تأثر بالكلاسيكية الفرنسية إلى جانب الدراسات المتعلقة بالنقد والدراما.

— دراسات في الرواية العربية/إنجيل بطرس سمعان — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٧١ص.

تدور هذه الدراسات حول الرواية العربية في مصر، بداية من الإلهامات الأولى في المقامات الحديثة لمحمد الميمني وحافظ إبراهيم، وأعمال الجيل الأول من الرواد مثل طه حسين وتوفيق الحكيم، وكبار الروائيين، وبعض النواحي الفنية الفعالة من ناحية أخرى.

الفولكلور والتقاليد :

— الأمثال الشعبية/جمع وتيبب وشرح وتعريب محمد قنديل البقلي — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٨١٦ص.

الكتاب يحتوي على مجموعة من الأمثال الشعبية التي تعتبر مجموعة تجارب الناس التي بقيت لها ومعظمها له جذور عميقة، وقد تنتقل هذه الأمثال من شعب إلى آخر.

— حكايات من النوبة/تأليف جمال محمد أحمد، ترجمة وتقديم عبد الحميد يونس — القاهرة الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٧م — ١٥١ص.

يضم الكتاب حكايات شعبية حية عن النوبة لأزال الناس يحفظون بعضها ويردون بعضها، وهي حكايات لها دلالاتها الأسطورية والفولكلورية وتصور ما تمتاز به الثقافة النوبية الأصيلة وما يكتنفها من عجائب تمتد جذورها إلى عصور قديمة.

القصة :

— جازي حشوت/نهات الصباح — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٢٨٢ص، «قصص عربية، قصص قصيرة».

— الطواحين/أمين زيان — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٣٩ص ومختارات فصول — ٤٦، مجموعة قصصية.

— محاولة.. لخروج/عبد الحكيم قاسم. القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٧١ص «الرواية العربية، رواية».

— البديل/محمود قاسم. القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٩١٥ص، «قصص عربية».

شعر :

— أغنيات لعشاق الوطن/محمد التهامي — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١٨٧ص.

— الله والنيل والحب/صالح جودت — ط٢ — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ٢٤٠ص.

— ولهذا أحيا/عبد العليم عيسى — القاهرة — الهيئة المصرية العامة للكتاب — ١٩٨٧م — ١١٧ص.